

DE GRUYTER

*Judith Kalik*

# MOVABLE INN

THE RURAL JEWISH POPULATION  
OF MINSK GUBERNIYA FROM 1793 TO 1914



OD | OPEN ACCESS

Judith Kalik

**Movable Inn**

**The Rural Jewish Population of Minsk Guberniya from 1793 to 1914**



Judith Kalik

# Movable Inn

---

The Rural Jewish Population of Minsk Guberniya  
from 1793 to 1914

Managing Editor: Katarzyna Michalak

Associate Editor: Irena Vladimirsky

Language Editors: Yehudah Gershon and Adam Tod  
Leverton

**DE GRUYTER**

ISBN: 978-3-11-057601-6  
e-ISBN: 978-3-11-057609-2



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 License.  
For details go to <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>.

© 2018 Judith Kalik  
Published by De Gruyter Poland Ltd, Warsaw/Berlin  
Part of Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston  
The book is published with open access at [www.degruyter.com](http://www.degruyter.com).

**Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**

A CIP catalog record for this book has been applied for at the Library of Congress.

Managing Editor: Katarzyna Michalak  
Associate Editor: Irena Vladimírsky  
Language Editors: Yehudah Gershon and Adam Tod Leverton

[www.degruyter.com](http://www.degruyter.com)  
Cover illustration: © Sergei Sergachev

# Contents

**Acknowledgements — VII**

**Introduction — 1**

**1 Historical Background — 11**

- 1.1 The Pre-Mongol Age: The Canaanite Jews — 11
- 1.2 Grand Duchy of Lithuania: Ashkenazi Jewish Settlement — 14
- 1.3 Polish-Lithuanian Commonwealth: Ruralization of the Jewish Population — 21
- 1.4 The Age of the Partitions: “Reform of the Jews” — 30
- 1.5 Jewish Experience in Russia during the Pre-Partition Age (1654-1772) — 33

**2 The Legal Position of Rural Jews in the Russian Empire — 35**

**3 The Demographics and Geographic Distribution of Rural Jews — 51**

- 3.1 District of Bobruisk — 54
- 3.2 The District of Borisov — 55
- 3.3 The District of Igumen — 56
- 3.4 The District of Minsk — 57
- 3.5 The District of Mozyr’ — 58
- 3.6 The District of Pinsk — 58
- 3.7 The District of Rechitsa — 60
- 3.8 The District of Sluck — 60

**Appendix 1: Tables to Chapter 3 — 62**

**4 Lords and Masters — 132**

- 4.1 Polish-Lithuanian Magnates — 133
- 4.2 The Local *Szlachta* — 138
- 4.3 Russian Dignitaries — 138
- 4.4 Non-Noble Gentry (Merchants) — 139
- 4.5 Ecclesiastic Institutions — 140
- 4.6 Public Institutions (Imperial Estates, Treasury Lands and Municipal Lands) — 141

**Appendix 2: Tables to Chapter 4 — 144**

|  |   |
|--|---|
| <b>5</b>                                     | <b>Occupational Structure — 164</b>   |
| <b>6</b>                                     | <b>Family Structure — 178</b>   |
| <b>7</b>                                     | <b>Communal Organization — 183</b>  |
| <b>Appendix 3: Tables to Chapter 7 — 188</b> |   |
| <b>8</b>                                     | <b>Cultural and Religious Life — 194</b>  |
| <b>9</b>                                     | <b>Jewish Farmers — 199</b>   |
| <b>10</b>                                    | <b>The Construction of Railways and the Decline of the Propination System — 206</b> |
| <b>11</b>                                    | <b>Genealogical Perspectives — 212</b>  |
| <b>12</b>                                    | <b>Conclusions — 217</b>  |
| <b>13</b>                                    | <b>Appendix 4: Maps — 220</b>   |
| <b>Abbreviations — 230</b>                   |   |
| <b>Bibliography — 231</b>                    |   |
| <b>List of Figures — 246</b>                 |   |
| <b>List of Tables — 247</b>                  |   |
| <b>Index — 248</b>                           |   |

## Acknowledgements

The expression “movable inn” (*v peredvizhnoi karchme*, whatever it exactly means) as attested in one of the sources used for this study, seems to me a good metaphor for the living conditions of rural Jews in the Russian Empire. Rural Jews were officially labelled by the Russian authorities as “unsettled burghers” (*neosedlyye meshchane*). They were constantly on the move from town to village and from village to town. A sword of Damocles hung ominously over their necks because of the almost constant threat of eviction from rural areas. Not for nothing is the most valuable source for the rural Jewish population of Minsk Guberniya to be found in shape of the eviction lists composed in 1808.

East European rural Jews carried in their hearts this metaphoric “movable inn” everywhere they went. Their descendants, who were interested in the rural roots of their ancestors, found to their astonishment that research on Russian rural Jews is practically non-existent. This situation triggered this research project through the initiative and financial backing of the International Institute for Jewish Genealogy in Jerusalem.

The present study is a result of three years of research. The preliminary results of this work were presented for the 16<sup>th</sup> World Congress of Jewish Studies held in Jerusalem in 2013 in a lecture entitled “Village Jews in 19<sup>th</sup> Century Minsk Guberniya”, and its text was published in the International Review of Jewish Genealogy *Avoteynu* in the same year.<sup>1</sup> The International Institute for Jewish Genealogy in Jerusalem has been closely associated with this study and I would like to express my appreciation of it and of its officers. Firstly, I must thank Dr Neville Lamdan, the Institute’s Chairman, who proposed the subject of my research. He published a seminal article on the topic in 2011.<sup>2</sup> Next, I must thank the Institute itself and its director Ami Elyasaf, which in seeing an opportunity to move the field of Jewish genealogy to regional and local levels, extended its sponsorship to my project. I must also thank two Board members of the Institute, Mr. Harvey Krueger of New York and Dr Penny Rubinoff of Toronto, who generously supported the endeavour. Finally, I must thank Prof. Shaul Stampfer of the Hebrew University of Jerusalem who, as a member of the Institute’s Academic Committee, took constant interest in my work and was available for consultation at all times. I thank them all.

I wish to thank also my husband Dr Alexander Uchitel, who travelled to Minsk in cold February 2013 on my behalf to copy the eviction lists of 1808 and some other archival materials, as well as our Belarusian colleague Nataliya Polak, who assisted

---

<sup>1</sup> Kalik, Judith, “Researching the Rural Jewish Population of Minsk Guberniya, 1795-1914”, *Avotaynu* 29, 2013, pp. 47-49.

<sup>2</sup> Lamdan, Neville, “Village Jews in Imperial Russia’s Nineteenth-Century Minsk Governate, Viewed through a Genealogical Lens”, *National Genealogical Society Quarterly* 99, 2011, pp. 133-44.



## VIII — Acknowledgements

him in technical aspects of his stay in Minsk. I am grateful to the director of the National Historical Archives of Belarus, Prof. Dmitry Yatsevich, for permission to work in the archive, and to all workers of the Reading Room for their assistance. During my research journey to St. Petersburg in October 2014, where I copied lists of voters to the State Duma in 1907, I was assisted by devoted workers of the reading room of the Russian National Library. Likewise, I wish to thank workers of the Central Archives for the History of the Jewish People in Jerusalem, where I found lists of rural Jews in the estates of Prince Ludwig von Wittgenstein from 1848 and 1852.

I wish to thank Prof. Sergei Sergachev of the Belarusian National Technical University for his kind permission to use his drawings of Belarusian inns as illustrations.

Last, but not least, I would like to thank my beloved children Leah, Esther, Ephraim, Raya, and Miriam for their indulgence of a writing mother.

Judith Kalik  
Jerusalem, 18 Kislev 5776

## Introduction

Although Jews are typically viewed as urban dwellers, there existed a considerable rural Jewish population from the very beginning of their settlement in Eastern Europe until the end of the 19<sup>th</sup> century. The presence of a large Jewish population in villages, as distinct from their residence in cities and small towns (“*shtetls*”), was, in fact, one of the most distinctive features of east European Jewry from the 12<sup>th</sup> century to the Second World War.

The first Jews, who arrived on Polish soil in the late 12<sup>th</sup> – early 13<sup>th</sup> centuries, were, surprisingly, farmers living in at least three Silesian villages: Mały Tynec, <sup>3</sup> Sokolniki<sup>4</sup> (both near Wrocław), and Bytom<sup>5</sup> near Katowice. The first two villages are said to have “belonged to the Jews”, whatever that exactly means, while the Jewish inhabitants of Bytom actually tilled castle lands.<sup>6</sup> The very existence of Jewish farmers is recorded in the early Middle Ages, but mostly in south-eastern France rather than in Germany.<sup>7</sup> Since the very notion of “village” had not yet stabilized in the 12<sup>th</sup> century, it is possible that the Jewish “owners” of Silesian villages were simply the first settlers of several farmsteads, a situation not unique to Silesia, as shown in the following example. Podiva, a Jewish founder of a village Slivnice in Moravia in 11<sup>th</sup> century is also mentioned in Cosmas’s “Bohemian Chronicle”.<sup>8</sup> It is possible also that at least in Sokolniki the owners of the village were falconers, since the name of this village is translated into Latin as ‘*falconarii*’ (falconers) in several documents. Rural Jews gradually disappeared after the Mongol invasion, when a new wave of Jewish settlers came to Poland from Germany, and these farmers are mentioned for the last time in 1301 in a village of Grzegorzów near Strzelin in Lower Silesia.<sup>9</sup>

---

**3** *Codex diplomaticus nec non epistolaris Silesiae*, vol. 1, Annos 971-1204 comprehendens, ed. Karol Maleczyński, Wrocław, 1956, No. 68, p. 158.

**4** Ibid. No. 103, p. 249; No. 107, pp. 275-277; *Codex diplomaticus nec non epistolaris Silesiae*, vol. 2, Annos 1205-1220 comprehendens, ed. Karol Maleczyński, Wrocław, 1959, No. 130, p. 35; No. 193, p. 185.

**5** *Codex diplomaticus nec non epistolaris Silesiae*, vol. 3, Annos 1221-1227 comprehendens, ed. Karol Maleczyński, Wrocław, 1964, No. 337, p. 164.

**6** See Walerjański, Dariusz, „Żydzi rolnicy – nieznaną epizod z dziejów Żydów śląskich w średniowieczu”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewicz and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 12-16.

**7** Toch, Michael, „Ikarim Yehudim BiYmei HaBeinaim? Khaklout UVa’alut Yehudit ,al Karka’ot Be-Eiropa BaMeot HaShminit HaShteim-’Esre”, *Zion* 75, 2010, pp. 291-311; Toch, Michael, *The Economic History of European Jews. Late Antiquity and Early Middle Ages*, Leiden, 2013, p. 83.

**8** *Cosmae pragensis chronica boemorum*, ed. Bertold Bretholz (Monumenta Germaniae Historica. Scriptores rerum Germanicarum, new series vol. 2), Berlin, 1923, 2.21 (in English: Cosmas of Prague, *The Chronicle of the Czechs*, transl. Lisa Wolverton, Washington DC, 2009).

**9** *Regesten zur schlesischen Geschichte* vol. 4, 1301-1315, ed. Colmar Grünhagen and Konrad Wutke (Codex diplomaticus Silesiae, vol. XVI), Breslau, 1892, No. 2666, p. 16.

Jews of the second wave of migration were overwhelmingly moneylenders, and they also appeared to have existed in the countryside as landowners and land users through the system of real estate mortgages known in Poland as *zastawa*, when mortgaged land passed to the hands of the creditor in case of default.<sup>10</sup>

Jewish settlement into rural areas began in earnest in the 16<sup>th</sup> century Polish-Lithuanian Commonwealth. The main reason for the ruralization of the Jewish population was the legal entrée into villages afforded to the Jews through a system of “lease-holding” of the “monopolies” or, more accurately, the monopoly rights enjoyed by the Polish nobility and landed gentry on their extensive country estates, where a feudal system vis-à-vis the serfs prevailed. The most widespread form of leasehold was, as in the Polish-Lithuanian economy in general, the leasing of propination rights (production and sale of alcoholic beverages). The leasing of propination rights rapidly expanded and reached its peak in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries, being the easiest way of marketing grain locally in the form of alcohol. The overwhelming majority of these rural leaseholders were Jews, and, in some regions, rural Jews constituted the absolute majority of the Jewish population. Thus, in 1764 according to the census of the Jewish population of the Grand Duchy of Lithuania, 87% of the total Jewish population of Polish Livonia (Inflanty, now in Latvia) were rural dwellers,<sup>11</sup> and, according to the same census for Crown Poland, rural Jews constituted 84% of the total population of the Węgrów Jewish community in Poldlasie.<sup>12</sup>

While awareness of the importance of rural Jewish life has grown lately, little serious research has been done on the subject, and that which exists generally concentrates on the Polish-Lithuanian Commonwealth in the period before the

---

<sup>10</sup> See Kalik, Judith, “Hafkadah UWiderkaf BePe’ilutam HaKalkalit shel Yehudei Mamleket Polin-Lita”, *Yazamut Yehudit Be’Et HeĤadashah. Mizrah Eiropa VeErets-Israel*, ed. R. Aaronsohn and Sh. Stampfer, Jerusalem, 2000, pp. 25-47.

<sup>11</sup> Cieśla, Maria, „Żydzi wiejscy w Wielkim Księstwie Litewskim w drugiej połowie XVIII wieku”, *Kwartalnik Historii Żydów* 253, 2015, p. 236.

<sup>12</sup> Kleczyński, Józef, and Kluczycki, Franciszek, „liczba głów żydowskich w Koronie z taryf roku 1765”, *Archiwum Komisji Historycznej Akademii Umiejętności* 8, 1898, p. 19; Stampfer, Shaul, „The 1764 Census of Polish Jewry”, *Bar-Ilan, Annual of Bar-Ilan University: Studies in Judaica and the Humanities* (Studies in the History and Culture of East European Jewry, ed. G. Bacon and M. Rosman) 24/25, 1989, p. 143.

partitions of Poland,<sup>13</sup> or in the post-partition Kingdom of Poland (“Congress Poland”)<sup>14</sup> and Austrian Galicia.<sup>15</sup> As for the Russian territory of the post-partition Commonwealth, only the Jewish agricultural colonies established there in 19<sup>th</sup> century

---

**13** Burszta, Józef, *Wieś i karczma: Rola karczmy w życiu wsi pańszczyźnianej*, Warszawa, 1950; Cieśla, Maria, „Żydzi wiejscy w Wielkim Księstwie Litewskim w drugiej połowie XVIII wieku”, *Kwartalnik Historii Żydów* 253, 2015, pp. 231-246; Fjałkowski, Paweł, „Żydzi w mazowieckich wsiach od czasów najdawniejszych do początków XIX wieku”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 17-29; Goldberg, Jacob, „Rolnictwo wśród Żydów w ziemi wieluńskiej w drugiej połowie XVIII wieku”, *Biuletyn ŻIH* 26, 1958, pp. 62-89; Goldberg, Jacob, „Żyd a karczma wiejska w XVIII wieku”, *Wiek Oświecenia* 9, 1993, pp. 205-213; „HaYehudi VeHaPundak HaKafri”, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 232-240; Goldberg, Jacob, „Władza dominialna Żydów-arendarzy dóbr ziemskich nad chłopami w XVII-XVIII w.”, *Przegląd Historyczny* 1-2, 1990, pp. 189-198; „Die jüdische Gutspächter in Polen-Litauen und die Bauern im 17. und 18. Jahrhundert“ *Kleine Völker in der geschichte Osteuropas; Festschrift für Günther Stökl*, ed. M. Alexander, Stuttgart, 1991, pp. 13-21; „Hokhrei HaAkhuzot HaYehudim Umarutam, al Halkarim“, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 159-170; Kalik, Judith, “Deconstructing Communities: The Administrative Structure of the Rural Jewish Population in the Polish Crown Lands in the 18th Century”, *Gal-ed* 21, 2007, pp. 53-76; Kalik, Judith, “Jewish Leaseholders (Arendarze) in 18th Century Crown Poland”, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 54, 2006, pp. 229-240; Leszczyński, Anatol, „Karczmarze i szynkarze żydowscy ziemi Bielskiej od drugiej połowy XVII w. do 1795 r.”, *Biuletyn ŻIH* 102, 1977, pp. 77-85; Podraza, Antoni, „Żydzi i wieś w dawnej Rzeczypospolitej“, *Żydzi w dawnej Rzeczypospolitej*, ed. A. Link-Lenczowski, T. Polański, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1991, pp. 237-256; “Jews and the Village in the Polish Commonwealth”, *The Jews in Old Poland*, ed. J. Basista, A. Link-Lenczowski, A. Polonsky, London, 1993, pp. 299-321; Teller, Adam, “Hakhira Klali VeHokher Klali BeAkhuzot Beit Radziwiłł Ba Mea Ha-18”, *Yazamut Yehudit Be'Et HaHadasha. Mizrah Eiropa VeErets Israel*, ed. R. Aaronsohn and S. Stampfer, Jerusalem, 2000, pp. 48-78; Węgrzynek, Hanna, “Zajęcia rolnicze Żydów w Rzeczypospolitej w XVI-XVIII wieku”, *Małżeństwo z rozsądku? Żydzi w społeczeństwie dawnej Rzeczypospolitej*, ed. M. Wodziński, A. Michałowska-Mycielska, Wrocław, 2007, pp. 87-104.

**14** Bergman, Eleonora, „Żydzi na wsi w Królestwie Polskim w XIX wieku”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 30-36; Dynner, Glenn, *Yankel's Tavern: Jews, Liquor, and Life in the Kingdom of Poland*, Oxford, 2014; Hensel, Jürgen, „Żydowski arendarz i jego karczma. Uwagi na marginesie usunięcia Żydowskich arendarzy ze wsi w Królestwie Polskim w latach 20. XIX wieku”, *Kultura Żydów polskich XIX – XX wieku*, ed. R. Kołodziejczyk and R. Renz, Kielce, 1992, pp. 83-99; Krajniewski, Jarosław, „Żydzi wiejscy kahału będzińskiego na przełomie XVIII i XIX wieku”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 37-40; Kwieciński, Mirosław, „Udział Żydów w propinacji w zakopiańskich dobrach hrabiego Władysława Zamoyskiego”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 78-96.

**15** Gąsowski, Tomasz, “From *Austeria* to the Manor: Jewish Landowners in Autonomous Galicia”, *Polin* 12, 1999, pp. 120-136; Stauter-Halstead, Keely, “Jews as Middleman Minorities in Rural Poland: Understanding the Galician Pogroms of 1898”, *Anti-Semitism and its Opponents in Modern Poland*, ed. R. Blobaum, Ithaca (NY), 2001, pp. 39-59.

have become the subject of a monograph by Victor Nikitin.<sup>16</sup> However, the traditional Jewish rural population of leaseholders in these areas has been largely neglected in the scholarly research. Only one article, by Mikhail Agursky on the Jewish-Christian intermarriages in rural Ukraine,<sup>17</sup> and one genealogical study, by Neville Lamdan on the rural Jews in the community of Liakhovichi in Belarus,<sup>18</sup> have been published so far. There are objective reasons for this neglect. Basic statistical and demographic information concerning the Jewish population of Russian Empire is derived from four groups of documents: the fiscal censuses (*revizkiye skazki*) for the first half of the 19<sup>th</sup> century, the annual reports of the regional statistical committees called “Memorial Books” (*Pamiatnyye knizhki*) for the second half of this century, the first scientific national census of the population of the Russian Empire from 1897, and, finally, lists of voters for the State Duma from 1906-1912 published in official paper *Gubernskiye Vedomosti* in every Guberniya.

Ten fiscal censuses were taken periodically in Russia between 1718 and 1858, and after the Third Partition of Poland in 1795 they also counted the Jews. Because of the purely fiscal purpose of these censuses introduced by Peter the Great in order to assess the poll-tax, they were notoriously unreliable, since a large (and unquantifiable) part of the population tried to escape taxation and was not reported for census.<sup>19</sup> However, the main shortcoming of this group of sources for the study of the rural Jews is their manner of their arrangement: the Jews were listed with few exceptions by community without distinction between the inhabitants of an urban center and rural periphery. The statistical annuals published between 1860 and 1917 in every Guberniya distinguish between the urban population in “towns” and the rest of the districts’ inhabitants. The problem is, that only district centers and two further urban settlements (Nesvizh and Dokshitsy) in Minsk Guberniya were regarded as “towns”, while “districts” included *shtetls* and villages without distinguishing between them.

The original materials of the first national census of 1897 were never published and did not survive, and the published results of the census distinguish only between the settlements with more than 500 inhabitants and smaller.<sup>20</sup> Detailed information is given only for the first group of settlements, which includes towns, most of the *shtetls*, and some of the very large villages. Thus, general approximate numbers of the rural

---

<sup>16</sup> НИКИТИН, Виктор, *Еврейские поселения Северо и Юго-Западных губерний (1835-1890)*, С-Петербург, 1894.

<sup>17</sup> Agursky, Mikhail, “Ukrainian-Jewish Intermarriages in Rural Areas of the Ukraine in the Nineteenth Century”, *Harvard Ukrainian Studies* 9, 1985, pp. 139-144.

<sup>18</sup> Lamdan, Neville, “Village Jews in Imperial Russia’s Nineteenth-Century Minsk Governorate Viewed through a Genealogical Lens”, *National Genealogical Society Quarterly* 99, 2011, pp. 133-144.

<sup>19</sup> See Пландовский, Владимир, *Народная перепись*, С-Петербург, 1898.

<sup>20</sup> *Первая всеобщая перепись населения Российской Империи 1897 г.*, том 22: *Минская губерния*, ред. Н. А. Тройницкий, Москва, 1904.

Jewish population can be deduced by elimination for every district, but the precise distribution between villages remains unknown.

The elections to the State Duma held in 1906 (twice), 1907, and 1912 were neither universal, nor direct, and only some fraction of the male Jewish population was registered as voters. Their exact addresses, including names of villages, were published only in few cases, and thus these lists also do not provide the full picture of the rural Jewish population at the beginning of the 20<sup>th</sup> century.

There are also the subjective reasons for the disproportionate research concerning rural Jews in pre-partition Commonwealth and Congress Poland on the one hand, and in Russian territory of the former Polish-Lithuanian Commonwealth in the post-partition age, on the other hand. Rural Jews of the pre-partition age have usually been studied in a context of the magnates' relations with them, and have been considered as an important factor in pre-partition Polish economy and society. The picturesque figure of the rural Jewish tavern-keeper also drew much attention in literature and public discourse in post-partition Congress Poland. All these elements are missing for Jewish history in Imperial Russia: its rural Jews do not fit into any of the conventional historical narratives, since they remained outside processes of modernization, and were not involved in the major 19<sup>th</sup> century ideological trends of either Zionist or socialist orientation.

This study is a systematic survey, the first of its kind, on the rural Jews in the Minsk Guberniya, from its establishment as a major administrative unit within the Russian Empire in 1793 to the outbreak of World War I in 1914. This region has been chosen because of its central position in the former Grand Duchy of Lithuania. This area, in present-day Belarus, was a core area of Jewish settlement for centuries prior to the partitions of Poland and a highly significant component of "Litvak" Jewry as a whole. The present study is based mainly on systematic sources (various lists of rural Jews) which produced, for the first time, a full picture of Jewish settlement in the countryside in one particular region of Russian Empire over the course of a little more than one century. It is less concerned with the everyday life of the rural Jews.

By far the most valuable information concerning the composition of the rural Jewish population of Russian Empire is found in lists of rural Jews composed in 1808 by district marshals by the order of the second committee "for improvement of the conditions of the Jews" for the purpose of the eviction of the Jews from rural areas in an accord with the article 34 of the Jewish Statute of 1804. Although the eviction lists for seven districts of Minsk Guberniya are available in the National Historical Archives of Belarus (NIAB),<sup>21</sup> they have never been used for any historical research. Every file has a heading: "List of Jews found in villages and on highways, who should be resettled in towns and *shtetls*, or on agricultural lands". Every page of these lists is comprised of eight columns: 1) number of the family (counted by community);

---

<sup>21</sup> NIAB, F 138, od. 1, d 2-7.

2) personal names (surnames, forenames and patronymics) including women and children with an indication of their kinship ties; 3) age of males; 4) age of females; 5) occupations of heads of the families, names of the villages, and names of the landlords; 6) names of towns and *shtetls*, which were supposed to be the destinations of the evicted Jewish families; 7) remarks on the feasibility of resettlement for every family (in most cases unfeasible because of poverty and other reasons); and 8) the year of proposed resettlement. The list for district of Borisov is signed by Hieronim Zenowicz, of the district of Minsk – by Józef Wańkowski, of the district of Mozyr’ – by standard-bearer (*chorąży*) Adam Lenkiewicz, of the district of Pinsk – by Prince Karol Drucki-Lubecki, of the district of Rechitsa – by Count Potocki, of the district of Slutsk – by Michał Świeżyński, and the district marshal of Bobruisk, whose name is not indicated. However we know that in 1808 this office was held by Kasper Pruszanowski.

The district of Igumen is missing, but a local census taken in 1807 in the district of Igumen lists the dwelling place of every Jew including villages.<sup>22</sup>

These sources with their wealth of information serve as a basis for the present study. The main shortcoming of the eviction lists is their lack of diachronic perspective, since they provide information for 1808 only. This problem can only be partly solved: there exist two lists of rural Jews who lived in the estates of Prince Ludwig von Wittgenstein (the former estates of Prince Dominik Radziwiłł) in the district of Slutsk from 1848 and 1852,<sup>23</sup> which provide some insight into the dynamics of the rural Jewish population. Lists of voters for the Third State Duma from 1907 contain the exact addresses of rural Jews in the districts of Bobruisk, Igumen and Pinsk,<sup>24</sup> supplying valuable information concerning the geographical distribution of rural Jews. All these lists are utilized here in order to extract from them information far beyond merely statistical and demographic data.

During the period of Russian jurisdiction, the internal administrative units of the Minsk Guberniya were changed and re-organized by the authorities. Initially, Minsk Guberniya embraced the districts (*uyezd*) of Bobruisk, Borisov, Disna, Igumen, Minsk, Mozyr’, Pinsk, Rechitsa, Slutsk, and Vileika. In 1842 the districts of Disna and Vileika were transferred to the Guberniya of Vilna, while the large district of Novogrudok was added to Minsk Guberniya. The present study examines the rural Jewish population of Minsk Guberniya in its narrowest sense, that is, without the districts of Disna, Vileika and Novogrudok (see appendix 4, figure 13.1).

The chronological framework of this study covers the so-called “long 19<sup>th</sup> century”, which began in Minsk Guberniya not after the French revolution in 1789, as might be thought, but instead after the Second Partition of Poland in 1793. It concluded, as elsewhere in the world, with the outbreak of the World War I in 1914.

<sup>22</sup> NIAB F 333 op. 9 d 35.

<sup>23</sup> NIAB F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72, 82.

<sup>24</sup> *Минские губернские ведомости* № 75, 29 сентября 1907 г.

| Имя и Отчество   | Возраст<br>мужская<br>женская | Где теперь живут пре-<br>жиде или куда при-<br>ехали при новой переписи. | Где при новой переписи ка-<br>кие избирали состояния,<br>и куда пожелали пере-<br>селиться. | Где уже переписаны или<br>объявлены до 1808 года пере-<br>писаны, и с какими состояни-<br>ями на новых местах дома и де-<br>ла, и в состоянии ли давать свои<br>свободно переписанные или не в<br>состоянии и почему. | 1808. |
|--|-------------------------------|--|---|---|-------|
| 1. Митинский<br>Иван Александрович 49<br>жена его Анна 32<br>Дети: 11<br>1. Анна Александровна 21<br>2. Анна Александровна 17<br>3. Анна Александровна 13<br>4. Анна Александровна 9 |                               | пометки<br>на месте<br>в деревне<br>в деревне<br>в деревне<br>в деревне  | Митинский   | Митинский<br>Иван Александрович<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна   | 1808. |
| 2. Александровский<br>Иван Александрович 30<br>жена его Анна 28<br>Дети: 15<br>1. Анна Александровна 15<br>2. Анна Александровна 12<br>3. Анна Александровна 9                       |                               | пометки<br>на месте<br>в деревне<br>в деревне                            | Александровский   | Александровский<br>Иван Александрович<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна   | 1808. |
| 3. Островский<br>Иван Александрович 37<br>жена его Анна 28   |                               | в деревне<br>на месте  | Островский  | Островский<br>Иван Александрович<br>Анна Александровна  | 1808. |
| 4. Александровский<br>Иван Александрович 55<br>жена его Анна 54<br>Дети: 13<br>1. Анна Александровна 13<br>2. Анна Александровна 12<br>3. Анна Александровна 9                       |                               | в деревне<br>на месте<br>в деревне<br>в деревне<br>в деревне             | Александровский   | Александровский<br>Иван Александрович<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна<br>Анна Александровна   | 1808. |

Figure 0.1. Eviction list page. District of Minsk, community of (Ostroshitski) Gorodok, 1808 (NIAB F 138, op. 1, d. 5, p. 16).



| 88a | 88b | 88c | 88d | 88e | 88f | 88g | 88h | 88i | 88j | 88k | 88l | 88m | 88n | 88o | 88p | 88q | 88r | 88s | 88t | 88u | 88v | 88w | 88x | 88y | 88z |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 88a | 88b | 88c | 88d | 88e | 88f | 88g | 88h | 88i | 88j | 88k | 88l | 88m | 88n | 88o | 88p | 88q | 88r | 88s | 88t | 88u | 88v | 88w | 88x | 88y | 88z |
| 88a | 88b | 88c | 88d | 88e | 88f | 88g | 88h | 88i | 88j | 88k | 88l | 88m | 88n | 88o | 88p | 88q | 88r | 88s | 88t | 88u | 88v | 88w | 88x | 88y | 88z |

Figure 0.2. Census's page. District of Iguem, Losha community, 1807 (NIAB F 333, op. 9, d. 35, pp. 88b-89). Hebrew signature: Eliezer son of Rabbi Yehudah Leib Margaliyot.

Although the difference between “village” and “town” (especially small ones) was somewhat blurred in Eastern Europe, a village was legally distinguished from a town in the Russian Empire. However, many small towns, called “*shtetls*” by the Jews, were considered villages from the administrative point of view in the Russian Empire. Only in 1875 were they formally defined as “*mestechko*”. Recently Yohanan Petrovsky-Shtern has argued that the term *shtetl*, rather than being the equivalent of the Russian term *mestechko*, was also frequently attributed to mid-sized and even large towns with sizeable Jewish populations. He has proposed that the *shtetl* should be best defined as a “market town” with a predominant Jewish population.<sup>25</sup> Without entering the terminological discussion concerning the definition of the *shtetl*, which is hardly relevant in a study dedicated to the rural Jews, I regard for practical purposes in this study all Jews included in the eviction lists of 1808 as “rural”, although some of them lived in settlements later defined by the Russian authorities as *shtetls*.

The book consists of eleven chapters. The first chapter surveys the historical background of the rural Jews in Belarus prior to the partitions of Poland. This chapter is neither a survey of the history of Belarus, nor a history of Belarusian Jewry, but, rather, an attempt to show that there should be no separation between Belarusian history and the history of Belarusian Jews, but there exists one history combining the two. Socio-economic and political developments, which later affected Belarus under the rule of different political entities, directly shaped the history of its Jewish population, and caused their gradual ruralization in the early modern age.

The second chapter deals with the legal position of rural Jews in the Russian Empire. The subject of Russian legislation concerning the Jews is, of course, well-studied, but here the legislation concerning the rural Jews is isolated from other legislation relating to Jews in Russia, showing in the process that the attitude of the Russian authorities towards rural Jews differed considerably from their attitudes towards Jews in general, being sometimes the opposite of liberal and reactionary tendencies in regards to the Jewish population in general.

The third chapter presents the available demographic data on the general Jewish population in Minsk Guberniya over the course of the 19<sup>th</sup> century, the proportion of rural Jews among them, as well as the geographical distribution of rural Jews throughout the districts. This is not a demographic study as such: only the raw statistics from fiscal censuses, statistical annuals, eviction lists and the national census of 1897 are presented here for the benefit of possible future demographic studies on this subject. This chapter is supplemented with a series of maps and tables presented in the book’s appendixes.

The fourth chapter presents the only existing full picture of all kinds of landlords of rural Jews in any given territory of the former Polish-Lithuanian Commonwealth: Polish-Lithuanian magnates, local *szlachta* (middle and lower nobles), Russian

---

<sup>25</sup> Petrovsky-Shtern, Yohanan, *The Golden Age Shtetl: A New History of Jewish Life in East Europe*, Princeton, 2014.

dignitaries, non-noble landlords, ecclesiastic institutions of the Orthodox, Catholic and Uniate (Greek-Catholic) Churches, and public institutions (Imperial estates, treasury lands, municipalities). It also shows the proportion of Jews who served every one of them, as well as changes, which affected the structure of the landownership in the region over the course of the 19<sup>th</sup> century.

The fifth chapter deals with the occupational structure of the rural Jewish population, based upon the eviction lists of 1808, as well as its restructuring in the second half of the 19<sup>th</sup> century.

The sixth chapter analyses the family structures of the rural Jewish population in 1808 and compares them with that of Jewish farmers in 1858 and with the general Jewish population of Minsk Guberniya according to the census of 1897.

The seventh chapter deals with the place of rural Jews in the Jewish communal organization.

The eighth chapter discusses the peculiarities of the cultural and religious life of the rural Jews. Special attention is given to the reasons for the relative lack of success of the Hassidic movement in Belarus and Lithuania.

The ninth chapter is devoted to Jewish farmers. This group of the rural Jewish population differed considerably from traditional rural Jewish leaseholders. It emerged only in the 1830s with establishment of Jewish agricultural colonies in Belarus. They were the only rural Jews recorded separately in 19<sup>th</sup> century fiscal censuses, since they did not belong to Jewish urban communities, but were organized as separate Jewish rural societies.

The tenth chapter shows the paramount role of railway construction in the second half of the 19<sup>th</sup> century in the disintegration of the centuries-old propination system and in the total restructuring of the rural Jewish population.

The eleventh chapter presents a reconstruction of a sample genealogy of one rural Jewish family based on the eviction lists and fiscal censuses between 1808 and 1858.

All geographical names, except for those with conventional English forms (Kiev, Warsaw, Moscow etc.), are given in their official Russian names, regardless of previous Polish, modern Belarusian or Ukrainian forms. In cases of serious discrepancies, alternative forms are indicated in parenthesis. Personal names of Polish and Lithuanian nobles, on the contrary, are presented in the reconstructed Polish forms.

The principles of the transliteration of Cyrillic characters are as follows:

- Letters ж, х, ц, ч, ш, щ are transliterated as zh, kh, ts, ch, sh, shch.
- Letters е, ё, ю, я after consonants are presented as e, io, iu, ia; after vowels and at the beginning of a word as ye, yo, yu, ya.
- Letter ы is expressed as y.
- Sign ь is expressed as ‘ between consonants and at the end of a word; as y – before vowels.

The Hebrew letter ך is not indicated, ם is expressed as ‘, the letter ן is transliterated as ḥ, the letter ך as kh, the letters ך and ך as k, ן and ן as t, ך as ts, ן as sh, and ן as s.

# 1 Historical Background

Minsk Guberniya was established in 1793 after the Second Partition of Poland. The main justification for the Russian annexation of the eastern parts of the Polish-Lithuanian Commonwealth in the three partitions was the claim that these territories once were parts of Kievan Rus, and that the Russian Empire was the legal successor of this early medieval state. The Ukrainian historian Mykhailo Hrushevkyi has challenged this claim pointing to the lack of geographical continuity between Kievan Rus and the Muscovite State, the real legal predecessor of the Russian Empire.<sup>26</sup>

This example shows how difficult is to build an impartial historical narrative of the region in face of conflicting Polish, Lithuanian, Russian, Belarusian and Ukrainian national versions of regional history.

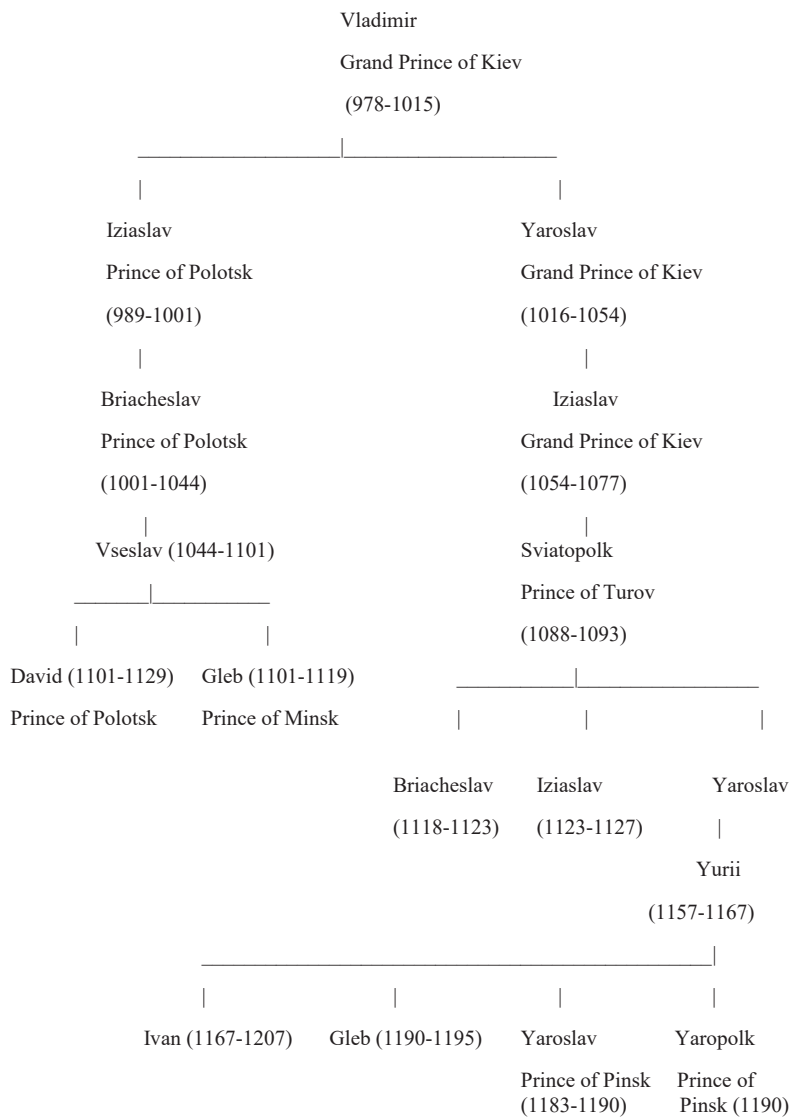
## 1.1 The Pre-Mongol Age: The Canaanite Jews

The territory of what was to become Belarus had been populated in antiquity and the early Middle Ages by Baltic tribes, as is evident from numerous hydronyms there, such as: Dvina, Disna, Narev, Nacha, Neman, Plisa, Pripjat', Pronia, Shchara, Svir', Svisloch, Tsna, Usha, Volma, Yasel'da as well as many others. In the course of Slavic colonization during the eighth century, the northern part of this territory became a homeland for the East Slavic tribe of Krivichi (from whose name is derived the modern Latvian name of Russia, Krievija), while the southern part of the territory was settled by tribe of Dregovichi. With the establishment of the Rurik (Rørik) dynasty of Scandinavian origin in mid-ninth century, all East Slavic tribes were united under the rule of the State of Rus, conventionally called, since the 19<sup>th</sup> century, Kievan Rus after its capital, Kiev. Kievan Grand Princes used to divide their realm between brothers, who were supposed to wait for their turn to acquire the Kievan throne according to the seniority principle. This system, naturally, lead to many tensions and violent clashes between claimants to the Grand Prince's title. Already in 1015, after the death of Grand Prince Vladimir the Saint, the Prince of Polotsk, Briacheslav, withdrew from the struggle for the Kievan throne and established the first local principality of Polotsk. With the disintegration of Kievan Rus in late 11<sup>th</sup>-early 12<sup>th</sup> century, this process of fragmentation continued. In 1088, Sviatopolk son of Grand Prince Iziaslav founded the principality of Turov. In 1101, the principality of Minsk separated from the principality of Polotsk. And, in 1183, the principality of Pinsk separated from the principality of Turov (see figure 1.1). In the 13<sup>th</sup> century, fragmentation of Kievan Rus continued, and small principalities of Slutsk, Kletsk and David-Gorodok were

---

<sup>26</sup> Грушевський, Михайло, *Історія України-Руси*, т. 1-4, Львів, 1904-1907.

established under the rule of the descendants of Turov and Pinsk branches of the Riurik dynasty.<sup>27</sup>



**Figure 1.1** Rulers of North-Western Principalities of Rus in 1015-1190.

<sup>27</sup> On these principalities see Грушевский, Александр, *Пинское полесье. Исторические очерки. Часть I. XI - XIII вв.*, Киев, 1901.

It is not clear whether already at that point there was some Jewish presence in the territory that was to become Belarus. Jewish communities are referred to only in southern part of pre-Mongol Rus (future Ukraine): in Kiev, Chernigov, Peremyshl' (Przemyśl), Vladimir Volynski (Włodzimierz Wołyński), Kholm (Chełm), and possibly also in Suzdal' in North-Eastern Rus (future Muscovite Russia).<sup>28</sup> These were the so-called "Canaanite" – Slavic speaking Jews. Following the medieval practice of applying Biblical names to European countries of the Jewish diaspora, medieval Jews called Slavic countries Canaan because of Biblical prophecy "Cursed be Canaan; a slave of slaves shall he be to his brothers" (Genesis 9:25) which was a reference to word 'Slav' meaning 'slave'. The origin of these Canaanite Jews is unknown, but most probably they came from the Jewish communities in the Greek colonies of the Northern Pontic area via the principality of T'mutarakan' (Tamatarcha) on Taman' peninsula, which also belonged to Grand Princes of Kiev from 965 to 1095. Less clear is the connection of this community to the itinerant Jewish merchants called *ar-Radaniya* by the ninth century Arabic geographer Ibn Hurdabdeh,<sup>29</sup> who travelled from France to China passing through Eastern Europe. According to Ibn Hurdabdeh they spoke Slavic among other languages (Arabic, Persian, Roman, Frankish, Spanish), but their origin is also unknown.<sup>30</sup> The notion that the Canaanite Jews were connected with the Turkic Khazarian prozelites has gained popularity because of Arthur Koestler's book,<sup>31</sup> but mass prozelitism of Khazars is still practically unattested archaeologically.<sup>32</sup> These Jews were mainly merchants, and they were also involved in a slave-trade.

---

**28** See Kulik, Alexander, «HaYehudim BeRusiya HaKduma: Mkorot Ve-Shihzur Histori», *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 159-177; Кулик, Александр, «Евреи Древней Руси: источники и историческая реконструкция», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 189-213.

**29** *Źródła arabskie do dziejów słowiańszczyzny*, ed. Tadeusz Lewicki, vol. 1, Wrocław-Kraków, 1956, p. 75.

**30** See, for alternative assessments, Adler, Elkan, *Jewish Travellers in the Middle Ages*. New York, 1987; Gil, Moshe, "The Radhanite Merchants and the Land of Radhan." *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 17, 1976, pp. 299-328; Rabinowitz, Louis, *Jewish Merchant Adventurers: a study of the Radanites*. London, 1948.

**31** Koestler, Arthur, *The Thirteenth tribe. The Khazar Empire and its Heritage*, London, 1976.

**32** See Petrukhin, Vladimir and Flerov, Valery, "HaYahadut BeMamlekheth HaKuzarim 'al pi Memtsaim Arkheologiim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 126-137; Путрухин, Владимир и Флёров, Виталий, "Иудаизм в Хазарии по данным археологии", *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 151-163.

## 1.2 Grand Duchy of Lithuania: Ashkenazi Jewish Settlement

After the Mongol invasion of 1237-1240 the north-western principalities' became the only part of the territory of Rus, which remained unconquered by Mongols. Thus, the historical path of Belarus diverged from the rest of the East Slavic countries which began that country's separate development. The name Belarus ("White Rus") originally applied only for the north-eastern part of the country, while its southern part was called Black Rus. Under the constant threat of Mongolian incursions, some of the north-western Princes pledged their principalities allegiance to pagan Lithuanian tribes. Lithuanians were divided into two tribal groups: Aukštaitė ("Upper") and Žemaitė ("Lower"), and Aukštaitian tribes had just recently begun to consolidate under the rule of the Grand Duke Mindaugas.<sup>33</sup> It is possible that the very process of Lithuanian expansion towards the north-western principalities of the former Kievan Rus served as a formative factor in the emergence of the early Lithuanian state.<sup>34</sup> In 1230s Mindaugas became the sole ruler of the Aukštaitian tribes and by the 1240s he already controlled Novogrudok and Grodno. In 1285, the house of Mindaugas was superseded by the house of Gediminas (named after the third ruler of the dynasty), which continued the policy of territorial expansion. By 1320s all the principalities in the territory of modern-day Belarus were under the Lithuanian rule, and by the mid-14<sup>th</sup> century Lithuanian Grand Dukes took control of the south-western principalities of the former Kievan Rus, including Kiev, which had been under the rule of the Golden Horde since the Mongol invasion.<sup>35</sup> East Slavs or Ruthenians, as they were called in Grand Duchy of Lithuania, formed an absolute majority of population in this state, and the Ruthenian (Old Belarusian) language became the official language of the Lithuanian chancellery. Furthermore, the Lietuva – Lithuanians proper – who lived in the territory of modern-day Belarus were assimilated with the Ruthenians. This paradox of Lithuanian history has led some Belarusian historians to a claim that Belarusians are, in fact, Lithuanians, while Lithuanian historians have raised the counter-claim that modern-day Belarus controls some of the core-lands of historic Lithuania. It seems, however, much more likely that the Grand Duchy of Lithuania was the direct successor state of Kievan Rus: the old social and political order survived there intact. This included local principalities remaining under the nominal rule of Lithuanian Grand Dukes and the ruling class of *boyar* landlords, while the

---

<sup>33</sup> For the early history of Lithuania from Lithuanian, Belarusian, Polish and Russian points of view see Jakštas, Juozas, "Beginning of the State", *Lithuania: 700 Years*, ed. Albertas Gerutis, translated by Algirdas Budreckis New York, 1984 (6th ed.), pp. 45-50; Краўцэвіч, Аляксандр, *Стварэнне Вялікага Княства Літоўскага*, Менск, 1997; Ochmański, Jerzy, *Historia Litwy*, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Łódź, 1982; Пашуто, Владимир, *Образование литовского государства*, Москва, 1959.

<sup>34</sup> For this view see Краўцэвіч, Аляксандр, *Стварэнне Вялікага Княства Літоўскага*, Менск, 1997.

<sup>35</sup> For this period of Lithuanian history see Rowell, Stephen, *Lithuania Ascending: A Pagan Empire within East-Central Europe, 1295-1345*, Cambridge, 1994.

Gediminas dynasty was no more foreign than the old Riurik dynasty.<sup>36</sup> The Russian and the Ukrainian claims' to the title of legal successor of Kievan Rus are much less convincing. The Grand Principality of Moscow was essentially a patrimonial state and an extended local principality. The Ukrainian national identity began to form much later, with the establishment of Sich Zaporiz'ka in the late 15<sup>th</sup> century, where entirely new forms of Cossack society began to emerge. Only the Yiddish name of Belarus – *Raisn* – Rus has preserved faithfully the special position of this country among the East Slavic nations as the sole successor of Kievan Rus.

In the second half of the 14<sup>th</sup> century the still pagan Grand Duchy of Lithuania encountered the territorial expansion of the Teutonic Order, a German crusaders' state formed in 13<sup>th</sup> century in the territory of pagan Prussians who were closely related to Lithuanians. In 1382 the Teutonic knights conquered Žemaitija (Latinized Samogitia, Polish Żmudź, Russian Zhmud'), and the Lithuanian Grand Duke Jogaila began to look for a foreign alliance. The Orthodox Christian Ruthenian princes and *boyars* favored the North-Eastern principalities of former Kievan Rus (modern Russia), that is, the republic of Novgorod, the Grand Principalities of Tver' and Moscow. Especially close dynastic ties existed between the Grand Duchy of Lithuania and the Grand Principality of Tver', the chief competitor of Moscow for the unification of Russian lands: Princess Juliana (Ulyana), the daughter of the Grand Prince of Tver' Alexander, married in 1350 the Lithuanian Grand Duke Algirdas (Olgierd). The Grand Duke Jogaila (Jagiello) was their son. In 1384 Juliana even arranged an engagement between her son Jogaila and Sophia, the daughter of Dmitry Donskoy, the Grand Prince of Moscow, on the condition that Jogaila be baptized into Orthodox Christianity. However, in 1385, Jogaila received an offer "he couldn't refuse" from the Polish nobles: to become a Polish King through his marriage with Jadwiga of Anjou on condition that he be baptized into the Roman Catholic Church.

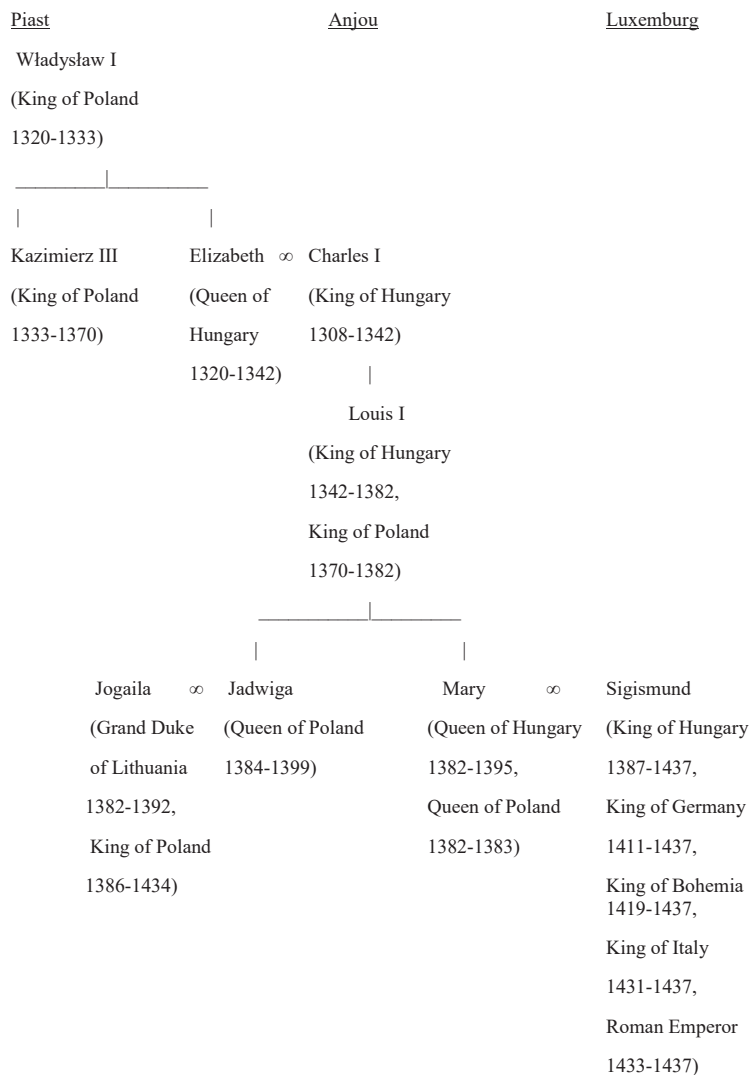
The internal situation in Poland, which led to this offer of the Polish crown to the pagan Grand Duke, was very complicated. After the death in 1370 of the last Polish King of the Piast dynasty, Kazimierz III the Great, without male issue, Poland entered into a personal union with Hungary under the rule of Louis I of Anjou, the son of Elizabeth, sister of Kazimierz the Great. Louis also had no male heirs, and during his lifetime arranged the engagements of his two daughters Mary and Jadwiga (Hedvig) with Sigismund of Luxemburg and William von Habsburg Archduke of Austria respectively. Mary was supposed to inherit Hungary and Poland, and Jadwiga was supposed to become Archduchess of Austria. After the death of Louis in 1382, Mary arrived in Cracow to be crowned as the Queen of Poland. The Polish nobility, however, was dissatisfied with the continuation of this personal union with Hungary, as well as with the prospect of joining the Luxemburgian dynastic possessions, which had

---

<sup>36</sup> For the history of local principalities in the Polesye region ("Black Rus") see Грушевский, Александр, *Пинское Полесье. Исторические очерки. Часть II. XIV-XVI вв.*, Киев, 1903.



included, since 1308, the Holy Roman Empire and the kingdom of Bohemia. In 1383, Mary was expelled from Poland, and her younger sister Jadwiga was invited to assume the Polish crown. Jadwiga was crowned in Cracow in 1384, and in 1385 Archduke William appeared in Poland to consummate his marriage, but he was expelled from Poland also, and the Polish nobles offered Jadwiga’s hand and the Polish crown to the Lithuanian Grand Duke Jogaila<sup>37</sup> (see figure 1.2).



**Figure 1.2** Houses of Anjou, Piast and Luxemburg: Dynastic Ties.

<sup>37</sup> See Halecki, Oskar, *Jadwiga of Anjou and the Rise of East Central Europe*, New York, 1991.

Jogaila arrived in Cracow in 1386 and was baptized under the name of Władysław II. This personal union between Poland and Lithuania, which changed the history of Eastern Europe in the long term, did not last long. The Grand Duchy of Lithuania and the Kingdom of Poland continued to function as two separate states under different rulers until 1501, since, according to a family arrangement, one member of the Jagiellonian dynasty served as the Polish King, while another one was to be the Grand Duke of Lithuania. In 1387 Jogaila appointed his brother Skirgaila as the regent of Lithuania, and after Skirgaila’s death in 1392, Jogaila’s nephew, Vytautas (Witold) the Great, became the Grand Duke of Lithuania (see figure 1.3).

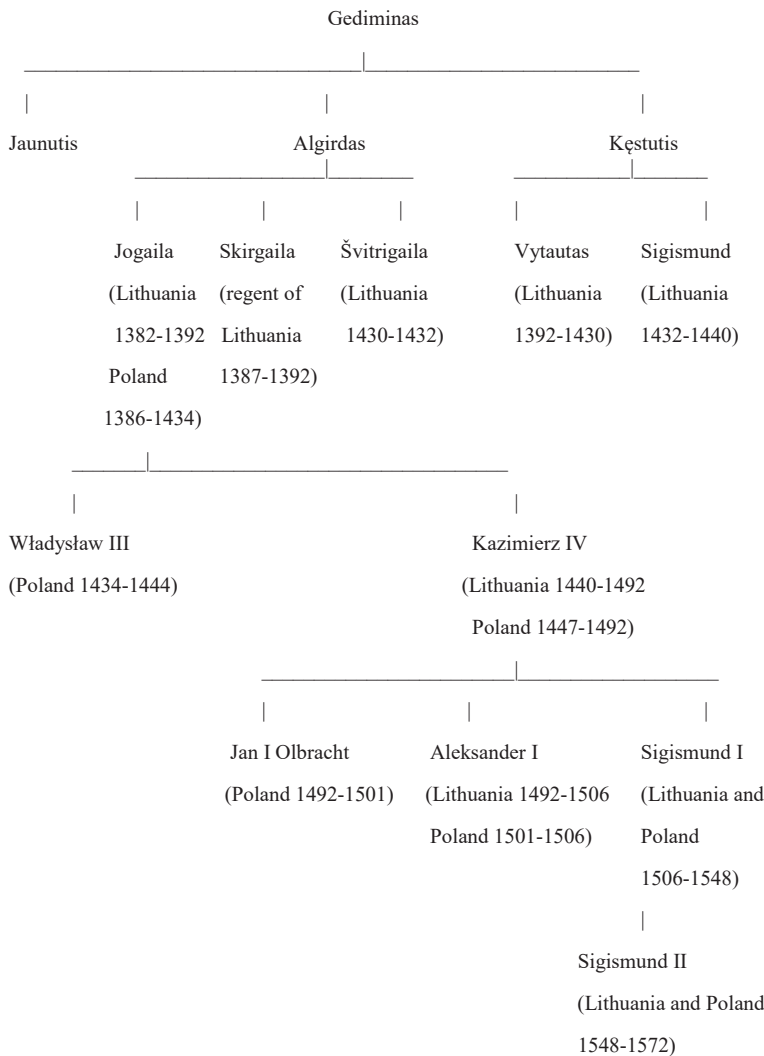


Figure 1.3 Jagiellonian dynasty in Lithuania and Poland in 1382-1569.

The earliest evidence of the Jewish presence in Belarus comes from the second half of the 13<sup>th</sup> century from the Lavrishevo monastery in the Novogrudok region, where a stone seal with a Hebrew inscription was found in 2015 during archaeological excavations.<sup>38</sup> The inscription reads *Itshak-Aizi[k]*, which represents the double Hebrew-Yiddish name of its owner. The presence of a Yiddish name shows that the earliest Jews in Belarus were German-speaking Ashkenazi Jews from Poland. This new wave of Jewish settlement began after the Mongol invasion. This was a smaller part of Germanic expansion into the area after its population was devastated by war.

In 1388 before assuming the title of the Grand Duke, Vytautas, in his capacity of Prince of Lutsk, issued a privilege to the Jews of Brest. In 1389, he granted a similar privilege to the Jews of Grodno.<sup>39</sup> After 1392, Vytautas extended these privileges to entire territory of the Grand Duchy of Lithuania. This was the turning point in the history of East European Jewry, since the privilege of 1388 set the basic conditions for Ashkenazi Jewish settlement in Lithuania, Belarus and large parts of Ukraine. This privilege remained in force until at least the mid-16<sup>th</sup> century.

The text of the privilege of 1388 is based upon the general privilege of Kazimierz the Great granted in 1367 to the Jews of Poland,<sup>40</sup> as well as on a similar (but not identical) privilege granted by the same King in the same year to the Jews of Red Ruthenia.<sup>41</sup> Both of these documents were modeled, in turn, after the earliest Polish privilege issued in 1264 for of the Jews of Kalisz by the Duke of Great Poland Bolesław the Pious (Pobożny).<sup>42</sup> The ultimate source of all these documents, as well as of the two other early Silesian privileges issued in 1295 and in 1299,<sup>43</sup> was the privilege granted to the Jews of Moravia by Ottokar II King of Bohemia in 1254.<sup>44</sup>

<sup>38</sup> «Надпіс на старажытнай пячатцы: іўрыт ёсьць, а габрэяў не было?», <http://www.svaboda.org/content/article/27331749.html>

<sup>39</sup> Lazutka, Stanislavos and Gudavičius, Edvardas, *Privilege to Jews Granted by Vytautas the Great in 1388*, Moscow, 1993.

<sup>40</sup> *Русско-еврейский архив. Документы и материалы для истории евреев в России*, собрал и издал Сергей А. Бершадский, т. 3: *Документы к истории польских и литовских евреев (1364-1569)*, С.-Петербург, 1903, с. 20-28; Bersohn, Mathias, *Dyplomatarysz dotyczący Żydów w dawnej Polsce, na źródłach archiwalnych osnuty (1388-1782)*, Warszawa, 1911, p. 18.

<sup>41</sup> *Привілеї національних громад міста Львова (XIV-XVIII ст.)*, упорядкував Мирон Капраль, Львів, 2000, с. 381-387.

<sup>42</sup> *Kodeks dyplomatyczny wielkopolski obejmujący dokumenta tak już drukowane, jak dotąd ogłoszone, sięgające do roku 1400*, vol. 1. years 984-1287, ed. W. Łebski, Poznań, 1877, No. 605; Labuda, Gerard, *Wybór źródeł do historii Polski średniowiecznej do połowy XV w.* vol. 2, Poznań, 1967, pp. 289-298.

<sup>43</sup> Sommersberg, Fridrich Wilhelm, *Silesiacarum rerum scriptores*, Leipzig, vol. II, 1732, pp. 91-94, 105-107.

<sup>44</sup> Scherer, Johannes E., *Die Rechtsverhältnisse der Juden in den deutsch-österreichischen Ländern*, vol. 1, 1901, pp. 336-8; Bretholz, Bertold, *Quellen zur Geschichte der Juden in Mähren*, 1935, pp. 2-10.

The Ashkenazi Jews, who began to settle in the late 14<sup>th</sup> century in the Grand Duchy of Lithuania, were a completely different kind of Jews, when compared with the previous period: their occupation was overwhelmingly money-lending. This is reflected well in the privilege of 1388 (as well as in the earliest privileges granted to the Jews of Moravia, Great Poland and Silesia), which is predominantly preoccupied with the issue of borrowing money from the Jews against a pledge. This is in sharp contrast to the first such privilege granted to the Jews of Speyer in Germany in 1084 where money-lending is not mentioned at all, and the sole Jewish occupations were said in the document to be money exchange and trade.<sup>45</sup> The transition of the Jews to money lending from their other previous occupations had been occurring in Western Europe since the excommunication of Christian usurers by Pope Alexander III in the 25<sup>th</sup> canon of the Third Lateran Ecumenical Council in 1179.<sup>46</sup> These Jews were also involved in leasing some of the state monopolies including taxes and customs, salt trade, and minting. These occupations made the Jews a central source of money, something always in short supply in agrarian society. Since the upper nobility found it difficult to convert incomes from their estates into money, and since state apparatus for the collection of taxes and customs was also underdeveloped, borrowing money against mortgages and leases of state monopoly rights became the most convenient way to obtain money. Some Jews obtained high positions in the state administration. These included, for example, the Józefowicz (Yezofovich) brothers: Abraham, Michael and Isaac. The eldest brother Abraham was originally a tax-farmer in principality of Kiev. In 1488 he converted to Orthodox Christianity under a name of Jan (Ivan) and became the governor of Smolensk from 1495 to 1505, and from 1509 to 1519 he served as a grand treasurer of Lithuania.<sup>47</sup> In spite of his conversion, Abraham continued to maintain business relations with his brothers Michael and Isaac, who leased in partnership a ducal salt monopoly and served as tax-farmers in the Brest region. In 1525 Michael was even granted a noble title, becoming the only Jew in either Poland or Lithuania who achieved noble status without conversion.

At the end of the 14<sup>th</sup> century or at the beginning of the 15<sup>th</sup>, Vytautas the Great also invited Karaite Jews from Crimea to Lithuania, and thus the Lithuanian Jewish population became composed of three culturally distinct communities: Slavic-

---

<sup>45</sup> *Ausgewählte Urkunden zur Erläuterung der Verfassungsgeschichte Deutschlands im Mittelalter*, eds. Wilhelm Altmann and Ernst Bernheim, Berlin, 1904, p. 156.

<sup>46</sup> Foreville, Raymonde, *Latran I, II, III, et Latran IV* (Histoire des conciles oecuméniques 6), Paris, 1965.

<sup>47</sup> On him see Бершадский, Сергей, *Аврам Езофович Ребичкович, подскарбий земский, член Рады Великого Княжества Литовского: отрывок из истории внутренних отношений Литвы в начале XVI века*, Киев, 1888.

speaking Canaanite Jews, German-speaking Ashkenazi Jews and Turkic-speaking Karaites.<sup>48</sup>

However, in April 1495, the Grand Duke Aleksander I suddenly expelled all the Jews (including the Karaites) from Lithuania. This drastic measure, which contradicted the previous policy of the Lithuanian Grand Dukes, was probably connected to the so-called Judaizers' controversy in Novgorod and Moscow.<sup>49</sup> Judaizers' heresy was brought to Novgorod from Grand Duchy of Lithuania by Zacharia (Skhariya), the Kievan Jew who accompanied Prince of Slutsk Mikhailo Olelkovich, who had been elected in 1470 as a prince of the republic of Novgorod. After the annexation of Novgorod by the Grand Principality of Moscow in 1478, Grand Prince of Moscow Ivan III invited in 1480 some of the leading adherents of the sect to Moscow. Here they obtained the support of Helena, daughter of Ștefan (Stephan) III the Great, Prince (*hospodar*) of Moldova, who had married in 1483 the heir apparent of Moscow, Prince Ivan son of Ivan III. However, the heresy was opposed by Sophia Paleolog, daughter of Thomas, the Prince (*despotes*) of Morea and the second wife of Ivan III (since 1472). In 1490 Prince Ivan died, and the struggle between the supporters and the opponents of the Judaizers at the Muscovite court became especially acute, since Helena promoted her son Dmitry as the heir apparent, while Sophia supported the candidacy of her son Vasily, the future Grand Prince Vasily III. In January 1495, Helena, daughter of Ivan III and Sophia Paleolog, married Grand Duke Aleksander I, and came to Lithuania, where the Judaizers' controversy in the neighboring state had been followed with suspicion since 1482, when Prince Mikhailo Olelkovich had been executed for his participation in a conspiracy against the Grand Duke Kazimierz IV. Helena probably initiated the expulsion of the Jews from the Grand Duchy of Lithuania in the same year of her arrival, though the influence of the recent expulsion of Jews from Spain in 1492 also cannot be excluded.

<sup>48</sup> On the Karaites of Lithuania see Ahi'ezer, Golda, «HaKaraim BePolin-Lita 'ad Sof HaMeah Ha-17», *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 233-257; Ахизер, Голда, «Караимы Польско-Литовского государства до конца XVII в.», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 282-320.

<sup>49</sup> On this matter see Ettinger, Shmuel, «HaHashpa'ah HaYehudit 'al HaTsisah HaDatit BeMizrah Eiroa BeSof HaMeah Ha-15», *Sefer HaYovel LeYitshak Ber*, ed. Sh. Ettinger, Jerusalem, 1961, pp. 228-247; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 37-56; Taube, Moshe, "The Fifteenth-Century Ruthenian Translations from Hebrew and the Heresy of the Judaizers: Is There a Connection?", *Speculum Slaviae Orientalis: Muscovy, Ruthenia and Lithuania in the Late Middle Ages* (UCLA Slavic Studies, n. s. 4), eds. Ivanov, V. and Verkholantsev, J., Moscow, 2005, pp. 185-208; "Targumim Me'ivrit LeSlavit BeRusiya VeTnu'at HaMityahadim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 290-308; «Ересь «жидовствующих» и переводы с еврейского в средневековой Руси», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 367-397.

Most of the expelled Lithuanian Jews found refuge in Poland. In 1501 Grand Duke Aleksander also became King of Poland, and in 1503 he allowed the Jews to return to Lithuania. However, the expulsion of 1495 was effectively the end of the Slavic-speaking Canaanite Jewish community in Lithuania. These Jews either converted to Christianity, or were assimilated with the Ashkenazi Jews during their temporary exile in Poland.

### 1.3 Polish-Lithuanian Commonwealth: Ruralization of the Jewish Population

The union with Poland proved to be a great success for the Grand Duchy of Lithuania: in 1410 the combined Polish-Lithuanian forces decisively defeated the Teutonic Knights at the battle of Grünwald, and Žemaitija (Samogitia) was recovered. Under Vytautas's rule Lithuania became the largest state in Europe, stretching from the Baltic to the Black Sea. However, by the end of the 15<sup>th</sup> century, Lithuania faced an internal crisis similar to the sort which had occurred in the early medieval barbarian states in Western Europe. Rapid territorial growth and the unity of the state had been initially secured by the Lithuanian tribal militia, which had provided a numerical superiority over the small private armies (*druzhina*) of local princes, and it was the only military force in Eastern Europe that was able to effectively withstand the similar tribal militias of the Golden Horde's Tatars. In the course of the 15<sup>th</sup> century this Lithuanian militia gradually disintegrated with the process of "feudalization" of the Lithuanian society. The term "feudalism" has been challenged in the late 20<sup>th</sup> century as a term applicable for describing medieval European society.<sup>50</sup> I use this term here in a purely technical sense without delving into the ideological connotations of the debate on the existence of feudalism, I simply mean the system of landholdings distributed by a central authority to knights on condition of military service. This system emerged in early Carolingian France and Norman England in Western Europe, but it reached Eastern Europe much later: the 14<sup>th</sup> century in Poland and Ottoman Turkey and 15<sup>th</sup> century in Muscovy and Lithuania. Initially, this system served as an effective tool for the unification of the country, but later on noble landholders began to demand more and more independence from central authority. This process was checked in Ottoman Empire with the creation of the standing army of Janissaries (*yeniçeri* – "new soldier") 1383.<sup>51</sup> In Poland, which had no financial resources for

---

<sup>50</sup> Reynolds, Susan, *Fiefs and Vassals: The Medieval Evidence Reinterpreted*. Oxford, 1994; id. *The Middle Ages without Feudalism: Essays in Criticism and Comparison on the Medieval West*, Farnham, 2012.

<sup>51</sup> See Shaw, Stanford J., *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey*, vol. 1 *Empire of the Gazis. The Rise and Decline of the Ottoman Empire 1280-1808*, Cambridge, 1976, p. 26.

such a measure, this process continued unchecked, as had occurred much earlier in Western Europe. In 1505, the Polish nobility achieved the so-called *Nihil novi* (“Nothing new”) constitution, which determined that no law could pass without the approval of the bicameral Diet (*Sejm*), whose upper chamber (Senate) consisted of the magnates (upper nobility of large landowners) and whose lower chamber (House of Ambassadors) of representatives of the lower and middle nobles (*szlachta*) were elected in local assemblies (*Sejmiki*) by all members of this estate. Simultaneously, far reaching economic changes, which affected all of Eastern Europe, also played into the hands of the rising power of the Polish nobility. The gradual development of agricultural technology (especially the introduction of the three-field system) in early modern Eastern Europe considerably enlarged the amount of agricultural production available for the market. Simultaneously, the demand for agricultural products (especially grain) in early modern Western Europe grew constantly due to the rapid pre-industrial development of the urban economy there. The combination of these two factors introduced the market economy to archaic and under-developed agrarian Eastern Europe. The enserfment of peasants and the increasing conversion of rural estates into market-oriented latifundia (*folwark* in Poland) based on the serfs’ corvée (*pańszczyzna* in Polish), only increased the political importance of the landed nobility.<sup>52</sup> The right of peasants to pass from one landowner to another was severely restricted in 1496, and in 1518 peasants were put under the full jurisdiction of their noble lords.<sup>53</sup>

In the first half of the 16<sup>th</sup> century Muscovy and Lithuania, where the process of feudalization took place later than in Poland and Turkey, had to choose between either the Polish or Turkish models. Muscovy had followed the Turkish model with the creation of the standing army of *strel'tsy* (“shooters”) in 1550 who were like Janissaries, but Lithuania, which lacked the natural resources of Urals and Siberia chose to follow the Polish model. The transformation of the dynastic union with Poland into a personal union in 1501 also contributed to the acceleration of the restructuring of Lithuanian society after the Polish model. This restructuring was realized in several legislative forms in social, economic and political spheres. On the social level, the First Lithuanian Statute promulgated in 1529 granted to the Lithuanian nobility the same rights and privileges as had been obtained earlier by the Polish nobility.<sup>54</sup> In the field of economy the nationwide land register, known as the *Volochnaya Pomera*, composed in 1557, signaled the transition to the three field

---

52 See Skwarczyński, P. “The Problem of Feudalism in Poland up to the Beginning of the 16th Century”, *The Slavonic and East European Review*, 1956, pp. 292-310.

53 Korta, Waclaw, „Do upadku Rzeczypospolitej szlacheckiej”, *Historia chłopów polskich*, ed. Inglot, S., Wrocław, 1992, p. 67.

54 Lazutka, Stanislavos, Valikonytė, Irena, Gudavičius, Edvardas, *Pirmasis Lietuvos Statutas (1529 M.)*, Vilnius, 2004.

system in agriculture, the introduction of the *folwark* economy and enserfment of peasants.<sup>55</sup> On a political level the Polonization of Lithuania culminated in the Union of Lublin in 1569, which transformed Poland and Lithuania into one state known as the Commonwealth of Both Nations (*Rzeczpospolita Obojga Narodów*) or the Polish-Lithuanian Commonwealth. Although Crown Poland and the Grand Duchy of Lithuania preserved their own administrative systems, their Diets (Polish *Sejm* and Lithuanian *Rada*) merged together, meaning that Lithuanian magnates had gained seats in the Polish Senate, and the Lithuanian nobility (*szlachta*) began to send their representatives to the House of Ambassadors at Cracow (from 1596 at Warsaw). The Lithuanian part of Ukraine and Podlasie were also ceded by the Grand Duchy of Lithuania to Crown Poland.

All these drastic changes in 16<sup>th</sup> century Poland and Lithuania had an enormous impact on the Jewish population of these countries. Medieval Polish Jews were *servi camerae*, “slaves of the treasury”, as in other European countries, but in the 16th century their legal position changed. Polish Jews were subjected to the private jurisdiction of their noble lords starting from 1539.<sup>56</sup> Secondly, Polish and Lithuanian Jews gradually abandoned money lending as their main occupation and became instead leaseholders of various kinds. Leaseholds were the payment of money for the use of property or monopoly rights. The contradictory situation of the co-existence of feudal monopoly rights with market economy made leases one of the most convenient ways for the nobility to extract money from land and from monopoly rights. This formed the basis of their domination in agrarian feudal society. Jews initially entered the practice of leaseholding by way of their traditional involvement in money lending. Land values rose because of the development of more advanced agricultural techniques and growing profitability of agricultural production. On the one hand, this made mortgaging of rural estates more profitable, as the borrower could then repay a loan from estate income rather from his own cash reserves. But, on the other hand, the same process led to the gradual monopolization of landholding rights by the nobility. Additionally the Jews who were formally denied such rights by legislation in 1496,<sup>57</sup> found it increasingly difficult to take out mortgages because they could not assume ownership of land in case of default. As a result, raising money on real estate from Jews could only be achieved by leasing it to them, since in that case ownership could not change hands.

---

55 Пичета, Владимир, *Аграрная реформа Сигизмунда-Августа в Литовско-Русском государстве*, Москва, 1958.

56 *Sejmy i sejmiki koronne wobec Żydów. Wybór tekstów źródłowych*, ed. Michałowska-Mycielska, A., Warszawa, 2006, No. XIII, p. 33; Kaźmierczyk, Adam, *Żydzi w dobrach prywatnych w świetle sądowniczej i administracyjnej praktyki dóbr magnackich w wiekach XVI-XVIII*, Kraków, 2002, pp. 21-23.

57 See Nadav, Mordechai, “Jewish Ownership of Land and Agricultural Activity in 16<sup>th</sup> Century Lithuania”, *Studies in the History of the Jews in Old Poland in Honor of Jacob Goldberg*, (ed.) A. Teller, Jerusalem (*Scripta Hierosolymitana* 38), 1998, p. 161.



Leasing rural estates to Jews was increasingly widespread until the mid-seventeenth century. The leasing of entire estates was the most popular practice, and included both the land itself as well as the landowner's various monopoly rights.

In the magnates' latifundia, which could consist of hundreds of villages, the general leaseholder usually subleased his parts to secondary leaseholders, who most often were Jewish too. However, as this form of leasing became more profitable with the development of the *folwark* system, it began to attract the lower and middle nobility. With the expansion of the economic and political power of Polish-Lithuanian magnates from the mid-seventeenth century, leases of large landed estates began to serve political rather than economic ends. Magnates preferred to lease estates to their noble clients in order to secure the latter's loyalty in local (and national) political arenas. As a result, Jews were effectively excluded from leasing large estates, though they continued to lease the smaller estates of lower and middle nobility, especially in regions where this form of land ownership was dominant. These regions, which stretched from northern Podlasie to the Carpathian Mountains, formed a leaseholders' belt in which hundreds of Jews leased individual villages belonging to small landowners, the King and monastic orders.<sup>58</sup> This form of leasehold existed also in the Grand Duchy of Lithuania. For example the leasehold of Solomon Maimon's grandfather stated:

“He selected for his residence one of these villages on the river Nieman, called Sukoviborg, where, besides a few peasants' plots, there was a water-mill, a small harbor, and a warehouse for use of the vessels that come from Königsberg, in Prussia. All this, along with a bridge behind the village, and on the other side a drawbridge on the river Nieman, belonged to the leasehold, which was worth a thousand gulden, and formed my grandfather's *Chazakah*” (Hebrew *ḥazakah* – “tenure”).<sup>59</sup>

Jews continued to lease royal and ecclesiastic estates despite legislation to the contrary.

In the private sector, the politicization of leaseholds on estates gave the lease of monopoly rights greater economic significance. These included milling, fishing, use of forest produce, and the sale of salt and tobacco. By far the most important item was the so-called *propinacja*, the estate owner's monopoly on the production and sale of alcohol. Its importance stemmed from the fact that the sale of alcohol at local markets was the easiest and least expensive way to offload any estate's agricultural surplus. Because of the differences in grain prices between Eastern and Western Europe grain shipment to the Baltic ports was very profitable business, but it was also

---

<sup>58</sup> See Kalik, Judith, “Jewish Leaseholders (*Arendarze*) in 18th Century Crown Poland”, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 54, 2006, pp. 229-240.

<sup>59</sup> Maimon, Solomon, *An Autobiography*, translated by J. C. Murray, introduction by M. Shapiro, Urbana-Chicago, 2001, p. 6.

very costly and insecure, since river navigation was closed in winter, and the rivers of grain producing Ukraine flow to the Black Sea which was closed for commerce by the hostile Ottoman Empire. Although the method for distilling pure alcohol had already been discovered in the Middle Ages,<sup>60</sup> commercial vodka produced from grain spirit appeared first at about 1500,<sup>61</sup> and its production and sale to the local population soon became the cheapest way for the landowner to convert grain into cash. Magnate estate owners often leased all their monopoly rights as a package to one person, most often a Jew (or a consortium of Jews), who further sublet them piecemeal to secondary leaseholders. This form of package was often called a general leaseholder.<sup>62</sup> The most famous general leaseholders in the estates of Radziwiłł family were the Ickowicz brothers, Shmuel and Yosef-Gedalya, whose activities even provoked a peasants' rebellion led by Wasko Woszczyłło from 1740 to 1744 in Eastern Belarus. In 1745 Shmuel Ickowicz was arrested for corruption and died in prison in 1747, while his brother fled to Prussia.<sup>63</sup>

The leasing of inns and taverns, where alcohol was sold to the local population, became a typical Jewish occupation. In taking over this sector of the economy, Jews displaced peasants and burghers who were also interested in competing for leaseholds. In fact, before the profitability of *propinacja* leases became clear in the sixteenth century, the majority of inn- and tavern-keepers had been hereditary peasant leaseholders. The success of Jews in ousting them was a result of several factors: modest drinking habits, relatively advanced literacy and mathematical knowledge, but above all their ability to pay in advance and to bear the constant rise in the cost of leases caused by growing profits and inflation. Hereditary leaseholders survived to a certain extent on royal and ecclesiastic estates, but had practically disappeared on magnate estates by the mid-17th century. However, Jewish lease holdings were so profitable that they were also enacted on royal and even ecclesiastic estates, despite explicit synodal prohibitions.

In order to increase their incomes from *propinacja* in both urban and rural areas, landlords strictly enforced their monopolies with heavy fines for infringements.

---

**60** See Phillips, Rod, *Alcohol: A History*, Chapel Hill, 2014.

**61** See, for different views on this matter, Похлёбкин, Вильям, *История водки*, Москва, 1991; Pokhlebkin, William (transl. Renfrey Clarke), *A History of Vodka*, London, 1992; *Public Drinking in the Early Modern World: Voices from the Tavern, 1500-1800*, eds. Brennan, Th. E., Kumin, B., Tlusty, B. A., Hancock, D., and McDonald, M., London, 2011; *The World of the Tavern: Public Houses in Early Modern Europe*, eds. Kumin, B. and Tlusty, B. A., Burlington, 2002.

**62** See Teller, Adam, "Ḥakhira Klalit VeḤokher Klali BeAḥuzot Beit Radziwiłł Ba Mea Ha-18", *Yazamut Yehudit Be'Et HaḤadasha. Mizraḥ Eiropa VeErets Israel*, ed. R. Aaronsohn and S. Stampfer, Jerusalem, 2000, pp. 48-78.

**63** For their carrier see Zielińska, Teresa, "Kariera i upadek żydowskiego potentata w dobrach radziwiłłowskich w XVIII wieku," *Kwartalnik historyczny* 98, 1991, pp. 33-49; Teller, Adam, *Kesef, Koah VeHshpa'a: HaYehudim BeAḥuzot Beit Radziwiłł BeLita BaMea Ha-18*, Jerusalem, 2006, pp. 89-127.

Fines were imposed for not buying alcohol exclusively from the lord's tavern, for not filling obligatory minimal quotas for alcohol consumption, and for producing alcohol for self-consumption. The costs of taking leases, which were much higher in towns than in villages, rose constantly. Penalties for leaseholders who failed to pay could be heavy, including the confiscation of property. This confiscation often forced less fortunate leaseholders to flee. This situation gave an added edge to the already stiff economic competition for leaseholds among Jews. In an attempt to check this situation and to keep the cost of leases low, Jewish communal authorities tried to enforce the tenure (*hazakah*), which granted an existing leaseholder the right to renew a contract annually without competitive interference from other Jewish businessmen. These attempts usually failed, and the turnover of leaseholders was relatively high.

According to the Jewish census of 1764-65 in the Polish-Lithuanian Commonwealth, more than one-third of employed Jews were leaseholders of various kinds. The fierce competition with burghers for *propinacja* leaseholds in town shifted the Jewish population into rural areas. By the end of the 18th century, Jews in villages made up almost 40% of the Jewish population in certain regions of the Polish-Lithuanian Commonwealth.<sup>64</sup> The large rural Jewish population was a unique East European phenomenon. The process of ruralization of East European Jewry had far-reaching social and even religious implications, as rural Jewish innkeepers tended to live in isolation from the Jewish communities in market towns, and so were distant from established educational systems and communal religious life.

Holding leases on rural estates gave the Jewish leaseholder the *de facto* status of a noble landowner, a situation that led to much tension with the local peasant population and may have been one of the causes of the Khmel'nits'kyi rebellion of 1648. Jews may have preferred general leaseholds comprising of all monopoly rights of the estate noble owner since this did not put them in position of direct power over the peasants. However, leaseholds on monopoly rights did not prove to cause less troubles than leases on rural estates. Clerics in churches on lands owned by the nobility also enjoyed the right to produce alcohol for their own consumption, a factor that could lead to conflicts (sometimes violent) between local clerics and Jewish leaseholders. Such conflicts involving the Orthodox clergy, which was vulnerable in Catholic Poland-Lithuania was particularly susceptible, created the legend of Jews leasing Orthodox churches in Ukraine on the eve of Khmel'nits'kyi rebellion.<sup>65</sup>

Massive Jewish involvement in *propinacja* lease holding created special (and sometimes close) ties between leaseholders and Polish magnates, who often used Jewish leaseholders as their general agents for various financial transactions. Magnates also protected them not only from church and state, but even from the

---

<sup>64</sup> Mahler, Rafael, *Yidn in Amolikh Poiln in Likht fun Tsifern*, Warsaw, 1958, pp. 50-51.

<sup>65</sup> Kalik, Judith, "The Orthodox Church and the Jews in the Polish-Lithuanian Commonwealth", *Jewish History* 17, 2003, pp. 229-237.

Jewish communal authorities. This protection gave the leaseholders special status and not inconsiderable power within Jewish society.<sup>66</sup>

Contrary to the stereotypical view, Jewish rural leaseholders were not lonely Jews isolated from their brethren. The Jewish population of many villages was often quite large, since leaseholders, shop owners, and innkeepers lived in them with their families. Rural Jews of some villages formed rural Jewish communities, which sometimes tried to gain independence from urban Jewish communities.<sup>67</sup>

The relations of rural Jewish leaseholders with local Slavonic peasants were rather complicated. On the one hand, the Jewish leaseholder was an important figure in a village, and the rural inn served as a focal point of social life, providing often the only place for different social strata to interact.<sup>68</sup> The inn often served also as a shop, and both innkeepers and shop-keepers also often lent money to peasants against a pledge. On the other hand, the Jewish leaseholder was seen in the eyes of peasants as a representative, often the sole one, of their lord. Lease holding contracts usually included a clause which provided the leaseholder with the *corvée* labor of local serfs.<sup>69</sup> Jewish rule over Christian serfs was as problematic for the Jews themselves, for *halakhic* reasons, as it was for the Church. The problem was that if entire village or an estate was leased to a Jew, all its inhabitants could neither work on Sabbath, nor breed pigs, since the enterprise was under “name of Israel”. The compulsory work of serfs was especially problematic since it differed from the normal employment of the so-called “Sabbath goy” for which the *halakhic* solution has already been established.<sup>70</sup> However, economic needs caused frequent violations of the *halakhic* rules, just as in the case of ecclesiastic legislation. A *halakhic* solution was urgently needed and, indeed, it was soon found. Rabbi Yoel Sirkis (HaBaKh) ruled that a leasehold was not a Jewish enterprise, since the Jewish leaseholder served as a *sar*

---

**66** For the economic ties between the Jews and magnates see Rosman, Moshe, *Lords' Jews: Magnate-Jewish Relations in the Polish-Lithuanian Commonwealth during the Eighteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1990 and Teller, Adam, *Kesef, Koah VeHshpa'a: HaYehudim BeAhozot Beit Radziwill BeLita BaMea Ha-18*, Jerusalem, 2006.

**67** Kalik, Judith, “Deconstructing Communities: The Administrative Structure of the Rural Jewish Population in the Polish Crown Lands in the 18th Century”, *Gal-ed* 21, 2007, pp. 53-76.

**68** Kalik, Judith, “The Inn as a Focal Point for Jewish Relations with the Catholic Church in the Polish-Lithuanian Commonwealth”, *Jews and Slavs* 21, 2008, pp. 381-390.

**69** See Goldberg, Jacob, “Władza dominialna Żydów-arendarzy dóbr ziemskich nad chłopami w XVII-XVIII w.”, *Przegląd Historyczny* 1-2, 1990, pp. 189-198; “Die jüdische Gutspächter in Polen-Litauen und die Bauern im 17. und 18. Jahrhundert“ *Kleine Völker in der Geschichte Osteuropas; Festschrift für Günther Stökl*, ed. M. Alexander, Stuttgart, 1991, pp. 13-21; „Hokhrei HaAkhuzot HaYehudim Umarutam ,al Halkarim“, in J. Goldberg, *HaHavra HaYehudit BeMamlekheth Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 159-170.

**70** This problem was seriously discussed for the first time in an article of Ben-Sasson, Hayim, “Takanot isurei-shabat shel Polin u-mashmutam ha-khevratit ve-ha-kalkalit”, *Zion* 21, 1956, pp. 183-206. See also Kaz, Israel, *Goi shel Shabat*, Jerusalem, 1983, pp. 70-83.

(“minister”), and therefore it was permitted for the gentiles to work on the Sabbath as well as on Jewish holidays.<sup>71</sup>

Records of rural communal courts also preserve many vivid references to the everyday interactions between rural Jews and local Slavonic peasants. Usually these cases reflect drinking habits of the latter. In 1764 Maciej Wydrzak, a miller in the ecclesiastical village Węglów sold to the Jewish innkeeper various implements of his mill, bolts, railings etc., thus bringing the mill to standstill. The community asked the *ekonom* (manager) of the village to replace the drunkard Wydrzak with another miller. The latter, however, swore on a cross in 1765 that that he would never again enter the Jewish inn, and only his wife would be allowed to bring him vodka, and then only as a remedy in event of illness.<sup>72</sup>

Priests, monks, and other clerics were often to be found among the regular customers of Jewish taverns and inns and their drinking habits sometimes caused trouble. In an attempt to avoid unnecessary tensions, Rabbi Judah Puchowicer wrote in the mid-17<sup>th</sup> century Lithuania in his book *Kvod Ḥakhamim* (“Honor of Wisemen”) that Jewish innkeepers should serve their clerical customers on the Sabbath for the sake of the ‘ways of peace’ (*mipne darkei shalom*).<sup>73</sup> Jews themselves were often not so different from their Slavic neighbors in their drinking habits, as Solomon Maimon testified in his memoirs: “... and wherever they [Jewish general leaseholders] found a leaseholder who, instead of looking after his own interests and those of his landlord in the improvement of his leasehold by industry and economy, spent the whole day in idleness, or lay drunk about the stove, they soon brought him to his senses, and roused him out of his indolence by a flogging. This procedure of course acquired for the general leaseholders, among their own people, the name of tyrants”.<sup>74</sup>

The positive side of the rural Jewish experience should not be overlooked. The rural inn or tavern was the place where Jews and Slavs often met in situations as diverse as violence and hostility, on the one hand, and friendship and co-operation, on the other. Close contacts and mutual life experience led to better acquaintance between Jews and Christians and even to mutual cultural influences. Rural Jews shared often with their Slavic co-villagers common beliefs and superstitions. Coexistence between Jews and Christians in a closed rural microcosm led sometimes even to intermarriages. Thus, the usually dry judicial account of the court of Mogilev from 1748 reveals an incredible story of human suffering in the deaths of two people,

---

71 Syrkish, Yoel, *She'elot VeTshuvot Beit He-Ḥadash HaYeshanot SheḤiber MOHaRaR BaKaK Kraka*, New York, 1966, resp. 27.

72 *Księgi sądowe wiejskie*, vol. 1, ed. Bolesław Ulanowski (Starodawne prawa polskiego pomniki, vol. 9), Kraków, 1921, No. 3735, p. 421.

73 Ben-Sasson, Ḥayim “Takanot isurei-shabat shel Polin u-mashmautan he-khevratit ve-ha-kalkalit”, *Zion* 21, 1956, pp. 183-206.

74 Maimon, Solomon, *An Autobiography*, translated by J. C. Murray, introduction by M. Shapiro, Urbana-Chicago, 2001, p. 3.

who lost their lives for the sake of love.<sup>75</sup> These were Abraham Michalewicz, the sub-leaseholder in an estate of Mr. Mison, which was located in the village of Dubrovka, and Paraska Danilowna, who was the a Uniate maid of Leyb, the general leaseholder in the same estate. After Paraska became pregnant, both she and Abraham fled Dubrovka and settled in the village of VENDOROZH, where Abraham became a brewer in a service of Hersh, the Jewish leaseholder of Mr. Krojer. Paraska began preparations for conversion to Judaism. When the matter was disclosed to the authorities, both were sentenced to death and beheaded.<sup>76</sup>

Jews of the Polish-Lithuanian Commonwealth enjoyed a high degree of self-government: in 1581, or thereabouts, the famous Jewish autonomous “government”, the Council of Four Lands (*Va’ad ‘Arba Aratsot*) was established. The original constituent “four lands” were Great Poland, Little Poland, Volhynia and Lithuania, but in 1623 Lithuania separated from the Council of Four Lands and formed an independent Council of Lithuania (*Va’ad Medinat Lita*). The Council of Four Lands consisted of regional councils (*galil*) subdivided into major communities (*kehilah rashit*), which, in turn, were comprised of several urban Jewish communities with their rural peripheries (called *svivot* in Hebrew). The Council of Four Lands preserved its original name, but several large urban communities later gained exterritorial status (Poznań, Cracow, Lublin, Przemyśl as well as several others), and several major communities became independent of their former regional councils (Węgrów, Tykocin, Rzeszów). As result of this process of fragmentation, the Council of Four Lands consisted by the mid-18<sup>th</sup> century of twenty three constituent bodies.<sup>77</sup> The Council of Lithuania, being originally a regional council itself, consisted of the five major communities of Brest, Grodno, Pinsk, Vilna (from 1631) and Slutsk (from 1691). Some of them had also subordinate regional councils such as Żmudź (Žemaitija), Belarus (in the north-eastern part of modern Belarus, preserving the original name of this region), Novogrudok, Minsk, Smorgon’, and Polotsk.<sup>78</sup>

From the point of view of the Polish authorities, the main purpose of Jewish autonomy was the collection of the Jewish poll-tax. This tax was not collected *per capita*, but a global sum for Crown Poland and for the Grand Duchy of Lithuania and was assessed by the treasury. The Council of Four Lands and the Council of Lithuania assessed this sum for their constituent councils and individual communities. This

---

75 Бершадский, Сергей, *Регесты и надписи. Свод материалов для истории евреев в России (80 г.-1800 г.)*, С. Петербур, 1899, vol. 3, no. 1957, pp. 56-58.

76 For detailed account of this affair see Kalik, Judith, “Fusion versus Alienation – Erotic Attraction, Sex and Love between Jews and Christians in the Polish-Lithuanian Commonwealth” in *Kommunikation durch symbolische Akte. Religiöse Heterogenität und politische Herrschaft in Polen-Litauen*, ed. Y. Kleinmann, Leipzig, 2010, pp. 166-168.

77 See Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (*Studia Judaeoslavica* 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009.

78 See Michałowska-Mycielska, Anna, *Sejm Żydów litewskich (1623-1764)*, Warszawa, 2014.

sum was periodically updated in accordance with the growth of the Jewish population and the inflation rate, rising for the Grand Duchy of Lithuania from 3,000 *złoty* in 1613 to 60,000 *złoty* in 1717, when it was updated for the last time,<sup>79</sup> but it always lagged behind the real size of the Jewish population. In 1764 Jewish autonomy was abolished, Jewish councils were dissolved, and the Polish treasury adopted the Russian system of periodic censuses of population (which had been introduced by Peter the Great in 1718) as the basis for poll-tax assessment. The first nationwide census of the Jewish population in the Polish-Lithuanian Commonwealth had been taken in 1764/65, and it had shown the size of the Jewish population in the Grand Duchy of Lithuania as standing at 104,277. 39,892, 38%, of them lived in villages.<sup>80</sup>

#### 1.4 The Age of the Partitions: “Reform of the Jews”

The abolition of Jewish autonomy in 1764 was only one of the steps in series of attempts to reform the archaic and inadequate political system of the Polish-Lithuanian Commonwealth. The Great Northern War of 1700-1721, when Russian and Swedish troops operated against each other on Polish territory without any obstruction, had shown clearly that a Poland-Lithuania surrounded by centralized absolutist monarchies would have little chance to survive the course of the 18<sup>th</sup> century. This “republic of nobles” still had no modern regular army, its government was paralyzed by the so-called *liberum veto* (the principle of unanimity in the Diet), and, if any decision was taken, it could be instantly annulled by the magnates’ “confederation” (a constitutional rebellion), one of the most bizarre “golden liberties” of the Polish nobility.

The reform movement started already in the late 1720s, when the so-called “Familia”, a group of reformists headed by the powerful magnate family of Czartoryski, which became an active political faction. Their conservative opponents grouped in Crown Poland around the Potocki family, and, in the Grand Duchy of Lithuania, around the Radziwiłł clan. The successful fiscal reform of 1764, which stabilized the Polish currency, was the first real achievement of the “Familia”. The abolition of Jewish autonomy was a part of this reform, since Jewish self-government was not autonomy in its modern sense, but rather a typically medieval separate administrative network for a certain section of population. The “Familia” was less successful with its attempt to abolish the *liberum veto*: although the Diet of 1764 restricted the principle of unanimity to non-financial matters, the Diet of 1766 rejected the proposal to abolish

<sup>79</sup> *Sejmy i sejmiki koronne wobec Żydów. Wybór tekstów źródłowych*, ed. Michałowska-Mycielska, A., Warszawa, 2006, No. LIII, p. 51; No. CXXXIV, p. 137.

<sup>80</sup> Cieśla, Maria, „Żydzi wiejscy w Wielkim Księstwie Litewskim w drugiej połowie XVIII wieku”, *Kwartalnik Historii Żydów* 253, 2015, p. 236.

the *liberum veto* altogether, under the pressure of Russia and Prussia.<sup>81</sup> In 1767 the confederation of Radom was formed under Russian protection, and its supporters succeeded in passing through the Diet the so-called Cardinal Laws, which could not be changed by any future legislation, and the *liberum veto* was among them. However, since the Radom confederation served Russian interests, the same Diet also promulgated equal rights for dissidents, Greek Orthodox and Protestants (the former were under the Russian protection). This act of foreign intervention provoked the formation of the confederation of Bar in 1768, which united all conservative, Catholic and patriotic forces in fighting against foreigners, reformers and dissidents alike. The armed forces of the confederates were crushed by Russian troops in 1771, and in 1772 Russia, Prussia and Austria reached an agreement for the First Partition of Poland. Russia annexed the so-called Belarusian province, the north-eastern part of what is today Belarus, which was later divided into Mogilev and Vitebsk Guberniyas.

The First Partition of Poland served as a strong impetus for the reform movement. The radical reform of the Polish-Lithuanian Commonwealth was widely perceived as the last chance to save this rapidly disintegrating state. This reform movement culminated in the Four Years' Diet of 1788-1792, whose expressed aim was to transform the Polish-Lithuanian Commonwealth into a centralized and constitutional monarchy organized according to the political principles of the French Enlightenment. The Jewish question was also hotly debated during Diet's sessions. Polish reformists were generally sympathetic to the Jews (especially Hugo Kołłątaj) and strove for their full emancipation and integration into the Polish society. Several projects concerning the "reform of the Jews" were proposed.<sup>82</sup> However, the very same people who otherwise held enlightened views on the Jews in general expressed extremely hostile attitude towards the rural Jews. Thus, for example, Mateusz Butrymowicz, the author of the most detailed project submitted to the Diet concerning the "reform of the Jews", called the rural Jews "leeches on our subjects [i.e. serfs] and destroyers not only

---

**81** See Lukowski, Jerzy, "Machines of Government': Replacing the Liberum Veto in the Eighteenth-Century Polish-Lithuanian Commonwealth", *The Slavonic and East European Review* 90, 2012, pp. 65-97.

**82** Materials of the Four Years' Diet concerning the Jews have been published in *Materiały do dziejów Sejmu Czteroletniego*, tom 6, ed. A. Eisenbach, J. Michalski, E. Rostworowski, J. Woliński, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1969. On the projects of „reform of the Jews” see Gelber, Nathan, „Żydzi a zagadnienie reformy Żydów na Sejmie Czteroletnim”, *Miesięcznik Żydowski* 1, 1931, pp. 326-344, 429-440; Ringelblum, Emanuel, „Projekty i próby przewarstwienia Żydów w epoce stanisławowskiej”, *Sprawy Narodowościowe* 1, 1934, pp. 3-9, 2-3, 1934, pp. 18-26; Wodziński, Marcin, „Cywilni chrześcijanie”: Spory o reformę Żydów w Polsce, 1789-1830”, *Kwestia żydowska w XIX wieku: Spory o tożsamość Polaków*, ed. G. Borkowska, M. Rudkowska, Warszawa, 2004, pp. 9-42; Zienkowska, Krystyna, "Citizens or Inhabitants? The Attempt to Reform the Status of the Polish Jews during the Four Years' Sejm", *Acta Poloniae Historica* 76, 1997, pp. 31-52.



of the property of our peasants, but also of their health”.<sup>83</sup> Butrymowicz proposed prohibiting the leasing of rural taverns and inns to the Jews, as well as expelling Jews from rural areas or force them into becoming farmers.<sup>84</sup>

There were several reasons for this hostility. Firstly, the Polish reformers were heavily influenced by the ideas of the French Enlightenment in general and by the physiocratic economic theory of François Quesnay in particular, which saw agriculture as the only source of national wealth, and as the only really productive occupation. Secondly, the Polish reformers generally saw Western Europe as a model for imitation. Lease holding of landlord’ monopolies did not exist there, and it was seen as one of the signs of the Polish “backwardness”. Thirdly, and most importantly, the main enemy of the reform movement in Poland was the reactionary camp led by Polish and Lithuanian magnates, who wanted to protect the “golden liberty” at any cost. To this way of thinking their Jewish rural leaseholders were widely perceived as their agents.

The first draft of the “reform of the Jews” submitted to the Diet in August 1791 proposed prohibiting completely the leasing of rural inns and taverns to Jews, terminating all existing contracts, and evicting Jews from rural areas, except for Jewish farmers, by May 1792.<sup>85</sup> However, because of the fierce opposition of the magnates and the petitions submitted by the Jewish lobby,<sup>86</sup> the final draft of the reform issued in January 1792 considerably softened these demands: Jewish residence in villages was permitted unconditionally, and the fate of rural leaseholds was formulated in two alternative drafts, the first of which extended the deadline for leasing contracts’ termination to seven years, while the second left the decision for the voivodships’ consideration.<sup>87</sup>

The proposed reform of the Jews was never implemented in the Polish-Lithuanian Commonwealth, because of the general failure of the Polish reform movement, but its influence on the post-partitions policy of the Russian government regarding rural Jews was immense. Although the Russian government was motivated by different factors in its attitude towards rural Jews, it adopted both the demand for the eviction of Jews from rural areas, as well as the projects to transform rural Jews into farmers.

The greatest achievement of the Four Years’ Diet was the promulgation of the constitution of May 3<sup>rd</sup>, 1791 (this date is still celebrated in Poland as a national holiday),

---

**83** *Materiały do dziejów Sejmu Czteroletniego*, tom 6, ed. A. Eisenbach, J. Michalski, E. Rostworowski, J. Woliński, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1969, p. 90.

**84** *Ibid.* pp. 122-123.

**85** *Ibid.* pp. 222-224.

**86** For the Jewish participation in the Four Years’ Diet see Goldberg, Jacob, “Pierwszy ruch polityczny wśród Żydów polskich. Plenipotenci żydowscy w dobie Sejmu Czteroletniego”, *Lud żydowski w narodzie polskim. Materiały Sesji Naukowej w Warszawie 15-16 wrzesień 1992*, ed. J. Michalski, Warszawa, 1994, pp. 45-63; „MiShtadlanut LeMedinaut: Natsigei HaKehilot BeTkufat Seim Arba’ HaShanim (1788-1792)”, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamleket Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 217-232.

**87** *Materiały do dziejów Sejmu Czteroletniego*, tom 6, ed. A. Eisenbach, J. Michalski, E. Rostworowski, J. Woliński, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1969, pp. 494-495.

an exemplary piece of Enlightenment legislation inspired by Montesquieu's ideas concerning the separation of powers. However, this radical constitutional reform was met with the fierce opposition of the reactionary camp, which organized, with Russian support, the confederation of Targowica in April 1792. The confederates defeated the forces loyal to the last Polish King Stanisław August and forced him to annul the Third of May Constitution. This civil war in the Polish-Lithuanian Commonwealth gave an opportunity to Russia and Prussia to execute the Second Partition of Poland in 1793 under the pretext of restoration of "law and order". The last Polish Diet, convened at Grodno by Russian troops, was forced to ratify the partition of the country. Such a turn of events was a complete surprise to the confederates. The reactionary camp were discredited as traitors, and all patriotic forces joined together in April 1794 in an uprising, led by Tadeusz Kościuszko, inspired by the ideas of the French Revolution. The rebellion was crushed in November 1794 by Russian and Prussian troops, and in January 1795, Russia, Prussia and Austria reached an agreement as to how to divide between themselves the remnants of the Polish-Lithuanian Commonwealth. The Third Partition took place in October 1795, and with it the Polish-Lithuanian state ceased to exist.

As result of the three partitions of Poland, the Jews of the former Grand Duchy of Lithuania had to face an entirely new reality. Instead of the decentralized and rapidly disintegrating state where they were safely protected by the powerful magnates, they found themselves in an over-centralized autocratic empire where Polish and Lithuanian magnates, their erstwhile lords and protectors, were treated with suspicion and as potential rebels.

## 1.5 Jewish Experience in Russia during the Pre-Partition Age (1654-1772)

As a matter of fact, this new reality was not entirely unfamiliar for the Jews of the former Grand Duchy of Lithuania: already in 1654 a large part of this state, the Voivodeship of Smolensk, was annexed by Russia, and the Left-Bank Ukraine was taken over by Russians from Crown Poland. This annexation was internationally recognized by terms of the Truce of Andrusovo in 1667. Contrary to the widespread view that the Jews were expelled from all of these territories, a relatively large Jewish population remained there under Russian rule.<sup>88</sup> For example, the village of Zverovichi, which served as the main stage of the so-called "Voznitsyn affair"

---

<sup>88</sup> See Kalik, Judith, "HaNokhehut HaYehudit BeRusiya BeMeot Ha-16-18", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 258-273; Калик, Юдит, "Еврейское присутствие в России в XVI-XVIII вв.", *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталя, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 321-341.

(a conversion of Russian noble into Judaism in the mid-18<sup>th</sup> century),<sup>89</sup> was located in Smolensk Guberniya. However, the Jewish presence in Russia was never formally legalized, and Jews continued to live there under the constant threat of expulsion. Such expulsion orders were in fact issued periodically during the 18<sup>th</sup> century: in 1727, 1731, 1739, and 1742. However, each time Jews were allowed to return soon after the expulsion, because of pressure exerted by local administrators and landlords. The Jews rapidly adjusted to the endemic features of the Russian legal system: selective implementation of laws, use of unrealistic Draconian legislation which was designed to extract bribes rather than preserve order, and periodical campaigns of feverish activity for the strict implementation of the law. Jews of the former Polish-Lithuanian territories usually found safe haven in the chain of Jewish communities on the Polish side of the Russian border during such campaigns of expulsion and returned to their homes within Russia during the periods of calm. It is important to stress that it is practically impossible to understand the living conditions of rural Jews in the Russian Empire during the post-partition age without taking into account this earlier Jewish experience in Russia in course of this earlier one hundred and fifty year period.

---

<sup>89</sup> On this matter see Фельдман, Дмитрий, «Последний инквизиционный костер в России. Московское следствие по делу Александра Возницына и Бороха Лейбова 1738-1740 гг.», *Параллели* 6-7, 2005, приложение, с. 3-87.

## 2 The Legal Position of Rural Jews in the Russian Empire

Rural Jews held a special position in the Jewish legislation of the Russian Empire. After the three partitions of Poland in 1772, 1793 and 1795, when the Jewish presence in Russia in towns was finally legalized, their presence in rural areas remained illegal. There were several reasons for the special hostility of the Russian authorities towards rural Jews. We have seen that the idea about the “unproductive”, harmful and “parasitic” nature of the rural Jewish leaseholders had originated already in enlightened “progressive” circles of the Polish-Lithuanian Commonwealth in the pre-partition age, culminating in the projects for the “correction” of the Jews during the Four Years’ Diet of 1788-1792. This way of reasoning continued also under Russian rule<sup>90</sup>. Therefore, Russian legislation concerning rural Jews followed its own path of development, different from general Jewish legislation in the Russian Empire.<sup>91</sup> The most liberal periods in relation to Jews in general were also the hardest and most painful experience for rural Jews, and vice versa, what might have been thought as the most reactionary and conservative epochs were often periods of relative calm for the rural Jewish population. The personal positions of Russian politicians often displayed similarly reversed picture: those holding sympathetic attitude towards Jews in general (such as Mikhail Speransky and Sergey Witte), which included “enlightened” Jews themselves, expressed hostility towards rural Jews, while the most infamous enemies of the Jews (Viacheslav Plehve, for example), especially by the end of the discussed epoch, adopted a more lenient attitude towards them, seeing in rural Jews a traditionalist element, non-affected by revolutionary agitation. The paradoxical nature of Russian legislation concerning rural Jews has often been

---

**90** On the influence of Enlightenment ideas on Russian Jewish legislation see Bartal, Israel, *LeTaken 'Am: Neorut VeLeumiyyut BeMizrah Eitropa*, Jerusalem, 2013.

**91** The history of Russian Jewish legislation has been studied in numerous publications. See, for example, (not including chapters in general studies on Russian Jewry) Ettinger, Shmuel, “HaYesodot VeHaMgamot Be'Itsuv Mediniyuto shel HaShilton HaRusi Klapei HaYehudim ‘im Ḥalukot Polin”, *He'Avar* 19, 1972, pp. 20-34; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 217-233; Гессен, Юлий, *Закон и жизнь: Как создавались ограничительные законы о жительстве евреев в России*, С-Петербург, 1911; Голицын, Николай, *История русского законодательства о евреях*, С-Петербург, 1886; Klier, John, *Russia Gathers her Jews: The Origins of the 'Jewish Question' in Russia 1772-1825*, DeKalb (Ill.), 1986; Клиер, Джон, *Россия собирает своих евреев: происхождение еврейского вопроса в России, 1772-1825*, Москва, 2000; Klier, John, “Hitpatḥut HaḤakika klapei HaYehudim BeRusiya (1772-1881)”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiḤalukot Polin 'ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 15-23; Мышь, М., *Руководство к действующим законам о евреях*, С-Петербург, 1909; Оршанский, И., *Русское законодательство о евреях: Очерки и исследования*, С-Петербург, 1877.

overlooked in general studies on Russian Jewish legislation, but it becomes evident, when we isolate legislation concerning rural Jews from the rest of Jewish legislation.

There were at least two other considerations which affected Russian policy concerning rural Jews. One of the ideological justifications of the annexation of the eastern part of the Polish-Lithuanian Commonwealth by Russia was the protection of the Orthodox “Russian” (i.e., Ukrainian and Belarusian) population of these regions against their oppression by Polish Catholics and their “Jewish agents”. This ideology of the “Jewish oppression” of peasants had also originated in the pre-partition Polish-Lithuanian Commonwealth, in the anti-Polish Orthodox agitation against the Union of Brest in 1594, and especially during the Khmel'nits'kyi Cossack rebellion of 1648-1649, when Jewish oppression became one of the central slogans of the rebels. In practice, however, the Russian authorities were neither able nor willing to infringe on the seigniorial rule of Polish and Lithuanian landlords over their “Russian” serfs for a variety of reasons. The Polish magnates’ connections in the Winter Palace court, their policy of reconciliation with the Polish elites, the fear to undermine the serfdom system in Russia proper etc. all played their part. Jewish rural leaseholders became an easy target for a demagogic policy of peasants’ protection. The situation changed only after the Polish rebellion of 1863, when the Russian government decided finally to crush the Polish large land-ownership in western provinces, which opened the way for many Jews to purchase or lease rural estates. As result the rural Jewish population began to grow on unprecedented scale. The hostility of the Russian authorities towards rural Jews only increased during this epoch. The policy of protection of the peasants from the “Jewish oppression” continued and even intensified after the wave of pogroms in a wake of the assassination of Alexander II in 1881. This was the only epoch when the liberal age and the subsequent reaction coincided with the improvement and then the worsening of the living conditions of the rural Jewish population of Russian Empire.

The third justification for the hostility towards rural Jews was based on the claim that Jewish rural leaseholders were responsible for widespread drunkenness throughout the Russian Empire. This accusation seems to have been Russian in origin, and it served to redirect the culpability of the Russian government, which actively promoted the drunkenness through the system of “Czar’s taverns” (*tsarev kabak*) in the age of the state monopoly of liquor sales in Muscovy in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> centuries<sup>92</sup>. This idea of Jewish responsibility was found in numerous reflections in Russian literature from Alexei Konstantinovich Tolstoy’s “Hero” (“Knock and diverge cups,

---

<sup>92</sup> See Серман, Илья, «Царев кабаk и его отражение в русском литературном творчестве XVII столетия», *Filologia e litteratura nei paesi slavi. Studi in onore di Sante Graciotti*. Roma, 1990, pp. 455-466.

Drinking business grows, Jews are getting richer, fatter, People – poorer, thinner”, 1849)<sup>93</sup> to Venedikt Yerofeyev’s “Walpurgis Night” (1985, in metaphorical form)<sup>94</sup>.

The eviction of Jews from rural areas had begun already during the “honeymoon” of the Russian-Jewish relations after the First Partition of Poland in 1772 when Jews received for a short time equal rights with the rest of population of the annexed territory<sup>95</sup>. In 1775 the Jews were allowed to be enlisted into urban estates of merchants (*kuptsy*) and burghers (*meshchane*), but in 1783 the government ordered the eviction of all members of urban estates from rural areas, and the Governor General of the Belarusian provinces (Mogilev and Vitebsk Guberniyas) Piotr Passek interpreted this order as a license to evict from villages the rural Jewish leaseholders who had dwelt there for centuries. This was probably one of the earliest cases (before the French Revolution) when real human suffering was inflicted in the name of progress. Although evictions were suspended “temporarily” on humanitarian grounds in 1786 following the protests of local Polish landowners and the petitions of the Jews themselves, this was a very unfortunate experience for the rural Jews of Mogilev and Vitebsk Guberniyas. They were evicted again in 1824 and, when the Jewish presence in rural areas was finally legalized in the remainder of the Pale of Settlement in 1835, it remained illegal in these two provinces.

An attempt to evict Jews from rural areas was triggered by the 1796 famine in Belarus. In order to deal with the situation, the Governor of Minsk Guberniya, Zakhar Korneyev, convened in Minsk the district marshals to act as the representatives of the local Polish nobility. Quite predictably, the marshals blamed the Jews in an attempt to avoid placing responsibility on the Polish noble landowners. This was very shortsighted, since Jewish rural leaseholders served as the main source of income for Polish nobles, and they were the first to protest, when this blame materialized in the government’s program of eviction of rural Jews several years later<sup>96</sup>. No action was taken at the time, but a new outbreak of famine in 1800 renewed attention on the role of rural Jews in the province’s misfortunes. The governor of Vilna Guberniya, Johann Friedrich Friesell, submitted his proposal for the “improvement” of the Jews in the same year. Being a Baltic German himself, Friesell relayed heavily on Prussian legislation for former Polish provinces taken over by Prussia after the partitions of

---

**93** Толстой, Алексей Константинович, «Богатырь», *Собрание сочинений*, вступительная статья, подготовка текста и примечания И. Ямпольского, Москва, 1963, том 1, с. 238.

**94** Ерофеев, Вenedikt, «Вальпургиева ночь или «Шаги Командора», *Континент* 45, 1985, с. 96-185.

**95** For the legal position of the Jews during this age see Кулишер, М. И., “Екатерина II и евреи”, *Восход* 11, 1896, с. 133-147; Миндлин, Александр, “Евреи в царствование Екатерины II”, *Параллели* 1, 2002, с. 11-31; Pipes, Richard, “Catherine II and the Jews: The Origins of the Pale of Settlement”, *Soviet Jewish Affairs* 5, 1975, pp. 3-20.

**96** For Korneyev’s report see Бершадский, Сергей, «Положение о евреях 1804 года», *Восход* 15, 1895, № 1, с. 87-88.

Poland, proposing to “sort” Jews into the strictly defined categories of merchants and craftsmen, and thereby eliminate Jewish rural leaseholds, which would be prohibited by law and rural Jews themselves would be transformed into farmers<sup>97</sup>. Since Jewish rural leaseholds were practically non-existent in the western regions of Poland<sup>98</sup> which had fallen into Prussian hands after the partitions, Friesell’s proposal was hardly relevant for the socio-economic conditions prevailing in the eastern provinces of the former Polish-Lithuanian Commonwealth annexed by Russia with its rural Jewish population. Nevertheless, Friesell’s ideas were realized in practice many years later in Kiselev’s program of “sorting” the Jews, which was promulgated in 1846. In June 1800 the great Russian poet, Senator Gavriil Derzhavin, was sent to Belarus on a fact-finding mission, and in December of the same year Derzhavin submitted his report to the Senate. Derzhavin overwhelmingly blamed the Jews for the appalling conditions of the Belarusian peasants and strongly recommended expelling the Jews from the villages.<sup>99</sup> Other than the use of Friesell’s arguments, Derzhavin, astonishingly, but not surprisingly, relayed the opinion of an enlightened Jew, Nota Notkin (known also as Nathan Shklover), who also sought to transform rural Jews into farmers. Derzhavin quoted Nota Notkin in his report, side by side with the opposing view of the Polish magnate Prince Lubomirski, who claimed that the Jews were not responsible for the 1800 famine and that their eviction from the villages would heavily impact local landowners.

As appropriate for a bureaucratic Empire, the fate of Jews was decided in Russia by a series of committees specially created for the “improvement of the conditions of the Jews”<sup>100</sup>. The first such committee was established in 1802, soon after accession of Alexander I to the throne. Its members were Derzhavin himself, who had meanwhile been appointed the Minister of Justice, the Minister of the Interior, Count Victor Kochubey, General-en-chef Count Valerian Zubov, Deputy Minister of the Interior Prince Adam Czartoryski, and Count Seweryn Potocki (both of the Polish members were magnates and employers of numerous Jewish rural leaseholders). Jewish representatives from Kiev, Minsk, Mogilev and Podolia Guberniyas were also invited as advisors by members of the committee (Nota Notkin was among them). In October 1803 Derzhavin was dismissed from his ministerial post, Zubov died in June 1804 and both were replaced in the committee by Derzhavin’s successor, the Minister for

<sup>97</sup> For Friesell’s report see *ibid.*, No. 3, pp. 85-96.

<sup>98</sup> See Topolski, Jerzy, „Uwagi o strukturze gospodarsko-społecznej Wielkopolski, czyli dlaczego na jej terenie nie było Żydowskich karczmarzy”, *Żydzi w Wielkopolsce na przestrzeni dziejów*, ed. J. Topolski and K. Modelski, Poznań, 1995, pp. 71-82.

<sup>99</sup> See Державин, Гавриил, «Мнение об отвращении голода и устройстве быта евреев», Г. Д. Державин, *Сочинения с примечаниями Я. Грота*, С.-Петербург, 1872, том 7, с. 246-299.

<sup>100</sup> On these committees see Миндлин, Александр, «Правительственные комитеты, комиссии и совещания по еврейскому вопросу в России в XIX-начале XX века», *Вопросы истории* 8, 2000, с. 43-62.

Justice, Piotr Lopukhin. Mikhail Speransky, the Department Director in the Ministry of the Interior and a member of an inner circle of advisors of Alexander I, also took an active role in the committee's work, at times replacing Kochubey as his subordinate in the Ministry of the Interior. Without being a formal member of the committee, Speransky probably formulated and wrote many of its documents. In October 1804 the committee submitted to the Czar its slate of reforms in regard to the legal position of Jews in the Russian Empire. On December 9<sup>th</sup> 1804 it was approved by Alexander I and became the famous Jewish Statute. This document provided the legal basis for the Jewish experience in Russia for the coming century<sup>101</sup>.

Articles 34-41 of the Statute of 1804 dealt with rural Jews. Article 34 prohibited unconditionally the Jewish presence in rural areas setting January 1<sup>st</sup> 1808 as the deadline for their eviction. All Jewish leaseholds of taverns and inns in villages and on highways had to be terminated by this date. Article 35 set a fine of five rubles for any landlord violating this regulation in the first instance, in the second the fine was doubled, and in the third an estate was to be confiscated for ten years. The leaseholder of estate responsible for the violation of regulation was to be dismissed. The fine for the Jewish violator was set in article 36 at 100 rubles for the first instance, 200 rubles for the second, and for the third the culprit was to be exiled to Siberia. Article 37 declared all liquor sale contracts with rural Jews invalid, and all debts held by peasants owed to Jews were cancelled in article 38, once the January 1<sup>st</sup>, 1808 deadline passed. Article 39 put responsibility for the implementation of these regulations in Treasury estates on Deputy Governors and on the *starostas* (the former Polish royal administrators) in Imperial estates (former royal estates). Article 40 explicitly prohibited the transformation of villages into *shtetls* (*mestechko*) in order to legalize the Jewish presence in them, and article 41 prohibited urban Jews from selling alcohol to peasants in credit and cancelled all debts related to these sales.

This law was the heaviest blow to the rural Jewish population of the Russian Empire. Their presence in villages suddenly became illegal, and in practice they returned to the legal position of Russian Jews prior to the First Partition of Poland in 1772, when the Jewish presence in Russia had been legalized for the first time. It should be stressed that the Statute of 1804 was promulgated during one of the most liberal epochs in Russian history, the first half of the reign of Alexander I, and under the guidance of Speransky, the most liberal Russian politician of this age.

The second committee on Jews was formed in August 1806 for the practical implication of the provisions of the Statute. Foreign Minister Baron Gotthard von

---

**101** For the Jewish Statute of 1804 see Бершадский, Сергей, «Положение о евреях 1804 года», *Восход* 15, 1895, № 1, с. 82-104, № 3, с. 69-96, № 4, с. 86-96, № 6, с. 33-63; Ettinger, Shmuel, «Takanat 1804», *He'Avar* 22, 1977, pp. 87-110; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 234-256; Rest, Matthias, *Die russische Judengesetzgebung von der ersten polnischen Teilung bis zum ‚Polozenie dlja Evreev‘ (1804)*, Wiesbaden, 1975.



Budberg, President of Imperial Academy of Sciences, Count Nikolay Novosiltsev and Polish historian Count Tadeusz Czacki joined the four members of the former committee. The committee's members expressed different opinions. Von Budberg pressed for the strict implementation of the law, while Czartoryski and Czacki expressed a fear that the mass eviction of rural Jews in Russia would provoke widespread Jewish support for the Napoleonic Jewish Synedrion in Paris. Kochubey also supported the postponement of the implementation of the 34<sup>th</sup> paragraph of the Statute on more practical grounds, given the hurdles *shtetls* would face in absorbing evicted rural Jews, while their resettlement plan in Kherson Guberniya would be too costly. The Treaty of Tilsit with Napoleon in June 1807 quelled fears concerning the "Jewish Synedrion", and, in October 1807, Alexander I ordered the eviction of all rural Jews to begin within three years. Full lists of rural Jews were prepared by district marshals during the following year along with detailed provisions for their future resettlement, thus providing us with the most comprehensive information available concerning the rural Jewish population of Russian Empire at this time. In practice, few rural Jews were evicted. The warnings of Kochubey proved to be fully justified. Rudimentary industrial development in the towns and *shtetls* in Pale of Settlement did not provide adequate economic conditions for absorption of the rural Jews, and state funds were not enough to allow for the financing of Jewish agricultural colonies in Kherson Guberniya. Local Polish landlords were also far from co-operative. The difficulties in the implementation of article 34 of the Jewish Statute caused the suspension, in December 1808, of the eviction order.

In January 1809 the third Jewish committee was appointed with the aim resolving the problem. Its members were Active Privy Councilor Vasily Popov (who acted as chairman), the Deputy Minister of the Interior Osip Kozodavlev, Senator Ivan Alekseyev, former Governor of Minsk Guberniya Senator Zakhar Korneyev and Count Seweryn Potocki. The committee worked for three years and produced its report in March 1812, which completely absolved rural Jewish leaseholders from any responsibility in either the poverty or drunkenness of peasants in the former Polish provinces<sup>102</sup>.

While the the third committee on Jews had favorable conclusions, it did not prevent the next wave of evictions. As previously, this was triggered by the famine of 1821 in Belarus. Senator Dmitri Baranov was dispatched in 1822 to the that region for investigation, and Alexander I himself visited Belarus in the same year. Baranov blamed the Jews again in his report, and the Czar ordered the appointment a new committee for the assistance to the population of Western provinces (Belarus and Pskov Guberniya). Its members were Count Aleksey Arakcheyev, State Councilor and the most influential private advisor to Alexander I, the Minister of the Interior Victor

---

<sup>102</sup> The text of this report is published in Гессен, Юлий, *К истории выселения евреев из сел и деревень* (Книжки Восхода 3), С-Петербург, 1903.

Kochubey and Chief of the General Staff Count Hans Karl von Diebitsch. The committee recommended the eviction of the rural Jews of Vitebsk and Mogilev Guberniyas by January 1<sup>st</sup>, 1824, but the eviction was postponed until January 1<sup>st</sup> 1825 through the petitioning of the Ober-Procurator of the Holy Synod and the Minister of Education Prince Alexander Golitsyn. A special treatment of the rural Jews of Vitebsk and Mogilev Guberniyas can be explained by their geographical position on the border of the Pale of settlement with the inner Russian provinces, where the state monopoly of liquor sale was in effect from 1817 to 1828. Because of a gap in prices between inner Russia with fixed prices on alcohol and the western provinces with the competitive prices, the widespread smuggling of liquors from the Mogilev and Vitebsk Guberniyas to the neighboring Smolensk and Pskov Guberniyas seriously undermined state revenues from liquor sales in this region.<sup>103</sup> The eviction was ordered in April 1823. This was the cruelest eviction of all. 20,455 rural Jews were expelled from their homes during the winter without any alternative housing provided for them<sup>104</sup>.

Simultaneously with the eviction order the fourth committee for the improvement of the conditions of the Jews was created in May 1823. It was composed of the Minister of the Interior (Victor Kochubey), the Minister of Finance (Georg Cancrin), the Minister for Justice (Dmitry Lobanov-Rostorvsky) and the Minister for Education (Alexander Golitsyn). The committee was supposed to have completed its work within a year, but it continued its work into the reign of Nicolas I for more than a decade. Only in 1834 did it submit its report to the Department of Law of the State Council, whose chairman was Prince Illarion Vasil'chikov. At that time Cancrin was still the Minister of Finance, Dmitry Bludov was Minister of the Interior, Dmitry Dashkov was the Minister for Justice, and Sergey Uvarov was the Minister for Education. All members of the committee, except for Cancrin, recommended once again the eviction of all rural Jews within three years. The Department of Law, however, did not accept this recommendation, claiming that the eviction of 1824 was counterproductive, improving neither peasants' nor Jews' conditions in the province. On April 13<sup>th</sup> 1835 the State Council prepared two laws for the Czar's ratification, namely one law entitled "On the Termination of the Evictions of the Jews from villages", as well as a new Jewish Statute, which legalized for the first time the Jewish presence in rural areas within the Pale of Settlement, except for Mogilev and Vitebsk Guberniyas.

The Statute of 1835 signaled the start of a calm period of relative prosperity for rural Jews of the Russian Empire, which paradoxically coincided with the most reactionary

---

**103** Mahler, Rafael, *Divrei Ymei Israel. Dorot Aḥronim MiShelhei HaMeah HaShmoneh-‘Esreh ,ad Yateinu*, vol. 2: *Tkufat HaReaktsiyah Ve“HaBrit Hakdoshah“*, Merḥaviyah, 1970, pp. 22-23.

**104** *Ibid.* p. 24; Гессен, Юлий, «Записки Виленского кагала о нуждах евреев (1833 г.)», *Еврейская старина* 1911, № 1, с. 105.

epoch in Russian history, namely the reign of Nicolas I.<sup>105</sup> However this did not last for a long time. In 1840 Nicolas I created a fifth Jewish committee called the “Committee for the Determination of Measures for the Radical Reorganization of the Russian Jews” under the chairmanship of the Minister of State Properties Count Pavel Kiselev, and was comprised of the Minister of the Interior (Alexander Stroganov), the Minister for Finance (Cancrin), the Minister for Education (Uvarov), the State Secretary for the Kingdom of Poland (Ignacy Turkułł), and the Directors of the Second (legislative) and the Third Section (secret police) of His Majesty’s Own Chancellery (Dmitry Bludov and Alexander Benckendorff). Kiselev’s approach towards rural Jews differed radically from that of the previous committees. Instead of proposing their total eviction, Kiselev revived Friesell’s idea of “sorting” Jews into definite professional groups, which Friesell regarded as useful and productive. In 1846 Nicolas I approved this proposal and it became law. Jews were required to be enlisted by January 1<sup>st</sup> 1850 into one of four professional groups (*razriady*): one of the three merchant guilds, burghers owning property in any town, members of any artisan guild and farmers. Although Jews were not expressly forbidden to live in villages, Jewish leaseholders dwelling there who fit into no category, and those who failed to find an alternative occupation by the deadline were subject to eviction<sup>106</sup>. As can be seen from the list of rural Jews in the estates of Prince Ludwig von Wittgenstein (former estates of Prince Dominik Radziwiłł) in Slutsk district from 1852, Jews were indeed evicted from twenty out of forty-one villages, and of those remaining only three continued as inn-keepers, while the rest were declared as tenants (15), merchants (2), servants (1) or millers (1)<sup>107</sup>.

After the death of Nicolas I, Kiselev submitted in 1856 his report to Nicolas’s successor Alexander II, wherein Kiselev admitted that the policy of “sorting” Jews was mistaken and proposed to abandon it. In 1858 the committee officially decided to abolish the “sorting” and in February 1859 Alexander II approved this decision.

The emancipation of serfs in 1861 did not bring an immediate change in the condition of rural Jews, since landlords continued to enjoy their monopoly of propination rights, which they continued to lease to the Jews. However in April 1862 the committee decided that Jews could acquire full ownership of noble estates where obligatory relations between peasants and landlords had terminated<sup>108</sup>. The full impact of this decision became clear only in aftermath of the Polish rebellion of 1863. To this point the Russian government had been very lenient to the rebellious Polish nobles: rural estates of neither the Polish participants in the Napoleonic

---

**105** For the general Jewish policies of Nicolas I see Stanislawski, Michael, *Tsar Nicholas and the Jews: The Transformation of Jewish Society in Russia – 1825-1855*, Philadelphia, 1983.

**106** See *ibid.* pp. 157-159.

**107** NIAB F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72.

**108** Мышь, М., *Руководство к действующим законам о евреях*, С-Петербург, 1909, с. 350; Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 125.

invasion of 1812, nor of the rebels of the Polish uprising of 1831 were confiscated, but this time Russian authorities were determined to crush the Polish landownership in former Polish territories under Russian rule. The Russian authorities' reluctance to infringe on the seigniorial rule of Polish and Lithuanian landlords because of the fear of undermining the serfdom system in Russia proper was no more valid after the emancipation of serfs in 1861. Although the radical agrarian reform conducted by the Minister of War, Dmitry Miliutin, in the Kingdom of Poland was not extended into the Belarusian and Ukrainian provinces, several measures directed against Polish landlords were taken in these areas too. A ten per cent income tax on rural estates was introduced and bankrupt estates were confiscated<sup>109</sup>. Landlords were also obliged to terminate the legal obligations of their former serfs which still remained after their emancipation and to redeem their land allotments<sup>110</sup>. Ethnic Russians (including Belarusians and Ukrainians) were encouraged to buy land from the Poles through tax exemption and long term loans. Although Jews (alongside with Germans) were excluded from these benefits, Jews often had enough financial resources to buy and lease rural estates, and a new class of Jewish landlords began to emerge. New Jewish landowners and leaseholders brought with them to the countryside numerous Jewish administrators, trade agents, subcontractors, craftsmen and tenants, which led to the rapid growth of the rural Jewish population. Initially, some representatives of the local administration looked favorably on this process<sup>111</sup>, but the nationalistic press began a campaign against the supposed Polish-Jewish "conspiracy", claiming that Polish landlords leased their estates to Jews in order to avoid punitive measures<sup>112</sup>. It was against this background that in July 1864 it was forbidden for all Jews without exception to purchase land from landlords and peasants in nine western Guberniyas (Kiev, Podolia, Volhynia, Minsk, Mogilev, Grodno, Vitebsk, Vilna and Kovna).<sup>113</sup> This measure did not prevent the steady growth of the rural Jewish population, since the leasing of rural estates by Jews continued, reviving the practices abandoned by the Jews in the 17<sup>th</sup> century. In 1865, Jews were allowed to settle in the rural areas of Mogilev and Vitebsk Guberniyas, where their presence had previously been illegal since the late 18<sup>th</sup> century. Jews could even buy land for farming there.

---

**109** Beauvois, Daniel, *Trójkąt ukraiński: Szlachta, carat i lud na Wołyniu, Podolu i Kijowszczyźnie, 1793-1914*, Lublin, 2005, pp. 471-476.

**110** Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 126.

**111** Klier, John, *Imperial Russia's Jewish Question, 1855-1881*, Cambridge, 1995, pp. 153-158, 165-166; Polonsky, Antony, *The Jews in Poland and Russia*, vol. 1: *1350 to 1881*, Oxford, 2010, p. 422.

**112** Klier, John, "The Polish Revolt of 1863 and the Birth of Russification: Bad for the Jews?", *Polin* 1, 1986, pp. 95-110; Beauvois, Daniel, *Trójkąt ukraiński: Szlachta, carat i lud na Wołyniu, Podolu i Kijowszczyźnie, 1793-1914*, Lublin, 2005, pp. 491-492.

**113** Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 126.

The fifth Jewish committee was dissolved in January 1865, but in June 1872 the Special Commission for Reorganization of the Jewish Life was formed under the chairmanship of the Deputy Minister of the Interior Prince Aleksey Lobanov-Rostovsky. In October of the 1872 the Governor-General of South-Western Province Prince Alexander Dondukov-Korsakov submitted to the Czar a lengthy memorandum on the dangers of the growing Jewish penetration into the countryside in his province. Besides recycling all the known accusation of the rural Jews in parasitic unproductiveness, oppression and exploitation of peasants, condoning drunkenness, its author referred also to the world-wide Jewish conspiracy, which had been invented in Brafman's "Book of Kahal" of 1869<sup>114</sup>. Dondukov-Korsakov demanded that Jews be prohibited from leasing rural estates, warning that this practice would lead to the popular unrest, as evidenced by the Odessa pogrom of 1871.<sup>115</sup> Although the Jewish Commission rejected the recommendations of Dondukov-Korsakov, the tide began to turn from liberalization of the Jewish legislation to more restrictive measures. From May 1874, Jewish rural inn- and tavern-keepers were required by law to conduct their business solely on their own premises. Since this requirement contradicted the law of July 1864, which had prohibited Jews from buying real estate in the countryside, this was a severe blow to the Jewish rural leaseholders. From 1877 the rural Jews of Mogilev and Vitebsk Guberniyas were no longer permitted to buy land<sup>116</sup>.

A wave of pogroms swept the Pale of Settlement in the aftermath of the assassination of Alexander II on March 1<sup>st</sup> 1881.<sup>117</sup> Appointed in May 1881 the new Minister of the Interior Count Nikolay Ignatyev interpreted these pogroms, in the spirit of Dondukov-Korsakov's memorandum, as the natural response of the peasants to Jewish oppression in the countryside during the liberal reign of Alexander II. There were no pogroms in North-Western provinces (Lithuania and Belarus), where the Governor-General Eduard Totleben has shown that honest policeman could prevent them with relatively simple measures. Nevertheless, in October 1881 Ignatyev dismissed the Commission for Reorganization of the Jewish Life as too liberal and appointed the sixth Jewish committee under the chairmanship of his deputy Senator Dmitry Gotovtsev.<sup>118</sup> The committee submitted its recommendations to the cabinet of ministers in March 1882. Quite predictably, it proposed expelling Jews once again from the countryside. The Minister of State Properties Mikhail Ostrovsky supported

<sup>114</sup> Брафман, Яков, *Книга Кагала. Материалы для изучения еврейского быта*, Вильна, 1869.

<sup>115</sup> On this memorandum see Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, pp. 127-131.

<sup>116</sup> See *ibid.* pp. 130-131; Мышь, М., *Руководство к действующим законам о евреях*, С-Петербург, 1909, с. 108, 390-395.

<sup>117</sup> See Aronson, Michael, *Troubled Waters: The Origin of the 1881 Anti-Jewish Pogroms in Russia*, Pittsburgh (PA), 1990; *id.*, "The Anti-Jewish Pogroms of 1881-1884", *Pogroms: Anti-Jewish Violence in Modern Russian History*, eds. J. Klier and S. Lambroza, Cambridge, 1992, pp. 44-61.

<sup>118</sup> See Aronson, Michael, "Russian Commissions on the Jewish Question in the 1880s", *East European Quarterly* 14, 1980, pp. 59-74.

the proposal, but the Minister for Finance Nikolai von Bunge and the Minister for Justice Dmitry Nabokov opposed it on formal grounds, since such a radical program of reforms couldn't be expected to pass the State Council. Finally, Ignatyev reached a compromise with the other members of the cabinet of ministers: Jews were forbidden to lease rural estates, and their presence in the countryside was allowed, but they had to stay where they were at the time of the legislation. Even in this abridged form the new regulations were entitled "Temporary Rules" in order to avoid their submission to the State Council, and they became a law on May 3<sup>rd</sup> 1882. These were the infamous "May Laws" which remained in force until the February revolution of 1917<sup>119</sup>.

Hans Rogger justifies Ignatyev's approach to Jewish-peasant relations in the Russian countryside by claiming that any responsible government would have had to protect weaker population from the exploitation of better educated and more economically advanced Jewish intruders.<sup>120</sup> Rogger compares rural Jews in late 19<sup>th</sup> century Russia with to contemporary Indian merchants in British Africa and Hindu moneylenders in Deccan in British India, as well as citing the contemporary British Aliens Act and American steps against Oriental immigrants<sup>121</sup> and furthermore claims that it was "this abnormal economic situation, not religious intolerance, had caused pogroms".<sup>122</sup> Leaving aside the question as to what extent British colonial rule in Africa and India, which was itself responsible for the appearance of unwanted newcomers in the countryside, was "normal", one should recall that rural Jews of the former Polish-Lithuanian Commonwealth were not foreign intruders, but part and parcel of the traditional rural microcosm which had existed there for centuries. As for Jewish landowners and estates' leaseholders, their appearance in the 1860s was a very small part of much wider process in the transition of rural estates from the nobility to the bourgeoisie after the emancipation of serfs in 1861. In neighboring Austrian Galicia, with its very similar socio-economic characteristics, Jewish landownership became much more widespread in the second half of the 19<sup>th</sup> century without any anti-Polish or anti-Jewish discriminatory legislation, reaching 13% of all landowners and lands in the province by 1889.<sup>123</sup>

---

**119** On these laws see Frankel, Jonathan, "The Crisis of 1881-82 as a Turning-Point in Modern Jewish History", *The Legacy of Jewish Migration: 1881 and its Impact*, ed. D. Berger, New York, 1983, pp. 9-22; Гессен, Юлий, «Граф Н. П. Игнатъев и «Временные правила» о евреях 3 мая 1882 года», *Право* 30, 1908, с. 1631-1637; 31, 1908, с. 1878-1887.

**120** Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, pp. 171-174.

**121** *Ibid.* 172-173.

**122** *Ibid.* p. 71.

**123** See Gaşowski, Tomasz, "From *Austeria* to the Manor: Jewish Landowners in Autonomous Galicia", *Polin* 12, 1999, pp. 120-136; Stauter-Halstead, Keely, "Jews as Middleman Minorities in Rural Poland: Understanding the Galician Pogroms of 1898", *Anti-Semitism and its Opponents in Modern Poland*, ed. R. Blobaum, Ithaca (NY), 2001, pp. 39-59.

In twelve Guberniyas of the Pale of Settlement in the Russian Empire Jews owned in 1881 1.4% of arable land in average and leased 3.9% more.<sup>124</sup>

Jonathan Frankel has defined the events of 1881-1882 in Russia as “a turning-point in modern Jewish history”,<sup>125</sup> claiming that the wave of pogroms and especially the response of Russian government and Russian public opinion, which blamed the Jews themselves, caused Jewish disillusionment in the hopes for gradual liberalization of Russian legislation leading eventually towards their emancipation. As result, many Jews began to turn to other options, such as mass emigration, Zionism and joining socialist revolutionary movements. However, the impact of the May Laws on the rural Jewish population was greatly exaggerated, as Ber Brutskus has noted: the rural Jewish population continued to grow between 1882 and the first national census of population of the Russian Empire of 1897, and, furthermore, it remained proportionally the same when compared with the general Jewish population.<sup>126</sup> All this in spite of the fact that the May Laws were directed specifically against the growing Jewish presence in rural areas. We should take into account that the May Laws, unlike the Statute of 1804, did not delegitimize the Jewish presence in the countryside, but simply “froze” the situation before May 3<sup>rd</sup> 1882. According to the lengthy commentaries to the law issued by the Senate, the traditional turnover of rural Jewish leaseholders was stopped: those Jewish leaseholders whose lease had been terminated could be neither replaced by another leaseholder, nor returned to their leasehold after spending some time in the *shtetl*.<sup>127</sup> In 1887 the movement of Jews from one village to another was also prohibited.<sup>128</sup> Thus, the May Laws can be seen as a turning point in the history of rural Jews. Indeed, they effectively created a new type of rural Jew, the so-called *yishuvnik*, who permanently dwelt in the village and was cut off from the center of his Jewish community in the *shtetl*.

On May 30<sup>th</sup>, 1882 Ignatyev was dismissed, and his successor Dmitry Tolstoy dissolved the sixth Jewish committee and appointed in February 1883 a High Commission for Reevaluation of the Acting Laws for the Jews in the Russian Empire

<sup>124</sup> Аленицин, Владимир, *Еврейское население и землевладение в юго-западных губерниях европейской России, входящих в черту еврейской оседлости*, С-Петербург, 1884, с. XIV.

<sup>125</sup> Frankel, Jonathan, “The Crisis of 1881-82 as a Turning-Point in Modern Jewish History”, *The Legacy of Jewish Migration: 1881 and its Impact*, ed. D. Berger, New York, 1983, pp. 9-22.

<sup>126</sup> Бруцкус, Бер, *Статистика еврейского населения: распределение по территории, демографические и культурные признаки еврейского населения по данным переписи 1897 г.*, С-Петербург, 1909, с. 4-6.

<sup>127</sup> *Систематический сборник действующих законов о евреях: по Своду законов, продолжениями 1906, 1908, 1909 и 1910 гг. и Собранию узаконений 1911, 1912 и 1913 гг. (по 1 июня): с постатейными разъяснениями, извлеченными из решений Правительствующего Сената, циркуляров и отношений Министерств и с указ. постатейным, хронологическим и предметным*, сост. Л.М. Роговин С-Петербург, 1913, с. 17.

<sup>128</sup> *Ibid.* p. 19.

under the chairmanship of the former Minister of the Interior Lev Makov, who soon after committed suicide while suspected of corruption. Makov was replaced by Count Konstantin Pahlen. The Pahlen commission produced an extensive report in 1888, which, as in 1812, cleared the rural Jews of all charges<sup>129</sup>, but its report had no effect on the restrictive legislation and the commission was dissolved.

In 1894 the Minister for Finance Sergey Witte introduced a state monopoly, initially in four Guberniyas of central Russia, for the production and sale of alcohol. In order to persuade Alexander III to extend monopoly to the Western Guberniyas Witte submitted a viciously anti-Jewish memorandum where he repeated all the old accusations against Jewish rural leaseholders.<sup>130</sup> Witte was the last person who could be accused of anti-Semitism. He was married to a Jewish woman and was an ardent supporter of Jewish emancipation. But, in this case, he did not hesitate to display hostility towards rural Jews, seeing them as an obstacle to his economic goals. The state monopoly was extended to the Pale of Settlement in 1897, and its introduction in Minsk Guberniya was announced as follows:

“Form the 1<sup>st</sup> of July 1897 state sale of beverages is introduced in Minsk Guberniya and simultaneously in the other Guberniyas of North-Western Province and Smolensk Guberniya.

State wine shall be prepared from rectified spirits that shall be submitted then to cold refining through coal filters. Rectification of spirits shall be conducted according to special contracts in the following thirteen private refineries: that of Mr. Lubański in the estate of Loshitsa in the district of Minsk, that of Mr. Czapski in the estate of Stan’kovo in the district of Minsk, that of Mr. Bułhak in the estate of Beresenevka in the district of Borisov, that of Mr. Wańkowicz in the estate of Olesino in the district of Igumen, that of Mr. Ricca in the estate of Soltanovo in the district of Rechitsa, that of Mr. Myslin in the estate of Glukhovichi and that of Mr. Horwatt in the estate of Golovchitsy, both in the district of Rechitsa, that of Mr. Kieniewicz in the estate of Doroshevichi in the district of Mozyr’, that of Mr. Rat’kov-Rozhanov in the town of Pinsk, that of Mr. Bułhak and of Mrs. Żylińska in the town of Bobruisk, that of Mr. Wojniłowicz in the estate of Kuntsovshchizna in the district of Slutsk, that of Mrs. Lubańska in the estate of Voroncha in the district of Novogrudok, that of Mrs. von Lilienfeld in the estate of Rudobelka in the Bobruisk district.

The cold refining of wine and its bottling shall be done in seventeen refinery stores, which shall be located in the following towns and *shtetls*: the towns of Minsk, Pinsk, Bobruisk, Novogrudok, Slutsk, Mozyr’, Igumen, Borisov, Rechitsa, Nesvizh, the *shtetls* of Baranovichi, Bragin, Petrikov, Begoml’, Glusk, Rakov, and in the estate of Kuntsovshchizna. The stores in the towns of Minsk, Pinsk, Bobruisk, Rechitsa, Mozyr’, Novogrudok, Nesvizh, and in the *shtetls* of Rakov, Baranovichi and Bragin shall be constructed at state expense and on plots of land acquired by the Treasury. The rest of the stores shall be located in constructions built by private persons according to contracts with the Treasury and for leasing to the Treasury. Apart from the

<sup>129</sup> See Субботин, Андрей, *Общая записка по еврейскому вопросу А.П. Субботина, сотрудника бывшей Высшей комиссии по еврейскому вопросу под председательством графа Палена*, Cambridge, Mass., 1981.

<sup>130</sup> Витте, Сергей, «Еврейский вопрос при введении питейной монополии: Всеподданнейший доклад С. Ю. Витте (1894 г.)», *Еврейская старина* 8, 1915, с. 405-410.



aforementioned refinery stores, a bottling stock shall be opened in the *shtetl* of Uzda, i.e. the stock where the wine refined in Minsk store will be bottled.

For retail sales state liquor stores shall be opened where bottled and sealed wine will be sold exclusively for off-site consumption and for cash. 603 state liquor stores shall be opened, 47 of them in towns, and 556 in countryside. The right to sell alcohol shall be given (according to agreements between the Excise Manager and the Governor) also to private persons, but in such cases the wine shall be sold exclusively for off-site or local consumption and in sealed containers with the price determined by the state. Beside this, taverns of high quality (restaurants, buffets etc.) will be permitted to sell alcohol freely and at a competitive price.

For the protection of the population from the abuse of alcoholic beverages the Tutelage for the Public Sobriety shall be established with the right of supervision over the proper production and the sale of alcoholic beverages, as well as organization of establishments beneficiary for public (tea-houses) and amusements of various kinds (public readings, theaters etc.) with the purpose of diverting people from extensive wine consumption.

Right of propination is abolished with the introduction of the state monopoly on liquor sales, while propination commissions shall be established in Guberniyas centers for the clarification of private and public rights and for compensation from the Treasury for the abolition of the propination rights<sup>131</sup>.

The archaic propination system was dying out anyway because of the changing priorities of the local landlords, caused by economic processes which had nothing to do with the Russian legislation.<sup>132</sup> However the state monopoly did not eliminate the Jewish involvement in the liquor trade. Rural taverns and inns, however, were closed, and many rural Jews had to find other means of subsistence.

By the turn of the century the restrictions of the May Laws began to be relaxed. At that point the Russian authorities began to realize that they had been fighting the wrong enemy for a century. Revolutionary movements posed a real threat to the existence of the Czarist regime, but rural Jews were practically unaffected by this agitation, while urban Jews joined these movements in growing numbers. In March 1902 the Minister of the Interior Dmitry Sipiagin proposed opening to Jewish settlement those villages, which had become large enough to have railway stations and had lost their agricultural character<sup>133</sup>. Sipiagin was assassinated in April of the same year, but his successor Viacheslav Plehve carried on his program by opening 101 villages for Jewish settlement in May and another 57 in December 1903. Simultaneously with the extension of the geographical range of Jewish rural settlement, Plehve also released several groups of Jewish population from the restrictions of the May Laws. From 1903 Jews with academic degrees, students and merchants of the first guild (with members of their families, servants, assistants and secretaries) could freely settle in

---

**131** *Памятная книжка Минской губернии на 1897 г.*, составил А. П. Смородский, Минск, 1896, с. 151-152.

**132** See on this subject chapter 10.

**133** Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 158.

rural areas.<sup>134</sup> Plehve was not particularly a friend of the Jews (an understatement if ever there was one), and he was widely believed to be personally responsible for the Kishinev pogrom of 1903.<sup>135</sup> The contrast between Witte and Plehve shows more than anything else, that their Judeophile or Judeophobic personal views had no effect on their respective attitudes towards rural Jews. The policy of relaxation did not end with the assassination of Plehve in July 1904. Indeed, his successors Piotr Sviatopolk-Mirsky, Alexander Bulygin, Piotr Durnavo, and Piotr Stolypin all followed the same policy. The list of villages exempted from the restrictions of the May Laws was enlarged three times in the following years, in 1905, 1906 and 1910. It finally included 290 names.<sup>136</sup> Jewish chemist assistants, dentists, paramedics, obstetricians, craftsmen, masons, stonecutters, carpenters, plasterers, gardeners, bridge-builders and diggers (together with their hired workers) were added in 1905 to the list of those who could dwell the countryside without restriction.<sup>137</sup> This list reflected the restructuring of the Jewish rural population after the downfall of the propination system.

However, this period of relaxation was relatively short. The last wave of evictions of rural Jews before the World War I took place after the assassination of the Prime Minister Piotr Stolypin in September 1911. Though his successor Vladimir Kokovtsev prevented pogroms from occurring after the assassination, he did not stop local administrators from renewing the eviction policy<sup>138</sup>. In Minsk Guberniya the Governor Aleksey Giers initiated in December 1912 this policy of judicial prosecution and eviction of Jewish violators of the May Laws. In January 1913 he met with a Jewish deputation and promised to halt evictions until spring.<sup>139</sup>

Another form of the “Jewish peril” perceived by the Russian authorities as existing in the Russian countryside were corporate companies, with Jewish shareholders and members of their boards of directors, which began to enter the agricultural business on the eve of the World War I. The last legal act of the Russian Empire concerning

---

**134** *Систематический сборник действующих законов о евреях: по Своду законов, продолжениями 1906, 1908, 1909 и 1910 гг. и Собранию узаконений 1911, 1912 и 1913 гг. (по 1 июня): с постатейными разъяснениями, извлеченными из решений Правительствующего Сената, циркуляров и отношений Министерств и с указ. постатейным, хронологическим и предметным*, сост. Л.М. Роговин С-Петербург, 1913, с. 3-5.

**135** On Plehve in general and on his attitude towards the Jews see Judge, Edward, *Plehve: Repression and Reform in Imperial Russia 1902-1904*, Syracuse (NY), 1983; Lambroza, Shlomo, “Plehve, Kishinev and the Jewish Question: A Reappraisal”, *Nationalities Papers* 12/1, 1984, 117-127.

**136** *Ibid.* pp. 8-12.

**137** See note 42.

**138** Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 169.

**139** Shohet Azriel, *The Jews of Pinsk, 1881 to 1941*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Faigie Tropper and Moshe Rosman, afterword by Zvi Gitelman, Stanford, 2012, pp. 7-9.

rural Jews was the law of April 1914, which limited the number of Jewish directors and managers in such companies to a minority.<sup>140</sup>

In summing up our survey of Russian legislation affecting rural Jews, we can observe that there were four waves of mass eviction of the Jews from the countryside: from 1783 to 1785, from 1824 to 1825, from 1850 to 1856, and from 1911 to 1913, of which only the final two affected Minsk Guberniya. There were three periods of relative calm characterized by a policy of relaxation: from 1835 to 1846, from 1859 to 1874, and from 1902 to 1910. Usually these waves of evictions and periods of relaxation did not correspond to the “liberal” and “reactionary” periods of Russian history. On the contrary, Russian liberals, including the Jewish ones, usually disliked traditional rural Jews and tried to “improve” them by force, while Russian reactionaries, hostile to Jews in general, usually did not oppose the Jewish presence in villages. Three legislative acts had the most longstanding effect on the rural Jews: the Statute of 1804, which made their presence in the countryside illegal, the Statute of 1835, which legalized their presence in villages, and the Temporary Rules of 1882, which severely restricted it.

---

<sup>140</sup> Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996, p. 169.

### 3 The Demographics and Geographic Distribution of Rural Jews

It is not easy to estimate the number of rural Jews in Minsk Guberniya, since most sources do not distinguish between them and the rest of the Jewish population. Fiscal censuses (*revizskiy skazki*), taken periodically in the late 18<sup>th</sup> and early 19<sup>th</sup> centuries, list Jews either by estate, or by community. In the first case all Jews belonged to the “urban” estates of merchants (*kuptsy*) and burghers (*meshchane*) and from 1833 a rural estate of Jewish farmers dwelling in newly established Jewish agricultural colonies was added. From 1850 a few Jews were also registered as members of another estate of “honorary citizens” which included “learned Jews”, physicians, chemists, veterinarians, agronomists, and engineers (see table 3.1). Listing by community also did not distinguish rural Jews from those living in *shtetls*, which served as centers of communities (see table 3.2).

Two local censuses taken in 1795 and 1807 in Igumen district indicate the exact dwelling place of every Jew, including villages,<sup>141</sup> and information on the rural Jewish population of Novogrudok district in 1818 was published by Hillel Aleksandrov in 1930.<sup>142</sup>

Regional censuses published annually by the statistical department of Minsk Guberniya from 1860 to 1915 in the so-called “Memorial Books” (*Pamiatnyye knizhki*) differentiate between the Jewish population of towns and districts, but only two towns besides the district centers were treated separately in these lists: Dokshitsy in the district of Borisov and Nesvizh in the district of Slutsk. The remainder were regarded as part of the district together with the villages. The demographic information found in these “Memorial Books” is summarized in tables 3.3 to 3.8. The total male Jewish population of Minsk Guberniya grew from 10,947 in 1797 to 188,731 (without the district of Novogrudok) in 1913. Annual population growth rate thus stood at 2.8%.

The most valuable source of information on the rural Jewish population is found in the National Historical Archives of Belarus (NIAB) in five files prepared by the Committee for Resettlement of the Rural Jews in Towns and *Shtetls* in 1808. These documents provide full lists of all rural Jews in seven districts in Minsk Guberniya, the districts of Bobruisk<sup>143</sup>, Borisov<sup>144</sup>, Minsk<sup>145</sup>, Mozyr<sup>146</sup>, Pinsk<sup>147</sup>, Rechitsa<sup>148</sup>,

---

141 1795: NIAB F 333 op 9 d 31; 1807: NIAB F 333 op 9 d 35.

142 Aleksandrov, Hillel, “Yidn in Novagrodker uyezd in onheib 19-tn yh”, *Tseitshrift* 1930, 3, pp. 74-83.

143 NIAB F 138 op. 1 d. 6.

144 NIAB F 138 op. 1 d. 7, pp. 60-127.

145 NIAB F 138 op. 1 d. 5.

146 NIAB F 138 op. 1 d. 7 pp. 128-158.

147 *Ibid.*, pp. 20-59.

148 NIAB F 138 op. 1 d. 3.

and Slutsk<sup>149</sup>. Lists for the districts of Novogrudok and Igumen are missing, since Novogrudok was not a part of Minsk Guberniya in 1808, and as for Igumen, the committee probably relied upon the census of 1807 taken in this district only a year earlier and where the rural Jews were distinguished from the urban ones, which was unusual<sup>150</sup>. All in all these documents show that the total number of rural Jews, of both sexes, in Minsk Guberniya stood in at 5759 in 1807/8.

Further information concerning the rural Jews of Minsk Guberniya is found in a book by Vladimir Alenitsin on the Jewish population and landownership in South-Western provinces of European Russia<sup>151</sup>. This book was published in 1884 in an atmosphere of a public uproar, which followed the crisis of 1881-82 whose events included the assassination of Alexander II, a wave of pogroms and the May Laws of 1882. The book was specifically dedicated to the clarification of the statistical basis for a claim about an influx of the Jews into the countryside as a result of liberalization of government's policy in the 1860s. Therefore, this book provides full statistics for the percentage of rural and urban Jewish population in the Pale of Settlement, as well as the relative percentage of the Jewish and non-Jewish population in the countryside in 1881 (before the May Laws). According to Alenitsin there were 64,548 rural Jews in Minsk Guberniya in 1881, and they constituted 21.8% of the entire Jewish population of this Guberniya.

The first national census of population in Russian Empire in 1897 does not include separate statistics on the rural Jewish population, but its size can be estimated by elimination, i.e. the reduction of the number of the Jewish population of settlements with more than 500 inhabitants (except for Jewish agricultural colonies) from the general Jewish population of every district of Minsk Guberniya<sup>152</sup>. The data available from the aforementioned sources on the rural Jews of Minsk Guberniya is presented in table 3.9. According to the census there were 75,247 rural Jews there, or 23.9% of the total Jewish population of Minsk Guberniya.

The total Jewish population of Minsk Guberniya in 1808 is unknown, but it can be extrapolated on the basis of the total male Jewish population of its eight districts (without the district of Novogrudok) in 1811 shown in table 3.2 by reduction, assuming an annual population growth standing at 2.8%, and its estimated size of 15,134 males can be compared with the male rural Jewish population attested in 1808 in the eviction lists plus the male rural Jewish population of Igumen district in the year 1807.

---

**149** NIAB F 138 op. 1 d. 2.

**150** See note 21.

**151** Аленицин, Владимир, *Еврейское население и землевладение в юго-западных губерниях европейской России, входящих в черту еврейской оседлости*, С-Петербург, 1884, 2: *Еврейское население в юго-западных губерниях европейской России*, с. 24-26.

**152** Шабад, Я.Б «Минская губерния», *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 11, табл. № 1, 2; *Первая всеобщая перепись населения Российской Империи 1897 г.*, том 22: *Минская губерния*, ред. Н. А. Тройницкий, Москва, 1904, с. 78-79.

The percentage of the rural Jewish population in these districts of Minsk Guberniya over the course of the 19<sup>th</sup> century is shown in table 3.10.

As we can see, this table shows that the century-long policy of the Russian government directed to the reduction of the rural Jewish population was an absolute failure: the population continued to grow consistently from 5759 in 1807/8 to 75,247 in 1897 (not including the district of Novogrudok), and its proportion among the general Jewish population grew as well from 16.3% to 23.9%. The percentage of the Jewish rural population amongst the general rural population of Minsk Guberniya it stood at 6.2% in 1881, according to Alenitsin.<sup>153</sup>

Between 1906 and 1912 there were four electoral campaigns in Russia for the State Duma, and lists of voters were published in the official paper of Minsk Guberniya, *Minskiye Gubernskiyе Vedomosti*. Exact addresses for voters were published only in the districts of Bobruisk, Igumen and Pinsk for the 1907 elections to the Third Duma.<sup>154</sup> These elections were neither universal, nor direct: electoral rights were restricted according to the law of June 3<sup>rd</sup>, 1907 to males older than 25 who owned immovable property, paid taxes or worked in factories with not less than 50 workers. They were divided into four curias with unequal representation (peasants, landowners, three urban curias with varied electoral representation, and workers). Elections were conducted in three stages. Voters of each curia elected their representatives for the district electoral assemblies, who, in turn, elected a board of electors, and it was only these who voted for the State Duma deputies in a second electoral assembly common to all curias and convened in Guberniya's capital.<sup>155</sup> According to the calculations of Vladimir Levin around 50% of male Jews above 25 years old were eligible to participate in the elections to the Second Duma in 1906,<sup>156</sup> but their number was reduced for the elections for the Third Duma. However, the published lists of voters refer actually only to the participants of the first and second electoral assemblies. The number of rural Jews in these lists stands at about 3% of male rural Jewish population of the same three districts according to the 1897 census. The real value of lists of voters in 1907 lies not in the fact that they relate the absolute numbers of rural Jews, but in the fact that they note the geographical distribution of rural Jews. This evidence demonstrates the restructuring of the rural Jewish population after the disintegration of the propination system. Jewish voters are registered mainly in Jewish agricultural colonies, villages with the attested presence of Jewish landowners, and in those villages, where railway stations were constructed.

---

153 Аленицин, Владимир, *Еврейское население и землевладение в юго-западных губерниях европейской России, входящих в черту еврейской оседлости*, С-Петербург, 1884, 2: Еврейское население в юго-западных губерниях европейской России, с. 26.

154 *Минские губернские ведомости* № 75, 29 сентября 1907 г.

155 See Levin, Alfred, *The Third Duma: Election and Profile*, Hamden (Conn.), 1973.

156 Levin, Vladimir, "Russian Jewry and the Duma Elections, 1906-1907," *Jews and Slavs* 7, 2000, pp. 234-235.

Let us look more precisely at the information concerning the geographical distribution of rural Jews in the districts of Minsk Guberniya. Administratively, the Russian districts (*uyezd*) were subdivided into rural cantons called *volost'*, but the Jewish communities (called *yevreiskoye obshchestvo* or *kahal*) were centered in towns and *shtetls* (*mestechko*) were usually much larger than *volost'*, were comprised of several such cantons, and served as the basic unit of registration for rural Jews both in census lists and in lists prepared for evictions. The borders of the Jewish communities did not always conform with the Russian administrative system, many communities crossed borders of districts and even of Guberniyas.

Of course, the difference between town and village was blurred in Eastern Europe in general and in the Russian Empire in particular, and many *shtetls* were themselves large villages. Nonetheless, our sources regularly distinguished the *shtetl* Jews, whom they called “settled burghers” (*osedlyye meshchane*), from the rural Jews whom they called “unsettled” (*neosedlyye*). Villages were subdivided into categories: *selo*, a large village, usually with a church, *derevnia*, a small or middle-sized village; *sloboda*, a rural area inside the town, *okolitsa*, a suburban village, *zastenok*, a Lithuanian term that designated lands which remained outside of the 16th century land-register *Volochnaya Pomer*a and thus were not incorporated into the *folwark* system; and *khutor*, isolated farmsteads.

Many Jews lived outside the settled areas in highway inns, in inns near potash pits or even in movable inns (*v peredvizhnoi karchme*), or as ferrymen living on river-banks. Internal migrations are also reflected in the sources. Many Jews lived in villages far away from their home communities, which is indicated in eviction lists; many others left their original places of dwelling and their present whereabouts were also indicated in the census lists.

Mapping the Jewish rural settlement shows that the eviction lists of 1808 are more reliable than the fiscal censuses. Villages with the Jewish presence attested in eviction lists cover entire territory of all districts, except for the Loyev community in Rechitsa district. On the other hand, the censuses of 1795 and 1807 for Igumen district show Jewish presence in several clusters of villages leaving large “white spots” on the territory of this district. All relevant information on the geographical distribution of the rural Jewish population in Minsk Guberniya from 1795 to 1907 is presented in the nine tables of Appendix One (tables 3.11-3.19) and in the eight maps (figures 13.2-9) in Appendix Four. Here are some explanatory notes.

### 3.1 District of Bobruisk

**(Appendix 1, table 3.11; appendix 4, figure 13.2)**

The district of Bobruisk was located in the east-central part of Minsk Guberniya, and its rural Jews belonged in 1808 to seven communities: Bobruisk (38 villages and “in a highway inn”), Glusk (45 villages), Urechye (47 villages and “on a river-bank”),

Ozarichi (12 villages), Svisloch (3 villages), Liubonichi (20 villages), and Parichi (18 villages). Bobruisk was a former royal town. Glusk (Hłusk) was a private town, which belonged from 1690 to a Radziwiłł family. Urechye (Urzecze) was a *shtetl* founded by Radziwiłł family in 1635, and it was a center of the glass industry. Ozarichi was a *shtetl* granted in 1799 to the Privy Councilor Sergei Lashkarev, Svisloch (Świsłocz) which had once been a center of principality, but it became a private town which belonged from 1778 to Tyszkiewicz family. Liubonichi was a former royal *shtetl* and a center of *starostwo*. Parichi (known also as Ugarichi) was a former royal *shtetl*, which was granted in 1797 to the admiral Piotr Pushchin. The rural periphery of the community of Liubonichi consisted of two territorially unconnected enclaves: one around Liubonichi itself, and another in the valley of the river Ola, east of Parichi. Several villages which belonged to the community of Urechye were located beyond the borders of the district of Bobruisk in the districts of Slutsk (Malaya Sliva), Igumen (Shchitkovichi), and Mozyr' (Kuz'michi).

Three Jewish agricultural societies (*zevledek'cheskoye obshchestvo*) were founded in the district of Bobruisk in the first half of 19<sup>th</sup> century. Brozha comprised of four villages, Omel'ma and Shchedrin which later became a *shtetl*. In 1907 Jewish voters to the State Duma were registered in 71 villages of Bobruisk district, 35 match the Jewish settlement in 1808, but at this time most Jews were concentrated at Osipovichi which had a railway junction and in the former Jewish agricultural colony Shchedrin.

### 3.2 The District of Borisov

(Appendix 1, tables 3.12 and 3.13; appendix 4, figure 13.3)

The district of Borisov was located in the northern part of Minsk Guberniya. Rural Jews of the district of Borisov belonged in 1808 to nine communities: Borisov (73 villages and “near the potash pit”), Zembin (29 villages), Kholopenichi (13 villages), Krasnoluki (22 villages), Logoisk (22 villages), Pleshchenitsy (34 villages), Dokshitsy (24 villages), Dokshitskaya Sloboda (25 villages), and Smolevichi (15 villages and “inn near the highway”). Borisov was a former royal town, and its rural periphery was the largest one in Minsk Guberniya, covering the entire southern part of the district of Borisov and beyond the border in the district of Igumen. Zembin was a private *shtetl*, which had received this status from its owner Count Joachim Chreptowicz in 1783, and the Jews began to settle there in the same year. In 1793 Russian authorities confiscated this *shtetl*, but gave it to his son Ireneusz Chreptowicz in 1807. Kholopenichi was also a private *shtetl*, which belonged to the Chreptowicz family from 1730. Krasnoluki was a village which also belonged to the Chreptowicz family, and its Jewish community is an example of a purely rural community. The Jewish inhabitants of Krasnoluki were also included in the eviction list. Logoisk was a private town, which belonged from 1528 to the Tyszkiewicz family, and its rural periphery also included some villages in Minsk district. Pleshchenitsy



was also a private *shtetl* of the Tyszkiewicz family, and its rural periphery included several villages in Vilna Guberniya. Dokshitsy was a private town of the Kiszka family, which received the status of town in 1621. In 1793 it became the center of the district, but in 1797 its territory was divided between districts of Vileika and Borisov. Its rural periphery included several villages in Vileika. The Jewish rural community of Dokshitskaya Sloboda was yet another example of a purely rural community without a *shtetl* or town as its center. Its territory circled around the rural periphery of Dokshitsy and was located largely in Vileika district. Smolevichi was a private town, which belonged to the Radziwiłł family, and under Russian rule it belonged until 1805 to the district of Igumen. For this reason, the rural periphery of its Jewish community is attested in the census lists for Igumen district from 1795, as well as in the eviction list for Borisov district from 1808. Therefore, this is the only case, when a comparison between the two sources is possible. In 1795 the community of Smolevichi comprised 17 villages, and five of the villages match those listed in the eviction list of 1808 (see table 3.13).

### 3.3 The District of Igumen

(Appendix 1, tables 3.13 and 3.14; appendix 4, figure 13.4)

The district of Igumen was located in the central Minsk Guberniya. In 1795 the rural Jews of this district belonged to five communities: Smolevichi (17 villages), Smilovichi (21 villages), Pukhovichi (15 villages), Bogushevichi (11 villages), and Shatsk (5 villages). But by 1807 twelve communities of this district had rural peripheries: Pukhovichi (15 villages), Lapichi (1 village), Uzliany (7 villages), Klichev (4 villages), Dukora (7 villages), Berezino (16 villages), Pogost (14 villages), Bogushevichi (9 villages), Shatsk (4 villages), Mogil'no (2 villages), Uzda (6 villages), and Losha (3 villages). Smolevichi with its rural periphery passed in 1805 to the district of Borisov, the community of Smilovichi had lost between the two censuses all its rural periphery, which was divided between communities of Pukhovichi, Dukora and Uzliany. The community of Bogushevichi had lost half of its rural periphery to the communities of Berezino and Pogost. The only village of the community of Lapichi (Tsel') belonged in 1795 to Pukhovichi, the communities of Losha, Uzda, Mogilno and Klichev appeared in 1807 in territory not covered by the census of 1795, and only the community of Shatsk did not change between the two censuses. The rural peripheries of two Jewish communities were unattested in both censuses: the communities of Igumen (Ihumen, now Cherven') and of Kholui (Chaluy, now Lipen'). These territories appear as a large white spot in the middle part of the map of Igumen district which has been composed from the censuses of 1795 and 1807 (see appendix 2, figure 13.4). An example from Igumen district shows clearly how unreliable the fiscal censuses of late 18<sup>th</sup> – early 19<sup>th</sup> centuries in Russian Empire were.

All the *shtetls* which served as centers of Jewish communities in Igumen district were private towns. Smilovichi (Śmiłowicze) belonged from 1791 to the Moniuszko family. Pukhovichi belonged to the Sulistrowski family, Bogushevichi (Bohuszewicze) belonged to the Świętorzecki family. Shatsk belonged to the Oskierko family from 1735. Lapichi (Łapicze) belonged to the Niezabitowski family. Uzliany (Użłany) belonged to bishops of Vilna, but in 1793 it was confiscated and from 1805 belonged to the Saker family who were Germans from Kurland origin. Dukora belonged from 1791 to the Åstorp family who were of Swedish origin. Berezino and Pogost belonged from 1671 to the Tyszkiewicz family. Mogilno belonged to the Radziwiłł family. Uzda and Losha belonged to the Zawisza family. Klichev was a village, which belonged to the former royal estate (*starostwo*) of Liuboshany.

By the mid-19<sup>th</sup> century there was also an Jewish agricultural society of Volma in the district of Igumen, and in 1907 most of the Jewish voters registered in this district lived either in its three agricultural colonies (Luchnoye, Prosnishche and Vysokaya Starina), or in the village of Sutin which included Jewish landowners.

### 3.4 The District of Minsk (Appendix 1, table 3.15; appendix 4, figure 13.5)

Rural Jews of the district of Minsk belonged in 1808 to eight communities. Minsk (22 villages), Beloruchye (6 villages), Kaidanovo (69 villages), Rakov (24 villages), Samokhvalovichi (24 villages), Ostroshitski Gorodok (19 villages), Stolbtsy (5 villages), and Zaslavl' (4 villages). Minsk, of course, was the Guberniya's capital. It was the former center of a principality, and of the voivodeship, and was also a royal town. Beloruchye (Białorucze) was a village, its small Jewish community was around the community of Ostroshitski Gorodok, and was located mostly in the territory of the district of Borisov. Kaidanovo (or Koidanov, now Dzerzhinsk) was a private town, which belonged from 1550 to the Radziwiłł family. Its Jewish community had the largest rural periphery in Minsk district, and some of its villages were located in the territory of the districts of Igumen and Novogrudok. From 1833 Kaidanovo served as a seat of the Hassidic dynasty founded by Rabbi Shlomo Ḥayim Perlow. Rakov belonged to the Sanguszko family, but in 1794 it was confiscated and granted to Nikolai Saltykov, who sold it in 1804 to Wawrzyniec Zdziechowski. The rural periphery of its Jewish community was partly located in Vilna Guberniya. Samokhvalovichi was also a private *shtetl*, which passed at some point in the 18<sup>th</sup> century as a dowry from the Chalecki family to Albrecht Radziwiłł and from him to Michał Puzyna. The rural periphery of its Jewish community was partly located in the territory of the district of Igumen. Ostroshitski Gorodok belonged from 1650 to the Tyszkiewicz family. Stolbtsy belonged to the Czartoryski family. Zaslavl', or Iziaslav, was a former center of a principality, in the 18<sup>th</sup> century it belonged to the Przewdziecki family. The Jewish community of Ivenets had no rural periphery in 1808.

### 3.5 The District of Mozyr'

(Appendix 1, table 3.16, appendix 4, figure 13.6)

The district of Mozyr' was located in the southern Minsk Guberniya. It was the largest district of the Guberniya, but it was very sparsely populated, and most of its territory was covered by uninhabitable marshes. Most of its villages were located along the Pripiat' river, which flows through the district from west to east. The rural Jews of this district belonged in 1808 to eight communities: Karolin (21 villages), Petrikov (33 villages), Lel'chitsy (7 villages), Skrygalov (8 villages), Kopatkevichi (17 villages), Turov (25 villages), Lakhva (31 villages), and David-Gorodok (13 villages). Mozyr' itself had no rural periphery of its own, and villages near the town belonged to the community of Karolin (now Yel'sk), which was a private town which belonged to the Sulistrowski family. Petrikov belonged to the Chodkiewicz family, Kopatkevichi became a *shtetl* in 1795 and it belonged to the Jeleński family. Turov had been in the Middle Ages the center of principality, but it became a private town in 1508. In the 18<sup>th</sup> century it belonged to the Sołhohub family, but in 1793 they sold it to the British Russia Company, and in 1796 Czar Paul bought for the Treasury<sup>157</sup>. David-Gorodok and Lakhva were private towns, which belonged to the Radziwiłł family, and Skrygalov belonged to the Oskierko family. Lel'chitsy was a village and its Jewish community was entirely rural. A large part of the community of Lakhva was located on the territories of districts of Pinsk and Slutsk. The Jewish community of the *shtetl* Lenin had no rural periphery of its own, and the villages in its vicinity belonged to the community of Lakhva.

### 3.6 The District of Pinsk

(Appendix 1, table 3.17; appendix 4, figure 13.7)

The district of Pinsk was located in the south-west of Minsk Guberniya in the Pripiat' river valley. It was cut off from the rest of Guberniya by uninhabitable marshes in its northern regions, and was more connected culturally and economically with Ukrainian Polesye region, than with the rest of Belarus. The southern part of this district belongs now to Ukraine.

The rural Jews of Pinsk district belonged in 1808 to eight communities: Logishin (24 villages), Liubeshov (24 villages), Pogost-Zarechny (40 villages), Stolin (30 villages and "on a highway"), Pinsk (45 villages), Karolin (19 villages), Pogost-Zagorodski (11 villages), and Gorodna (7 villages). Two more villages belonged to the community of Lakhva in the district of Mozyr', but appeared in the eviction list of the district of Pinsk as "unaffiliated".

<sup>157</sup> On the history of the Jewish community of Torov see Смиловицкий, Лев, *Евреи в Турове. История местечка Мозы́рского Полесья*, Иерусалим, 2008.

Pinsk was a center of a medieval principality, which split off from the principality of Turov in 1174, and was a center of a major Jewish community within the Jewish autonomous Council of Lithuania in 1623-1764. Jews of Pinsk<sup>158</sup> belonged to two communities: Pinsk itself and Karolin (or Karlin). Pinsk was a royal town and Karolin, its private suburb, was founded in 1690 by Jan Karol Dolski. In 1749 or 1750 the Jewish community of Karolin separated from the community of Pinsk following the well-established pattern of the organization of separate Jewish communities in large royal towns and their suburbs in the Polish-Lithuanian Commonwealth which had happened before in Lublin, Lwów, and Przemyśl in Crown Poland,<sup>159</sup> and in Vilna in the Grand Duchy of Lithuania.<sup>160</sup> Both communities controlled rural peripheries of their own, and shared the same territory near Pinsk. Karolin was also the home of the Karlin Hassidic movement which had been founded in 1760s by Rabbi Aharon the Great. Later branches of Karlin Hassidism spread to Stolin, Liakhovichi, Kaidanovo, Kobrin, Slonim, and Novominsk (Mińsk Mazowiecki). Logishin and Pogost-Zagorodski were private towns, which belonged to Prince Drucki-Lubecki. Stolin belonged to the Skirmunt family, and it served as a seat of the Karlin Hassidic court in from 1792 to 1798 and after 1867 as well. Gorodna (or Gorodnaya) was a royal town with Magdeburg rights since 1579 and it was famous for its pottery. Liubeshov and Pogost-Zarechny (now Zarechnoye) along with their rural peripheries now belong to Ukraine. Liubeshov belonged to the Czarnecki family, and Pogost-Zarechny to the Nielubowicz family.

In 1907 Jewish voters were registered in 102 villages of Pinsk district. They were concentrated in Sviataya Volia, Nobel', Serniki, Voinovka, and the railway junction Luninets. Finally, 62 villages in Pinsk district appear in a list concerned with the ritual sale of *hamets* (leavened food) belonging to Rabbi Hirsh Volk for Passover 1909.<sup>161</sup>

---

**158** On the history of the Jews of Pinsk see Nadav, Mordekhai, "Toldot Kehilat Pinsk: 5266/1506-5640/1880", *Pinsk. Sefer 'Eduv VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, pp. 15-334; *The Jews of Pinsk, 1506 to 1880*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Moshe Rosman and Faigie Tropper, Stanford, 2008; Shohet, Azriel, "History of the Jews of Pinsk: 1881-1941", *Pinsk. Sefer 'edut VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, pp. 50-65; Shohet, Azriel, *The Jews of Pinsk, 1881 to 1941*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Faigie Tropper and Moshe Rosman, afterword by Zvi Gitelman, Stanford, 2012.

**159** See Kalik, Judith, "Suburban Story: Structure of Jewish Communities in Largest Royal Cities of 18<sup>th</sup> Century Crown Poland", *Kwartalnik Historyczny* 113, 2006, pp. 54-65; Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, pp. 49-59.

**160** Nadav, Mordekhai, "Toldot Kehilat Pinsk: 5266/1506-5640/1880", *Pinsk. Sefer 'Eduv VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, p. 164.

**161** Shohet, Azriel, *The Jews of Pinsk, 1881 to 1941*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Faigie Tropper and Moshe Rosman, afterword by Zvi Gitelman, Stanford, 2012, p. 7.

### 3.7 The District of Rechitsa

(Appendix 1, table 3.18; appendix 4, figure 13.8)

The district of Rechitsa was located in the south-east of Minsk Guberniya, and its southern part belonged in the pre-partition age to Crown Poland. Rural Jews of this district belonged in 1808 to eight communities: Rechitsa (34 villages), Bragin (32 villages), Kholmec (14 villages), Khoiniki (19 villages), Gorval' (28 villages and three disabled vagabonds), Yurovichi (14 villages), Kalinkovichi (27 villages), and Narovlia (9 villages). The rural periphery of the community of Loyev is missing from the eviction list, and its territory remains a “white spot” between communities of Kholmec and Bragin on the map of the district, the only such case in eviction lists of 1808. Rechitsa was a former royal town,<sup>162</sup> Kholmec belonged to the Wołłowicz family, Gorval belonged to the Bishops of Vilna and it was confiscated in 1793, Yurovichi belonged to the Jesuits, but in 1800 it was given to the Bernardines. Kalinkovichi belonged to Prince Shakhovskoi, but it was confiscated in 1805, Narovlia belonged to the Oskierko family from 1764. Bragin and Khoiniki belonged in the pre-partition age to the voivodeship of Kiev in Crown Poland. Bragin belonged to the Rokicki family, and Khoiniki to the Prozor family. From 1880 to 1908 Rechitsa became a center of the Ḥabad Hassidic movement, when it served as the seat of Rabbi Shalom Dov Ber Shneersohn.

### 3.8 The District of Sluck

(Appendix 1, table 3.19; appendix 4, figure 13.9)

The district of Slutsk was a small, but densely populated district in the west-central part of Minsk Guberniya. Its rural Jewish population consisted in 1808 of six communities: Slutsk (23 villages), Nesvizh (22 villages), Liakhovichi (7 villages), Grozovo (2 villages), Satrobin (11 villages), Kletsk (51 villages). Medieval Slutsk was a center of a principality, and from 1596 it belonged to the Radziwiłł family. Within the Jewish Autonomous Council of Lithuania, Slutsk served as a center of a major community between 1691 and 1764. Nesvizh belonged to the Radziwiłł family from 1513, and from 1533 it was the center of an *ordynacja*, a cluster of villages with the lord's palace in the centre – primogeniture holding passing strictly through a male line of descent. Several villages, which belonged to the Jewish community of Nesvizh, were located in districts of Minsk and Novogrudok. Liakhovichi belonged from 1793 to the Kossakowski family. The rural periphery of the Jewish community

<sup>162</sup> On the history of the Jews of Rechitsa see Kaganovitch, Albert, *The Long Life and Swift Death of Jewish Rechitsa. A Community in Belarus 1625-2000*, Madison (Wisc.), 2013; Каганович, Альберт, *Речица. История еврейского местечка Юго-Восточной Белоруссии*, Иерусалим, 2007.

of Liakhovichi was one of the largest in the pre-partition age and consisted of about one hundred villages<sup>163</sup>. However, after the Second Partition of Poland in 1793 most of its territory remained in Polish hands, while Liakhovichi itself passed to Russia and was incorporated into Minsk Guberniya. In 1795 after the Third Partition of Poland the rest of the former community of Liakhovichi was also annexed to Russia, but it was incorporated into the district of Novogrudok, which until 1842 belonged to Vilna Guberniya. From 1792 Liakhovichi served as a center of the Hassidic court established by Rabbi Mordechai of Liakhovichi, a disciple of Rabbi Shlomo of Karlin. Grozovo (Hrozów) belonged until 1863 to the Mierzejewski family. The rural periphery of its Jewish community was very small and comprised of only two villages, one of which was located in the district of Igumen. Starobin and Kletsk both belonged to the Radziwiłł family, and Kletsk served as a center of *ordynacja* from 1586. The large Jewish communities of Kopyl', Timkovichi and Vyzna had no rural peripheries in 1808.

The rural periphery of the community of Slutsk grew in 1848 after a decade of relaxation of Russian legislation on rural Jews. It consisted of 31 villages<sup>164</sup>, but in 1852 it was reduced again to 22 villages after the eviction of Jews from 20 villages as result of the implementation of Kiselev's policy of "sorting" the Jews.<sup>165</sup>

---

**163** On this Jewish community see Lamdan, Neville, "Village Jews in Imperial Russia's Nineteenth-Century Minsk Governorate Viewed through a Genealogical Lens", *National Genealogical Society Quarterly* 99, 2011, pp. 133-144.

**164** NIAB F 694 op. 3 d. 659 p. 82.

**165** *Ibid.* pp. 71-72.

## Appendix 1: Tables to Chapter 3

**Table 3.1** The Jewish population of Minsk Guberniya 1797-1857 (by estate).

| Category of population | Honorary citizens |    | Merchants |      | Burghers |       | Farmers |      | Total |       |
|------------------------|-------------------|----|-----------|------|----------|-------|---------|------|-------|-------|
|                        | m                 | f  | m         | f    | m        | f     | m       | f    | m     | f     |
| 1797 <sup>166</sup>    |                   |    | 322       |      | 10625    |       |         |      | 10947 |       |
| 1799 <sup>167</sup>    |                   |    | 212       |      | 12122    |       |         |      | 12334 |       |
| 1800 <sup>168</sup>    |                   |    | 205       |      | 14055    |       |         |      | 14260 |       |
| 1805 <sup>169</sup>    |                   |    | 184       |      | 14077    |       |         |      | 14261 |       |
| 1812 <sup>170</sup>    |                   |    | 168       |      | 18152    |       |         |      | 18320 |       |
| 1817 <sup>171</sup>    |                   |    | 132       |      | 16310    |       |         |      | 16442 |       |
| 1833 <sup>172</sup>    |                   |    | 766       | 761  | 42492    | 42693 | 868     | 878  | 44126 | 44332 |
| 1843 <sup>173</sup>    |                   |    |           | 1847 |          | 84903 |         |      |       | 86750 |
| 1850 <sup>174</sup>    | 9                 | 4  | 1128      | 1245 | 43141    | 49811 | 1493    | 1931 | 45771 | 52991 |
| 1855 <sup>175</sup>    |                   |    | 1147      |      | 44651    |       | 1871    |      | 47669 |       |
| 1857 <sup>176</sup>    | 16                | 15 | 1297      | 1330 | 29152    | 40752 | 1917    | 2053 | 32382 | 44150 |

**166** Шабад, Я.Б «Минская губерния», *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 11, с. 78.

**167** Ibid.

**168** Ibid.

**169** Ibid.

**170** Соболевская, Ольга, *Повседневная жизнь евреев Беларуси в конце XVIII – первой половине XIX века*, Гродно, 2012, с. 415.

**171** Ibid.

**172** Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 1864, том 1, с. 469 (приложение 7).

**173** Ibid., с. 418.

**174** Ibid., с. 469 (приложение 7).

**175** Шабад, Я.Б «Минская губерния», *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 11, с. 78.

**176** Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 1864, том 1, с. 469 (приложение 7).

**Table 3.2** The Jewish population of Minsk Guberniya 1811-1847 (by district and community).

| District and community | 1811 <sup>177</sup> | 1816/1819 <sup>178</sup> |      | 1847 <sup>179</sup> |
|------------------------|---------------------|--------------------------|------|---------------------|
|                        | m                   | m                        | f    |                     |
| <b>Bobruisk</b>        | 655                 | 537                      | 544  | 4702                |
| Glusk                  | 528                 | 729                      | 676  | 3148                |
| Kazimirovo             | 53                  | 88                       | 72   |                     |
| Liuban'                |                     | 382                      | 179  |                     |
| Liubonichi             | 74                  | 134                      | 113  |                     |
| Ozarichi               | 93                  | 147                      | 122  |                     |
| Parichi                | 366                 | 391                      | 290  | 1888                |
| Pobolovo               | 69                  | 80                       | 88   |                     |
| Svisloch               | 80                  | 101                      | 82   |                     |
| Urechye                | 92                  | 113                      | 109  |                     |
| <b>total</b>           | 2010                | 2602                     | 2275 | 9738                |
| <b>Borisov</b>         | 865                 | 849                      | 687  | 3887                |
| Es'mon                 | 28                  | 64                       | 55   |                     |
| Gaina                  | 9                   | 14                       | 12   |                     |
| Kamen'                 | 38                  | 44                       | 45   |                     |
| Krasnoluki             | 94                  | 191                      | 141  |                     |
| Logoisk                | 86                  | 232                      | 186  | 1509                |
| Kholopenichi           | 164                 | 247                      | 193  | 1224                |
| Dokshitsy              | 187                 | 193                      | 221  | 1808                |
| Pleshchenitsy          | 82                  | 94                       | 69   |                     |
| Smolevichi             | 105                 | 120                      | 114  |                     |
| Zembin                 | 103                 | 111                      | 100  |                     |

<sup>177</sup> Aleksandrov, Hillel, «Di yidishe bofelkerung in Minsker gubernie in anheib 19-tn yorhundert», *Tseitshrift* 1930, 4, pp. 67-88.

<sup>178</sup> Ibid.

<sup>179</sup> Bobruisk: *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 4, с. 688; Borisov: *ibid.* p.p. 828; Igumen: *ibid.* vol. 8, p. 20; Minsk: *ibid.* vol. 11, p. 87; Mozyr': *ibid.* p. 166; Novogrudok: *ibid.* p. 757; Pinsk: *ibid.* vol. 12, p. 531; Rechitsa: *ibid.* vol. 13, p. 756; Slutsk: *ibid.* vol. 14, pp. 312-313.



Continued Table 3.2

| District and community | 1811 <sup>177</sup> | 1816/1819 <sup>178</sup> |      | 1847 <sup>179</sup> |
|------------------------|---------------------|--------------------------|------|---------------------|
|                        | m                   | m                        | f    |                     |
| <b>total</b>           | 1761                | 2159                     | 1823 | 8428                |
| <b>Igumen</b>          | 284                 | 256                      | 297  | 1215                |
| Smilovichi             | 217                 | 244                      | 187  | 1063                |
| Berezino               | 114                 |                          |      | 1289                |
| Bogushevichi           | 51                  | 76                       | 68   |                     |
| Kholui                 | 66                  | 97                       | 97   |                     |
| Klichev                |                     | 57                       | 58   |                     |
| Lapichi                | 23                  | 52                       | 68   |                     |
| Losha                  | 24                  | 67                       | 48   |                     |
| Mogil'no               | 34                  | 54                       | 52   |                     |
| Dukora                 | 67                  | 82                       | 74   |                     |
| Pogost                 | 144                 | 203                      | 193  |                     |
| Pukhovichi             | 154                 | 298                      | 178  | 764                 |
| Shatsk                 | 20                  | 65                       | 60   |                     |
| Uzda                   | 180                 | 468                      | 281  | 1618                |
| Uzliany                | 133                 | 102                      | 90   |                     |
| <b>total</b>           | 1511                | 2121                     | 1751 | 5949                |
| <b>Minsk</b>           | 2738                | 4169                     | 3322 | 12976               |
| Gorodok                | 86                  | 89                       | 82   |                     |
| Stolbtsy               | 259                 | 339                      | 363  | 1315                |
| Ivenets                | 169                 | 463                      | 362  | 2342                |
| Koidanov               | 671                 | 640                      | 724  | 2497                |
| Komarovka              | 41                  | 53                       | 49   |                     |
| Rakov                  | 174                 | 340                      | 338  |                     |
| Rubezhevichi           | 76                  | 156                      | 181  |                     |
| Samokhvalovichi        | 160                 | 157                      | 147  |                     |
| Svezhen'               | 130                 | 171                      | 159  |                     |
| Zaslavl'               | 116                 | 121                      | 159  |                     |
| <b>total</b>           | 4620                | 6698                     | 5886 | 19530               |
| <b>Mozyr'</b>          | 337                 | 481                      | 467  | 2256                |
| David-Gorodok          | 215                 | 302                      | 260  | 1572                |

Continued Table 3.2

| District and community   | 1811 <sup>177</sup> | 1816/1819 <sup>178</sup> |             | 1847 <sup>179</sup> |
|--------------------------|---------------------|--------------------------|-------------|---------------------|
|                          | m                   | m                        | f           |                     |
| Karolin                  | 54                  | 102                      | 91          |                     |
| Kopatkevichi             | 54                  | 196                      | 144         |                     |
| Lakhva                   | 73                  | 75                       | 86          |                     |
| Lel'chitsy               |                     | 22                       | 20          |                     |
| Lenin                    | 35                  | 51                       | 55          |                     |
| Petrikov                 | 102                 | 264                      | 163         | 1275                |
| Skrygalov                | 37                  | 54                       | 54          |                     |
| Turov                    | 190                 | 363                      | 332         | 1447                |
| <b>total</b>             | <b>1097</b>         | <b>1910</b>              | <b>2672</b> | <b>6550</b>         |
| <b><u>Novogrudok</u></b> |                     |                          |             | <b>2576</b>         |
| Liubcha                  |                     |                          |             | 973                 |
| Stolovichi               |                     |                          |             | 1571                |
| Mir                      |                     |                          |             | 2273                |
| <b>total</b>             |                     |                          |             | <b>7393</b>         |
| <b><u>Pinsk</u></b>      | <b>703</b>          | <b>867</b>               | <b>938</b>  | <b>5050</b>         |
| Karolin                  | 326                 | 468                      | 480         |                     |
| Kozhan-Gorodok           | 70                  | 72                       | 81          |                     |
| Logishin                 | 81                  | 122                      | 128         | 1240                |
| Liubeshov                | 110                 | 277                      | 263         | 831                 |
| Nobel'                   | 21                  | 21                       | 33          |                     |
| Stolin                   | 130                 | 242                      | 288         | 777                 |
| Sviataya Volia           | 38                  | 42                       | 67          |                     |
| <b>total</b>             | <b>1479</b>         | <b>2111</b>              | <b>2278</b> | <b>7928</b>         |
| <b><u>Rechitsa</u></b>   | <b>283</b>          | <b>480</b>               | <b>361</b>  | <b>2080</b>         |
| Bragin                   | 259                 | 692                      | 600         | 1612                |
| Gorval'                  | 99                  | 256                      | 167         |                     |
| Kalinkovichi             | 101                 | 242                      | 184         |                     |
| Khoiniki                 | 89                  | 244                      | 195         | 2393                |
| Kholmech                 | 102                 | 223                      | 175         |                     |
| Loyev                    | 180                 | 345                      | 315         | 1653                |
| Narovlia                 | 48                  | 279                      | 250         |                     |

Continued Table 3.2

| District and community | 1811 <sup>177</sup> | 1816/1819 <sup>178</sup> |       | 1847 <sup>179</sup> |
|------------------------|---------------------|--------------------------|-------|---------------------|
|                        | m                   | m                        | f     |                     |
| Yurovichi              | 65                  | 167                      | 158   |                     |
| <b>total</b>           | 1226                | 2928                     | 2405  | 7738                |
| <b>Slutsk</b>          | 851                 | 1417                     | 917   | 5897                |
| Bobovnia               | 11                  | 18                       | 23    |                     |
| Grozovo                | 49                  | 69                       | 60    |                     |
| Kletsk                 | 662                 | 1054                     | 463   | 2138                |
| Kopyl'                 | 131                 | 299                      | 260   | 1824                |
| Liakhovichi            | 199                 | 378                      | 358   | 1071                |
| Nesvizh                | 716                 | 766                      | 740   | 3449                |
| Pogost                 |                     | 34                       | 41    |                     |
| Romanovo               | 31                  | 59                       | 70    |                     |
| Starobin               | 85                  | 117                      | 133   |                     |
| Timkovichi             | 49                  | 136                      | 167   |                     |
| Vyzna                  | 32                  | 30                       | 40    |                     |
| <b>total</b>           | 2816                | 4377                     | 3272  | 14379               |
| <b>grand total</b>     | 16520               | 24906                    | 21362 | 87633               |

**Table 3.3** The Jewish population of Minsk Guberniya 1858-1887 (by district).

| Year               | 1858 <sup>180</sup> |       | 1863 <sup>181</sup> | 1873 <sup>182</sup> | 1878 <sup>183</sup> | 1887 <sup>184</sup> |        |
|--------------------|---------------------|-------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------|
| District           | m                   | f     |                     |                     |                     | m                   | f      |
| Bobruisk           | 5814                | 6058  | 8778                | 12648               | 17935               | 13737               | 14858  |
| district           | 3914                | 4560  | 9357                | 13593               | 17588               | 12099               | 11789  |
| Borisov            | 1191                | 1260  | 2355                | 2473                | 8655                | 4990                | 5190   |
| Dokshitsy          | 340                 | 365   | 675                 | 1482                | 2775                | 1390                | 1400   |
| district           | 2209                | 2217  | 4482                | 6449                | 14646               | 7090                | 7600   |
| Igumen             | 297                 | 349   | 891                 | 1006                | 632                 | 900                 | 1000   |
| district           | 2389                | 2760  | 5598                | 10347               | 7972                | 11916               | 12518  |
| Minsk              | 7031                | 4940  | 12016               | 22121               | 23649               | 17116               | 19113  |
| district           | 3210                | 3856  | 4740                | 9162                | 14744               | 8700                | 8810   |
| Mozyr'             | 876                 | 890   | 1785                | 1432                | 1898                | 3121                | 3178   |
| district           | 2642                | 2967  | 4189                | 6722                | 12903               | 7341                | 6618   |
| Novogrudok         | 922                 | 1183  | 2652                | 4200                | 7045                | 3601                | 3579   |
| district           | 2411                | 2458  | 6159                | 12057               | 22091               | 13624               | 12405  |
| Pinsk-Karolin      | 3274                | 3331  | 6405                | 14539               | 19754               | 10381               | 11672  |
| district           | 1385                | 1570  | 3873                | 7788                | 9523                | 11757               | 11504  |
| Rechitsa           | 901                 | 1017  | 1818                | 2199                | 3384                | 1782                | 1772   |
| district           | 2786                | 3212  | 7296                | 7937                | 13600               | 7181                | 7007   |
| Slutsk             | 1660                | 1720  | 5232                | 6381                | 10881               | 5505                | 5361   |
| Nesvizh            | 907                 | 1170  | 3053                | 3560                | 5053                | 2771                | 2368   |
| district           | 3050                | 3327  | 6476                | 11330               | 24276               | 15585               | 19511  |
| total in towns     | 23213               | 22483 | 45660               | 72041               | 101661              | 65596               | 69491  |
| total in districts | 23946               | 26927 | 52170               | 85385               | 137343              | 98326               | 97792  |
| grand total        | 47209               | 49410 | 97830               | 157426              | 239004              | 163922              | 167283 |

**180** *Памятная книжка для Минской губернии на 1860 г.* Статистическое обозрение Минской губернии, Минск, 1860, с. 22-29.

**181** *Памятная книжка для Минской губернии на 1865 г.,* Дополнение: Статистические сведения о Минской губернии за 1863 год. Составил, на основании официальных источников, секр. ком. И. И. Зданович, 1864, с. 12.

**182** *Памятная книжка Минской губернии 1875 года,* часть 2: Статистические сведения по губернии, Минск, 1875, с. 27.

**183** *Памятная книжка Минской губернии 1878 года,* часть 2, отдел IV: Описание уездов, городов и замечательных местностей, Минск, 1878, с. 3-95.

**184** *Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1888 високосный год. Царствования императора Александра III год восьмой,* III Статистические сведения, Минск, 1887, с. 103.

**Table 3.4** The Jewish population of Minsk Guberniya 1889-1892.

| Year               | 1889 <sup>185</sup> |        | 1890 <sup>186</sup> |        | 1891 <sup>187</sup> |        | 1892 <sup>188</sup> |        |
|--------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
| District           | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      |
| Bobruisk           | 14220               | 13532  | 14441               | 13741  | 14629               | 13590  | 15807               | 13897  |
| district           | 11987               | 11833  | 13310               | 13217  | 13524               | 13362  | 13732               | 13664  |
| Borisov            | 5152                | 5342   | 5199                | 5377   | 5261                | 5428   | 5455                | 5508   |
| Dokshitsy          | 1425                | 1466   | 1443                | 1475   | 1504                | 1529   | 1575                | 1579   |
| district           | 7335                | 7790   | 7387                | 7866   | 7662                | 8169   | 7827                | 8272   |
| Igumen             | 1046                | 1073   | 1246                | 1326   | 1316                | 1360   | 1413                | 1490   |
| district           | 13472               | 13523  | 13696               | 13897  | 13926               | 14253  | 14216               | 14610  |
| Minsk              | 18923               | 19122  | 20576               | 20581  | 21978               | 21502  | 23600               | 23159  |
| district           | 9102                | 8963   | 9215                | 9040   | 9332                | 9119   | 9452                | 9182   |
| Mozyr'             | 3559                | 3175   | 3613                | 3121   | 3625                | 3089   | 2875                | 2334   |
| district           | 7730                | 7086   | 7841                | 7866   | 7958                | 7239   | 8820                | 8658   |
| Novogrudok         | 3718                | 3720   | 3718                | 3720   | 3718                | 3720   | 3730                | 3789   |
| district           | 14965               | 13107  | 15950               | 13200  | 15950               | 13200  | 15900               | 13240  |
| Pinsk-Karolin      | 11708               | 11997  | 13456               | 13179  | 13213               | 12857  | 13582               | 13214  |
| district           | 9441                | 9545   | 10424               | 11006  | 10566               | 11687  | 11416               | 12179  |
| Rechitsa           | 1865                | 1843   | 1904                | 1942   | 1996                | 1949   | 2158                | 2363   |
| district           | 8931                | 8610   | 9301                | 9346   | 9177                | 9279   | 9222                | 9317   |
| Slutsk             | 5920                | 5635   | 4212                | 4876   | 4152                | 4802   | 4195                | 4766   |
| Nesvizh            | 2647                | 2515   | 2660                | 2525   | 2660                | 2525   | 2660                | 2525   |
| district           | 12620               | 12936  | 12728               | 13019  | 12193               | 13333  | 14043               | 14083  |
| total in towns     | 70183               | 69420  | 73468               | 71863  | 74052               | 72351  | 77050               | 74574  |
| total in districts | 95583               | 93393  | 99852               | 97753  | 100288              | 99641  | 104628              | 103205 |
| grand total        | 165766              | 162813 | 172320              | 169616 | 174340              | 171992 | 181678              | 177779 |

<sup>185</sup> *Памятная книжка для Минской губернии на 1891 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1890, с. 204.

<sup>186</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1892 високосный год*, IV Приложение: Статистические сведения, Минск, 1891, с. 3.

<sup>187</sup> *Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1893 год. Царствования императора Александра III год тринадцатый*, IV Приложение: Статистические сведения, Минск, 1892, с. 3.

<sup>188</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1894 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1893, с. 3.

**Table 3.5** The Jewish population of Minsk Guberniya 1893-1896.

| Year               | 1893 <sup>189</sup> |        | 1894 <sup>190</sup> |        | 1896 <sup>191</sup> |        |
|--------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
| District           | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      |
| Bobruisk           | 15898               | 13905  | 15908               | 13900  | 9628                | 9497   |
| district           | 13909               | 13783  | 14160               | 13980  | 16140               | 15459  |
| Borisov            | 5554                | 5549   | 5652                | 5627   | 6183                | 6015   |
| Dokshitsy          | 1599                | 1585   | 1631                | 1603   | 1723                | 1682   |
| district           | 7920                | 8296   | 8022                | 8350   | 11562               | 11347  |
| Igumen             | 1402                | 1488   | 975                 | 1015   | 1018                | 1000   |
| district           | 14139               | 15061  | 14543               | 15388  | 16169               | 16164  |
| Minsk              | 24725               | 25028  | 25310               | 25261  | 24130               | 25827  |
| district           | 9595                | 9262   | 9515                | 9396   | 11329               | 11710  |
| Mozyr'             | 2930                | 2337   | 2957                | 2328   | 2930                | 2344   |
| district           | 9476                | 9146   | 9625                | 9300   | 9836                | 9847   |
| Novogrudok         | 3793                | 3815   | 3998                | 3985   | 3400                | 3470   |
| district           | 12617               | 12661  | 13117               | 13145  | 14120               | 12837  |
| Pinsk-Karolin      | 13686               | 13260  | 13691               | 13293  | 10375               | 11444  |
| district           | 12354               | 12679  | 13200               | 13500  | 11795               | 10788  |
| Rechitsa           | 2346                | 2372   | 2346                | 2370   | 2501                | 2458   |
| district           | 9289                | 9309   | 8349                | 8423   | 9019                | 8963   |
| Slutsk             | 4459                | 4690   | 4543                | 4631   | 5260                | 5294   |
| Nesvizh            | 2651                | 2442   | 2707                | 2490   | 2375                | 2389   |
| district           | 13130               | 12921  | 13271               | 12969  | 13289               | 13454  |
| total in towns     | 79043               | 76481  | 79718               | 76503  | 69523               | 71420  |
| total in districts | 102429              | 103118 | 104202              | 104451 | 113259              | 110569 |
| grand total        | 181472              | 179599 | 183920              | 180954 | 182782              | 181989 |

**189** *Памятная книжка Минской губернии на 1895 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1894, с. 3.

**190** *Памятная книжка Минской губернии на 1896 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1895, с. 3.

**191** *Памятная книжка Минской губернии на 1898 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1898, с. 3.

**Table 3.6** The Jewish population of Minsk Guberniya 1903-1906.

| Year               | 1903 <sup>192</sup> |        | 1904 <sup>193</sup> |        | 1905 <sup>194</sup> |        | 1906 <sup>195</sup> |        |
|--------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
|                    | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      |
| Bobruisk           | 11547               | 11291  | 11780               | 11456  | 11945               | 11520  | 12160               | 11610  |
| district           | 16178               | 15858  | 16410               | 16064  | 16660               | 16251  | 16935               | 16435  |
| Borisov            | 4418                | 4611   | 4546                | 4708   | 4624                | 4791   | 4730                | 4869   |
| Dokshitsy          | 1546                | 1583   | 1552                | 1593   | 1575                | 1607   | 1615                | 1632   |
| district           | 8544                | 8731   | 8502                | 8689   | 8543                | 8701   | 8577                | 8696   |
| Igumen             | 1605                | 1608   | 1662                | 1708   | 1696                | 1735   | 1726                | 1779   |
| district           | 14031               | 14801  | 14390               | 15275  | 14714               | 15527  | 14950               | 15794  |
| Minsk              | 26335               | 26583  | 26731               | 26908  | 27026               | 27085  | 27336               | 27228  |
| district           | 9276                | 9838   | 9402                | 9930   | 9494                | 9998   | 9554                | 10056  |
| Mozyr'             | 3102                | 3206   | 3230                | 3276   | 3329                | 3325   | 3394                | 3352   |
| district           | 12961               | 12872  | 13214               | 12966  | 13347               | 13040  | 13454               | 13128  |
| Novogrudok         | 2641                | 2710   | 2675                | 2740   | 2691                | 2743   | 2728                | 2761   |
| district           | 13427               | 13999  | 13628               | 14142  | 13758               | 14210  | 13890               | 14276  |
| Pinsk-Karolin      | 11927               | 12442  | 12222               | 12626  | 12415               | 12721  | 12671               | 12865  |
| district           | 13877               | 13278  | 14177               | 13441  | 14338               | 13557  | 14551               | 13689  |
| Rechitsa           | 3233                | 3167   | 3325                | 3197   | 3380                | 3239   | 3441                | 3293   |
| district           | 12385               | 12890  | 12591               | 13027  | 12739               | 13171  | 12902               | 13256  |
| Slutsk             | 5395                | 5728   | 5432                | 5774   | 5506                | 5801   | 5546                | 5835   |
| Nesvizh            | 2527                | 2539   | 2541                | 2550   | 2547                | 2552   | 2560                | 2556   |
| district           | 14194               | 14051  | 14388               | 14171  | 14500               | 14245  | 14640               | 14314  |
| total in towns     | 74276               | 75528  | 75696               | 76536  | 76744               | 77119  | 77907               | 77780  |
| total in districts | 114873              | 116318 | 116702              | 117705 | 118093              | 118700 | 119453              | 119644 |
| grand total        | 189149              | 191846 | 192398              | 194241 | 194837              | 195819 | 197360              | 197424 |

<sup>192</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1905 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1904, с. 92-93.

<sup>193</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1906 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1905, с. 108-109.

<sup>194</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1907 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1906, с. 126-127.

<sup>195</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1908 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1907, с. 90-91.

**Table 3.7** The Jewish population of Minsk Guberniya 1907-1910.

| Year               | 1907 <sup>196</sup> |        | 1908 <sup>197</sup> |        | 1909 <sup>198</sup> |        | 1910 <sup>199</sup> |        |
|--------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
|                    | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      |
| Bobruisk           | 12406               | 11718  | 12608               | 11767  | 12755               | 11858  | 12972               | 11956  |
| district           | 17268               | 16816  | 17438               | 16945  | 17576               | 17057  | 17809               | 17208  |
| Borisov            | 4796                | 4921   | 4901                | 5006   | 4970                | 5078   | 5052                | 5131   |
| Dokshitsy          | 1637                | 1644   | 1661                | 1657   | 1681                | 1679   | 1702                | 1692   |
| district           | 8656                | 8778   | 8750                | 8827   | 8824                | 8863   | 8891                | 8924   |
| Igumen             | 1751                | 1807   | 1789                | 1831   | 1825                | 1857   | 1851                | 1895   |
| district           | 15138               | 15967  | 15361               | 16216  | 15602               | 16463  | 15713               | 16579  |
| Minsk              | 20392               | 21862  | 20613               | 22089  | 20919               | 22316  | 21135               | 22406  |
| district           | 9643                | 10113  | 9737                | 10143  | 9843                | 10261  | 9944                | 10317  |
| Mozyr'             | 3475                | 3388   | 3518                | 3423   | 3596                | 3448   | 3632                | 3460   |
| district           | 13634               | 13232  | 13790               | 13377  | 13993               | 13433  | 14202               | 13514  |
| Novogrudok         | 2738                | 2752   | 2756                | 2757   | 2761                | 2763   | 2755                | 2768   |
| district           | 14040               | 14340  | 14214               | 14398  | 14339               | 14485  | 14458               | 14522  |
| Pinsk-Karolin      | 12923               | 13016  | 13126               | 13168  | 13330               | 13296  | 13567               | 13472  |
| district           | 14771               | 13832  | 14955               | 13951  | 15130               | 14079  | 15295               | 14205  |
| Rechitsa           | 3491                | 3333   | 3555                | 3382   | 3639                | 3425   | 3712                | 3448   |
| district           | 12970               | 13246  | 13066               | 13331  | 13218               | 13450  | 13310               | 13556  |
| Slutsk             | 5593                | 5848   | 5646                | 5894   | 5734                | 5919   | 5785                | 5936   |
| Nesvizh            | 2586                | 2565   | 2619                | 2576   | 2641                | 2572   | 2652                | 2579   |
| district           | 14813               | 14400  | 14973               | 14461  | 15148               | 14586  | 15272               | 14722  |
| total in towns     | 71788               | 72854  | 72810               | 73550  | 73851               | 74211  | 74815               | 74743  |
| total in districts | 120933              | 120724 | 122284              | 121649 | 123673              | 122677 | 124894              | 123547 |
| grand total        | 192721              | 193578 | 195094              | 195199 | 197524              | 196888 | 199709              | 198290 |

**196** *Памятная книжка Минской губернии на 1909 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1908, с. 104-105.

**197** *Памятная книжка Минской губернии на 1910 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1909, с. 92-93.

**198** *Памятная книжка Минской губернии на 1911 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1910, с. 66-67.

**199** *Памятная книжка Минской губернии на 1912 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1911, с. 86-87.



**Table 3.8** The Jewish population of Minsk Guberniya 1911-1913.

| Year               | 1911 <sup>200</sup> |        | 1912 <sup>201</sup> |        | 1913 <sup>202</sup> |        |
|--------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
| District           | m                   | f      | m                   | f      | m                   | f      |
| Bobruisk           | 13176               | 12065  | 13422               | 12216  | 13590               | 12286  |
| district           | 17970               | 17336  | 18254               | 17521  | 18461               | 17677  |
| Borisov            | 5161                | 5193   | 5228                | 5249   | 5307                | 5310   |
| Dokshitsy          | 1710                | 1708   | 1736                | 1722   | 1745                | 1740   |
| district           | 8937                | 8964   | 9004                | 9022   | 9061                | 9116   |
| Igumen             | 1869                | 1904   | 1857                | 1897   | 1875                | 1918   |
| district           | 15756               | 16616  | 15858               | 16732  | 15921               | 16836  |
| Minsk              | 21504               | 22661  | 21799               | 22865  | 22053               | 23050  |
| district           | 10018               | 10352  | 10083               | 10430  | 10177               | 10482  |
| Mozyr'             | 3668                | 3498   | 3715                | 3560   | 3770                | 3606   |
| district           | 14396               | 13666  | 14549               | 13773  | 14749               | 13914  |
| Novogrudok         | 2779                | 2769   | 2805                | 2772   | 2821                | 2763   |
| district           | 14634               | 14585  | 14789               | 14713  | 14912               | 14776  |
| Pinsk-Karolin      | 13781               | 13622  | 13979               | 13797  | 14143               | 13920  |
| district           | 15479               | 14333  | 15617               | 14428  | 15951               | 14815  |
| Rechitsa           | 3776                | 3488   | 3855                | 3528   | 3932                | 3567   |
| district           | 13442               | 13681  | 13575               | 13783  | 13726               | 13880  |
| Slutsk             | 5852                | 5942   | 5854                | 5949   | 5908                | 5979   |
| Nesvizh            | 2680                | 2595   | 2686                | 2622   | 2709                | 2625   |
| district           | 15410               | 14792  | 15560               | 14885  | 15653               | 14889  |
| total in towns     | 75956               | 75445  | 76936               | 76177  | 77853               | 76764  |
| total in districts | 126042              | 124325 | 127289              | 125287 | 128611              | 126385 |
| grand total        | 201998              | 199770 | 204225              | 201464 | 206464              | 203149 |

**200** Памятная книжка Минской губернии на 1913 г., IV Статистические сведения, Минск, 1912, с. 94-95.

**201** Памятная книжка Минской губернии на 1914 г., IV Статистические сведения, Минск, 1913, с. 108-109.

**202** Памятная книжка Минской губернии на 1915 г., IV Статистические сведения, Минск, 1914, с. 72-73.

**Table 3.9** The Rural Jewish population of Minsk Guberniya 1795-1897.

| Year       | 1795 |     | 1807 |     | 1808 |      | 1818 |      | 1881  | 1897  |
|------------|------|-----|------|-----|------|------|------|------|-------|-------|
| District   | m    | f   | m    | f   | m    | f    | m    | f    |       |       |
| Bobruisk   |      |     |      |     | 327  | 373  |      |      | 6808  | 12576 |
| Borisov    |      |     |      |     | 564  | 748  |      |      | 6096  | 8674  |
| Igumen     | 117  | 162 | 158  | 189 |      |      |      |      | 4436  | 11728 |
| Minsk      |      |     |      |     | 312  | 346  |      |      | 5423  | 5470  |
| Mozyr'     |      |     |      |     | 276  | 300  |      |      | 8493  | 8329  |
| Novogrudok |      |     |      |     |      |      | 1460 | 1276 | 9236  | 6786  |
| Pinsk      |      |     |      |     | 508  | 548  |      |      | 12137 | 9128  |
| Rechitsa   |      |     |      |     | 326  | 420  |      |      | 5911  | 10157 |
| Slutsk     |      |     |      |     | 150  | 214  |      |      | 6008  | 9185  |
| total      | 117  | 162 | 158  | 189 | 2463 | 2949 | 1460 | 1276 | 64548 | 82033 |

**Table 3.10** The Proportion of the rural Jews in Minsk Guberniya 1808-1897.

| District | Total male<br>1807-1808<br>(estimated) | Rural male<br>1807-1808 | %    | Total<br>1881 | Rural<br>1881 | %    | Total<br>1897 | Rural<br>1897 | %    |
|----------|--|-------------------------|------|---------------|---------------|------|---------------|---------------|------|
| Bobruisk | 1846                                   | 327                     | 17.7 | 44011         | 6808          | 15.5 | 49710         | 12576         | 25.3 |
| Borisov  | 1617                                   | 564                     | 33.0 | 24205         | 6096          | 25.2 | 26822         | 8674          | 32.3 |
| Igumen   | 1349                                   | 158                     | 11.7 | 19924         | 4436          | 22.3 | 28920         | 11728         | 40.5 |
| Minsk    | 4243                                   | 312                     | 7.4  | 45353         | 5423          | 12   | 65029         | 5470          | 8.4  |
| Mozyr'   | 1007                                   | 276                     | 27.4 | 20051         | 8493          | 42.4 | 29508         | 8329          | 28.2 |
| Pinsk    | 1359                                   | 508                     | 37.4 | 40775         | 12137         | 29.8 | 45119         | 9128          | 20.2 |
| Rechitsa | 1127                                   | 326                     | 28.9 | 18951         | 5911          | 31.2 | 28522         | 10157         | 35.6 |
| Slutsk   | 2586                                   | 150                     | 5.8  | 40572         | 6008          | 14.8 | 40906         | 9185          | 22.5 |
| total    | 15134                                  | 2463                    | 16.3 | 253842        | 55312         | 21.8 | 314533        | 75247         | 23.9 |

Table 3.11 The district of Bobruisk.

| Village            | 1808            |          | 1907   | Occupation    | Landlord           | Migrants' origin |
|--------------------|-----------------|----------|--------|---------------|--------------------|------------------|
|                    | NIAB F 138 op 1 |          | MGV    |               |                    |                  |
|                    | d. 6            | pp. 1-16 | No. 76 |               |                    |                  |
|                    | m               | f        |        |               |                    |                  |
| <u>Bobruisk</u>    |                 |          |        |               |                    |                  |
| Baranovichi        |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Bel'cho            | 2               | 2        |        |               | Pruszanowski       |                  |
| Bircha             | 3               | 4        |        |               | Movsha Shimonovich |                  |
| Bochary(?)         | 1               | 2        |        |               | Wojdzibun          |                  |
| Bogushovka         |                 |          | 2      |               |                    |                  |
| Bol'shiye Bortniki |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Bortniki           | 3               | 4        | 2      | 2 inn-keepers | Hryniewicz         |                  |
| Brody              | 1               | 2        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| Brozha             |                 |          | 1      | farmers       | on state land      |                  |
| Demidkovichi       | 1               | 2        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| Doinichi           |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Dvoraninovichi     | 1               | 1        |        |               | Pruszanowski       |                  |
| Falichi            | 1               | 1        | 4      |               | starostwo Brody    |                  |
| Glebova Rudnia     | 2               | 2        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| Glusha             |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Gorbatsevichi      | 1               | 2        | 1      |               | Hryniewicz         |                  |
| Kacherichi(?)      | 2               | 2        |        |               | Wolk               |                  |
| Kamenka            |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Khimy              |                 |          | 2      |               |                    |                  |
| Kholmichi          | 1               | 1        |        |               | Wolk               |                  |
| Kiselevichi        | 1               | 2        |        |               | Węcstawowicz       |                  |
| Krasnoye           | 2               | 2        |        |               | Bishop Bykowski    |                  |
| Kukhtenka          |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Makarichi          | 1               | 1        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| Mikhalevo          |                 |          | 1      |               |                    |                  |
| Mikulichi          | 4               | 3        |        |               | Kielczewski        |                  |
| Noviny             | 1               | 2        | 2      | inn-keeper    | Movsha Shimonovich |                  |
| Ol'sa              | 2               | 2        |        |               | Zabieltowa         |                  |
| Omel'no            | 2               | 3        |        | inn-keeper    | Buřhak             |                  |
| Orenichi           | 1               | 1        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| Paniushkevichi     | 1               | 2        |        |               | Bishop Bykowski    |                  |
| Pankratovichi      | 2               | 2        |        |               | Lamb               |                  |
| Parfenkovichi      | 1               | 2        | 1      |               | Kielczewski        |                  |
| Petrovichi         | 3               | 4        |        |               | starostwo Brody    |                  |
| „ „                |                 | 1        |        |               |                    |                  |

Continued Table 3.11

| Village         | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |           | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation                       | Landlord               | Migrants'<br>origin |
|-----------------|--|-----------|-----------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|
|                 | m  | f         |                       |                                  |                        |                     |
| Plessy          | 2  | 2         |                       |                                  | Lamb                   |                     |
| Pobokovichi     | 2  | 2         |                       |                                  | Bishop Bykowski        |                     |
| Pobolovo        |  |           | 9                     |                                  |                        |                     |
| Pustoshka       | 1  | 1         | 1                     |                                  | Kielczewski            |                     |
| Radusha         | 1  | 1         |                       |                                  | Kaspar Pruszanowski    |                     |
| Ratmirovichi    | 1  | 1         |                       |                                  | <i>starostwo</i> Brody |                     |
| Rogoselye       | 1  | 4         |                       |                                  | Hryniewicz             |                     |
| Sharayevshchina | 2  | 3         |                       |                                  | Kielczewski            |                     |
| Shpilevshchina  | 1  | 3         |                       |                                  | Pruszanowski           |                     |
| Stepy           | 3  | 4         |                       |                                  | Chalecki               |                     |
| Turki           | 1  | 2         | 1                     |                                  | Bułhak                 |                     |
| Uznoga          | 2  | 3         |                       |                                  | Pruszanowski           |                     |
| Volosovichi     | 1  | 1         |                       |                                  | Kielczewski            |                     |
| Vorotyn'        | 1  | 2         |                       |                                  | Zhegulin               |                     |
| Yevseyevichi    |  |           | 1                     |                                  |                        |                     |
| Zherebtsy       | 2  | 3         | 1                     |                                  | Kielczewski            |                     |
| on a highway    | 1  | 2         |                       |                                  | Pruszanowski           |                     |
| <b>totals</b>   | <b>50</b>                                | <b>63</b> | <b>87</b>             | <b>35</b>                        |                        |                     |
| <b>Glusk</b>    |  |           |                       |                                  |                        |                     |
| Balashvichi     | 2  | 3         |                       | inn-keeper                       | Judycki                |                     |
| Beriozovka      | 1  | 3         |                       | in a rented house                | Wiszczyński            |                     |
| Boyanichi       | 1  | 1         |                       | inn-keeper                       | Hipolit Wołodźko       |                     |
| Boyanov         | 1  | 1         |                       | in a rented house<br>with a mill | Wiszczyński            |                     |
| Budenichi       | 2  | 1         |                       | in peasants' house               | Daszkiewicz            |                     |
| Dubrova         | 1  | 1         |                       | in a rented house                | Wiszczyński            |                     |
| Gliadovichi     | 1  | 2         |                       | in a rented house                | Dominik Radziwiłł      |                     |
| Kadka           |  |           | 1                     |                                  |                        |                     |
| Kalatichi       | 2  | 2         |                       | inn-keeper                       | Judycki                |                     |
| Khoromtsy       | 1  | 1         |                       | in a rented house                | Kraśniński             |                     |
| Knyshi          | 2  | 1         |                       | in peasants' house               | Ratyński               |                     |
| Korytnoye       | 1  | 3         | 2                     | inn-keeper                       | Uzłowski               |                     |
| Kosarichi       | 3  | 1         |                       | inn-keeper                       | Wiszczyński            |                     |
| Kozlovichi      | 2  | 2         |                       |                                  | <i>starostwo</i> Brody |                     |
| Krapivnia       | 3  | 2         |                       | in a house with<br>a mill        | Wolk                   |                     |

Continued Table 3.11

| Village                   | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |   | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation                       | Landlord          | Migrants'<br>origin |
|---------------------------|--|---|-----------------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|
|                           | m  | f |                       |                                  |                   |                     |
| Krynki                    | 1  | 1 | 1                     | in a rented house<br>with a mill | Dominik Radziwiłł |                     |
| Liaskovichi               | 1  | 1 |                       | in a rented house                | Krasiński         |                     |
| Liaskovitskaya<br>Sloboda | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Krasiński         |                     |
| Makeyevichi               | 1  | 1 | 1                     | inn-keeper                       | Dominik Radziwiłł |                     |
| Makovichi                 | 1  | 1 |                       | in peasants' house               | Bułharynowa       |                     |
| Mezhlesyye                |  |   | 1                     |                                  |                   |                     |
| Miazovichi                | 1  | 2 |                       | in peasants' house               | Dominik Radziwiłł |                     |
| Minkovichi                | 1  | 1 |                       | in a rented<br>peasants' house   | Rudnicki          |                     |
| Moshnitsa                 | 1  | 1 |                       | in a rented house<br>with a mill | Teofil Malinowski |                     |
| Myslotin                  | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Judycki           |                     |
| Novyye Dorogi             | 1  | 1 |                       | in a rented house                | Dominik Radziwiłł |                     |
| Ol'nitsa                  | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Daszkiewicz       |                     |
| Osovets                   | 1  | 1 |                       | in a rented house<br>with a mill | Dominik Radziwiłł |                     |
| Paseka                    | 2  | 2 |                       | in peasants' house               | Dominik Radziwiłł |                     |
| Pogost                    | 1  | 1 |                       | in peasants' house               | Judycki           |                     |
| Porechye                  | 2  | 3 | 1                     | inn-keeper                       | Wszczyński        |                     |
| Protasevichi              | 2  | 2 |                       | in a rented house                | Dominik Radziwiłł |                     |
| Prusy                     | 1  | 1 |                       | in peasants house                | Dominik Radziwiłł |                     |
| Radutichi                 | 2  | 2 |                       | in peasants' house               | Dominik Radziwiłł |                     |
| Rudobelka                 | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Łapa              |                     |
| Rukhovo                   | 1  | 2 | 1                     | in peasants' house               | Dominik Radziwiłł |                     |
| Sel'tsy                   | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Judycki           |                     |
| Shkava                    | 2  | 2 |                       | inn-keeper                       | Wańkowicz         |                     |
| Slavkovichi               | 2  | 2 |                       | in a rented house                | Dominik Radziwiłł |                     |
| Stashevichi(?)            | 3  | 3 |                       | in a rented house<br>with a mill | Rudnicki          |                     |
| Usterkhi                  | 1  | 1 |                       | in a rented house<br>with a mill | Kamiński          |                     |
| Velikiye Luki             |  |   | 1                     |                                  |                   |                     |
| Vesno                     | 2  | 3 |                       | inn-keeper                       | Teofil Malinowski |                     |
| Vilcha                    | 1  | 1 |                       | inn-keeper                       | Ratyński          |                     |
| Vovulichi                 |  |   | 1                     |                                  |                   |                     |

Continued Table 3.11

| Village          | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |           | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation         | Landlord          | Migrants'<br>origin |
|------------------|--|-----------|-----------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
|                  | m  | f         |                       |                    |                   |                     |
| Zagalye          | 1  | 1         | 1                     | in a rented house  | Krasiński         |                     |
| „ „              | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Kozłowska         |                     |
| „ „              | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Bykowski          |                     |
| Zamoshye         | 1  | 1         | 2                     | in peasants' house | Shmakov           |                     |
| Zholvinets       | 1  | 1         |                       | in peasants' house | Wolk              |                     |
| Zhukovich        | 1  | 1         |                       | in peasants' house | Judycki           |                     |
| <b>totals</b> 53 | <b>65</b>                                | <b>71</b> | <b>13</b>             |                    |                   |                     |
| <u>Urechye</u>   |  |           |                       |                    |                   |                     |
| Borovaya         | 1  | 1         |                       |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Karchma          |  |           |                       |                    |                   |                     |
| Chabusy          | 1  | 1         |                       |                    | Bishop Bykowski   |                     |
| Daraganovo       |  |           | 1                     |                    |                   |                     |
| Derevtsy         |  |           | 1                     |                    |                   |                     |
| Dombrova         | 1  | 1         | 1                     |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Drazhno          | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| Dubilovka        | 3  | 2         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| Gorki            | 2  | 1         | 2                     |                    | Sołtan            |                     |
| Karmazy          | 1  | 2         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| Kosteshi         |  |           | 1                     |                    |                   |                     |
| Kostiuki         | 1  | 1         | 1                     |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Kremok           | 1  | 1         | 1                     | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| Krivosy          | 1  | 1         |                       |                    | Bishop Bykowski   |                     |
| Kuchino          |  |           | 2                     |                    |                   |                     |
| Kuz'michi        | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| „ „              | 1  | 1         |                       |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Levki            | 1  | 1         | 1                     |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Liuban'          | 5  | 6         | 1                     |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Makarichi        | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Dobrowolski       |                     |
| Malaya Sliva     | 1  | 1         |                       |                    | Dominik Radziwiłł | Slutsk              |
| Molyn'           | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |
| Mordvinovich     | 1  | 1         |                       |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Moseyevichi      |  |           | 2                     |                    |                   |                     |
| Obchin           | 4  | 3         |                       |                    | Dominik Radziwiłł |                     |
| Omgovich         | 2  | 1         |                       | inn-keeper         | Bishop Bykowski   |                     |
| „ „              | 1  | 1         |                       | inn-keeper         | Dominik Radziwiłł |                     |

Continued Table 3.11

| Village       | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |   | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation | Landlord                       | Migrants'<br>origin |
|---------------|--|---|-----------------------|------------|--------------------------------|---------------------|
|               | m  | f |                       |            |                                |                     |
| Orlev         | 1  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Osipovichi    | 1  | 2 | 49                    | inn-keeper | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Ozłomia       | 2  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Peklichi      | 1  | 1 |                       |            | Bishop Bykowski                |                     |
| Plastok       | 1  | 1 | 1                     | inn-keeper | Bishop Bykowski                |                     |
| Podoresye     | 3  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Rechen'       | 2  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Redkovichi    | 2  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Ryzhitsy      |  |   | 1                     |            |                                |                     |
| Shchitkovichi | 1  | 1 |                       | inn-keeper | Dominik Radziwiłł              | Slutsk              |
| Sinegovo      | 1  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Slobodka      | 2  | 2 |                       | inn-keeper | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Solon         | 3  | 2 | 2                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Sorochi       | 1  | 1 | 1                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Sorogi        | 2  | 3 |                       |            | Dobrowolski                    |                     |
| " "           | 1  | 1 |                       | inn-keeper | Dobrowolski                    |                     |
| Starevo       |  |   | 3                     |            |                                |                     |
| Starye Dorogi | 2  | 1 | 9                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Strazhi       | 1  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Tal'          | 9  | 6 | 1                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| " "           | 1  | 1 |                       |            | Dobrowolski                    |                     |
| Yaminsk       | 2  | 1 |                       |            | Trinity monastery of<br>Slutsk |                     |
| " "           | 1  | 1 |                       |            | Dobrowolski                    |                     |
| Yazyl'        | 5  | 5 | 1                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| " "           | 1  | 1 |                       | inn-keeper | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Yeremichi     | 4  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| " "           | 1  | 1 |                       | inn-keeper | Dobrowolski                    |                     |
| Yurkovichi    | 1  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Yurovichi     | 1  | 1 |                       | inn-keeper | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Yushkovichi   | 2  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| " "           | 1  |   |                       | inn-keeper | Dobrowolski                    |                     |
| Zakal'noye    | 5  | 4 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Zaluzhye      | 2  | 2 | 1                     |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Zelionka      | 2  | 2 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |
| Zhitin        | 2  | 1 |                       |            | Dominik Radziwiłł              |                     |

Continued Table 3.11

| Village           | 1808                             |           | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation                      | Landlord                    | Migrants'<br>origin |
|-------------------|----------------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------|
|                   | NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |           |                       |                                 |                             |                     |
|                   | m                                | f         |                       |                                 |                             |                     |
| river Oresa       | 3                                | 2         |                       | ferryman                        | Dominik Radziwiłł           |                     |
| <b>totals 68</b>  | <b>101</b>                       | <b>88</b> | <b>83</b>             |                                 |                             |                     |
| <u>Ozarichi</u>   |                                  |           |                       |                                 |                             |                     |
| Bubnovka          |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Grabyo            | 3                                | 2         |                       |                                 | <i>starostwo</i>            |                     |
| Kholm             | 2                                | 2         |                       |                                 | Wolbek                      |                     |
| Kobyl'shchina     | 1                                | 1         |                       |                                 | General Lashkarev           |                     |
| Litvinovich       | 1                                | 3         |                       | in a peasant hut                | Wolbek                      |                     |
| Mekhovshchina     | 1                                | 2         |                       | inn-keeper                      | General Lashkarev           |                     |
| Mlynishchi        | 1                                | 3         |                       | miller                          | General Lashkarev           |                     |
| Myslov Rog        | 1                                | 1         |                       | in a purchased<br>peasant house | General Lashkarev           |                     |
| Nestanovich       | 1                                | 2         |                       | in a peasant hut                | <i>starostwo</i>            |                     |
| Nivnoye           |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Rylovichi         | 1                                | 2         |                       | inn-keeper                      | General Lashkarev           |                     |
| Semenovich        | 1                                | 1         |                       | in a purchased<br>peasant hut   | General Lashkarev           |                     |
| Tsydovo           | 1                                | 3         |                       |                                 | General Lashkarev           |                     |
| Zamoshchany       | 2                                | 2         |                       |                                 | General Lashkarev           |                     |
| Zaozerye          |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| <b>totals 13</b>  | <b>16</b>                        | <b>24</b> | <b>3</b>              |                                 |                             |                     |
| <u>Svisloch</u>   |                                  |           |                       |                                 |                             |                     |
| Britsalovich      |                                  |           | 1                     | forester                        |                             |                     |
| Chuchye           |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Durinichi         |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Kobylianka        |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Orlino            |                                  |           | 2                     |                                 |                             |                     |
| Osovy             | 2                                | 2         |                       | inn-keeper                      | Zabięłowa                   |                     |
| Ustizh            | 1                                | 1         | 1                     | inn-keeper                      | Pawlikowski                 |                     |
| Voyevichi         | 2                                | 3         |                       | inn-keeper                      | Zabięłowa                   |                     |
| <b>totals 7</b>   | <b>5</b>                         | <b>6</b>  | <b>7</b>              |                                 |                             |                     |
| <u>Liubonichi</u> |                                  |           |                       |                                 |                             |                     |
| Antonovka         | 2                                | 2         |                       |                                 | Major Niemczynowicz         |                     |
| Gorodets          |                                  |           | 1                     |                                 |                             |                     |
| Guta              | 6                                | 8         |                       | inn-keeper                      | <i>starostwo</i> Liubonichi |                     |



Continued Table 3.11

| Village         | 1808            |    | 1907   | Occupation | Landlord                    | Migrants' origin |
|-----------------|-----------------|----|--------|------------|-----------------------------|------------------|
|                 | NIAB F 138 op 1 |    | MGV    |            |                             |                  |
|                 | d. 6 pp. 1-16   |    | No. 76 |            |                             |                  |
|                 | m               | f  |        |            |                             |                  |
| Itoł'           |                 |    | 1      |            |                             |                  |
| Korotkovichi    | 3               | 2  |        |            | Major Niemczynowicz         |                  |
| Kosarichi       | 2               | 2  |        |            | Major Niemczynowicz         |                  |
| Kostrichi       | 2               | 3  | 1      |            | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Kozulichi       | 3               | 3  |        |            | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Krasnyi Bereg   | 1               | 1  |        |            | Hryniewski                  |                  |
| Morkhovichi     |                 |    | 2      |            |                             |                  |
| Okhotichi       | 1               | 2  | 1      |            | Skorino                     |                  |
| Patsova Sloboda | 6               | 6  | 2      |            | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Plesovichi      | 3               | 2  |        |            | Major Niemczynowicz         |                  |
| Podrechye       | 1               | 3  |        |            | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Pol'kovichi     | 1               | 2  |        | inn-keeper | Kielczewski                 |                  |
| Rubezhi         | 1               | 3  |        |            | Hryniewski                  |                  |
| Sergeyevichi    | 1               | 2  |        | inn-keeper | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Slobodka        | 3               | 5  | 2      | inn-keeper | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| „ „             | 2               | 1  |        |            | Major Niemczynowicz         |                  |
| Starinka        | 1               | 1  |        |            | Wolk                        |                  |
| Stolpishche     | 2               | 3  |        |            | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Vlasovichi      | 1               | 1  |        | inn-keeper | <i>starostwo</i> Liubonichi |                  |
| Yasen'          | 1               | 1  |        |            | Tadeusz Muraszko            |                  |
| Zmeyovka        | 2               | 3  |        |            | Major Niemczynowicz         |                  |
| totals 25       | 45              | 56 | 10     |            |                             |                  |
| <u>Parichi</u>  |                 |    |        |            |                             |                  |
| Chernin         | 3               | 3  |        |            | General Lamb                |                  |
| Chirkovichi     | 2               | 2  | 2      |            | Admiral Pushchin            |                  |
| Drazhnia        | 1               | 2  |        |            | Pruszanowski                |                  |
| Dubrava         | 2               | 2  |        |            | Bishop Bykowski             |                  |
| Knyshevichi     | 2               | 5  |        |            | Admiral Pushchin            |                  |
| Korolevskaya    | 1               | 1  |        |            | Pruszanowski                |                  |
| Sloboda         |                 |    |        |            |                             |                  |
| Kovchitsy       | 1               | 3  |        |            |                             |                  |

Continued Table 3.11

| Village                | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 6 pp. 1-16 |            | 1907<br>MGV<br>No. 76 | Occupation | Landlord         | Migrants'<br>origin |
|------------------------|--|------------|-----------------------|------------|------------------|---------------------|
|                        | m  | f          |                       |            |                  |                     |
| Kuz'michi              | 2  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Ola                    | 1  | 1          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Peremanishchi          | 1  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Pleshchanka            | 1  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Prudok                 | 2  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Rosova                 | 2  | 3          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Rudnia                 | 2  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Sekerichi              | 6  | 5          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Shchedrin              |  |            | 14                    |            |                  |                     |
| Skalka                 | 1  | 2          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Yazvin                 | 1  | 1          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| Zdudichi               | 1  | 1          |                       |            | Admiral Pushchin |                     |
| <b>totals 19</b>       | <b>32</b>                                | <b>41</b>  | <b>16</b>             |            |                  |                     |
| <b>grand total 227</b> | <b>327</b>                               | <b>373</b> | <b>164</b>            |            |                  |                     |

Table 3.12 The district of Borisov.

| Village              | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |   | Occupation        | Landlord                            | Migrant's<br>origin |
|----------------------|--|---|-------------------|-------------------------------------|---------------------|
|                      | m  | f |                   |                                     |                     |
| <u>Borisov</u>       |  |   |                   |                                     |                     |
| Baran'               | 3  | 4 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”                  | 1  | 1 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Belavichi            | 1  | 1 | inn-keeper        | Bielikowicz                         |                     |
| Bol'shoi Stakhov     | 2  | 5 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Bol'shiye Negnovichi | 2  | 2 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”                  | 1  | 1 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Borki                | 1  | 3 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Boyary               | 3  | 3 | 2 inn-keepers     | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Brodovka             | 1  | 1 | tailor            | Kukiewicz                           |                     |
| ” ”                  | 6  | 5 | inn-keeper        | Kukiewicz                           |                     |
| Budzenichi           | 2  | 3 | inn-keeper        | Ślizień                             |                     |
| Chernitsa            | 3  | 4 | inn-keeper        | Śwęcicki                            |                     |
| Denisovichi          | 3  | 5 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Dokudov              | 1  | 1 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”                  | 1  | 4 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Drazy                | 3  | 2 | inn-keeper        | Kukiewicz                           |                     |
| Drozdino             | 1  | 1 | inn-keeper        | <i>starostwo</i> Smorki             |                     |
| Dubeni               | 3  | 2 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Dubovyi Log          | 2  | 1 | inn-keeper        | Lichodziejewski                     |                     |
| Es'mon               | 3  | 4 |                   | <i>starostwo</i> Es'mon             |                     |
| ” ”                  | 2  | 2 | tailor            |                                     |                     |
| ” ”                  | 3  | 1 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Glivin               | 2  | 1 | inn-keeper        | Świda                               |                     |
| Golubichi            | 1  | 1 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Gorodno              | 4  | 5 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Grodno               | 3  | 4 | master glassmaker | Count Pius Tyszkiewicz              |                     |
| Gumny                | 1  | 1 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Igrishche            | 4  | 4 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Klion                | 2  | 1 | inn-keeper        | Roman Catholic parish of<br>Borisov |                     |
| Kostritsa            | 1  | 2 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Kozubets             | 2  | 3 | inn-keeper        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Kratsevichi          | 3  | 2 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Krichino             | 1  | 1 | inn-keeper        | Kukiewicz                           |                     |
| Kristopovshchina     | 1  | 1 |                   | Prince Michał Radziwiłł             |                     |

Continued Table 3.12

| Village          | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |    | Occupation           | Landlord                            | Migrant's<br>origin |
|------------------|--|----|----------------------|-------------------------------------|---------------------|
|                  | m  | f  |                      |                                     |                     |
| Kupenichi        | 2  | 2  | inn-keeper           | <i>starostwo</i> Smorki             |                     |
| ” ”              | 4  | 4  |                      |                                     |                     |
| Loshnitsa        | 4  | 7  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 1  | 3  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Malye Negnovichi | 2  | 3  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 1  | 1  |                      |                                     |                     |
| Masalai          | 2  | 1  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Mikheyevichi     | 2  | 4  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Miotcha          | 3  | 3  | inn-keeper           | <i>starostwo</i> Veliatichi         |                     |
| Mlekhov          | 4  | 2  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Nach’            | 6  | 4  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 2  | 3  |                      |                                     |                     |
| Nemanitsa        | 2  | 4  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 2  | 3  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 2  | 3  | <i>bobyl’</i>        | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Novosiolki       | 3  | 2  |                      | Świda                               |                     |
| ” ”              | 4  | 4  | 2 inn-keepers        | Roman Catholic parish of<br>Borisov |                     |
| Oreshkovichi     | 1  | 1  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Osova            | 1  | 2  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Ozdiatichi       | 12   | 12 |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Pogoditsa        | 2  | 1  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Pupelichi        | 2  | 4  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Raditsy          | 1  | 5  | agricultural manager | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| ” ”              | 2  | 2  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Rannoye          | 2  | 2  | inn-keeper           | Roman Catholic parish of<br>Borisov |                     |
| Ratutichi        | 2  | 2  | inn-keeper           | Roman Catholic parish of<br>Borisov |                     |
| Rodina           | 4  | 3  | inn-keeper           | Prince Dominik Radziwiłł            |                     |
| Rogatka          | 1  | 3  | inn-keeper           | Kukiewicz                           |                     |
| Rudnia           | 6  | 7  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Selishche        | 3  | 2  | inn-keeper           | <i>starostwo</i> of Veliatichi      |                     |
| Selitranski      | 2  | 2  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Shevernichi      | 3  | 1  |                      | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Skakovka         | 1  | 2  | inn-keeper           | Prince Michał Radziwiłł             |                     |
| Sloboda          | 3  | 2  | inn-keeper           | Ciundziewicki                       |                     |

Continued Table 3.12

| Village          | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |            | Occupation                   | Landlord                 | Migrant's<br>origin |
|------------------|--|------------|------------------------------|--------------------------|---------------------|
|                  | m  | f          |                              |                          |                     |
| Slobodka         | 1  | 2          | inn-keeper                   | former Marshal Wańkowicz |                     |
| Sokol            | 1  | 3          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Somry            | 2  | 3          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Sosenka          | 4  | 2          |                              | Terliakova               | Vileika             |
| Staiki           | 4  | 2          |                              | Kukiewicz                |                     |
| Sutoki           | 3  | 2          | inn-keeper                   | Count Pius Tyszkiewisz   |                     |
| Sviridovka       | 1  | 1          | inn-keeper                   | <i>starostwo</i>         |                     |
| Teterino         | 5  | 4          | inn-keeper                   | Count Saltykov           | Mogilev             |
| Timki            | 2  | 2          |                              | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Ukholoda         | 4  | 6          | inn-keeper                   | Świda                    |                     |
| ” ”              | 5  | 3          |                              |                          |                     |
| ” ”              | 1  | 2          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Ukhvala          | 3  | 3          | agricultural manager         | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| ” ”              | 1  | 4          | hired agricultural<br>worker | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| ” ”              | 1  | 2          |                              | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Usha             | 2  | 3          | inn-keeper                   | Mościński                | Igumen              |
| Uznazh           | 2  | 1          |                              | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Veliatichi       | 6  | 5          | inn-keeper                   | <i>starostwo</i>         |                     |
| ” ”              | 2  | 1          |                              | <i>starostwo</i>         |                     |
| ” ”              | 3  | 2          |                              |                          |                     |
| Volkovshchina    | 5  | 7          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Vydritsa         | 3  | 3          |                              | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Yushkevichi      | 1  | 1          | inn-keeper                   | Świda                    |                     |
| Zabashevichi     | 5  | 5          | inn-keeper                   | Wańkowicz                |                     |
| ” ”              | 2  | 2          | inn-keeper                   | Sachnowicz               |                     |
| Zabin'kova       | 1  | 3          |                              | Świda                    |                     |
| Zhit'kov         | 2  | 2          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| ” ”              | 2  |            |                              | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| potash pit       | 2  | 1          | inn-keeper                   | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| <b>totals 74</b> | <b>243</b>                                 | <b>265</b> |                              |                          |                     |
| <b>Zembin</b>    |  |            |                              |                          |                     |
| Budenichi        | 1  | 4          |                              | Ślizień                  |                     |
| Chernitsa        | 2  | 4          | inn-keeper                   | Śwęcicki                 |                     |
| ” ”              | 1  | 2          | inn-keeper                   | Kowierski                |                     |
| ” ”              | 1  | 1          | inn-keeper                   | Dyszliwicz               |                     |

Continued Table 3.12

| Village             | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |     | Occupation    | Landlord                 | Migrant's<br>origin |
|---------------------|--|-----|---------------|--------------------------|---------------------|
|                     | m  | f   |               |                          |                     |
| Chmelevichi         | 2  | 2   | inn-keeper    | Śwęcicki                 |                     |
| Dal'kovichi         | 1  | 3   | inn-keeper    | Kowierski                |                     |
| Davidovichi         | 2  | 2   | inn-keeper    | State Prosecutor Ślizień |                     |
| Dubovi Log          | 1  | 2   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| Kholmovka           | 2  | 2   | inn-keeper    | Ślizień                  |                     |
| Kishchin            | 7  | 9   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| Korsakovichi        | 2  | 2   | inn-keeper    | Rodziewicz               |                     |
| Kostiuki            | 2  | 3   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| Liakhovka           | 2  | 3   | inn-keeper    | Prince Michał Radziwiłł  |                     |
| Liubcha             | 1  | 2   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| Makovyev            | 1  | 3   |               | Ślizień                  |                     |
| Mstizh              | 1  | 2   | master tailor | former Marshal Ślizień   |                     |
| „ „                 | 4  | 9   | inn-keeper    | Ślizień                  |                     |
| „ „                 |  | 3   | wine brewer   | Ślizień                  |                     |
| „ „                 | 1  | 2   | <i>bobyl'</i> | Ślizień                  |                     |
| „ „                 | 1  | 2   | barber        | Ślizień                  |                     |
| Nivki               | 1  | 6   |               | Ślizień                  |                     |
| Osovy               | 1  | 1   |               | State Prosecutor Ślizień |                     |
| Otrub               | 1  | 2   | inn-keeper    | State Prosecutor Ślizień |                     |
| Pogulianka          | 1  | 2   | inn-keeper    | Rodziewicz               |                     |
| Prusevichi          | 2  | 5   | inn-keeper    | Kowierski                |                     |
| Pusto Mstizh        | 2  | 4   | inn-keeper    | Ślizień                  |                     |
| Selets              | 2  | 3   | inn-keeper    | Ślizień                  |                     |
| Shamka(?)           | 1  | 1   | inn-keeper    | Boguszewski              |                     |
| Skuplin             | 1  | 4   | inn-keeper    | Rodziewicz               |                     |
| Slobodka            | 1  | 3   | inn-keeper    | former Marshal Wańkowicz |                     |
| Strelkovtsy         | 2  | 1   | inn-keeper    | former Marshal Wańkowicz |                     |
| Trostianitsa        | 3  | 2   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| Tsna                | 2  | 2   | inn-keeper    | Kowierski                |                     |
| Zausye              | 1  | 3   | inn-keeper    | Neumoino                 |                     |
| Zherstvianka        | 1  | 1   | inn-keeper    | Lichodziejewski          |                     |
| totals 29           | 57   | 102 |               |                          |                     |
| <u>Kholopenichi</u> |  |     |               |                          |                     |
| Beloye              | 1  | 1   |               | Count Chreptowicz        |                     |
| Gal'ki              | 2  | 6   | inn-keeper    | Count Chreptowicz        |                     |
| Gritskovichi        | 1  | 2   |               | Count Chreptowicz        |                     |

Continued Table 3.12

| Village                  | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |           | Occupation    | Landlord                               | Migrant's<br>origin |
|--------------------------|--|-----------|---------------|--|---------------------|
|                          | m  | f         |               |  |                     |
| Khotiukhovo              | 2  | 4         |               | Count Chreptowicz                      |                     |
| „ „                      | 3  | 5         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Kopachevka               | 2  | 3         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Maksimovka               | 1  | 4         |               | Count Chreptowicz                      |                     |
| Mkherin                  | 2  | 2         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Moiseyevshchina          | 3  | 5         | 2 inn-keepers | Omulska                                |                     |
| Novosiolki               | 3  | 3         | inn-keeper    | Roman Catholic parish of<br>Borisov    |                     |
| Pogoreloye               | 3  | 3         | inn-keeper    | Dominican monastery of<br>Kholopenichi |                     |
| Sloboda                  | 1  | 1         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Uznatsk                  | 2  | 5         |               | Count Chreptowicz                      |                     |
| Zhortaika                | 2  | 2         |               | Count Chreptowicz                      |                     |
| <b>totals 13</b>         | <b>28</b>                                  | <b>46</b> |               |  |                     |
| <b><u>Krasnoluki</u></b> |  |           |               |  |                     |
| Cherekhi                 | 1  | 3         |               | Count Chreptowicz                      |                     |
| Gadivlia                 | 1  | 1         | inn-keeper    | Zhabina                                |                     |
| Gritskovichi             | 1  | 1         | inn-keeper    | Dominican monastery of<br>Kholopenichi |                     |
| Ikany                    | 1  | 1         |               | Kołbowa                                | Senno               |
| Krasnoluki               | 1  | 1         | inn-keeper    | Reutt                                  |                     |
| Liutets                  | 2  | 2         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Lutchino                 | 1  | 2         | inn-keeper    | Kołbowa                                | Senno               |
| Mkherin                  | 1  | 2         | inn-keeper    | Dominican monastery of<br>Kholopenichi |                     |
| Mochulishche             | 1  | 2         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Novosiolki               | 1  | 1         | inn-keeper    | Roman Catholic parish of<br>Borisov    |                     |
| Novoye Selo              | 2  | 1         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Podzarovka(?)            | 1  | 2         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Pristoi                  |  | 3         | inn-keeper    | Bogdanowicz                            |                     |
| „ „                      | 1  | 1         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Senchin(?)               | 1  | 2         | inn-keeper    | Prince Michał Radziwiłł                |                     |
| Starina                  | 1  | 3         | inn-keeper    | Omulska                                |                     |
| Struga                   | 1  | 3         | inn-keeper    | Count Chreptowicz                      |                     |
| Sviaditsa                | 1  | 2         | barber        | Zhabina                                |                     |
| Tarasino                 | 1  | 1         | inn-keeper    | Kołbowa                                | Senno               |
| Usvid                    |  | 2         | inn-keeper    | Zhabina                                |                     |
| Vily                     | 1  | 2         | inn-keeper    | Zhabina                                |                     |

Continued Table 3.12

| Village              | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |           | Occupation          | Landlord                                  | Migrant's<br>origin |
|----------------------|--|-----------|---------------------|---|---------------------|
|                      | m  | f         |                     |   |                     |
| Volosovichi          | 1  | 1         | inn-keeper          | Reutt                                     |                     |
| Zaboyenye            | 1  | 2         | inn-keeper          | Reutt                                     |                     |
| <b>totals 22</b>     | <b>23</b>                                  | <b>41</b> |                     |   |                     |
| <u>Logoisk</u>       |  |           |                     |   |                     |
| Antopolye            | 2  | 2         |                     | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| ” ”                  | 1  | 1         | tavern-keeper       | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Brodok               | 1  | 3         | foundry leaseholder | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Chernevo             | 1  | 1         | inn-keeper          | Senator Nepliyev                          |                     |
| Dobrinevo            | 1  | 2         | inn-keeper          | parish of Logoisk                         |                     |
| Gaina                | 1  | 2         | inn-keeper          | Kodź                                      |                     |
| ” ”                  | 1  | 1         |                     | Kodź                                      |                     |
| ” ”                  | 1  | 3         | foundry worker      | Catholic priest Cydzin                    |                     |
| ” ”                  | 2  | 3         | inn-keeper          | <i>starostwo</i> leased to<br>Kudzinovich |                     |
| Ganevichi            | 7  | 9         | inn-keeper          | Senator Nepliyev                          |                     |
| Gorodok              | 1  | 1         | teacher             | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Gostilovichi         | 1  | 2         | inn-keeper          | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Kholkholitsa         | 1  | 3         | inn-keeper          | Lichodziejewski                           |                     |
| Khotyn’              | 1  | 2         | tavern-keeper       | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Kosino               | 2  | 4         |                     | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Kuzevichi            | 1  | 3         | inn-keeper          | Jankowski                                 |                     |
| Logoza               | 2  | 4         | inn-keeper          | Pawlikowski                               |                     |
| Mikhalovo            | 2  | 2         | inn-keeper          | Pawlikowski                               |                     |
| Narovichi(?)         | 1  |           | inn-keeper          | Senator Nepliyev                          |                     |
| Ponizovye            | 2  | 4         | inn-keeper          | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Prudishche           | 1  | 1         |                     | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Podevichi            | 1  | 2         | inn-keeper          | Councilor Malafeyev                       |                     |
| Sloboda              | 1  | 1         | inn-keeper          | Senator Nepliyev                          |                     |
| Svidno               | 2  | 4         | inn-keeper          | Count Tyszkiewicz                         |                     |
| Vnushkevichi(?)      | 1  | 2         | inn-keeper          | Seman(?)                                  |                     |
| Yurkovichi           | 1  | 3         | tavern-keeper       | Senator Nepliyev                          |                     |
| <b>totals 22</b>     | <b>39</b>                                  | <b>65</b> |                     |   |                     |
| <u>Pleshchenitsy</u> |  |           |                     |   |                     |
| Alaya(?)             | 1  | 5         |                     | Osiecimski                                |                     |
| Chistobor(?)         | 2  | 3         |                     | Wołowicz                                  |                     |



Continued Table 3.12

| Village               | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |   | Occupation               | Landlord                               | Migrant's<br>origin |
|-----------------------|--|---|--------------------------|--|---------------------|
|                       | m  | f |                          |  |                     |
| Dedilovich            | 1  | 2 | barber                   | State Prosecutor Slizeń                |                     |
| Dryla                 | 1  | 2 | inn-keeper               | Podsudnajmowski(?)                     |                     |
| Glubochany            | 2  | 3 | inn-keeper               | Późniak                                | Vileika             |
| Gorbovshchina         | 2  | 3 | inn-keeper               | Osiecimski                             |                     |
| Goreloye              | 1  | 3 | inn-keeper               | Wołkowicz                              |                     |
| Gorodets              | 2  | 4 | inn-keeper               | Senator Nepliuyev                      |                     |
| Gorodishche           | 1  | 1 | inn-keeper               | Walicki                                |                     |
| Guba                  | 1  | 3 | inn-keeper               | Count Tyszkiewicz                      |                     |
| Kameno                | 6  | 9 | inn and tavern-keeper    | Count Tyszkiewicz                      |                     |
| Kamenskaya<br>Sloboda | 2  | 3 | inn-keeper               |  |                     |
| Khatayevichi          | 1  | 1 | <i>bobyl'</i> in the inn | Dominican monastery at<br>Khatayevichi |                     |
| „ „                   | 1  |   | inn-keeper               | Dominican monastery at<br>Khatayevichi |                     |
| „ „                   | 6  | 2 | tenant farmer            | Dominican monastery at<br>Khatayevichi |                     |
| Khodaki               | 1  | 1 | inn-keeper               |  |                     |
| Khorosheye            | 1  | 2 | inn-keeper               | Wołkowicz                              |                     |
| Klin                  | 1  | 3 | inn-keeper               | Świrski                                |                     |
| Korzhen'              | 3  | 2 | inn-keeper               | Roman Catholic parish<br>church        |                     |
| Lisino                | 1  | 2 | inn-keeper               | Rodziewicz                             |                     |
| Metlichitsy           | 1  | 2 | tenant farmer            | Żyźniewska                             |                     |
| „ „                   | 1  | 2 | inn-keeper               | Żyźniewska                             |                     |
| Mikhalkovich          | 9  | 9 | inn-keeper               | Senator Nepliuyev                      |                     |
| Okolovo               | 1  | 2 | in a rented house        | Wołkowicz                              |                     |
| „ „                   | 1  | 1 | in a rented house        | Wołkowicz                              |                     |
| „ „                   | 2  | 2 | barber                   | Wołkowicz                              | Vileika             |
| „ „                   | 4  | 4 | in a purchased house     | Wołkowicz                              | Minsk               |
| Osinty                | 1  | 3 | inn-keeper               |  |                     |
| Ostrozhitsy           | 1  | 2 | inn-keeper               | Count Tyszkewich                       |                     |
| Prudki                | 2  | 2 | inn-keeper               | Senator Nepliuyev                      |                     |
| Putilovo              | 1  | 1 | inn-keeper               | Meysztowicz                            |                     |
| Rudnia                | 2  | 2 | inn-keeper               | Wołkowicz                              | Vileika             |
| Sinevichi(?)          | 1  | 1 | inn-keeper               | Judge Kazimirski                       |                     |
| Sittsy                | 1  | 2 | butcher                  |  |                     |
| Sokoly                | 1  | 2 | inn-keeper               | Count Dominik Tyszkiewicz              |                     |

Continued Table 3.12

| Village          | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |     | Occupation        | Landlord                         | Migrant's<br>origin |
|------------------|--|-----|-------------------|----------------------------------|---------------------|
|                  | m  | f   |                   |                                  |                     |
| Terekhi          | 1  | 3   | inn-keeper        | Senator Nepliyev                 |                     |
| Volkovshchina    | 1  | 1   | inn-keeper        | Wołkowicz                        |                     |
| Zabolotye        | 1  | 1   | inn-keeper        | Siemaszko                        |                     |
| Zaozerye         | 2  | 3   | inn-keeper        | Count Tyszkiewicz                |                     |
| Zasovyе          | 1  | 2   | inn-keeper        | Korsak                           |                     |
| totals 34        | 72   | 101 |                   |                                  |                     |
| <u>Dokshitsy</u> |  |     |                   |                                  |                     |
| Borki(?)         | 2  | 2   | miller in the inn | Chmielewski                      |                     |
| Chisti           | 2  | 2   | inn-keeper        | Karavayeva                       |                     |
| Chupry           | 1  | 1   | inn-keeper        | Korsak                           |                     |
| Derkovshchina    | 1  | 1   | inn-keeper        | Domeyko                          | Disna               |
| Dobrun'          | 3  | 4   | 3 inn-keepers     | Korkozowicz                      |                     |
| Gnezdilovo       | 2  | 3   | 2 inn-keeper      | Carmelites of Glubokoye          |                     |
| „ „              | 1  | 2   | inn-keeper        | Hutorowicz                       | Vileika             |
| Gordzionki(?)    | 1  | 1   |                   | State Prosecutor Ślizień         |                     |
| Izbishche        | 2  | 1   | inn-keeper        | Karavayeva                       |                     |
| Khoten'chitsy    | 1  | 3   | inn-keeper        | Wizgierd                         | Vileika             |
| Kraisk           | 5  | 8   | 5 inn-keepers     | Wizgierd                         | Vileika             |
| Mil'kun'         | 2  | 2   | 2 inn-keepers     | State Prosecutor Ślizień         |                     |
| Nebysheno        | 1  | 2   | inn-keeper        | Korkozowicz                      |                     |
| Okolovo          | 1  | 1   | inn-keeper        | Wołowicz                         |                     |
| Osinovik         | 1  | 1   | inn-keeper        | Chmielewski                      |                     |
| Otrubok          | 2  | 2   | 2 inn-keepers     | Hutorowicz                       | Vileika             |
| Rogozin(?)       | 1  | 1   | inn-keeper        | Piarist priests                  |                     |
| Smoliary         | 2  | 5   | inn-keeper        | Baczyźmalski                     |                     |
| Solomenka        | 1  | 1   | inn-keeper        | Carmelites of Glubokoye          |                     |
| Svitilovka(?)    | 1  | 2   | inn-keeper        | Hrebnicka                        |                     |
| Tatiatевka(?)    | 1  | 1   | inn-keeper        | Waśkowicz                        |                     |
| Vileika          | 2  | 2   | inn-keeper        | Visitation nunnery of<br>Vileika |                     |
| Vitunichi        | 1  | 2   | inn-keeper        | Chmielewski                      |                     |
| Vol'berovichi    | 1  | 1   | barber            | Carmelites of Glubokoye          |                     |
| Zapolovye        | 1  | 2   | inn-keeper        | Fedorowicz                       |                     |
| totals 24        | 39   | 53  |                   |                                  |                     |

Continued Table 3.12

| Village             | 1808<br>NIAB F 138 op 1<br>d. 7 pp. 60-127 |     | Occupation    | Landlord                                 | Migrant's<br>origin |
|---------------------|--|-----|---------------|--|---------------------|
|                     | m  | f   |               |  |                     |
| <u>Dokshitskaya</u> |  |     |               |  |                     |
| <u>Sloboda</u>      |  |     |               |  |                     |
| Berezino            | 1  | 1   | tailor        | Totwiński                                |                     |
| Bubny               | 1  | 2   | inn-keeper    | Oskierko                                 | Vileika             |
| Cherviaki           | 2  | 2   | inn-keeper    | Shemerny                                 | Vileika             |
| Germanovichi        | 1  | 4   |               | Shirin                                   | Disna               |
| Kalachi             | 1  | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Staiki                  | Vileika             |
| Koliagi             | 1  | 1   | inn-keeper    | Krasovski                                | Vileika             |
| Kunda               | 1  | 1   |               | <i>starostwo</i> Gaina                   |                     |
| Kurilovichi         | 1  | 3   |               | <i>starostwo</i>                         | Vileika             |
| Kvachi              | 1  | 2   | inn-keeper    | Jesipowicz                               |                     |
| Lipsk               | 1  | 1   | inn-keeper    | Wolodźko                                 |                     |
| Malye Dol'tsy       | 2  | 3   | inn-keeper    | Korsak                                   |                     |
| Ozhartsy            | 2  | 2   | inn-keeper    | Asch                                     | Vileika             |
| Prudishche          | 2  | 3   | farmer        | Pawlikowski                              | Vileika             |
| Puli                | 1  | 1   | tavern-keeper | Chmielewski                              | Vileika             |
| Pyshno              | 2  | 2   | tavern-keeper | Sielawa                                  | Lepel'              |
| Shkliantsy          | 1  | 2   | tavern-keeper | Kozieł                                   |                     |
| Skuraty             | 1  | 2   |               | Mackiewicz                               |                     |
| Slizhino            | 3  | 2   |               | <i>starostwo</i> Gaina                   |                     |
| Stodomoshche        | 1  | 2   | inn-keeper    | General Vereshchagin                     |                     |
| Tilovo(?)           | 2  | 2   | barber        | Korsak                                   |                     |
| Vol'berovichi       | 4  | 2   | 2 inn-keepers | Carmelites of Glubokoye                  |                     |
| Zaguzye             | 1  | 2   | inn-keeper    | Totwiński                                |                     |
| Zarchenitsy         | 1  | 4   |               | Borowski                                 |                     |
| unindicated         | 1  |     |               | Prince Radziwiłł leased to<br>Obloczyski | Vileika             |
| unindicated         | 1  | 1   | tavern-keeper | Chojecki                                 | Vileika             |
| totals 25           | 36   | 49  |               |  |                     |
| grand total 243     | 535  | 722 |               |  |                     |

**Table 3.13** The Community of Smolevichi. The districts of Igumen (1795)/Borisov (1808).

| Village       | 1795      |               | 1808       |          | Occupation                      | Landlord          | Migrants        |             |
|---------------|-----------|---------------|------------|----------|---------------------------------|-------------------|-----------------|-------------|
|               | NIAB 333  |               | NIAB F 138 |          |                                 |                   | Place of origin | Destination |
|               | op 9 d 31 | op 1 d. 7 pp. | 60-127     |          |                                 |                   |                 |             |
| m             | f         | m             | f          |          |                                 |                   |                 |             |
| Smolevichi    |           |               |            |          |                                 |                   |                 |             |
| Dinarovka     | 1         | 2             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Domashany     | 1         | 2             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Dubrovka      |           |               | 1          | 2        | inn-keeper                      | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| Glebokovichi  |           |               | 1          | 2        | inn-keeper                      | Dominik Radziwiłł | Minsk           |             |
| Gorodishche   | 3         | 2             | 5<br>(1)   | 3<br>(3) | tavern-keeper/<br>3 inn-keepers | Dominik Radziwiłł | Minsk<br>„ „    | Russia      |
| Guchuzhin     | 1         | 2             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Levnevichi    | 2         | 1             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Makaraliustov | 1         | 1             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Ochizha       | 2         | 3             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Ostrov        |           |               | 2          | 6        | 2 inn-keepers                   | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| Pekalin       |           |               | 1          | 1        | inn-keeper                      | Dominik Radziwiłł | Igumen          |             |
| Plisa         | 4         | 5             | 3          | 5        | 2 leaseholders/<br>inn-keeper   | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| Rubezhevichi  |           |               | 1          | 2        | inn-keeper                      | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| Shabuni       | 1         | 2             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Shemotovo     |           |               | 2          | 2        | inn-keeper                      | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| Shipiany      | 2         | 6             |            |          | 2 leaseholders                  |                   |                 |             |
| Sloboda       | 5         | 5             |            |          | leaseholder                     |                   |                 |             |
| Starina       | 1         | 2             |            |          | tavern-keeper                   |                   |                 |             |
| Verkhmino     |           |               | 1          | 3        | inn-keeper                      | Judge Moniushko   | Igumen          |             |
| Volma         | 2         | 2             | 1          | 3        | leaseholder/<br>inn-keeper      | Dominik Radziwiłł | Igumen          |             |
| Yukhnovka     | 3         | 3             | 3          | 4        | tavern-keeper/<br>inn-keeper    | Dominik Radziwiłł | Minsk           |             |
| „ „           | 2         | 4             | 2          | 4        | tavern-keeper/<br>inn-keeper    | „ „               |                 |             |

Continued Table 3.13

| Village        | 1795      |    | 1808                 |       | Occupation                 | Landlord          | Migrants        |             |
|----------------|-----------|----|----------------------|-------|----------------------------|-------------------|-----------------|-------------|
|                | NIAB 333  |    | NIAB F 138           |       |                            |                   | Place of origin | Destination |
|                | op 9 d 31 |    | op 1 d. 7 pp. 60-127 |       |                            |                   |                 |             |
| m              | f         | m  | f                    |       |                            |                   |                 |             |
| Yurkovichi     |           |    | 1                    | 4     | inn-keeper                 | Pius Tyszkiewicz  |                 |             |
| Zabolotyë      | 1         | 3  |                      |       | tavern-keeper              |                   |                 |             |
| „ „            | 1         | 1  |                      |       | leaseholder                |                   |                 |             |
| Zhodino        | 3         | 3  | 3                    | 2     | leaseholder/<br>inn-keeper | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| „ „            |           |    | 1                    | 1     | agricultural<br>manager    | „ „               |                 |             |
| on the highway |           |    | 1                    | 2     | inn-keeper                 | Dominik Radziwiłł |                 |             |
| total: 24      | 36        | 49 | 29(1)                | 46(3) |                            |                   |                 |             |

Table 3.14 The district of Igumen.

| Village           | 1795       |   | 1807       |   | 1907                        | Occupation                  | Migrants |
|-------------------|------------|---|------------|---|-----------------------------|-----------------------------|----------|
|                   | NIAB F 333 |   | NIAB F 333 |   | MGV                         |                             |          |
|                   | op 9 d 31  |   | op 9 d 35  |   | No. 76                      |                             |          |
| m                 | f          | m | f          | m | Place of origin Destination |                             |          |
| <u>Smilovichi</u> |            |   |            |   |                             |                             |          |
| Blon'             | 1          | 2 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| „ „               | 1          | 1 |            |   |                             | tavern-keeper               |          |
| Borovaya          | 2          | 3 |            |   |                             | tavern-keeper               |          |
| Drachkovo         | 2          | 3 |            |   |                             | inn-keeper                  |          |
| Drichin           | 2          | 3 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| Kunariovo         | 1          | 2 |            |   |                             | inn-keeper                  |          |
| Leskovichi        | 1          | 1 |            |   |                             | inn-keeper                  |          |
| Liady             | 2          | 3 |            |   |                             | inn-keeper                  |          |
| Nechury           | 1          | 2 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| Novosiolki        | 2          | 3 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| „ „               | 1          | 2 |            |   |                             | tavern-keeper<br>and barber |          |
| Petrovichi        | 1          | 2 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| Prudichi          | 3          | 5 |            |   |                             | leaseholder                 |          |
| Slobodka          | 1          | 2 |            |   |                             | tavern-keeper               |          |
| Dubovaya          |            |   |            |   |                             | tavern-keeper               |          |
| Slobodka          | 1          | 2 |            |   |                             |                             |          |

Continued Table 3.14

| Village           | 1795       |           | 1807       |           | 1907   | Occupation    | Migrants                    |
|-------------------|------------|-----------|------------|-----------|--------|---------------|-----------------------------|
|                   | NIAB F 333 |           | NIAB F 333 |           | MGV    |               |                             |
|                   | op 9 d 31  | op 9 d 31 | op 9 d 35  | op 9 d 35 | No. 76 |               |                             |
|                   | m          | f         | m          | f         | m      |               | Place of origin Destination |
| Sincha            |            |           |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Turets            | 2          | 3         |            |           |        | leaseholder   |                             |
| „ „               | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Viazhevtsy        | 3          | 4         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Volma             | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Zaboloty          | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Zabychi           | 2          | 2         |            |           |        | leaseholder   |                             |
| Zazerka           | 1          | 1         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| total: 21         | 33         | 52        |            |           |        |               |                             |
| <u>Pukhovichi</u> |            |           |            |           |        |               |                             |
| Birfa             |            |           | 5          | 5         |        |               |                             |
| Blon'             |            |           | 2 (5)      | 1         |        |               | unknown                     |
| Bluzha            | 4          | 7         |            |           |        | 2 inn-keepers |                             |
| „ „               | 3          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Bolocha           | 1          | 3         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Drachkovo         |            |           | 2          | 3         |        |               |                             |
| Grebenets         | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Khidra            |            |           | 5          | 6         |        |               |                             |
| Klinok            |            |           | 2          | 3         |        |               |                             |
| Luchnoye          |            |           |            |           | 22     | farmers       |                             |
| Mateyevichi       | 1          | 3         |            |           |        | inn-keeper    |                             |
| Mizhrechye        | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Ochizha           | 4          | 2         | 4          | 4         |        | inn-keeper    |                             |
| Oreshkovichi      | 2          | 2         |            |           |        | leaseholder   |                             |
| „ „               | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Petrovichi        |            |           | 2          | 2         |        |               |                             |
| Podprosnishche    |            |           |            |           | 3      |               |                             |
| Poluchka          | 1          | 1         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Pozrin            |            |           | 4 (1)      | 4         |        |               | Minsk                       |
| Prosnishche       |            |           |            |           | 8      | farmers       |                             |
| Puditsk           |            |           | 2 (2)      | 2         |        |               | unknown                     |
| Skobrovka         |            |           | 2 (1)      | 2         |        |               | unknown                     |

Continued Table 3.14

| Village        | 1795       |           | 1807       |           | 1907   | Occupation    | Migrants        |             |
|----------------|------------|-----------|------------|-----------|--------|---------------|-----------------|-------------|
|                | NIAB F 333 |           | NIAB F 333 |           | MGV    |               | Place of origin | Destination |
|                | op 9 d 31  | op 9 d 31 | op 9 d 35  | op 9 d 35 | No. 76 |               |                 |             |
|                | m          | f         | m          | f         | m      |               |                 |             |
| Sloboda        | 2          | 4         |            |           |        | leaseholder   |                 |             |
| Sloboda Rudna  | 1          | 1         |            |           |        | tavern-keeper |                 |             |
| Slobodka       |            |           | 2 (2)      | 1         |        |               |                 | unknown     |
| Solocha        |            |           | 1 (1)      | 1 (1)     |        |               |                 | Smilovichi  |
|                |            |           | (2)        |           |        |               |                 | Minsk       |
| Sutin          | 1          | 1         |            |           | 2      | inn-keeper    |                 |             |
| Tsel'          | 2          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                 |             |
| Turets         |            |           | 1          | 2         |        |               |                 |             |
| Turin          | 2          | 3         |            |           |        | inn-keeper    |                 |             |
| Ugolets        | 2          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                 |             |
| Vabolevye(?)   |            |           | 1          | 1         |        |               |                 |             |
| Zabolotyе      |            |           | 2          |           |        |               |                 |             |
| Zhudry         | 2          | 4         |            |           |        | tavern-keeper |                 |             |
| total: 32      | 30         | 43        | 37 (14)    | 39 (1)    | 35     |               |                 |             |
| <u>Lapichi</u> |            |           |            |           |        |               |                 |             |
| Tsel'          |            |           | 3          | 3         |        |               |                 |             |
| Vysokaya       |            |           |            |           | 4      | farmers       |                 |             |
| Starina        |            |           |            |           |        |               |                 |             |
| total: 2       |            |           | 3          | 3         | 4      |               |                 |             |
| <u>Uzliany</u> |            |           |            |           |        |               |                 |             |
| Lesnitsa       |            | 2         | 2          |           |        |               |                 |             |
| Perezhir       |            | 4         | 3          |           |        |               |                 |             |
| Peski          |            | 2         | 3          |           |        |               |                 |             |
| Plebantsy      |            | 2         | 2          |           |        |               |                 |             |
| Osoka          |            | 1         | 3          |           |        |               |                 |             |
| Slobodka       |            | 1         | 2          |           |        |               |                 |             |
| Yachenka       |            | 2         | 1          |           |        |               |                 |             |
| total: 7       |            | 14        | 16         |           |        |               |                 |             |
| <u>Klichev</u> |            |           |            |           |        |               |                 |             |
| Dolgoye        |            |           | 3          | 3         |        |               |                 |             |
| Dubno          |            |           | 4 (1)      | 2         |        |               |                 | Bobruisk    |

Continued Table 3.14

| Village         | 1795       |   | 1807       |       | 1907   | Occupation | Migrants                    |
|-----------------|------------|---|------------|-------|--------|------------|-----------------------------|
|                 | NIAB F 333 |   | NIAB F 333 |       | MGV    |            |                             |
|                 | op 9 d 31  |   | op 9 d 35  |       | No. 76 |            |                             |
|                 | m          | f | m          | f     | m      |            | Place of origin Destination |
|                 |            |   | (1)        |       |        |            | Mogilev                     |
| Osechinov       |            |   | (1)        |       |        |            | Bobruisk                    |
| Osipovka        |            |   |            |       | 1      |            |                             |
| Senno           |            |   | 4          | 6     |        |            |                             |
| total: 5        |            |   | 11(3)      | 11    | 1      |            |                             |
| <u>Dukora</u>   |            |   |            |       |        |            |                             |
| Karavayevo      |            |   | (1)        |       |        |            | Igumen                      |
| Kuliki          |            |   | (1)        |       |        |            | Smilovichi                  |
| Loshitsa        |            |   | 1          | 1     |        |            |                             |
| Motorovo        |            |   | 3          |       |        |            | Minsk                       |
| Peski           |            |   | 3          | 2     |        |            |                             |
| Sloboda         |            |   | (1)        |       |        |            | unknown                     |
| Zhorovka        |            |   | 3          | 2     |        |            |                             |
| total: 7        |            |   | 7(6)       | 5     |        |            |                             |
| <u>Berezino</u> |            |   |            |       |        |            |                             |
| Belichany       |            |   | 3 (2)      | 4 (1) |        |            | Igumen                      |
| Borovino        |            |   |            |       | 5      |            |                             |
| Bozhino         |            |   | 1 (1)      | 1     |        |            | Minsk                       |
| Chernevichi     |            |   | 1          | 1     |        |            |                             |
| Gorenichi       |            |   | 3          | 6     |        |            |                             |
| Kniaziovka      |            |   | 1          | 2     |        |            |                             |
| Krapivnia       |            |   | 1          | 1     |        |            |                             |
| Liady           |            |   | 1          | 2     |        |            |                             |
| Loshnitsa       |            |   | 3          | 1     |        |            |                             |
| Martijanovka    |            |   | (1)        | (2)   |        |            | unknown                     |
| Negonichi       |            |   | (1)        | (1)   |        |            | unknown                     |
| Perevoz         |            |   | 3          | (2)   |        |            | Bogushevichi                |
| Sloboda         |            |   | 1          | 2     |        |            |                             |
| Usha            |            |   | (1)        | (1)   |        |            | Borisov                     |
| Zheremets       |            |   | 3          | 3     |        |            |                             |
| Zhornovka       |            |   | 3          | 2     |        |            |                             |
| Zhuravka        |            |   | 2          | 2     |        |            |                             |
| total: 17       |            |   | 23(9)      | 27(7) | 5      |            |                             |



Continued Table 3.14

| Village             | 1795       |           | 1807          |           | 1907   | Occupation      | Migrants    |
|---------------------|------------|-----------|---------------|-----------|--------|-----------------|-------------|
|                     | NIAB F 333 |           | NIAB F 333    |           | MGV    |                 |             |
|                     | op 9 d 31  | op 9 d 31 | op 9 d 35     | op 9 d 35 | No. 76 |                 |             |
|                     | m          | f         | m             | f         | m      | Place of origin | Destination |
| <u>Pogost</u>       |            |           |               |           |        |                 |             |
| Cheresin            |            |           | 2             | 1         |        |                 |             |
| Druchany            |            |           | (1)           |           |        |                 | unknown     |
| Duleby              |            |           | 1 (1)         | 2         |        |                 | unknown     |
| Kaplantsy           |            |           | 5             | 6         |        |                 |             |
| Leskovichi          |            |           | 1             | 2         |        |                 |             |
| Maksimovichi        |            |           | 1             | 1         |        |                 |             |
| Matevichi           |            |           | 1 (2)         | 3         |        |                 | unknown     |
| Milistovo           |            |           |               | 1         |        |                 |             |
| Novoselki           |            |           | 1 (1)         | 3 (1)     |        |                 | Berezino    |
| Padevichi           |            |           | 4 (4)         | 3         |        |                 | unknown     |
| Parinoshitsy(?)     |            |           | 1             | 2         |        |                 |             |
| Pribor              |            |           | 1 (1)         | 2         |        |                 | unknown     |
| Veshevka            |            |           | 2             | 5         |        |                 |             |
| Vysokaya            |            |           | 2             | 2         |        |                 |             |
| Gora                |            |           |               |           |        |                 |             |
| total: 14           |            |           | 22 (10)33 (1) |           |        |                 |             |
| <u>Bogushevichi</u> |            |           |               |           |        |                 |             |
| Brodets             | 2          | 2         |               |           |        | leaseholder     |             |
| Ganuta              | 2          | 3         |               |           |        | leaseholder     |             |
| Ganuta Malaya       | 1          | 2         |               |           |        | tavern-keeper   |             |
| Gorenichi           | 2          | 1         |               |           |        | tavern-keeper   |             |
| Kolbcha             |            |           | 2             | 4         |        |                 |             |
| Koliuzhitsa         | 1          | 1         |               |           |        | on the ground   |             |
| Lapotki             |            |           | 1 (1)         | 4         |        |                 | unknown     |
| Liady               | 3          | 1         | 3             | 2         |        | leaseholder     |             |
| Lipnitsa            | 1          | 1         | 2 (1)         | 3         |        | tavern-keeper   | Bobruisk    |
| Maksimovichi        | 3          | 3         | 1 (1)         | 1         |        |                 | unknown     |
| Mshintsy            |            |           | 1             | 1         |        |                 |             |
| Neset'              |            |           | 1             | 2         |        |                 | Bobruisk    |
| Sharby              | 1          | 2         |               |           |        | potash worker   |             |
| Smolovka            |            |           | 1             | 2         |        |                 |             |
| Usha                | 1          | 2         |               |           |        |                 |             |
| Yagodka             |            |           | 1             | 1         |        |                 |             |

Continued Table 3.14

| Village          | 1795       |           | 1807       |           | 1907   | Occupation    | Migrants                    |
|------------------|------------|-----------|------------|-----------|--------|---------------|-----------------------------|
|                  | NIAB F 333 |           | NIAB F 333 |           | MGV    |               |                             |
|                  | op 9 d 31  | op 9 d 31 | op 9 d 35  | op 9 d 35 | No. 76 |               |                             |
|                  | m          | f         | m          | f         | m      |               | Place of origin Destination |
| Zadobricy        | 1          | 1         |            |           |        |               |                             |
| Zhalin           |            |           |            |           | 1      |               |                             |
| total: 18        | 18         | 20        | 13 (3)     | 20        | 1      |               |                             |
| <u>Shatsk</u>    |            |           |            |           |        |               |                             |
| Barki            |            |           |            |           | 1      |               |                             |
| Chernevichi      | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Gorelets         | 2          | 2         | 3          | 4         |        | tavern-keeper |                             |
| Kobylichi        | 2          | 3         | 2          | 6         |        | tavern-keeper |                             |
| Kovalevichi      | 1          | 1         | 1          | 2         |        | tavern-keeper |                             |
| Kupovets         |            |           |            |           | 4      |               |                             |
| Rusakovichi      | 1          | 2         |            |           |        | tavern-keeper |                             |
| Tsitva           |            |           | 1          | 1         |        |               |                             |
| total: 8         | 7          | 10        | 7          | 13        | 5      |               |                             |
| <u>Mogil'no</u>  |            |           |            |           |        |               |                             |
| Kosteshi         |            |           | 2 (1)      | 5         |        |               | unknown                     |
| Podsadskiye      |            |           | 1          | 2         |        |               |                             |
| total: 2         |            |           | 3(1)       | 7         |        |               |                             |
| <u>Uzda</u>      |            |           |            |           |        |               |                             |
| Danilivichi      |            |           | 2 (3)      | 1         |        |               | unknown                     |
| Litviany         |            |           | 2          | 1         |        |               |                             |
| Pyrashevo        |            |           | 3          | 3         |        |               |                             |
| Sloboda          |            |           | 4 (2)      | 3         |        |               | unknown                     |
| Teliakovo        |            |           | 1          | 1         |        |               |                             |
| Vitkovichi (?)   |            |           | 1          | 1         |        |               |                             |
| total: 6         |            |           | 13 (5)     | 10        |        |               |                             |
| <u>Losha</u>     |            |           |            |           |        |               |                             |
| Chekichi         |            |           | 2          | 1         |        |               |                             |
| Liubich          |            |           | 2          | 2         |        |               |                             |
| Lomliaki         |            |           | 1          | 2         |        |               |                             |
| total: 3         |            |           | 5          | 5         |        |               |                             |
| grand total: 139 | 81         | 113       | 158        | 189       | 51     |               |                             |
|                  |            |           | (51)       | (9)       |        |               |                             |

**Table 3.15** The district of Minsk.

| Village           | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |    | Occupation | Landlord          | Migrants'<br>origin |
|-------------------|----------------------------------|----|------------|-------------------|---------------------|
|                   | m                                | f  |            |                   |                     |
| <u>Minsk</u>      |                                  |    |            |                   |                     |
| Annopol'          | 2                                | 4  |            | Radkiewicz        |                     |
| Dobromysl'        | 5                                | 8  |            | Zhizhelina        |                     |
| Dushkovo          | 2                                | 2  |            | Rylski            |                     |
| Gorodok           | 2                                | 3  |            | Chmarina          |                     |
| Khatezhino        | 5                                | 5  |            | Count Tyszkiewicz | Borisov             |
| Komarovka         | 10                               | 11 |            | Prince Radziwiłł  |                     |
| Leshnitsa         | 3                                | 4  |            | Niemorszański     |                     |
| Neferkhin(?)      | 1                                | 1  |            | Wołłowicz         |                     |
| Novosady          | 3                                | 1  |            | Lichodziejewski   |                     |
| Papernia          | 1                                | 3  |            | Wańkowicz         |                     |
| Senitsa           | 2                                | 5  |            | Kostrowicki       |                     |
| Siomkovo          | 3                                | 2  |            | Chmarina          |                     |
| Slepaki           | 3                                | 3  |            | Archbishop Iov    |                     |
| Sloboda           | 3                                | 1  |            | Gorich            | Vileika             |
| Staroye Selo      | 3                                | 2  |            | Archbishop Iov    |                     |
| Stolova           | 3                                | 4  |            | Archbishop Iov    |                     |
| Strochitsa        | 1                                | 2  |            | Prince Radziwiłł  |                     |
| Vertniki          | 6                                | 4  |            | Archbishop Iov    |                     |
| Zazerka           | 2                                | 2  |            | Wańkowicz         | Igumen              |
| Zelionyi Lug      | 1                                | 2  |            | Prince Radziwiłł  |                     |
| Ziguyevo          | 2                                | 2  |            | Chmarina          |                     |
| Zverinets         | 3                                | 1  |            | Senator Nepluiyev | Borisov             |
| totals 22         | 66                               | 72 |            |                   |                     |
| <u>Beloruchye</u> |                                  |    |            |                   |                     |
| Bychki            | 2                                | 2  |            | Tyszkiewicz       |                     |
| Gayany            | 2                                | 4  |            | Oborski           |                     |
| Luskovo           | 4                                | 3  |            | Oborski           |                     |
| Prudishche        | 2                                | 3  |            | Oborski           |                     |
| Siomkovo          | 2                                | 3  |            | Oborski           |                     |
| Sloboda           | 2                                | 2  |            | Oborski           |                     |
| totals 6          | 14                               | 17 |            |                   |                     |

Continued Table 3.15

| Village          | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |   | Occupation | Landlord                 | Migrants'<br>origin |
|------------------|----------------------------------|---|------------|--------------------------|---------------------|
|                  | m                                | f |            |                          |                     |
| <u>Kaidanovo</u> |                                  |   |            |                          |                     |
| Berioza          | 2                                | 2 |            | Czapski                  |                     |
| Besmanovka       | 1                                | 1 |            | Czapski                  |                     |
| Bochkalovshchina | 2                                | 1 |            | Kostrowicki              |                     |
| Borki            | 1                                | 1 |            | Czapski                  |                     |
| Chapli           | 2                                | 2 |            | Kostrowicki              |                     |
| Cekhovo          | 1                                | 1 |            | Wańkowicz                |                     |
| Dalidovichi      | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Dudki            | 2                                | 2 |            | Leński                   |                     |
| Garbuzy          | 1                                | 1 |            | Rzewuski                 |                     |
| Golynka          | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Gorokhovka       | 2                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Gorutishki       | 1                                | 1 |            | Krasowski                |                     |
| Grichino         | 3                                | 2 |            | Czapski                  |                     |
| Ilkhovichi       | 2                                | 2 |            | Czapski                  |                     |
| Ioakhimovo       | 1                                | 1 |            | Lichodziejewski          |                     |
| Kaltan           | 1                                | 2 |            | Lichodziejewski          |                     |
| Khotova          | 1                                | 1 |            | Łopatko                  |                     |
| Komycha          | 4                                | 3 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Kosilovichi      | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Kostevshchina    | 1                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Krysak           | 2                                | 2 |            | Czapski                  |                     |
| Kudrishchi       | 1                                | 2 |            | Lichodziejewski          |                     |
| Kusheliovshchina | 1                                | 1 |            | Wańkowiczowa             |                     |
| Lantsevichi      | 1                                | 1 |            | Czapski                  |                     |
| Ledniki          | 2                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Levkovshchina    | 1                                | 1 |            | Kukiewicz                |                     |
| Livye            | 2                                | 1 |            | Rzewuski                 |                     |
| Lovishcha        | 1                                | 1 |            | de Fourment              |                     |
| Malarechka       | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Marukhi          | 1                                | 1 |            | Brochocki                |                     |
| Mikulino         | 1                                | 1 |            | Iwanowska                |                     |
| Mironovichi      | 1                                | 1 |            | Iwanowska                |                     |

Continued Table 3.15

| Village          | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |   | Occupation | Landlord                 | Migrants'<br>origin |
|------------------|----------------------------------|---|------------|--------------------------|---------------------|
|                  | m                                | f |            |                          |                     |
| Novaya Ruditsa   | 2                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Novosady         | 2                                | 1 |            | Lichodziejewski          |                     |
| Ozero            | 2                                | 2 |            | Czapski                  |                     |
| Pavelkovo        | 1                                | 1 |            | Czapski                  |                     |
| Petrashevichi    | 2                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Pil'nitsa        | 2                                | 2 |            | Wańkowicz                |                     |
| Plashevo         | 1                                | 1 |            | Lichodziejewski          |                     |
| Ploskoye         | 1                                | 1 |            | Czapski                  |                     |
| Polonevichi      | 3                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Priluchki        | 1                                |   |            | Iwanowska                |                     |
| Prudy            | 3                                | 2 |            | Kostrowicki              |                     |
| Putchino         | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Ridevichi        | 1                                | 1 |            | Godziewski               |                     |
| Rubilki          | 1                                |   |            | Czapski                  |                     |
| Rudnia           | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Samodurovshchina | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Serkuly          | 1                                | 2 |            | Leński                   |                     |
| Shabunovshchina  | 1                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Shpaki           | 2                                | 1 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Skirmantovo      | 2                                | 1 |            | Brochocki                |                     |
| Sloboda          | 2                                | 1 |            | Ślizień                  |                     |
| Stan'kovo        | 3                                | 3 |            | Czapski                  |                     |
| Staraya Ruditsa  | 2                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Starinki         | 2                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Sula             | 3                                | 2 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Taborovshchina   | 1                                | 1 |            | Sielawa                  |                     |
| Tatarshchina     | 1                                | 2 |            | Wańkowicz                | Igumen              |
| Teliakovo        | 1                                | 1 |            | Unichowski               |                     |
| Tishkovshchina   | 2                                | 1 |            | Godziewski               |                     |
| Tomkovichi       | 1                                | 2 |            | Iwanowska                |                     |
| Usa              | 3                                | 3 |            | Prince Dominik Radziwiłł |                     |
| Vertniki         | 2                                | 1 |            | Brochocki                |                     |
| Viazan'          | 3                                | 4 |            | Czapski                  |                     |

Continued Table 3.15

| Village          | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |           | Occupation | Landlord                       | Migrants'<br>origin |
|------------------|----------------------------------|-----------|------------|--------------------------------|---------------------|
|                  | m                                | f         |            |                                |                     |
| Volma            | 3                                | 4         |            | Rzewuski                       |                     |
| Volovniki        | 1                                | 1         |            | Prince Dominik Radziwiłł       |                     |
| Zabelichi        | 1                                | 1         |            | Prince Dominik Radziwiłł       | Igumen              |
| Zen'kovichi      | 2                                | 1         |            | Benedictine nunnery of Nesvizh |                     |
| <b>totals 69</b> | <b>110</b>                       | <b>99</b> |            |                                |                     |
| <u>Rakov</u>     |                                  |           |            |                                |                     |
| Al'skhut         | 1                                | 1         |            | Świętorzęcki                   |                     |
| Berezinskoye     | 1                                | 1         |            | Karnicki                       | Vileika             |
| Borki            | 1                                | 1         |            | Chmara                         | Vileika             |
| Dennichi         | 1                                | 1         |            | Oziembłowski                   |                     |
| Dory             | 2                                | 3         |            | Rzewuski                       |                     |
| Dubentsy         | 1                                | 1         |            | Zarębska                       |                     |
| Dubrova          | 1                                | 2         |            | Chmara                         |                     |
| Dulichy          | 1                                | 2         |            | Tyszkiewicz                    |                     |
| Gritskovshchina  | 1                                | 1         |            | parish church of Ivenets       |                     |
| Kisel'           | 1                                | 2         |            | Karnicki                       | Vileika             |
| „ „              | 2                                | 2         |            | Karnicki                       |                     |
| Krasnoye Selo    | 1                                | 2         |            | Prince Radziwiłł               |                     |
| Krzhishki        | 1                                | 1         |            | parish church of Ivenets       |                     |
| Kuchkuny         | 1                                | 1         |            | Basilian priest Rakowski       |                     |
| Pershai          | 2                                | 2         |            | Rzewuski                       |                     |
| Polochanka       | 2                                | 2         |            | Świętorzęcki                   |                     |
| „ „              | 1                                | 3         |            | Sulistrowski                   | Vileika             |
| Pral'niki        | 1                                | 1         |            | Ratyński                       |                     |
| Ptich            | 1                                | 1         |            | Świda                          |                     |
| Rudnia           | 1                                | 1         |            | Treasury                       |                     |
| Sivitsa          | 1                                | 1         |            | Potocki                        |                     |
| Solovyi          | 1                                | 1         |            | Świętorzęcki                   |                     |
| Vazginishki(?)   | 2                                | 1         | miller     | Karnicki                       |                     |
| Vazhenka         | 1                                | 1         |            | Przedziecki                    |                     |
| Velikoye Selo    | 1                                | 1         |            | Czechowski                     |                     |
| Yel'niki         | 1                                | 2         |            | Chmara                         |                     |
| <b>totals 24</b> | <b>31</b>                        | <b>38</b> |            |                                |                     |

Continued Table 3.15

| Village                     | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |    | Occupation    | Landlord                 | Migrants'<br>origin |
|-----------------------------|----------------------------------|----|---------------|--------------------------|---------------------|
|                             | m                                | f  |               |                          |                     |
| <u>Samokhvalovichi</u>      |                                  |    |               |                          |                     |
| Annopol'                    | 1                                | 1  |               | Princess Radziwiłłowa    |                     |
| „ „                         | 1                                | 1  |               | Prince Radziwiłł         |                     |
| Bererznik(?)                | 1                                | 3  |               | Pruszyński               |                     |
| Churilovichi                | 1                                | 1  |               | Princess Radziwiłłowa    |                     |
| Dudichi                     | 1                                | 3  |               | Colonel Jelski           | Igumen              |
| Gorodenets                  | 1                                | 1  |               | Piszczallo               |                     |
| Greben'                     | 1                                | 3  |               | Colonel Jelski           | Igumen              |
| Grichino                    | 1                                | 3  |               | Barsuk                   |                     |
| Kurkovichi                  | 3                                | 2  |               | General Bykowski         |                     |
| Leshnitsy                   | 1                                | 2  |               | Count Denisov            | Igumen              |
| Novy Dvor                   | 2                                | 2  |               | Pruszyński               |                     |
| „ „                         | 1                                | 1  |               | Wołodkowicz              |                     |
| Pashkevichi                 | 2                                | 4  |               | Olędzski                 |                     |
| Piatevshchina               | 1                                | 1  |               | General Bykowski         |                     |
| Priluki                     | 4                                | 6  |               | Iwanowska                |                     |
| Pukhurka                    | 1                                | 2  |               | Piszczallo               |                     |
| Rubilki                     | 2                                | 5  |               | Czapski                  |                     |
| Senil                       | 1                                | 2  |               | Gruszczyński             | Igumen              |
| Sennitsa                    | 1                                | 2  |               | Turczyński               |                     |
| Stukotichi                  | 2                                | 1  |               | Petropavlovski monastery |                     |
| Sukharev                    | 1                                | 1  |               | Wołowicz                 |                     |
| Terebel'                    | 1                                | 2  |               | Colonel Jelski           | Igumen              |
| Tolkachevichi               | 1                                | 2  |               | Morawski                 | Igumen              |
| Vishniovka                  | 1                                | 3  |               | Czapski                  |                     |
| Volkovichi                  | 1                                | 1  |               | Iwanowska                |                     |
| Volma                       | 2                                | 5  |               | Puzyna                   |                     |
| totals 24                   | 36                               | 60 |               |                          |                     |
| <u>Ostroshitski Gorodok</u> |                                  |    |               |                          |                     |
| Borovliany                  | 2                                | 5  | tenant farmer | merchant Chatajewicki    |                     |
| Gubichi                     | 1                                | 1  |               | Count Pius Tyszkiewicz   |                     |
| Karpilovka                  | 2                                | 6  |               | Count Pius Tyszkiewicz   |                     |
| Kholiavshchina              | 1                                | 1  |               | local <i>szlachta</i>    |                     |

Continued Table 3.15

| Village                | 1808<br>NIAB F 138<br>op. 1 d. 5 |            | Occupation | Landlord                  | Migrants'<br>origin |
|------------------------|----------------------------------|------------|------------|---------------------------|---------------------|
|                        | m                                | f          |            |                           |                     |
| Krasnoye               | 1                                | 1          |            | Burzyński                 | Vileika             |
| Logoisk                | 2                                | 2          |            | Count Pius Tyszkiewicz    | Borisov             |
| Metlichino             | 4                                | 5          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Novosiolki             | 3                                | 3          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Onoshki                | 1                                | 1          |            | parish church of Prilepy  |                     |
| Pisachi                | 1                                |            |            |                           | Vileika             |
| Podonichi              | 2                                | 3          |            | Count Pius Tyszkiewicz    | Borisov             |
| Selishche              | 2                                | 1          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Studionka              | 2                                | 2          |            | Prince Dominik Radziwiłł  |                     |
| Tsudzenevichi          | 1                                | 2          |            | Benedictine nuns of Minsk |                     |
| Usiazha                | 1                                | 1          |            | Gusdenski(?)              |                     |
| Veliatichi             | 2                                |            |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Vesnevo                | 3                                | 3          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Zadomlia               | 2                                | 3          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| Zagreblia              | 2                                | 6          |            | Count Pius Tyszkiewicz    |                     |
| <b>totals 19</b>       | <b>35</b>                        | <b>46</b>  |            |                           |                     |
| <b><u>Stolbtsy</u></b> |                                  |            |            |                           |                     |
| Novopole               | 3                                | 1          |            | Oskierko                  |                     |
| Sloboda                | 2                                | 2          |            | Prince Czartoryski        |                     |
| Yachnoye               | 3                                | 2          |            | Prince Czartoryski        |                     |
| Yachonka               | 1                                | 1          |            | Oskierko                  |                     |
| Zadvorye               | 2                                | 2          |            | Prince Czartoryski        |                     |
| <b>totals 5</b>        | <b>11</b>                        | <b>8</b>   |            |                           |                     |
| <b><u>Zaslavl'</u></b> |                                  |            |            |                           |                     |
| Khmeliiovka            | 3                                | 3          |            |                           |                     |
| Shubniki               | 4                                | 2          |            | Przezdziecki              |                     |
| Sukovichi              | 1                                |            |            |                           |                     |
| Vekshitsy              | 1                                | 1          |            |                           |                     |
| <b>totals 4</b>        | <b>9</b>                         | <b>6</b>   |            |                           |                     |
| <b>grand total 173</b> | <b>312</b>                       | <b>346</b> |            |                           |                     |



**Table 3.16** The district of Mozyr'.

| Village         | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |    | Occupation                         | Landlord                                       | Migrants'<br>origin |
|-----------------|--|----|------------------------------------|--|---------------------|
|                 | m  | f  |                                    |  |                     |
| <u>Karolin</u>  |  |    |                                    |  |                     |
| Beriozovka      | 1  | 4  | inn-keeper                         | Andrzej Lenkiewicz                             |                     |
| Boriskovichi    | 2  | 2  | inn-keeper                         | Teasury  |                     |
| Chernichpole    | 1  | 2  | inn-keeper                         | Górski   |                     |
| Dobryn'         | 1  | 4  | inn-keeper                         | Sulistrowska in<br>possession of Novosel'ski   |                     |
| Dvizhki         | 1  | 1  | inn-keeper                         | Bernard Stecki                                 |                     |
| Kamenka         | 5  | 3  | 2 inn-keepers                      | Treasury                                       |                     |
| Kuz'michi       | 3  | 6  | inn-keeper                         | Trzeciakowa                                    |                     |
| Maly Bokov      | 2  | 2  | inn-keeper                         | Adam Lenkiewicz                                |                     |
| Matrunki        | 1  | 2  | inn-keeper                         | town of Mozyr'                                 |                     |
| Meleshkovichi   | 2  | 4  | inn-keeper                         | Marshal Sulistrowski                           |                     |
| Mikhalki        | 1  | 3  | in a rented house<br>tenant farmer | Adam Lenkiewicz                                |                     |
| „ „             | 1  | 1  | inn-keeper                         | Adam Lenkiewicz                                |                     |
| Novaya          | 2  | 4  |                                    | Adam Lenkiewicz in<br>possession of Wasylewski |                     |
| Rudnia          |  |    | inn-keeper                         |  |                     |
| Remezy          | 3  | 2  | inn-keeper                         | Bernard Stecki                                 |                     |
| Rudnia          | 2  | 1  | inn-keeper                         | Sulistrowska                                   |                     |
| Saniuki         | 4  | 4  | inn-keeper                         | Andrzej Lenkiewicz                             |                     |
| Shchekotova     | 1  | 2  | inn-keeper                         | Andrzej Lenkiewicz                             |                     |
| Tverichevka     | 2  | 2  | inn-keeper                         | Rokicki  |                     |
| Veliki Bokov    | 2  | 3  | inn-keeper                         | Przybora                                       |                     |
| Velikiye        | 4  | 5  |                                    | Rychwalski                                     |                     |
| Zimovishchi     |  |    | inn-keeper                         |  |                     |
| Vishen'ki       | 1  | 4  | inn-keeper                         | Sulistrowska                                   |                     |
| Zhakhovichi     | 2  | 3  |                                    | Sulistrowska                                   |                     |
| total: 21       | 44   | 64 |                                    |  |                     |
| <u>Petrikov</u> |  |    |                                    |  |                     |
| Atirki          | 1  | 2  |                                    | Count Chodkiewicz                              |                     |
| Babunichi       | 1  | 2  | inn-keeper                         | Count Chodkiewicz                              |                     |
| Belanovichi     | 2  | 4  |                                    | Count Chodkiewicz                              |                     |
| Belev           | 1  | 1  | inn-keeper                         | Count Chodkiewicz                              |                     |

Continued Table 3.16

| Village       | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |    | Occupation | Landlord                         | Migrants'<br>origin |
|---------------|--|----|------------|----------------------------------|---------------------|
|               | m  | f  |            |                                  |                     |
| Briniov       | 2  | 3  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Doroshevichi  | 1  | 1  |            |                                  |                     |
| Glinitsa      | 1  | 2  | inn-keeper | Judge Kieniewicz<br>Radziejowski |                     |
| Golichi       | 1  | 1  | miller     | Count Chodkiewicz                |                     |
| Golovchitsy   | 2  | 3  |            | Count Chodkiewicz                |                     |
| Golubitsa     | 1  | 1  |            | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Konkovichi    | 4  | 3  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Koptsevichi   | 1  | 2  | inn-keeper | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Krasnoye Selo | 1  | 2  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Kuritichi     | 2  | 2  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Leskovichi    | 2  | 2  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Liakhovichi   | 1  | 2  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Lukitichi     | 1  | 2  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Makarichi     | 1  | 1  | inn-keeper | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Manchitsy     | 1  | 1  |            | Radziejowski                     |                     |
| Mikhedovichi  | 2  | 1  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Moyseyevichi  | 1  | 1  |            | Radziejowski                     |                     |
| Ogolichi      | 2  | 3  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Ostrozhanaka  | 1  | 2  | inn-keeper | Radziejowski                     |                     |
| Pukhovichi    | 2  | 1  | inn-keeper | Trinity monastery of Slutsk      |                     |
| Seliutichi    | 2  | 3  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Shestovichi   | 1  | 2  | inn-keeper | Radziejowski                     |                     |
| Shlinkova     | 2  | 1  | inn-keeper | Count Chodkiewicz                |                     |
| Rudnia        |  |    |            |                                  |                     |
| Smetanichi    | 1  | 3  |            | Count Chodkiewicz                |                     |
| Sniadin       | 4  | 5  | inn-keeper | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Turok         | 1  | 3  | inn-keeper | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Vyshelov      | 1  | 2  |            | Judge Kieniewicz                 |                     |
| Zalesye       | 2  | 4  |            | Count Chodkiewicz                |                     |
| Zamoshye      | 1  | 1  |            | Radziejowski                     |                     |
| total: 33     | 50   | 69 |            |                                  |                     |

Continued Table 3.16

| Village             | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |    | Occupation                       | Landlord  | Migrants'<br>origin |
|---------------------|--|----|----------------------------------|---|---------------------|
|                     | m  | f  |                                  |   |                     |
| <u>Lel'chitsy</u>   |  |    |                                  |   |                     |
| Buynovichy          | 1  | 1  | inn-keeper                       | Count Sievers   |                     |
| Dubrova             | 4  | 1  |                                  | Count Sievers   |                     |
| Lel'chitsy          | 2  | 3  | inn-keeper                       | Count Sievers   |                     |
| ” ”                 | 1  | 3  |                                  | Count Sievers   |                     |
| ” ”                 | 1  | 3  | court barber in<br>peasant house | Count Sievers   |                     |
| Miloshevichi        | 3  | 2  |                                  | Count Sievers   |                     |
| Shestovichy         | 1  | 1  |                                  | Count Sievers   |                     |
| Simonichi           | 1  | 3  |                                  | Count Sievers   |                     |
| Zlodino             | 1  | 3  |                                  | Count Sievers   |                     |
| total: 7            | 15   | 20 |                                  |   |                     |
| <u>Skrygalov</u>    |  |    |                                  |   |                     |
| Bagrimovichy        | 1  | 1  | inn-keeper                       | <i>starostwo</i> of Bagrimovichy                                  |                     |
| Kamenka             | 2  | 1  | brewer ( <i>vinnik</i> )         | Treasury  |                     |
| Kazimirovka         | 1  | 1  | inn-keeper                       | Oskierkina  |                     |
| Leshnia             | 1  | 1  | inn-keeper                       | Oskierkina  |                     |
| Makhnovicy          | 1  | 3  | inn-keeper                       | Radziejowski  |                     |
| Pren'ki             | 1  | 1  | inn-keeper                       | town of Mozyr'  |                     |
| Sloboda             | 2  | 2  | inn-keeper                       | Oskierkina  |                     |
| ” ”                 | 1  | 1  | in peasant house                 | Oskierkina  |                     |
| ” ”                 | 2  | 2  | inn-keeper                       | Michałowski   |                     |
| Zimovishchi         | 3  | 5  |                                  | Major Jeleński  |                     |
| total: 8            | 15   | 18 |                                  |   |                     |
| <u>Kopatkevichi</u> |  |    |                                  |   |                     |
| Besedy              | 2  | 3  | inn-keeper                       | Sulistrowska  |                     |
| Bol'shiye           | 2  | 4  |                                  | Prince Dominik Radziwiłł  |                     |
| Gorodiatychy        |  |    |                                  |   |                     |
| Fastovichy          | 1  | 2  | inn-keeper                       | <i>starostwo</i> of Fastov in<br>possession of Marcin<br>Jeleński |                     |
| Gorodiatychy        | 1  | 1  | inn-keeper                       | Prince Dominik Radziwiłł  |                     |
| ” ”                 | 1  | 2  |                                  | Prince Dominik Radziwiłł  |                     |
| Khusnoye            | 2  | 2  | inn-keeper                       | <i>starostwo</i> of Kalinkovichy                                  |                     |

Continued Table 3.16

| Village      | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |    | Occupation       | Landlord                        | Migrants'<br>origin |
|--------------|--|----|------------------|---------------------------------|---------------------|
|              | m  | f  |                  |                                 |                     |
| Khvoynia     | 2  | 1  |                  | Marshal Feliks Jeleński         |                     |
| Komarovich   | 1  | 3  | inn-keeper       | Józef Jeleński                  |                     |
| „ „          | 1  | 2  | in his own house | Józef Jeleński                  |                     |
| Koptsevichi  | 2  | 1  | inn-keeper       | Filip Obuchowicz                |                     |
| Kosishche    | 3  | 5  | inn-keeper       | Marshal Feliks Jeleński         |                     |
| Kostiukovich | 1  | 2  |                  | Sulistrowska                    |                     |
| Malye        | 3  | 4  |                  | Prince Dominik Radziwiłł        |                     |
| Gorodiatychi |  |    |                  |                                 |                     |
| Myshanka     | 1  | 2  |                  | Sulistrowska                    |                     |
| Novosiolki   | 2  | 6  | inn-keeper       | Bogusz                          |                     |
| Rog          | 1  | 2  |                  | <i>starostwo</i> of Kalinkovich |                     |
| Terebov      | 3  | 4  |                  | Sulistrowska                    |                     |
| Vetchin      | 2  | 6  |                  | Prince Dominik Radziwiłł        |                     |
| total: 17    | 31   | 59 |                  |                                 |                     |
| <u>Turov</u> |  |    |                  |                                 |                     |
| Bechi        | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Borki        | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Bukcha       | 2  | 2  |                  | Count Potocki                   |                     |
| Chernichi    | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Danilevichi  | 1  | 1  | inn-keeper       | Count Sołłohub                  |                     |
| Glushkovichi | 4  | 3  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Khil'chitsy  | 1  | 1  | inn-keeper       | Count Sołłohub                  |                     |
| Khilupin     | 1  | 1  | inn-keeper       | Count Sołłohub                  |                     |
| „ „          | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Khvoyensk    | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Kol'no       | 2  | 2  | inn-keeper       | Count Sołłohub                  |                     |
| „ „          | 1  | 1  | inn-keeper       | Jeleński                        |                     |
| Liudenevichi | 2  | 2  |                  | Jeleński                        |                     |
| Ozdamichi    | 1  | 2  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Ozerany      | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Pererov      | 1  | 1  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Pogost       | 2  | 2  |                  | Count Sołłohub                  |                     |
| Pribolovich  | 1  | 1  | inn-keeper       | Count Sołłohub                  |                     |

Continued Table 3.16

| Village         | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |    | Occupation | Landlord   | Migrants'<br>origin |
|-----------------|--|----|------------|--|---------------------|
|                 | m  | f  |            |  |                     |
| Radevichi       | 1  | 3  | inn-keeper | English merchant Forster                                 |                     |
| Richiov         | 3  | 2  | inn-keeper | Count Potocki  |                     |
| Sentsy          | 1  | 1  | inn-keeper | Count Sołtohub   |                     |
| Simonichi       | 1  | 1  | inn-keeper | English merchant Forster                                 |                     |
| Storosov        | 1  | 1  | inn-keeper | Count Sołtohub   |                     |
| Tereblichy      | 1  | 1  |            | Count Sołtohub   |                     |
| Tonezh          | 2  | 2  |            | Count Sołtohub   |                     |
| Veresnitsa      | 1  | 3  |            | Count Potocki  |                     |
| Zhitkovichi     | 1  | 1  |            | Jeleński   |                     |
| total: 25       | 37   | 40 |            |  |                     |
| <u>Lakhva</u>   |  |    |            |  |                     |
| Ananchitsy      | 3  | 3  |            | Greek-Russian monastery<br>of Moroch                     |                     |
| Berezniaki      | 1  | 3  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Diakovichi      | 3  | 2  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Domanovichi     | 2  | 2  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Gulevichi       | 1  | 2  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł in<br>possession of Keniewicz   |                     |
| Gotsk           | 1  | 2  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł in<br>possession of Stankiewicz |                     |
| Grabovo         | 2  | 3  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Lakhovka        | 1  | 1  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Liubachin       | 3  | 4  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł in<br>possession of Sosnowski   |                     |
| Liuban'         | 2  | 3  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł in<br>possession of Symonowicz  |                     |
| Luninets        | 2  | 2  | inn-keeper | Greek-Russian monastery<br>of Diatlovichi                | Rechitsa            |
| Malye           | 1  | 2  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Chuchevichi     |  |    |            |  |                     |
| Milevichi       | 2  | 3  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Mokrovo         | 3  | 4  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Moroch'         | 2  | 2  | inn-keeper | Greek-Russian monastery<br>of Moroch                     |                     |
| Morshchinovichi | 2  | 4  | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Obidemlia       | 2  | 2  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |
| Osovo           | 2  | 4  |            | Prince Dominik Radziwiłł                                 |                     |

Continued Table 3.16

| Village              | 1808<br>NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 128-158 |     | Occupation    | Landlord   | Migrants'<br>origin |
|----------------------|--|-----|---------------|--|---------------------|
|                      | m  | f   |               |  |                     |
| Ozernitsa            | 2  | 5   | 2 inn-keepers | Prince Dominik Radziwiłł in possession of Sosnowski  |                     |
| Pisarevichi          | 1  | 2   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Polostevichi         | 2  | 3   | 2 inn-keepers | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Puzichi              | 1  | 3   | inn-keeper    | Zamoyski   |                     |
| Sinkevichi           | 1  | 2   | inn-keeper    | Prince Dominik Radziwiłł in possession of Symonowicz |                     |
| Sitnitsa             | 2  | 5   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Skovshin             | 1  | 2   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Steblevichi          | 1  | 2   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Timoshevichi         | 1  | 2   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Vichin               | 2  | 5   | inn-keeper    | Prince Dominik Radziwiłł in possession of Symonowicz |                     |
| Volia                | 1  | 2   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Yel'no               |  | 1   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Zaliutichi           |  | 1   |               | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| total: 31            | 50   | 83  |               |  |                     |
| <u>David-Gorodok</u> |  |     |               |  |                     |
| Bereztsy             | 2  | 2   |               | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Bol'shoye            | 2  | 3   | inn-keeper    | Prince Radziwiłł                                     |                     |
| Maleshevo            |  |     |               |  |                     |
| Glinka               | 3  | 5   |               | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Khoromsk             | 1  | 3   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Liadets              | 3  | 7   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Ol'pen'              |  | 1   | inn-keeper    |  |                     |
| Ol'shany             | 4  | 3   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Orly                 | 4  | 4   | inn-keeper    | Kieniewicz   |                     |
| „ „                  | 2  | 5   |               | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Perebrody            | 1  | 1   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Rubel'               | 4  | 4   | inn-keeper    | Prince Dominik Radziwiłł                             |                     |
| Semigostichi         | 2  | 2   |               | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Tury                 | 4  | 6   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| Velemichi            | 2  | 1   | inn-keeper    | Prince Józef Radziwiłł                               |                     |
| total: 13            | 34   | 47  |               |  |                     |
| grand total: 155     | 276  | 300 |               |  |                     |

Table 3.17 The district of Pinsk.

| Village           | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |    | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation       | Landlord         |
|-------------------|---------------------------------------|----|--------------------|------------------|------------------|
|                   | m                                     | f  | m                  |                  |                  |
| <u>Logishin</u>   |                                       |    |                    |                  |                  |
| Bobrovichi        | 1                                     |    |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| Dolgoye           | 1                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| Glinnaya          | 2                                     | 3  |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| Ivanisovka        | 1                                     | 1  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Khvorosno         | 4                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Kovniatin         | 1                                     | 3  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Kraglevichi       | 4                                     | 3  |                    | inn-keeper       | Hetman Ogiński   |
| Krai              | 2                                     | 1  |                    | inn-keeper       | heirs of Ogiński |
| Lozovo            |                                       |    | 1                  |                  |                  |
| Lyshche           | 1                                     | 1  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Malaya Gat'       | 1                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| Merchitsy         |                                       |    | 1                  |                  |                  |
| Mokraya           | 2                                     | 1  |                    |                  | Drucki-Lubecki   |
| Dubrova           |                                       |    |                    |                  |                  |
| Obrovo            | 1                                     | 1  | 1                  | inn-keeper       | Kozlianinova     |
| Ol'shanka         | 1                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Puchiny           | 1                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Starozhlivets     |                                       |    | 1                  |                  |                  |
| Stoshany          | 2                                     | 3  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Sviataya Volia    | 3                                     | 3  | 40                 | inn-keeper       | Marciniewicz     |
| Telekhany         | 1                                     | 3  | 2                  | inn-keeper       | Hetman Ogiński   |
| Turnaya           | 1                                     | 1  |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| „ „               | 1                                     | 1  |                    | in peasants' hut | Marcinkiewicz    |
| Valishche         | 2                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Velikaya Gat'     | 2                                     | 1  | 2                  | inn-keeper       | Marcinkiewicz    |
| „ „               | 5                                     | 5  |                    |                  | „ „              |
| Vygonoshchi       |                                       |    | 2                  |                  |                  |
| Yarmolovka        |                                       |    | 2                  |                  |                  |
| Zaborovtsy        | 2                                     | 2  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| Zhirovichi        | 2                                     | 1  |                    | inn-keeper       | Chamberlain      |
| in movable<br>inn | 2                                     | 1  |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki   |
| total: 28         | 48                                    | 47 | 52                 |                  |                  |

Continued Table 3.17

| Village           | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |   | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation      | Landlord                 |
|-------------------|---------------------------------------|---|--------------------|-----------------|--------------------------|
|                   | m                                     | f | m                  |                 |                          |
| <u>Liubeshov</u>  |                                       |   |                    |                 |                          |
| Beloye            |                                       |   | 2                  |                 |                          |
| Berezhnoye        | 4                                     | 2 | 2                  | inn-keeper      | heirs of Korecki         |
| Berezichi         | 2                                     | 3 |                    | inn-keeper      | Czarnecki                |
| Byshliak          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Chemerin          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Chervishche       | 3                                     | 5 | 2                  | 2 inn-keepers   | Czarnecki                |
| Chernevitsy       | 2                                     | 5 |                    | inn-keeper      | Radzewicz                |
| Derevnaya         | 2                                     | 3 | 3                  | 2 inn-keepers   | Czarnecki                |
| Derevok           |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Dol'sk            | 4                                     | 5 |                    | inn-keeper      | Czarnecki                |
| Khrapin           | 2                                     | 2 | 1                  | inn-keeper      | Radzewski                |
| Komara            |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Konchitsy         | 2                                     | 4 |                    | inn-keeper      | starostwo of<br>Lemnitsa |
| Kudilovo          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Kukhche           | 3                                     | 6 | 2                  | 3 inn-keepers   | Orda                     |
| „ „               | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper      | Radzewski                |
| Kukhotskaya Volya |                                       |   | 2                  |                 |                          |
| Kuzhelichin       |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Ladorozh          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Lemnitsa          | 1                                     | 2 |                    | in peasants hut | starostwo                |
| Liubelpol         | 1                                     | 3 |                    | inn-keeper      | Orda                     |
| Liubiaz'          | 3                                     | 3 |                    | inn-keeper      | Czarnecki                |
| Loknitsa          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Mokhro            | 4                                     | 4 | 1                  | inn-keeper      | Andrzejkowicz            |
| Morochnoye        | 1                                     | 2 | 1                  | inn-keeper      | Terlecki                 |
| Muravin           |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Nobel'            | 1                                     | 2 | 29                 | on land         | municipality             |
| „ „               | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper      |                          |
| Novosiolki        |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Peshkovo          |                                       |   | 1                  |                 |                          |
| Pnevno            | 3                                     | 3 | 3                  | inn-keeper      | Piarist monastery        |
| Privetovka        | 3                                     | 4 |                    | inn-keeper      | Terlecki                 |
| Svalovichy        | 1                                     | 3 |                    | inn-keeper      | starostwo                |



Continued Table 3.17

| Village                | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |           | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord               |
|------------------------|---------------------------------------|-----------|--------------------|---------------|------------------------|
|                        | m                                     | f         | m                  |               |                        |
| Sudche                 | 4                                     | 8         | 2                  | 2 inn-keepers | Czarnecki              |
| Toboly                 |                                       |           | 1                  |               |                        |
| Tsyř'                  | 2                                     | 4         | 1                  | inn-keeper    | Czarnecki              |
| " "                    | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Dominican<br>monastery |
| Ugrinichi              | 1                                     | 1         | 1                  | inn-keeper    | Czarnecki              |
| Volia Liubashevskaya   | 3                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Czarnecki              |
| Zhidchi                | 2                                     | 5         |                    | inn-keeper    |                        |
| <b>totals 37</b>       | <b>57</b>                             | <b>85</b> | <b>64</b>          |               |                        |
| <u>Pogost-Zarechny</u> |                                       |           |                    |               |                        |
| Borovoye               | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Butrymowicz            |
| Brody                  | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Orda                   |
| Chernovo               | 3                                     | 1         |                    |               | Wolszczyn              |
| Dikovichi              | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Poniatowski            |
| Gornovo                | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Skirmunt               |
| Ivanchitsy             | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Szyryna                |
| Khliaby                | 3                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Butrymowicz            |
| Khvoina                | 3                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Marcinkiewicz          |
| Lemeshevichi           | 2                                     | 2         |                    | 2 inn-keepers | Polba(?)               |
| " "                    | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Porbutowa(?)           |
| " "                    | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Plotnicki              |
| Lisitsk                | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki            |
| Loknitsa               | 4                                     | 3         |                    | inn-keeper    | Radzewicz              |
| Lopatino               | 3                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Butrymowicz            |
| Losichi                | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Skirmunt               |
| Makhrovka              | 4                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Chrzanowski            |
| Malye Dvortsy          | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Skirmunt               |
| MalyeTsiolkovichi      |                                       |           | 1                  |               |                        |
| Morochoye              | 3                                     | 2         |                    | 2 inn-keepers | Terlecki               |
| Morozovichi            | 3                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Skirmunt               |
| Motenets               | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Nielubowicz            |
| Mul'chitsy             | 3                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Nielubowicz            |
| Nechatovo              | 2                                     | 2         | 2                  | 2 inn-keepers | Skirmunt               |
| Nevel'                 | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Lubecki                |

Continued Table 3.17

| Village               | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |           | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation       | Landlord        |
|-----------------------|---------------------------------------|-----------|--------------------|------------------|-----------------|
|                       | m                                     | f         | m                  |                  |                 |
| Nian'kovichi          | 5                                     | 3         |                    | inn-keeper       | Nielubowicz     |
| Nobel'                | 6                                     | 2         |                    | inn-keeper       | Radzewski       |
| Ostrov                | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Marcinkiewicz   |
| Pare                  | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Orda            |
| Perekolye             | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Skirmunt        |
| Ploshchevo            | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Szyrma          |
| „ ”                   | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       |                 |
| Pogost                | 2                                     | 2         |                    |                  |                 |
| Polba                 | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper       | Orda            |
| Privetovka            | 4                                     | 3         |                    | 2 inn-keepers    | Skirmunt        |
| „ ”                   | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Terlecki        |
| Serniki               | 10                                    | 5         | 15                 | 3 inn-keepers    | Skirmunt        |
| Sochkovichi           | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper       | Vuroits(?)      |
| Saryye Koni           | 5                                     | 3         |                    |                  | Filatyeva       |
| Svaritsevichi         | 2                                     | 1         | 1                  | inn-keeper       | Cherepakhova    |
| Velikiye Dvortsy      | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Skirmunt        |
| Velikiye Tsiolkovichi |                                       |           | 1                  |                  |                 |
| Veshnia               | 3                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Rysponcki(?)    |
| Viliatichi            | 2                                     |           |                    | inn-keeper       | Skirmunt        |
| Yevlashi              | 3                                     | 3         | 1                  | inn-keeper       | Kurzeniecki     |
| Zhidchi               | 3                                     |           |                    | inn-keeper       | Kurzeniecki     |
| unnamed               | 4                                     | 2         |                    | inn-keeper       | Drucki-Lubecki  |
| unnamed               | 1                                     | 1         |                    | in peasants' hut | Skirmunt        |
| unnamed               | 2                                     | 3         |                    |                  | Skirmunt        |
| unnamed               | 4                                     | 2         |                    |                  | Filatyeva       |
| unnamed               | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Szyrma          |
| <b>totals 46</b>      | <b>123</b>                            | <b>78</b> | <b>21</b>          |                  |                 |
| <b>Stolin</b>         |                                       |           |                    |                  |                 |
| Berezhnoye            | 1                                     | 2         | 1                  | inn-keeper       | Radzewicz       |
| „ ”                   | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper       | Tsemertinski(?) |
| Bereztsy              | 1                                     | 2         | 4                  | inn-keeper       | Olesza          |
| Borichevichi          | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper       |                 |
| Bukhlichy             | 2                                     | 1         |                    |                  | Kurzeniecki     |
| Chentlov(?)           | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper       | Kurzeniecki     |

Continued Table 3.17

| Village          | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |            | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord    |
|------------------|---------------------------------------|------------|--------------------|---------------|-------------|
|                  | m                                     | f          | m                  |               |             |
| Dorogi           | 2                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Drebsk           |                                       |            | 1                  |               |             |
| Duboi-Zarechnyi  | 2                                     |            | 3                  |               |             |
| Glinka           | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Grivkovichi      | 1                                     | 3          | 3                  | 2 inn-keepers | Orda        |
| „ „              | 3                                     | 2          |                    | inn-keeper    |             |
| Gorodishche      |                                       | 2          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Goryn'           |                                       |            | 2                  |               |             |
| Kachanovichi     |                                       |            | 1                  |               |             |
| Kallaurovichi    | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    |             |
| Khotomlia        | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    |             |
| Malye Orly       |                                       |            | 1                  |               |             |
| Man'kovichi      | 2                                     | 3          | 1                  | inn-keeper    | Radziwitt   |
| Mesiatichi       | 1                                     | 4          |                    | inn-keeper    |             |
| Ol'shany         | 3                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Radziwitt   |
| Otlezhitsa       | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Radziwitt   |
| Parovnia         | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Olesza      |
| Ploshchevo       | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Rostocki    |
| Plotnitsa        | 28                                    | 40         |                    | 3 inn-keepers |             |
| Rechitsa         | 1                                     | 2          | 3                  | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Radchitsk        |                                       |            | 1                  |               |             |
| Rukhcha          | 3                                     | 4          | 1                  | inn-keeper    | Skirmunt    |
| Smorotsk         | 1                                     | 3          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Stakhovo         | 18                                    | 25         |                    | 7 inn-keepers |             |
| Struga           | 4                                     | 4          | 6                  | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Terebezhov       | 3                                     | 3          | 1                  |               | Kurzeniecki |
| Tsmen'           | 1                                     | 1          | 1                  |               | Kurzeniecki |
| Tumen'           | 1                                     | 1          |                    |               | Kurzeniecki |
| Vidibor          |                                       |            | 1                  |               |             |
| Vikorevichi      | 2                                     | 1          | 1                  | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| Vuivichi         | 4                                     | 4          |                    | 2 inn-keepers |             |
| Vylazy           |                                       | 4          |                    |               |             |
| Yunishche        | 1                                     | 1          | 2                  |               | Kurzeniecki |
| on a highway     | 2                                     | 3          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki |
| <b>totals 39</b> | <b>93</b>                             | <b>124</b> | <b>36</b>          |               |             |

Continued Table 3.17

| Village                  | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |   | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord           |
|--------------------------|---------------------------------------|---|--------------------|---------------|--------------------|
|                          | m                                     | f | m                  |               |                    |
| <u>Pinsk</u>             |                                       |   |                    |               |                    |
| Berduny                  | 2                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Denfer(?)          |
| Borovaya                 | 1                                     | 1 | 2                  | inn-keeper    | Kurzeniecki        |
| Chernevichi              | 2                                     | 4 |                    |               | Skirmunt           |
| Dikovichi                | 2                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Pustowski          |
| Dostoyevo                | 2                                     | 2 | 1                  | inn-keeper    | Czaplicz           |
| Duboye                   | 1                                     |   |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki        |
| „ ”                      | 1                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Kurzeniecka        |
| Dubrovsk                 |                                       |   | 1                  |               |                    |
| Gornoye                  |                                       |   | 1                  |               |                    |
| Khoino                   |                                       |   | 1                  |               |                    |
| Konchitsy                | 2                                     | 4 | 1                  |               | Pustowski          |
| Konotop                  | 4                                     | 4 |                    | inn-keeper    | Pustowski          |
| Krainovichi              | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Bylewski           |
| Krasovo                  | 1                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Krasicki           |
| Kudrichi                 | 2                                     | 3 |                    |               | Pustowski          |
| „ ”                      | 1                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Franciscans        |
| Leshchinskaya<br>karchma | 2                                     | 3 |                    | inn-keeper    | Basilian monastery |
| Lopatino                 | 2                                     | 2 |                    | 2 inn-keepers | Butrymowicz        |
| Lysukha                  | 1                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Michałowski        |
| Merchitsy                | 1                                     | 2 |                    |               | Pivziamovetski(?)  |
| Mesiatichi               |                                       |   | 2                  |               |                    |
| Molodel'chitsy           | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper    | starostwo          |
| Molotkovichi             | 2                                     | 2 |                    | inn-keeper    | Krasicki           |
| „ ”                      | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki        |
| Morochno                 | 1                                     | 1 | 4                  | inn-keeper    | Terlecki           |
| Mutvitsa                 | 3                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Nielubowicz        |
| Nabiynichi               |                                       |   | 1                  |               |                    |
| Nechatov                 | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Skirmunt           |
| Nevel'                   | 4                                     | 4 | 2                  | 2 inn-keepers | Kurzeniecki        |
| Nian'kovichi             | 5                                     | 5 |                    | inn-keeper    | Nielubowicz        |
| Okhovo                   | 3                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki        |
| Pare                     | 1                                     | 1 |                    | inn-keeper    | Marcinkiewicz      |
| Parshevichi              | 1                                     | 3 |                    | inn-keeper    | Pustowski          |

Continued Table 3.17

| Village        | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |            | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord       |
|----------------|---------------------------------------|------------|--------------------|---------------|----------------|
|                | m                                     | f          | m                  |               |                |
| Perebrodye     |                                       |            | 1                  |               |                |
| Pinkovichi     | 4                                     | 4          |                    | 2 inn-keepers | Lubański       |
| Pleshchitsy    | 3                                     | 5          |                    |               | Gutowski       |
| Pochapovo      | 3                                     | 3          |                    | inn-keeper    | Szyrma         |
| Podpinsk       | 3                                     | 3          |                    |               | Drucki-Lubecki |
| Poniatichi     | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Puslowski      |
| Potapovichi    | 4                                     | 8          |                    |               | Pusłowski      |
| Prikladinki    | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki    |
| Radchitsk      | 2                                     | 2          |                    |               | Skirmunt       |
| Sititsk        | 2                                     | 4          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki    |
| Stakhovo       | 7                                     | 5          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki    |
| Stoshany       | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Lubecki        |
| Stytychevo     |                                       |            | 1                  |               |                |
| Svechina       | 3                                     | 3          |                    | inn-keeper    | Skirmunt       |
| Volia          | 4                                     | 4          |                    | inn-keeper    | Marcinkiewicz  |
| Voinovka       |                                       |            | 34                 |               |                |
| Vuinichi       |                                       |            | 2                  |               |                |
| Yayechkovichi  |                                       |            | 2                  |               |                |
| Yukhnovichi    |                                       |            | 1                  |               |                |
| Zakutse        | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Dmochowski     |
| Zapolye        | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Dzikowiecki    |
| Zavishye       | 1                                     | 1          | 1                  | inn-keeper    | Niestuchowski  |
| Zhitkovichi    | 1                                     | 3          | 1                  | inn-keeper    | Radzewski      |
| unnamed        | 1                                     |            |                    | rent payer    | Puchalski      |
| <b>totals</b>  | <b>62</b>                             | <b>100</b> | <b>114</b>         | <b>59</b>     |                |
| <b>Karolin</b> |                                       |            |                    |               |                |
| Albrekhtovo    |                                       |            | 3                  |               | Skirmunt       |
| Bereztsy       | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    | starostwo      |
| Bezhkhlebichi  | 2                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki    |
| Bostyn'        | 2                                     | 3          | 2                  | inn-keeper    | Lubecki        |
| Brodnitsy      | 3                                     | 3          | 2                  | inn-keeper    | Kurzeniecki    |
| Chernovo       | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Butrymovicz    |
| „ „            | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Wolszczyn      |
| Gonchar        | 1                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Bylewski       |

Continued Table 3.17

| Village                         | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |           | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord      |
|---------------------------------|---------------------------------------|-----------|--------------------|---------------|---------------|
|                                 | m                                     | f         | m                  |               |               |
| Lisiatichi                      | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Lubecki       |
| Liubias'                        |                                       |           | 1                  |               |               |
| Morozovichi                     | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | starostwo     |
| Novyi Dvor                      | 2                                     | 4         |                    | 2 inn-keepers |               |
| Ostrov                          | 1                                     | 1         | 1                  | inn-keeper    | Szyryn        |
| Otolchitsy                      |                                       |           | 1                  |               |               |
| Pircha(?)                       | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Strawiński    |
| Polkotichi                      | 1                                     | 3         | 2                  | inn-keeper    | Strawiński    |
| Poltoranovichi                  | 1                                     | 3         |                    | inn-keeper    |               |
| Pomor                           | 3                                     | 3         |                    | 2 inn-keepers | Radzewski     |
| „ „                             | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Marcinkiewicz |
| Porechye                        | 6                                     | 10        | 4                  | 4 inn-keepers | Skirmunt      |
| Simonovichi                     | 1                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Poniatowski   |
| Smorodsk                        | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki   |
| Stakhovo                        | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    |               |
| Tobulki                         |                                       |           | 1                  |               |               |
| Vulka                           | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    |               |
| <b>totals 24</b>                | <b>34</b>                             | <b>49</b> | <b>17</b>          |               |               |
| <b><u>Pogost-Zagorodski</u></b> |                                       |           |                    |               |               |
| Bobrik                          |                                       |           | 1                  |               |               |
| Bogdanovka                      | 2                                     | 1         | 1                  | inn-keeper    | Lubecki       |
| Bokinichi                       | 1                                     | 1         | 2                  | inn-keeper    | Lubecki       |
| Dubnovichi                      |                                       |           | 1                  |               |               |
| Grabnik                         |                                       |           | 1                  |               |               |
| Kamen'                          | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Lubecki       |
| Khotynichi                      |                                       |           | 2                  |               |               |
| Liusino                         |                                       |           | 2                  |               |               |
| Lobcha                          | 2                                     | 2         |                    | inn-keeper    | Lubecki       |
| Lunin                           | 1                                     | 1         | 1                  |               |               |
| Malaya Plotnitsa                |                                       |           | 1                  |               |               |
| Malkovichi                      | 2                                     |           | 1                  |               | Tiesenhausen  |
| Ostrovichi                      | 1                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Szyrma        |
| Parokhonsk                      | 2                                     | 1         |                    | inn-keeper    | Lubecki       |
| Perekhrestye                    |                                       | 3         |                    | inn-keeper    | Lubecki       |

Continued Table 3.17

| Village                | 1808 NIAB F 138<br>op 1 d 7 pp. 20-59 |            | 1907<br>MGV No. 76 | Occupation    | Landlord                  |
|------------------------|---------------------------------------|------------|--------------------|---------------|---------------------------|
|                        | m                                     | f          | m                  |               |                           |
| Ploskino               | 2                                     | 1          |                    | inn-keeper    | Lubecki                   |
| Rudnia                 | 1                                     | 1          | 1                  | inn-keeper    | Lubecki                   |
| Selishche              | 1                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Lubecki                   |
| Veluta                 |                                       |            | 1                  |               |                           |
| <b>totals 20</b>       | <b>20</b>                             | <b>15</b>  | <b>15</b>          |               |                           |
| <b>Gorodna</b>         |                                       |            |                    |               |                           |
| Borohevichi            | 2                                     | 2          |                    |               | Orda                      |
| Duboi                  | 3                                     | 4          |                    | inn-keeper    | Schmidt                   |
| Fedory                 |                                       |            | 1                  |               |                           |
| Osovaya                | 1                                     | 1          |                    |               | Michałowski               |
| Serniki                | 6                                     | 7          |                    | inn-keeper    | local szlachta            |
| ” ”                    | 4                                     | 4          |                    | 2 inn-keepers | Skirmunt                  |
| Vichevka               | 7                                     | 7          | 5                  | inn-keeper    | Drucki-Lubecki            |
| Vuivichi               | 2                                     | 2          |                    | inn-keeper    | Drucki-Lubecki            |
| Zholkino               | 8                                     | 7          |                    | inn-keeper    | Kurzeniecki               |
| <b>totals 8</b>        | <b>33</b>                             | <b>34</b>  | <b>6</b>           |               |                           |
| <b>unaffiliated</b>    |                                       |            |                    |               |                           |
| Diatlovichi            | 4                                     |            |                    | inn-keeper    | Diatlovitski<br>monastery |
| Luninets               | 2                                     |            | 54                 | inn-keeper    | Diatlovitski<br>monastery |
| Timoshevichi           |                                       |            | 1                  |               |                           |
| <b>totals 3</b>        | <b>6</b>                              |            | <b>55</b>          |               |                           |
| <b>grand total 268</b> | <b>508</b>                            | <b>548</b> | <b>325</b>         |               |                           |

**Table 3.18** The district of Rechitsa.

| Village         | 1808          |     | Occupation    | Landlord                  | Migrants        |             |
|-----------------|---------------|-----|---------------|---------------------------|-----------------|-------------|
|                 | NIAB F 138 op |     |               |                           | Place of origin | Destination |
|                 | 1             | d 3 |               |                           |                 |             |
| m               | f             |     |               |                           |                 |             |
| <u>Rechitsa</u> |               |     |               |                           |                 |             |
| Bezuyev         | 3             | 4   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Bronnoye        | 1             | 1   |               | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Gavinovich      | 1             | 1   | inn-keeper    | Count Potocki             |                 |             |
| Goroshkov       | (1)           | (2) |               |                           |                 | unknown     |
| Kazazayevka     | 2             | 2   |               | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Khutor          | 7             | 10  | 2 inn-keepers | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Kobyliov        | 3             | 3   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Korovatchi      | 3             | 3   |               | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Krynki          | 1             | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Lazarevka       | 1             | 1   | inn-keeper    | Markiewicz                |                 |             |
| Levashi         | 2             | 3   | inn-keeper    | Szyszkowa                 |                 |             |
| Liski           | 1             | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Lubeniki        | 1             | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Mol'cha         | 1             | 1   |               | Sołtan                    |                 |             |
| Nebytov         | 1             | 3   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Zagalye  |                 |             |
| Ostashkovich    | 2             | 3   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Ozershchina     | 1             | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Peresvetov      | 3             | 3   | inn-keeper    | Sołtan family             |                 |             |
| Rebusa          | 3             | 4   |               | <i>starostwo</i> Rechitsa | Strokovich      |             |
| Rovnoye         | 1             | 2   |               | Dominicans                |                 |             |
| Rudnia          | 1             | 1   |               | Sołtan                    |                 |             |
| Damekhovskaya   |               |     |               |                           |                 |             |
| Sloboda         | 1             | 3   | inn-keeper    | Dominicans                |                 |             |
| Sloboda Zolotoy | 1             | 1   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Dubrav          |               |     |               |                           |                 |             |
| Slavan'         | 2             | 2   |               | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Strokovich      | (1)           | (2) |               | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Umorit'         | 1             | 1   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Vasilevichi     | 3             | 3   | inn-keeper    | Judge Oskierko            |                 |             |
| Vodovich        | 1             | 2   | inn-keeper    | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| Volchya Gora    | 1             | 1   |               |                           |                 |             |



Continued Table 3.18

| Village         | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |        | Occupation       | Landlord                  | Migrants        |             |
|-----------------|--------------------------------|--------|------------------|---------------------------|-----------------|-------------|
|                 | m                              | f      |                  |                           | Place of origin | Destination |
|                 |                                |        |                  |                           |                 |             |
| Yanovka         | 1                              | 3      |                  | Judge Szyszka             |                 |             |
| Zagrebki        | 2                              | 3      | inn-keeper       | Dominik Rymsza            |                 |             |
| Zashchobye      | 1                              | 1      | inn-keeper       | Sielicki                  |                 |             |
| Zaspa           | 3                              | 2      | inn-keeper       | Szyszkowa                 |                 |             |
| „ „             | 2                              | 2      | in his own house | Szyszkowa                 |                 |             |
| Zhmurovka       | 1                              | 1      |                  | <i>starostwo</i> Rechitsa |                 |             |
| total: 34       | 59 (2)                         | 77 (4) |                  |                           |                 |             |
| <u>Bragin</u>   |                                |        |                  |                           |                 |             |
| Babchin         | 3                              | 1      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Beriozka        | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Burki           | 1                              | 3      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Domamirka       | 2                              | 3      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Galki           | 2                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Glukhovichi     | 2                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Kaporka         | 2                              | 2      |                  | Count Rokicki             |                 |             |
| Khotuga         | 2                              | 2      |                  | Count Rokicki             |                 |             |
| Komarin         | 1                              | 1      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Krasnoselye     | 1                              | 1      | inn-keeper       | Prozor                    |                 |             |
| Krivichi        | 2                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Krupa           | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Kurazhin        | 1                              | 1      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Listvin         | 2                              | 2      | inn-keeper       | General Zabetto           |                 |             |
| Mikulichi       | 2                              | 3      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Mokisayev(?)    | 2                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Omel'kovshchina | 2                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Petritskoye     | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Posudovo        | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Puchina         | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Pudichi         | 3                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Ruchayovka      | 2                              | 3      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Selets          | 3                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Shkuraty        | 1                              |        | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |
| Soboli          | 1                              | 2      | inn-keeper       | Count Rokicki             |                 |             |

Continued Table 3.18

| Village            | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |    | Occupation      | Landlord                       | Migrants        |             |
|--------------------|--------------------------------|----|-----------------|--------------------------------|-----------------|-------------|
|                    | m                              | f  |                 |                                | Place of origin | Destination |
|                    |                                |    |                 |                                |                 |             |
| Tiutski            | 3                              | 4  | inn-keeper      | Count Rokicki                  |                 |             |
| Ugly               | 1                              | 1  | inn-keeper      | Count Rokicki                  |                 |             |
| Unigovka           | 1                              | 2  | inn-keeper      | Count Rokicki                  |                 |             |
| Veliatin           | 2                              | 2  | inn-keeper      | General Zabetto                |                 |             |
| Vorottsy           | 1                              | 2  |                 | Count Rokicki                  |                 |             |
| Yurkovich          | 1                              | 2  | inn-keeper      | Count Rokicki                  |                 |             |
| Zveniatskoye       | 2                              | 2  | inn-keeper      | Count Rokicki                  |                 |             |
| total: 32          | 53                             | 63 |                 |                                |                 |             |
| <u>Kholmech</u>    |                                |    |                 |                                |                 |             |
| Artuki             | 1                              | 6  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Beriozki           | 3                              | 7  | inn-keeper      | Przybora                       |                 |             |
| Dvoretz            | 4                              | 7  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Kolochin           | 2                              | 2  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Krasnaya Sloboda   | 1                              | 2  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Prokisel           | 3                              | 6  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Radmin             | 2                              | 3  | inn-keeper      | Szyszkowa                      |                 |             |
| Rovenskaya Sloboda | 1                              | 5  | inn-keeper      | Dominicans of Rechitsa         |                 |             |
| Starodubka         | 3                              | 3  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Sviridovich        | 3                              | 5  | inn-keeper      | Przybora                       |                 |             |
| Tsaplin            | 2                              | 3  |                 | Węcstawowiczowa                |                 |             |
| Velin              | 2                              | 2  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Vetkhin'           | 2                              | 2  | inn-keeper      | Wołowiczowa                    |                 |             |
| Zaspa              | 2                              | 1  | in a rented hut | Szyszkowa                      |                 |             |
| total: 14          | 31                             | 54 |                 |                                |                 |             |
| <u>Khoyniki</u>    |                                |    |                 |                                |                 |             |
| Bogushi            | 2                              | 2  | inn-keeper      | Catholic parish of Glukhovichi |                 |             |
| Dubrovitsa         | 1                              | 2  |                 | Prozor                         |                 |             |
| Dvorishche         | 4                              | 3  | inn-keeper      | Prozor                         |                 |             |
| Khrapovo           | 2                              | 2  | inn-keeper      | Prozor                         |                 |             |
| Khvoinochka        | 1                              | 2  | inn-keeper      | starostwo of Zagalye           |                 |             |
| Klivy              | 1                              | 2  | inn-keeper      | Prozor                         |                 |             |
| Korchiovoye        | 2                              | 3  |                 | Prozor                         |                 |             |

Continued Table 3.18

| Village               | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |        | Occupation    | Landlord                          | Migrants        |             |
|-----------------------|--------------------------------|--------|---------------|-----------------------------------|-----------------|-------------|
|                       | m                              | f      |               |                                   | Place of origin | Destination |
| Kozeluzhye            | 1                              | 2      | inn-keeper    | starostwo of Zagalye              |                 |             |
| Krasnoselye           | 1                              | 2      | inn-keeper    | Prozor                            |                 |             |
| Novosiolki            | 3                              | 3      | inn-keeper    | Prozor                            |                 |             |
| Ostrogladovichi       | 4                              | 3      | inn-keeper    | Prozor                            |                 |             |
| Ploskoye              | (4)                            | (2)    |               |                                   |                 | unknown     |
| Rudakov               | 2                              | 3      | inn-keeper    | Count Rokicki                     |                 |             |
| Rudnoye               | 2                              | 3      |               | Prozor                            |                 |             |
| Veliki Bor            | 2                              | 3      |               | Catholic parish of<br>Glukhovichi |                 |             |
| Viazka                | 2                              | 3      | inn-keeper    | Prozor                            |                 |             |
| Vorottsy              | 2                              | 2      | inn-keeper    | Prozor                            |                 |             |
| Yanayev               | 1                              | 1      | inn-keeper    | starostwo of Zagalye              |                 |             |
| Zagalye               | 2                              | 1      | inn-keeper    | starostwo of Zagalye              |                 |             |
| total: 19             | 36 (4)                         | 42 (2) |               |                                   |                 |             |
| <u>Gorval'</u>        |                                |        |               |                                   |                 |             |
| Beregovaya<br>Sloboda | 4                              | 3      | 2 inn-keepers | Count Potocki                     |                 |             |
| Cherneyki             | 1                              | 1      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Chernikhovo           | 1                              | 1      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Demekhi               | 2                              | 2      | inn-keeper    | Wincenty Sołtan                   |                 |             |
| Diurdevo              | 1                              | 2      | tavern-keeper | Count Potocki                     |                 |             |
| Dobrogoshcha          | 2                              | 1      |               | Count Potocki                     |                 |             |
| Dubrova               | 1                              | 2      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Glybov                | 1                              | 1      | inn-keeper    | Chalecki                          |                 |             |
| „ „                   | 1                              | 1      |               | Chalecka                          |                 |             |
| Kakuyevichi           | 1                              | 2      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Kaporovka             | 1                              | 1      |               | Markiewicz                        |                 |             |
| Kurgany               | 1                              | 2      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Liady                 | 4                              | 4      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Luki                  | 2                              | 5      | 2 inn-keepers | Count Potocki                     |                 |             |
| Mikulichi             | 1                              | 1      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Olizarevichi          | 1                              | 2      | inn-keeper    | Count Potocki                     |                 |             |
| Polivalova<br>Sloboda | 1                              | 1      | tavern-keeper | Count Potocki                     |                 |             |

Continued Table 3.18

| Village                     | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |    | Occupation | Landlord              | Migrants        |             |
|-----------------------------|--------------------------------|----|------------|-----------------------|-----------------|-------------|
|                             | m                              | f  |            |                       | Place of origin | Destination |
| Shatilki                    | 1                              | 1  |            | local <i>szlachta</i> | Bobruisk        |             |
| Selishchi                   | 3                              | 4  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Shelkovichi                 | 2                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Sukeyki                     | 2                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Svechka                     | 1                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Sviatovaya                  | 2                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Svider                      | 1                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Tolstyki                    | 1                              | 1  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Uznozhd                     | 2                              | 1  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Vasilevichi                 | 3                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Zabrodye                    | 1                              | 2  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| Zadzerosvit (?)<br>disabled | 1                              | 1  | inn-keeper | Count Potocki         |                 |             |
| total: 28                   | 48                             | 55 |            |                       |                 |             |
| <u>Yurovichi</u>            |                                |    |            |                       |                 |             |
| Barbarov                    | 2                              | 3  | inn-keeper | Count Sievers         |                 |             |
| Beriozovka                  | 3                              | 4  | inn-keeper | Judge Oskierko        |                 |             |
| Glinishche                  | 2                              |    |            |                       |                 |             |
| Glinnaya Sloboda            | 2                              | 3  | inn-keeper | Jeleński              |                 |             |
| Khobnoye                    | 2                              | 3  |            |                       |                 |             |
| Kryshichi                   | 1                              | 2  | inn-keeper | Stecki                |                 |             |
| Moklishche                  | 1                              | 1  | inn-keeper | Oskierko              |                 |             |
| Mutizhar                    | 1                              | 2  | inn-keeper | Oskierko              |                 |             |
| Obukhovshchina              | 1                              | 1  |            | Obuchowicz            |                 |             |
| „ „                         | 1                              | 2  |            |                       |                 |             |
| Ogorodniki                  | 1                              | 3  | inn-keeper | Judge Oskierko        |                 |             |
| Poselichi                   | 3                              | 3  | inn-keeper | Prozor                |                 |             |
| Strelichevo                 | 1                              | 1  | inn-keeper | Prozor                |                 |             |
| „ „                         | 1                              | 2  | inn-keeper | Oskierko              |                 |             |
| Tul'govichi                 | 2                              | 2  | inn-keeper | Stecki                |                 |             |
| „ „                         | 3                              | 4  |            |                       |                 |             |
| Uzhinets                    | 1                              | 2  | inn-keeper | Pawel Oskierko        |                 |             |
| total: 14                   | 28                             | 38 |            |                       |                 |             |

Continued Table 3.18

| Village             | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |    | Occupation       | Landlord                    | Migrants        |             |
|---------------------|--------------------------------|----|------------------|-----------------------------|-----------------|-------------|
|                     | m                              | f  |                  |                             | Place of origin | Destination |
| <u>Kalinkovichi</u> |                                |    |                  |                             |                 |             |
| Antonovka           | 1                              | 1  | inn-keeper       | Oskierko                    |                 |             |
| Avtiukevichi        | 3                              | 3  | inn-keeper       | Jeleński                    |                 |             |
| Bobrovichi          | 1                              | 1  |                  | Guard Oskierko              |                 |             |
| Derniov             | 1                              | 1  | in his own house | Lenkiewicz                  |                 |             |
| „ „                 | 1                              | 1  |                  |                             |                 |             |
| Gorbovichi          | 1                              | 3  | inn-keeper       | Guard Oskierko              |                 |             |
| Gulevichi           | 2                              | 2  |                  | Guard Oskierko              |                 |             |
| Kaplichy            | 3                              | 3  | inn-keeper       | Nowakowski                  |                 |             |
| Korenyi             | 1                              | 2  | inn-keeper       | Judge Horwatt               |                 |             |
| „ „                 | 16                             | 21 | 8 house owners   | Judge Horwatt               |                 |             |
| Kozlovichi          | 3                              | 3  | inn-keeper       | Jeleński                    |                 |             |
| Krotov              | 1                              | 2  | inn-keeper       | Nowakowski                  |                 |             |
| Kurodichi           | 1                              | 1  | inn-keeper       | Catholic parish of Mozyr'   |                 |             |
| Mikhaylovskoye      | 1                              | 1  |                  |                             | Bobruisk        |             |
| Nestanovichi        | 1                              | 2  |                  |                             | Bobruisk        |             |
| Porechye            | 4                              | 2  |                  |                             |                 |             |
| Rudnia              | 2                              | 2  | inn-keeper       |                             |                 |             |
| Gorbovichskaya      |                                |    |                  |                             |                 |             |
| Savichi             | 2                              | 1  | inn-keeper       | Węcśławowicz                |                 |             |
| Sel'sty             | 1                              | 2  |                  | Wolbekowa                   |                 |             |
| Shiichi             | 2                              | 2  | inn-keeper       | Lenkiewicz                  |                 |             |
| Staroselye          | 1                              | 1  | inn-keeper       |                             |                 |             |
| Sukhovichi          | 2                              | 4  | inn-keeper       | <i>starostwo</i> Sukhovichi |                 |             |
| „ „                 | 2                              | 2  |                  | <i>starostwo</i> Sukhovichi |                 |             |
| Turovichi           | 1                              | 2  | inn-keeper       | Lenkiewicz                  |                 |             |
| Ugly                | 2                              | 3  | inn-keeper       | Nowakowski                  |                 |             |
| Uznoz               | 1                              | 1  | inn-keeper       | Korsakowa                   |                 |             |
| Yevtushkovichi      | 4                              |    | inn-keeper       | Judge Horwatt               |                 |             |
| „ „                 | 2                              | 1  | inn-keeper       | Korsak                      |                 |             |
| Zamostye            | 1                              | 3  | inn-keeper       | Radzewski                   |                 |             |
| „ „                 | 1                              | 1  | inn-keeper       | Valozhinets(?)              |                 |             |

Continued Table 3.18

| Village                   | 1808<br>NIAB F 138 op<br>1 d 3 |            | Occupation | Landlord                    | Migrants        |             |
|---------------------------|--------------------------------|------------|------------|-----------------------------|-----------------|-------------|
|                           | m                              | f          |            |                             | Place of origin | Destination |
| Zelenochi                 | 1                              | 1          | inn-keeper | <i>starostwo</i> Sukhovichi |                 |             |
| Zherd'                    | 2                              |            | inn-keeper | Judge Horwatt               |                 |             |
| total: 27                 | 66                             | 75         |            |                             |                 |             |
| <u>Narovlia</u>           |                                |            |            |                             |                 |             |
| Antonov                   | 2                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Barbarov                  | 1                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Beloberezhskaya<br>Rudnia | 2                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Demidova Rudnia           | 2                              | 3          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Gazhin                    | 1                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Golovchitsy               | 1                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Mukhayedy                 | 1                              | 4          | inn-keeper | Treasury                    |                 |             |
| Provtiuki                 | 2                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| Vishnia                   | 1                              | 2          | inn-keeper | Count Sievers               |                 |             |
| total: 9                  | 13                             | 21         |            |                             |                 |             |
| grand total: 180          | 326                            | (2)420 (4) |            |                             |                 |             |

**Table 3.19** The district of Slutsk.

| Village          | 1808 NIAB |   | 1852 NIAB   |   | Occupation | Landlord  | Migrant's origin |
|------------------|-----------|---|-------------|---|------------|---|------------------|
|                  | F 138 op. |   | F 694 op. 3 |   |            |   |                  |
|                  | 1 d. 2    |   | d. 659 pp.  |   |            |   |                  |
|                  | m         | f | m           | f |            |   |                  |
| <u>Slutsk</u>    |           |   |             |   |            |   |                  |
| Baslavtsy        |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Belichi          | 3         | 3 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Bezverkhovichi   |           |   | 1           |   | inn-keeper | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Bokshytsy        |           |   | 1           |   | servant    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Bolotchitsy      |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Bondari          |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Brianchitsy      | 1         | 1 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Bol'skoi Bykov   | 1         | 1 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Chislavichi      |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Chaplitsy        |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Derechino        | 1         | 1 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Doktorovichi     |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Dubitsa          |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Dubovaya Karchma | 2         | 2 |             |   | inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Gavril'chitsy    |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Gorodishche      |           |   |             | 1 | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Grozovok         |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Igrayev          | 2         | 1 | 1           |   | tenant     | Prince Dominik Radziwiłł/<br>Prince Ludwig Wittgenstein |                  |
| Ivanets(?)       |           |   | 1           |   | miller     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Khrenovo         |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Klepchany        | 1         | 1 | 1           |   | merchant   | Prince Dominik Radziwiłł/<br>Prince Ludwig Wittgenstein |                  |
| Kozlovichi       |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Krivichi         |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Kukhty           |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Kulaki           |           |   | 1           |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Lapatichi        | 1         | 1 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Latkovshchina    |           |   | 0           |   | evicted    | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Luchniki         | 1         | 2 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Malyi Bykov      | 1         | 3 |             |   |            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |

Continued Table 3.19

| Village        | 1808 NIAB        |   | 1852 NIAB                    |   | Occupation            | Landlord  | Migrant's origin |
|----------------|------------------|---|------------------------------|---|-----------------------|---|------------------|
|                | F 138 op. 1 d. 2 |   | F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72 |   |                       |   |                  |
|                | m                | f | m                            | f |                       |   |                  |
| Minkovshchina  | 2                | 3 |                              |   |                       | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Musichi        |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Neviaztsy      | 2                | 5 |                              |   |                       | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Novaya Karchma | 1                |   |                              |   | inn-keeper            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Novodvortsy    |                  |   | 2                            |   | inn-keeper            | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Ogorodniki     | 2                | 4 | 1                            | 1 | tenant and inn-keeper | Prince Dominik Radziwiłł/<br>Prince Ludwig Wittgenstein |                  |
| Ostrovok       |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Pivashi        | 1                | 2 |                              |   |                       | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Podlipki       | 1                | 1 | 1                            |   | tenant                | Prince Dominik Radziwiłł/<br>Prince Ludwig Wittgenstein |                  |
| Pratsevichi    |                  |   | 1                            |   | tenant                | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Putiaty(?)     | 2                | 1 |                              |   |                       | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Radkov         |                  |   | 1                            |   | tenant                | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Rozhan         |                  |   | 1                            |   | merchant              | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Rusaki         | 1                | 1 |                              |   |                       |   | Igumen           |
| Sadovichi      |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Selishche      |                  |   | 1                            |   |                       | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Seriagi        |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Shishchitsy    | 2                | 1 |                              |   | inn-keeper            | Prince Dominik Radziwiłł                                |                  |
| Startsovichi   |                  |   | 1                            |   | tenant                | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Stol'chitsy    |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Strokhovo      | 2                | 2 |                              |   |                       | Sołtan  |                  |
| Shuliaki       |                  |   | 1                            |   | tenant                | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Tanezhitsy     |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Tserushki      | 4                | 3 |                              |   |                       | Arkhimandrit of Slutsk                                  |                  |
| Ulyanovka      |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Vasilchitsy    |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Velikaya Sliva | 3                | 1 | 0                            |   | evicted               | Prince Dominik Radziwiłł/<br>Prince Ludwig Wittgenstein |                  |
| Zabrodye       |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |
| Zamostye       | 2                | 3 |                              |   |                       | Ginaprev(?)   |                  |
| Zhabino        |                  |   | 0                            |   | evicted               | Prince Ludwig Wittgenstein                              |                  |



Continued Table 3.19

| Village                   | 1808 NIAB        |    | 1852 NIAB                    |   | Occupation | Landlord                    | Migrant's origin |
|---------------------------|------------------|----|------------------------------|---|------------|-----------------------------|------------------|
|                           | F 138 op. 1 d. 2 | m  | F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72 | m |            |                             |                  |
| Zhivoglodovichi           |                  |    | 1                            |   | tenant     | Prince Ludwig Wittgenstein  |                  |
| <b>totals</b>             | 39               | 43 | 22                           | 2 |            |                             |                  |
| <b><u>Nesvizh</u></b>     |                  |    |                              |   |            |                             |                  |
| Beliny(?)                 | 1                | 2  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Bel'kovshchina            | 1                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Ganusovshchina(?)         | 1                | 2  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Govezna                   | 2                | 3  |                              |   |            | Benedictine nuns of Nesvizh |                  |
| Kachanovichi              | 2                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Khovshchi(?)              | 1                | 1  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Kolesovshchina            | 1                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Kudinovichi               | 2                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Kukovichi                 | 1                | 1  |                              |   |            | Petrozolin                  |                  |
| Lan'                      | 1                | 2  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Malevo                    | 2                | 2  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Mit'kovichi               | 2                | 1  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Pleshevichi               | 1                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Pogorel'tsy               | 2                | 2  |                              |   |            | Rzeczycki                   |                  |
| Pravoye Selo              | 1                | 1  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Seilovichi                | 2                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Shostaki                  | 2                | 3  |                              |   |            | Rasadawski(?)               |                  |
| Slavkova                  | 1                | 2  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Sverinova                 | 2                | 2  |                              |   |            |                             |                  |
| Yushevichi                | 1                | 3  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| Zaushye                   | 3                | 4  |                              |   |            | Count Morawski              | Novogradok       |
| Zhukov Borok              | 1                | 1  |                              |   |            | Prince Dominik Radziwiłł    |                  |
| unknown                   | 6                | 7  |                              |   |            |                             |                  |
| <b>totals: 22</b>         | 39               | 57 |                              |   |            |                             |                  |
| <b><u>Liakhovichi</u></b> |                  |    |                              |   |            |                             |                  |
| Golodovichi               | 3                | 3  |                              |   |            | Kobyliński                  |                  |
| Liubashevo                | 1                | 2  |                              |   |            | Marshal Świeżyński          |                  |
| Mazurki                   | 1                | 1  |                              |   |            | Wizgierd                    |                  |
| Petukhovshchina           | 2                | 4  |                              |   |            | Kobyliński                  |                  |

Continued Table 3.19

| Village          | 1808 NIAB 1852 NIAB |                              | Occupation | Landlord                 | Migrant's origin |
|------------------|---------------------|------------------------------|------------|--------------------------|------------------|
|                  | F 138 op. 1 d. 2    | F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72 |            |                          |                  |
|                  | m                   | f                            | m          | f                        |                  |
| Robkovichi       | 1                   | 1                            |            |                          |                  |
| Yefimovichi      | 1                   | 2                            |            | Kiersnowski              |                  |
| Zherebkovichi    | 1                   | 1                            |            | Skokowski                |                  |
| <b>totals: 7</b> | <b>10</b>           | <b>14</b>                    |            |                          |                  |
| <u>Grozovo</u>   |                     |                              |            |                          |                  |
| Stepkovo         | 1                   | 1                            | Bernowicz  |                          |                  |
| Trukhanovichi    | 3                   | 3                            |            | Igumen                   |                  |
| <b>totals: 2</b> | <b>4</b>            | <b>4</b>                     |            |                          |                  |
| <u>Starobin</u>  |                     |                              |            |                          |                  |
| Chizhevichi      | 1                   | 2                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Dolgoye          | 2                   | 2                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Kashnitsy(?)     | 3                   | 5                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Krivichi         | 2                   | 4                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Mozoli           | 1                   | 3                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Povarchitsy      | 1                   | 2                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Ratkov(?)        | 3                   | 3                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Shilkovichi(?)   | 2                   | 3                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Velichkovichi    | 2                   | 2                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Zazhevichi       | 1                   | 3                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| Zhabina          | 2                   | 4                            |            | Prince Dominik Radziwiłł |                  |
| <u>Kletsk</u>    |                     |                              |            |                          |                  |
| Babayevichi      | 1                   | 3                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Bolvany          | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Boyany(?)        | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Brodki(?)        | 1                   |                              |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Budcha           | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Chuchevichi      | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Chudin           | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Deniskovichi     | 1                   | 2                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Drabovshchina    | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |
| Filipovichi      | 1                   | 1                            |            | Mohylnicki               |                  |
| Godchitsy        | 1                   | 1                            |            | Prince Józef Radziwiłł   |                  |

Continued Table 3.19

| Village          | 1808 NIAB        |   | 1852 NIAB                    |   | Occupation | Landlord               | Migrant's origin |
|------------------|------------------|---|------------------------------|---|------------|------------------------|------------------|
|                  | F 138 op. 1 d. 2 |   | F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72 |   |            |                        |                  |
|                  | m                | f | m                            | f |            |                        |                  |
| Golynka          | 1                | 2 |                              |   |            | Wonderer(?)            |                  |
| Gribovshchina    | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Gurbonovichi(?)  | 1                | 2 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Kaliuga          | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Kaplanovichi     | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Karatsk          | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Khodakovichi(?)  | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Kosmovichi       | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Krugovichi       | 1                | 2 |                              |   |            | Ksawery Obuchowicz     |                  |
| Lognevichi(?)    | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Loktyshi         | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Luchnaya Sloboda | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Mashuki          | 1                |   |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Moroch           | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Mostilovichi     | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Nach'            | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Nagornoye        | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Navozy           | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Orda             | 1                |   |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Ostrov           | 3                | 4 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Ostrovchitsy     | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Panacha          | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Puzovo           | 1                | 1 |                              |   |            | Wojniłowicz            |                  |
| Radzivilimonty   | 1                | 2 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Rameiny(?)       | 3                | 2 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Rudnoye          | 1                | 2 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Sekerichi        | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Shenkevichi(?)   | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Siniavka         | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Sukhlichy        | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Tartaki          | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| Tsepra           | 1                | 1 |                              |   |            | Prince Józef Radziwiłł |                  |
| „ „              | 1                | 1 |                              |   |            | Michał Nowakowicz      |                  |
| Tucha            | 2                | 2 |                              |   |            | Obuchowiczewa          |                  |

Continued Table 3.19

| Village                 | 1808 NIAB  |            | 1852 NIAB   |          | Occupation | Landlord               | Migrant's<br>origin |
|-------------------------|------------|------------|-------------|----------|------------|------------------------|---------------------|
|                         | F 138 op.  |            | F 694 op. 3 |          |            |                        |                     |
|                         | 1 d. 2     |            | d. 659 pp.  |          |            |                        |                     |
|                         |            | 71-72      |             |          |            |                        |                     |
|                         | m          | f          | m           | f        |            |                        |                     |
| Uznoga                  | 1          | 2          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Voronino                |            | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Yanovichi               | 1          | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Zabolotniki             | 1          | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Zashubtsy(?)            | 1          | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Zayel'nia               | 3          | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| Zhilichi                | 1          | 1          |             |          |            | Prince Józef Radziwiłł |                     |
| <b>totals: 51</b>       | <b>58</b>  | <b>63</b>  |             |          |            |                        |                     |
| <b>grand total: 134</b> | <b>150</b> | <b>214</b> | <b>22</b>   | <b>2</b> |            |                        |                     |

## 4 Lords and Masters

Most rural Jews were not self-employed entrepreneurs, but were dependent on, and/or served in one way or another (mostly as leaseholders) their landlords, who were private persons, mainly Polish and Lithuanian nobles, and various institutions. This was a direct continuation of the situation in the late Polish-Lithuanian Commonwealth, although with changes in the land ownership structure which had occurred under Czarist Russian rule. These changes included the penetration of Russian landowners into former Polish territories, and the abolition of the nobles' monopoly on land ownership. These opened a way for non-noble landowners (including Jewish ones) to acquire land in the region. The other changes were: stripping the Uniate (Greek-Catholic) Church of most of its property and giving it to the Orthodox church in 1805, and a distinction between Imperial estates (*udel'nyye zemli*) and treasury estates (*kazionnyye zemli*), which did not exist under Polish rule. However, it should be taken into account that the eviction lists were composed after the 1807 Treaty of Tilsit when Polish nobles in the service of Napoleonic Grand Duchy of Warsaw were not regarded as Russia's enemies.

The connection between Jews and Polish-Lithuanian magnates is, of course, one of the best-studied topics in the history of the Polish-Lithuanian Jewry<sup>204</sup>, and I have personally contributed several studies on the economic connections between Polish Jews and various churches in the pre-partition period<sup>205</sup>. All these studies, however, are based either upon private magnates' archives or ecclesiastic archives and do not provide a full picture. Thus, it should be stressed that the eviction lists for 1808 held in Minsk and used for this study provide us, for the first time, with complete information about the distribution within a relatively large region of rural Jews along with different groups of their lords and masters.

The private landlords of the Jews were of three kinds: 214 Polish-Lithuanian nobles (see table 4.1), 26 Russian dignitaries (see table 4.2), and 3 non-noble merchants (see table 4.3). The institutional landlords were either ecclesiastic institutions (16 monasteries, 6 parish churches, 2 bishops and 2 priests: see table 4.4) or administrators of public lands (22 imperial estates, 3 treasury land-tracts, and 2 municipal land-tracts: see table 4.5). The three groups of private employers were heterogeneous. Most of the members of the first group, were either Lithuanian magnates, or Belarusian

---

**204** The principal studies on this subject are Rosman, Moshe, *Lords' Jews: Magnate-Jewish Relations in the Polish-Lithuanian Commonwealth during the Eighteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1990 and Teller, Adam, *Kesef, Koah VeHshpa'a: HaYehudim BeAḥuzot Beit Radziwiłł BeLita BaMea Ha-18*, Jerusalem, 2006.

**205** Kalik, Judith, "Patterns of Contacts between the Catholic Church and the Jews in Polish-Lithuanian Commonwealth during the 17-18th Centuries: Jewish Debts" in: *Studies in the History of the Jews in Old Poland in Honor of Jacob Goldberg*, ed. A. Teller, Jerusalem (*Scripta Hierosolymitana* 38), 1998, pp.102-122; Kalik, Judith, Economic Relations between the Catholic Church and the Jews in the Polish-Lithuanian Commonwealth in the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> Centuries, *Gal-ed* 23, 2012, pp. 15-36.

nobles of *boyar* origin. Ethnic Polish magnates were a minority. The second group were predominantly German, Danish, Scottish, or Georgian in origin, although there were a few ethnic Russians. It is not easy to distinguish between these two groups of landowners, since many Polish magnates held high positions in the Russian administration, and some of them were even newcomers whose estates were granted to them by the Russian authorities. Thus, Prince Adam Czartoryski served as the Russian Foreign Minister from 1804 to 1806, and the widow of the Polish General Józef Zabiełło, who was hanged by Kościuszko rebels as a Russian spy, received estates in Belarus as a reward for her late husband's service. The third group of private landlords consisted of one Jewish, one English, and one Belarusian merchant.

The Polish nobles belonged to two distinct groups: the so-called magnates, i.e. the members of the senatorial families, and local middle nobles, members of the *szlachta*. In their relations with Jews, however, the distinction between large landowners holding hundreds of Jews and small landowners with one or two Jewish leaseholders followed different lines. Many "magnates" were junior members of senatorial families and had little property in Minsk Guberniya, while many local powerful potentates, though not being "magnates" per se, dominated some Jewish communities. All in all, 82 magnates controlled 2808 Jews of both sexes in 690 villages, while 341 middle nobles controlled 1460 Jews in 133 villages. In other words, Polish nobles controlled 82% of all rural Jews in Minsk Guberniya in 1808, 54% of the Jews served the magnates, and 28% served the middle nobles. However, 28 "magnates" possessed just one village with one Jewish leaseholder. Many of these nobles bore the court titles of the Grand Duchy of Lithuania, which were mostly already obsolete under the Russian rule.

#### 4.1 Polish-Lithuanian Magnates

The largest landlords, quite naturally, were the members of the Lithuanian aristocratic family of Radziwiłł, the richest magnates of the former Grand Duchy of Lithuania. The 11<sup>th</sup> Prince-Ordynat of Nesvizh, Dominik Radziwiłł, alone controlled 686 Jews of both sexes, including members of their families in 168 villages. Only 61 of them belonged to the *ordynacja* of Nesvizh, while the remainder were scattered through his other estates in the districts of Slutsk, Bobruisk, Borisov, Minsk, and Mozyr'. The composition of the eviction lists in 1808 coincided with the dynastic crisis in the Radziwiłł family. In 1807 Dominik Radziwiłł married Elżbieta Mniszek, but 14 days after the wedding he fled the Nesvizh castle with his married cousin Teofila Starzeńska (née Morawska), who gave birth in 1808 to their illegitimate son Aleksander. Dominik and Teofila married only in 1809 after costly divorces with their previous spouses, and at the end of the same year their legitimate daughter Stefania was born. When Dominik Radziwiłł fell in action at the battle of Hanau in 1813 fighting on the side of Napoleon, his premarital son Aleksander was disinherited, and Stefania became his sole heiress. The *ordynacja* of Nesvizh, as a primogeniture possession, passed then to the Radziwiłł family,

namely to the Prince-Ordynat of Ołyka, Antoni Radziwiłł, while Stefania inherited the remainder of her father's estates. Stefania was raised in St. Petersburg under the patronage of the Dowager Empress Maria Fedorovna (née Sophia von Württemberg), widow of Czar Paul a distant relative of hers. Antoni Radziwiłł planned to marry Stefania to his son, Ferdynand, in order to reunite the Radziwiłł family possessions in Belarus, but Ferdynand died in 1827. In 1828 the Dowager Empress arranged Stefania's marriage with Ludwig von Wittgenstein, who had been involved in 1825 in the Decembrist conspiracy, but thanks to the Empress's protection was not only pardoned, but received the richest bride in Europe in marriage. Two lists of the Jewish subjects of von Wittgenstein in district of Slutsk from 1848 and 1852 have survived.<sup>206</sup> Wittgenstein's estates were inherited by Ludwig and Stefania's son Peter, who died in 1887 without issue, and his possessions passed to his sister Maria, who married Prince Chlodwig zu Hohenloe in 1847, Governor of Alsace-Lorraine and future Chancellor of the German Empire (1894-1900). However, in 1887 Czar Alexander III passed an edict forbidding foreign citizens from inheriting lands in the Russian Empire, and so Princess Maria was forced to sell her estates piecemeal to Russian nationals. This was the end of Dominik Radziwiłł's possessions in Minsk Guberniya.

Antoni Radziwiłł controlled in 1808 only twelve Jews in three villages in district of Pinsk, since his main estates were located in Volhynia in the *ordynacja* of Ołyka. In 1813 he became the 12<sup>th</sup> Prince-Ordynat of Nesvizh. The *ordynacja* of Nesvizh continued to exist until 1939. Antoni Radziwiłł settled in Prussia in 1796, where he served as the Governor of Grand Duchy of Poznań from 1815 to 1831. After his death in 1832 his son, the Prussian general Wilhelm inherited the *ordynacja* of Nesvizh. In 1870 Wilhelm's son Antoni became the 14<sup>th</sup> Prince-Ordynat of Nesvizh and in 1874 he also inherited the *ordynacja* of Kletsk.

The 9<sup>th</sup> Prince-Ordynat of Kletsk Józef Radziwiłł controlled 169 Jews in 56 villages in 1808, mostly in the *ordynacja* of Kletsk, but also in the district of Mozyr'. Since his only son, Antoni died 1810 without issue, the *ordynacja* of Kletsk passed after his death in 1813 to his brother Michał, who controlled 288 Jews in 47 villages in the district of Borisov in 1808. Michał died in 1831 and the *ordynacja* of Kletsk passed to his grandson Leon, who died childless in 1874. The primogeniture holding was therefore inherited by Antoni, the Prince-Ordynat of Nesvizh, and thus both *ordynacjas* were united until their dissolution in 1939.

An unnamed Princess Radziwiłłowa was another member of Radziwiłł clan mentioned in the eviction lists of 1808, a landlady of just four Jews in two villages in district of Minsk. This was probably Julia, the unmarried daughter of Dominik Radziwiłł from the so-called Annopol branch of the Radziwiłł family, who later married Andzej Prószyński. All in all five members of the Radziwiłł family controlled 1159 Jews in 276 villages in 1808, or 41% of all Jews controlled by Polish-Lithuanian magnates.

---

<sup>206</sup> NIAB F 694 op. 3 d. 659 pp. 71-72, 82.





The genealogical information of the Radziwiłł family who were attested as lords and masters of Jews in Minsk Guberniya in the 19<sup>th</sup> century is summarized in the figure 4.1.

The landlords of the second largest number of rural Jews in 1808 were two members of the Tyszkiewicz, a family of Ruthenian (Ukrainian) origin. Counts Pius Tyszkiewicz and his brother Dominik controlled between them 159 Jews in 31 villages in the districts of Borisov and Minsk. Both of them served as district Marshals of Borisov: Dominik in 1807-1811, and Pius in 1814-1820. Tyszkiewicz family owned *shtetls* Logoisk, Pleshchenitsy in the district of Borisov and Ostroshitski Gorodok in district of Minsk.

Ignacy Kurzeniecki and his mother Helena (widow of Józef Kurzeniecki) had between them 122 Jews in 29 villages in district of Pinsk. Count Ludwik Rokicki, who served from 1811 to 1814 as the Marshal of Minsk Guberniya controlled 119 Jews in 31 villages, mainly in the community of Bragin in district of Rechitsa. Bragin itself and its agricultural periphery belonged to the Rokicki family until 1873, when it was bought by a Russian merchant named Konoplin. Prince Karol Józef Drucki-Lubecki and Count Potocki were lords of 109 rural Jews apiece. Prince Drucki-Lubecki was the owner of Logishin and Pogost-Zagorodski in the district of Pinsk and dominated their rural periphery. Prince Karol-Józef served as the district Marshal of Pinsk from 1802 to 1811. In 1874, Logishin was granted to the Governor of Minsk, Vladimir Nikolayevich Tokarev. The Potocki family dominated the rural periphery of Gorval' in the district of Rechitsa.

The Ruthenian Count Joachim Chreptowicz had 77 Jews in 17 villages in the district of Borisov, where the Chreptowicz family owned the *shtetls* of Zembin and Kholopenichi and the village of Krasnoluki, which served as the center of the Jewish community. Zembin was sold in 1811 to the Lichodziejewski family, and in 1834 they sold most its rural periphery to a Jewish landowner Aharon Taina. Kholopenichi was sold in 1867 to a German, Rudolf Wilken. Another Ruthenian magnate, Aleksander Franciszek Chodkiewicz, was the lord of 76 Jews in the district of Mozyr', where his family owned the *shtetl* of Petrikov, but their power base was located farther south in Chernobyl'.

Two members of the Wołłowicz family, of Belarusian origin, Eustachy Wołłowicz and Marianna, widow of the Royal Chamberlain Michał Wołłowicz, controlled 63 Jews, mostly in the district of Rechitsa, where they owned the *shtetl* of Kholmec, which later in the 19<sup>th</sup> century passed to the Rokicki family. Karol Prozor, of Riurik ancestry owned the *shtetl* of Khoyniki in the district of Rechitsa and was a lord of 62 Jews in Khoyniki's rural periphery. Count Jan Michał Sołłohub (grandfather of the Russian poet Vladimir Aleksandrovich Sołłohub) was lord of 60 Jews in the rural periphery of Turov in district of Mozyr'. Although the Sołłohub family lost control of Turov in 1793, the change of ownership of this private town did not affect the affiliation of the Jewish leaseholders to their landlords in the surrounding villages.

Former Standard-bearer (*chorąży*) Franciszek Władysław Czarnecki, who was of Mazovian origin, controlled 58 rural Jews in nine villages in the periphery of Liubeshov in the district of Pinsk.

Three members of the local Belarusian noble family Paweł, Rafał Michał and Maria Oskierko had between them 56 rural Jews in districts of Borisov, Minsk, Mozyr' and Rechitsa, mostly near the *shtetls* of Skrygalov (in the district of Mozyr') and Narovlia (in the district of Rechitsa), which they owned. The father of Rafał Michał, Jan Mikołaj Oskierko, was an active participant of the Kościuszko rebellion. In August 1793 he participated together with his son Rafał Michał and with Karol Prozor in an underground gathering of Polish nobility in Khoiniki, which proclaimed an uprising to reverse the Second Partition of Poland. Oskierko was arrested in April 1794 and exiled to Siberia. His estates in Narovlia region were confiscated and granted to the Russian ambassador to Poland, Count Jacob von Sievers. Skrygalov passed in 1847 to the Tyszkiewicz family.

The former Royal Chamberlain Count Karol Hutten-Czapski, who was of Pomeranian origin, served as district Marshal of Minsk in 1808 and 1816, had 56 rural Jews in 15 villages in the district of Minsk. His descendants continued to own his estates in district of Minsk until 1920.

Three members of Jeleński family, Major Marcin Jeleński, Marshal Feliks Jeleński and Józef Jeleński, were lords of 51 Jews in 10 villages in the districts of Mozyr' and Rechitsa, mainly near Kopatkevichi, which belonged to the Jeleński family until 1863, when it was confiscated and granted in 1868 to General Nikolai Ivanovich Tsylov.

Other famous Polish magnates, such as Prince Adam Czartoryski, Wincenty Krasiński, Count Poniatowski and Prince Zamoyski controlled only a few rural Jews in Minsk Guberniya, since their family power bases were located in other parts of the former Polish-Lithuanian Commonwealth. The Ogińskis were a very powerful magnate family in the district of Pinsk, where Hetman Michał Kazimierz Ogiński had, from 1767 to 1783, constructed his channel connecting the Dnieper and Neman river-systems. However, after the Russian takeover, his estates were confiscated, and his brother, the famous Polish composer Michał Kleofas Ogiński, had to sell most of his estates in the region to the local *szlachta*. Thus, only a few Jews remained leaseholders of "heirs of Hetman Ogiński" in 1808. Old magnate families were, generally speaking, in decline in the post-partition age, when many of them were cut off from their estates by the new political borders. Many estates were mortgaged or leased. These events are attested by the eviction lists of 1808. Several Dominik Radziwiłł's villages with Jewish leaseholders in community of Lakhva in district of Mozyr' were said to be "in possession of Keniewicz, Sosnowski, Stankowicz, Symonowicz".

## 4.2 The Local *Szlachta*

Most of the middle and lower nobles, who had rural Jewish leaseholders in Minsk Guberniya were members of the local Belarusian *szlachta*, though some of them were of Lithuanian descent (Wizgierd, Wojdzbun), and one of them was even of Flemish origin (de Fourment). Some of these local nobles were no less prominent landlords of Jewish rural leaseholders than the magnates. Thus, former Chamberlain Adam Skirmunt had 102 rural Jews in 19 villages in the district of Pinsk in 1808. Skirmunts were upstarts, whose fortunes were obtained when Szymon Skirmunt married the rich heiress Elżbieta Orzeszko and invested her dowry in the purchase of the estates of Michał Kleofas Ogiński, including the *shtetl* of Stolin.

Two members of another powerful family of Ślizień of Transylvanian origin, the former district Marshal of Borisov Józef Ślizień and the former State Prosecutor of Lithuania Rafał Ślizień between them were lords of 70 rural Jews in 15 villages, mainly in the district of Borisov.

Five members of the Wańkowicz family, the former Marshal of Minsk Guberniya (1802-1806) Stanisław Wańkowicz, the *starosta* of Bobruisk, Adam Wańkowicz, ambassador to the Polish Diet Teodor Wańkowicz, Józef Wańkowicz, and, Wańkowiczowa, controlled between them 43 rural Jews in 11 villages in the districts of Bobruisk, Borisov and Minsk.

However, 50% of local middle nobles had one Jewish leaseholder in one village. Lower nobles are even mentioned in the eviction lists collectively as “local *szlachta*” without indication of their names in six villages in the Minsk, Pinsk and Rechitsa districts.

## 4.3 Russian Dignitaries

Russian dignitaries were newcomers in the region. In fact, we witness here the beginning of the process of the penetration of Russian landlords into former Polish-Lithuanian lands. In 1808 they controlled just 6.4% of rural Jews. Most of them received their estates from the Russian government as a reward for their service. Sometimes this meant service in the provincial administration in Belarus. For instance, Senator Ivan Nikolayevich Nepliuyev served as a first Governor of Minsk Guberniya from 1793 to 1796, and Piotr Nikolayevich Malafeyev as the Deputy Governor from 1823 to 1831. General Semion Semionovich Zhegulin served from 1797 to 1798 as the Governor of Belarusian Guberniya (in 1802 it was divided into Vitebsk and Mogilev Guberniyas). Others received their estates in Minsk Guberniya as a reward for their active participation in the partitions of Poland. Thus, Count Jacob von Sievers, who was of Danish origin, served as Russian ambassador in Poland during the critical years of 1789 to 1794, and he was granted the confiscated estates of Jan Mikołaj Oskierko in district of Mozyr’ as a reward for his efforts in the implementation of the Second

Partition of Poland. Baron Yegor Ivanovich von Asch, who was of German origin, inherited his estates in 1807 from his father Ivan Fedorovich, a Russian Resident of Warsaw from 1766 to 1793. He was arrested in 1794 by Kościuszko rebels and after his release from captivity he received estates as reward for his service. Varvara Alekseyevna Karavayeva received her estates as a posthumous reward on behalf of her husband, the Colonel Dmitri Petrovich Kuz'min-Karavayev, who was killed in action in 1794 fighting the Kościuszko rebels.

The service of many others Russian landlords, however, was connected to neither Belarus nor to Poland. Privy Councilor Sergei Lazarevich Lashkarev was a Russian diplomat of Georgian origin, who received the *shtetl* Ozarichi with its rural periphery for successfully persuading of the last Khan of Crimea, Şahin Geray, to abdicate in 1783, and in so doing removing the last obstacle to the Russian annexation of Crimea. The *shtetl* of Parichi was granted in 1797 to Admiral Piotr Ivanovich Pushchin on occasion of the coronation of Czar Paul and soon after an appointment of Pushchin as Commander-in-chief of the Baltic fleet of Russian Navy. Count Nikolai Ivanovich Saltykov was the tutor of grandsons of Catherine the Great, Grand Dukes Alexander (the future Czar Alexander I) and Constantine (the future Viceroy of Poland). Saltykov received his estates in Belarus in 1790 on the occasion of the Treaty of Värälä with Sweden. Artillery General Nikolai Vasilyevich Vereshchagin received his estates as a reward for his lecture on mechanics to Catherine the Great in 1793. Ivan Ivanovich Lamb, who was of Scottish origin, inherited his estates in 1801 from his father, the Russian General Ivan Varfalomeyevich Lamb, who has served as Governor of several Russian Guberniyas (Perm', Ufa, Irkutsk, Kostroma). After his death his estates were inherited in 1816 by his sister's son Ivan Ivanovich Vas'kov, who obtained a permission to change his family name to Vas'kov-Lamb.

The presence of Russian landowners in Minsk Guberniya greatly increased over the course of the 19<sup>th</sup> century at the expense of the Polish nobility, especially after 1863, when the policy of “Russification” of the western provinces of the Russian Empire became an official policy. By 1895 Russian landowners controlled 55% of all private lands in Minsk Guberniya<sup>207</sup>.

#### 4.4 Non-Noble Gentry (Merchants)

The appearance of a landowning non-noble gentry was also a feature, which would have been unthinkable in the old Polish-Lithuanian Commonwealth, given the nobles' monopoly on the land ownership. Only three appear in the eviction lists of 1808. They appear in the capacity of landlords of rural Jewish leaseholders: one English, one

---

<sup>207</sup> *Памятная книжка Минской губернии на 1897 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1896, с. 24.

Jewish, and one Belarusian merchant. One of them, the English merchant Edward Forster, appeared in Belarus immediately after the Second Partition of Poland in 1793, when the British Prime Minister, Pitt the Younger, acquired a concession from Hetman Michał Kazimierz Ogiński for the exploitation of wood resources in the Pripiat' river valley on behalf of the British Russia Company. The British Navy relied upon on a steady supply of high quality timber, mainly from Scandinavia and North America, and with the loss of New England's resources after the American Revolution, the British government began to explore alternative sources of timber. The Russia Company decided to explore woodlands in the Pripiat' valley in southern Belarus. The president of the Company, Edward Forster, bought the *shtetl* Turov and woodlands in its region from a local landlord, Count Jan Michał Sołohub, for 800,000 rubles, and from another local landowner, General Seliabin, for 56,000 rubles. Under rule of Czar Paul I, Russian-British relations deteriorated and the Russian government bought back the former lands of Sołohub from the British and obliged them to sell the former lands of Seliabin to local landlords<sup>208</sup>. However, our sources show that Edward Forster continued to lease two inns in his possession to local Jews.

Movhsa (Moses) Shimonovich was the first Jewish landowner in Minsk Guberniya mentioned in our sources. Their number gradually increased during the 19<sup>th</sup> century reaching 159 landowners in 1900.<sup>209</sup> This process was a part of a general transition of landed property from noble landowners to non-noble gentry, and which had accelerated after the emancipation of serfs in 1861. In 1896 non-noble landowners (not including peasants) possessed 10% of all lands in Minsk Guberniya.<sup>210</sup>

## 4.5 Ecclesiastic Institutions

The three churches active in Minsk Guberniya, Roman Catholic, Orthodox (Greek-Russian), and Uniate (Greek-Catholic) controlled only 4.4% of rural Jews in the region. In light of the fact that the leasing of ecclesiastic property to Jews was strictly prohibited, as had been promulgated by the synodal legislation of all three churches<sup>211</sup>, even this scant business involvement with Jews can be seen as relatively high. 66% of the Jews in question were controlled by the Roman Catholic Church,

---

**208** Сехович, Вадим, «Когда в Беларусь инвестировали Ротшильды, Schering и Shell». Часть 3, [http://ej.by/news/sociaty/2014/05/07/kogda\\_v\\_belarus\\_investirovali\\_rotshil\\_dy\\_schering\\_i\\_shell\\_chast\\_3.html](http://ej.by/news/sociaty/2014/05/07/kogda_v_belarus_investirovali_rotshil_dy_schering_i_shell_chast_3.html)

**209** *Памятная книжка Минской губернии на 1900 г.*, составил П. П. Иванов, III Статистические сведения, Минск, 1899, с. 106.

**210** *Цифровые данные о поземельной собственности в Европейской России*, Министерство финансов, 1896, с. 13.

**211** On this subject see Kalik, Judith, "Jews in Catholic Ecclesiastic Legislation in the Polish-Lithuanian Commonwealth", *Jewish History Quarterly* 209, 2004, pp. 26-39.

which was a direct continuation of the dominant role of this mainly Polish church in the former Polish-Lithuanian Commonwealth. The negligible role of the Uniate Church in our sources was the result of the fact that this church had been deprived of most of its property in favor of the Greek-Orthodox Church in 1805. Orthodox, Catholic and Uniate monasteries and nunneries controlled nearly half (49%) of all rural Jewish ecclesiastic leaseholders, Orthodox, Catholic and Uniate clergymen were lords of 29% and the Orthodox and Catholic parish churches controlled 22% of them in 1808.

Amongst the monastic orders, the Dominicans were the most active in employing rural Jews. Four Dominican monasteries in Minsk Guberniya controlled 38 Jewish leaseholders and tenants in eight villages. The Orthodox Spaso-Preobrazhenski monastery in Diatlovichi controlled all rural Jews of the community of Lakhva dwelling in the territory of the district of Pinsk, including the village of Luninets, which later in the 19<sup>th</sup> century became an important railway junction attracting a large number of Jews.

The Orthodox Archbishops of Belarus also traditionally served as Archimandrites (superior abbots) of the Holy Trinity monastery in Slutsk, and therefore the Archbishop Iov Potiomkin was in 1808 the lord of several rural Jews in both of his capacities, as the Archbishop of the district of Minsk and as the Archimandrite of the district of Slutsk. The Catholic bishop Mikołaj Bykowski was bishop *in partibus* of Troad, and he controlled 26 rural Jews in nine villages.

The Catholic Church lost its dominant position under Russian rule, and the Uniate (Greek-Catholic) Church was subjected to the Orthodox Holy Synod in 1837 and was finally dissolved in 1839. All its property was given to the Russian Orthodox Church, whose position and influence greatly increased during the 19<sup>th</sup> century. In 1878, the relative proportion of lands owned by the Catholic and the Orthodox Churches became reversed in comparison to the situation in the beginning of the century: 0.6% of all lands in Minsk Guberniya belonged to the Orthodox Church, while only 0.02% of land remained in possession of the Catholic Church<sup>212</sup>.

#### 4.6 Public Institutions (Imperial Estates, Treasury Lands and Municipal Lands)

Under Russian rule the former Polish and Lithuanian royal estates (*starostwo*) became the property of the Russian Imperial family (*udel'nyye zemli*), while the confiscated estates of some rebellious Polish nobles became lands of the Treasury (*kazionnyye zemli*). This distinction between Imperial estates and lands of the Treasury was a

---

<sup>212</sup> Памятная книжка Минской губернии 1875 года, часть 1, отдел III: Географическо-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 4.

feature of the post-partition period. Administrators of both kinds of these public estates employed Jews, as did some municipalities. All three, Imperial estates, Treasury and municipal lands controlled 6.6% of the rural Jews, and 91% of them lived on Imperial estates. The *Starostwo* of Rechitsa was especially active in leasing its property to Jews. In 1808 it practically controlled all the rural periphery of the Jewish community of Rechitsa. Only two municipalities in Minsk Guberniya, Mozyr' and Nobel', had rural Jewish leaseholders and tenants. Since the Jewish community of Mozyr' had no rural periphery of its own in 1808, rural Jews dependent on this municipality belonged to the communities of Karolin (Yel'sk) and Skrygalov. Nobel' itself was classified as a village in the eviction list and its Jews were subjected to the eviction order. Formally, however, it was a *shtetl*, and one Jewish tenant farmer from the Jewish community of Liubeshov rented land from this municipality. In 1811 Nobel' was already a center of the Jewish community. In 1863, Imperial estates in Minsk Guberniya were sold to peasants and ceased to exist as administrative units. In 1896 Treasury lands occupied 10.8% and municipal lands – occupied 0.3% of all arable land in Minsk Guberniya.<sup>213</sup>

In terms of relationships between rural Jews and their lords, there were two kinds of Jewish communities: those totally controlled by one single lord and those divided between numerous lords and masters. Thus, the rural peripheries of the Jewish communities of Urechye, Smolevichi, Lakhva, Slutsk, Nesvizh and Starobin were controlled by Dominik Radziwiłł, the communities of David-Gorodok and Kletsk, by Józef Radziwiłł, the communities of Lel'chitsy and Narovlia by Count Sievers, the community of Ozarichi by General Lashkarev, the community of Parichi by Admiral Pushchin, the community of Kholopenichi, by Count Chreptowicz, the community of Beloruchye by Tomasz Oborski, the community of Petrikov by Count Chodkiewicz, the community of Turov by Count Sołłohub, the community of Pogost-Zagorodski by Prince Drucki-Lubecki, the community of Bragin by Count Rokicki, and the community of Gorval' by Count Potocki.

Especially interesting is the case of the Jewish community of Liubonichi in the district of Bobruisk: its rural periphery was located in two separate clusters of villages without territorial connection between them, one group of villages near Liubonichi itself, and another one, in the valley of river Ola. Both clusters were connected only the common lord, one Major Niemczynowicz.

Many villages were shared by two or more lords. Thus, in the village Zagalye in district of Bobruisk one Jewish inn-keeper worked for a standard-bearer (*chorąży*) Bykowski, another one for Mrs. Kozłowska, and yet another Jew rented a house from Court Councilor (*nadvornyi sovetnik*) Wincenty Krasiński. There were four leaseholders of a very large inn in the village of Chernitsa in the district of Borisov. Two of them worked for Mr. Śwęcicki, another one for Mr. Kowierski, and the fourth for Mr. Dyszliewicz.

---

<sup>213</sup> Цифровые данные о поземельной собственности в Европейской России, Министерство финансов, 1896, с. 8.

The shift of landed property from Lithuanian magnates to the local *szlachta*, to Russian dignitaries and to the non-noble gentry, from the Catholic and Uniate Churches to the Orthodox Church, from the Imperial estates to the peasants, only marginally affected the dependence of rural Jews on their lords and masters, since most of the new landowners (barring the peasants) continued to lease their propination rights to Jews. The dependence of landlords to treat their Jewish leaseholders as a major source of income, however, diminished considerably during the 19<sup>th</sup> century, because of the disintegration of the propination system, caused in turn by the railway construction and increase in the grain export. This process, which is discussed in following chapters, caused a radical change in the relations between rural Jews and their lords.



## Appendix 2: Tables to Chapter 4

**Table 4.1** Polish-Lithuanian magnates (1808).

| Landlord  | Jews     |                      |                 |                            |    |    |
|---|----------|----------------------|-----------------|----------------------------|----|----|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation                 | m  | f  |
| Bogusz Borowski   | Mozyr'   | Kopatkevichi         | 1               | 1 inn-keeper               | 2  | 6  |
|   | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               |                            | 1  | 4  |
| Brochocki   | Minsk    | Kaidanovo            | 3               |                            | 5  | 3  |
| Quartermaster   | Bobruisk | Bobruisk             | 1               |                            | 3  | 4  |
| Kazimierz Chalecki                                      | Rechitsa | Gorval'              | 1               | 1 inn-keeper               | 1  | 1  |
| total   |          |                      | 2               | 1 inn-keeper               | 4  | 5  |
| Chalecka (widow of chamberlain Józef Chalecki)          | Rechitsa | Gorval'              | 1               |                            | 1  | 1  |
| Marshal Hipolit Chmara                                  | Minsk    | Rakov                | 3               |                            | 3  | 5  |
| Marianna Chmara (widow of voivode of Minsk Adam Chmara) | Minsk    | Minsk                | 3               |                            | 7  | 7  |
| Count Aleksander Franciszek Chodkiewicz                 | Mozyr'   | Petrikov             | 19              | 13 inn-keepers<br>1 miller | 32 | 44 |
| Count Joachim Chreptowicz                               | Borisov  | Kholopenichi         | 10              | 5 inn-keepers              | 19 | 35 |
|   |          | Krasnoluki           | 7               | 6 inn-keepers              | 9  | 14 |
| total   |          |                      | 17              | 11 inn-keepers             | 28 | 49 |
| Czaplic   | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper               | 2  | 2  |
| Count Karol Hutten-Czapski                              | Minsk    | Kaidanovo            | 13              |                            | 23 | 22 |
|   |          | Samokhvalovichi      | 2               |                            | 3  | 8  |
| total   |          |                      | 15              |                            | 26 | 30 |
| Standard-bearer Franciszek Władysław Czarnecki          | Pinsk    | Liubeshov            | 9               | 11 inn-keepers             | 24 | 34 |
| Prince Adam Czartoryski                                 | Minsk    | Stolbtsy             | 3               |                            | 7  | 6  |
| Deputy Master of the Pantry Józef Daszkiewicz           | Bobruisk | Glusk                | 2               | 1 inn-keeper<br>1 tenant   | 3  | 2  |
| Prince Karol Józef Drucki-Lubecki                       | Pinsk    | Logishin             | 11              | 10 inn-keepers             | 19 | 20 |
|   |          | Pogost               | 2               | 2 inn-keeper               | 6  | 3  |
|   |          | Pinsk                | 2               | 1 inn-keeper               | 4  | 4  |
|   |          | Karolin              | 2               | 2 inn-keepers              | 4  | 5  |
|   |          | Pogost-Zagorodski    | 9               | 9 inn-keepers              | 13 | 13 |
|   |          | Gorodno              | 2               | 2 inn-keepers              | 9  | 9  |
| total   |          |                      | 28              | 26 inn-keepers             | 55 | 54 |
| Górski  | Mozyr'   | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper               | 1  | 2  |
| Gruszczyński  | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |                            | 1  | 2  |
| Antoni Jankowski  | Borisov  | Logoisk              | 1               | 1 inn-keeper               | 1  | 3  |

Continued Table 4.1

| Landlord                            | Jews     |                 |                 |                               |              |    |
|-------------------------------------|----------|-----------------|-----------------|-------------------------------|--------------|----|
|                                     | District | Community       | No. of villages | Occupation                    | m            | f  |
| Major Marcin Jeleński               | Mozyr'   | Skrygalov       | 1               | 1 inn-keeper                  | 3            | 5  |
|                                     |          | Turov           | 3               | 1 inn-keeper                  | 4            | 4  |
| total                               |          |                 | 4               | 2 inn-keepers                 | 7            | 9  |
| Marshal Feliks Jeleński             | Mozyr'   | Kopatkevichi    | 2               | 1 inn-keeper                  | 5            | 6  |
|                                     | Rechitsa | Yurovichi       | 1               | 1 inn-keeper                  | 2            | 3  |
|                                     |          | Kalinkovichi    | 2               | 2 inn-keepers                 | 6            | 6  |
| total                               |          |                 | 5               | 4 inn-keepers                 | 13           | 15 |
| Józef Jeleński                      | Mozyr'   | Kopatkevichi    | 1               | 1 inn-keeper<br>1 house-owner | 2            | 5  |
| Colonel Ludwik Jelski               | Minsk    | Samokhvalovichi | 3               |                               | 3            | 8  |
| Count Stanisław Judycki             | Bobruisk | Glusk           | 5               | 4 inn-keepers<br>1 tenant     | 7            | 8  |
| Major Henryk Ignacy Kamieński       | Bobruisk | Glusk           | 1               | 1 miller                      | 1            | 1  |
| Judge Kaziemierski                  | Borisov  | Pleshchenitsy   | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 1  |
| Marshal Jan                         | Bobruisk | Bobruisk        | 6               |                               | 11           | 13 |
| Antony Kielczewski                  |          | Liubonichi      | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 2  |
| total                               |          |                 | 7               | 1 inn-keeper                  | 12           | 15 |
| Kobyliński                          | Slutsk   | Liakhovichi     | 2               |                               | 5            | 7  |
| heirs of Castellan Korecki          | Pinsk    | Liubeshov       | 1               | 1 inn-keeper                  | 2            | 4  |
| Standard-bearer                     | Borisov  | Pleshchenitsy   | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 2  |
| Apolinary Korsak                    |          | Dokshitsy       | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 1  |
|                                     |          | Dokshitskaya    | 2               | 1 inn-keeper                  | 4            | 5  |
|                                     |          | Sloboda         |                 | 1 barber                      |              |    |
|                                     |          | Rechitsa        | Kalinkovichi    | 1                             | 1 inn-keeper | 2  |
| total                               |          |                 | 5               | 5 inn-keepers<br>1 barber     | 8            | 9  |
| Korsakowa                           | Rechitsa | Kalinkovichi    | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 1  |
| Kozłowska                           | Bobruisk | Glusk           | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 1  |
| Krasicki                            | Pinsk    | Pinsk           | 2               | 2 inn-keepers                 | 3            | 4  |
| Court Councilor Wincenty Krasieński | Bobruisk | Glusk           | 4               | 1 inn-keeper<br>3 tenants     | 4            | 4  |
| Ignacy Kurzeniecki                  | Pinsk    | Pogost          | 3               | 3 inn-keepers                 | 8            | 4  |
|                                     |          | Stolin          | 13              | 9 inn-keepers                 | 22           | 26 |
|                                     |          | Pinsk           | 8               | 10 inn-keepers                | 20           | 17 |
|                                     |          | Karolin         | 3               | 3 inn-keepers                 | 7            |    |
|                                     |          | Gorodno         | 1               | 1 inn-keeper                  | 8            | 7  |
| total                               |          |                 | 28              | 26 inn-keepers                | 65           | 54 |
| Helena Kurzeniecka                  | Pinsk    | Pinsk           | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 2  |
| Michałowski                         | Mozyr'   | Skrygalov       | 1               |                               | 2            | 2  |
|                                     | Pinsk    | Pinsk           | 1               | 1 inn-keeper                  | 1            | 2  |
|                                     |          | Gorodno         | 1               |                               | 1            | 1  |
| total                               |          |                 | 3               | 1 inn-keeper                  | 4            | 5  |

Continued Table 4.1

| Landlord                                 | Jews     |                      |                 |                                    |    |    |
|--|----------|----------------------|-----------------|------------------------------------|----|----|
|  | District | Community            | No. of villages | Occupation                         | m  | f  |
| Count Karl Morawski                      | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |                                    | 1  | 2  |
|  | Slutsk   | Nesvizh              | 1               |                                    | 3  | 4  |
| total                                    |          |                      | 2               |                                    | 5  | 6  |
| Tomasz Oborski                           | Minsk    | Beloruchye           | 5               |                                    | 14 | 17 |
| Filip Obuchowicz                         | Mozyr'   | Kopatkevichi         | 1               | 1 inn-keeper                       | 2  | 1  |
|  | Rechitsa | Yurovichi            | 1               |                                    | 1  | 1  |
| total                                    |          |                      | 2               | 1 inn-keeper                       | 3  | 2  |
| Ksawery Obuchowicz                       | Slutsk   | Kletsk               | 1               |                                    | 1  | 2  |
| Obuchowiczowa                            | Slutsk   | Kletsk               | 1               |                                    | 2  | 2  |
| heirs of Hetman Michał Kazimierz Ogiński | Pinsk    | Logishin             | 3               | 3 inn-keepers                      | 7  | 7  |
| Olędzki                                  | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |                                    | 2  | 4  |
| Orda                                     | Pinsk    | Liubeshov            | 2               | 4 inn-keepers                      | 4  | 9  |
|  |          | Pogost               | 3               | 3 inn-keepers                      | 5  | 5  |
|  |          | Stolin               | 1               | 2 inn-keepers                      | 1  | 3  |
|  |          | Gorodno              | 1               |                                    | 2  | 2  |
| total                                    |          |                      | 7               | 9 inn-keepers                      | 12 | 19 |
| Paweł Oskierko                           | Rechitsa | Yurovichi            | 1               | 1 inn-keeper                       | 1  | 2  |
| Guard Rafał Michał                       | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                       | 1  | 2  |
| Oskierko                                 | Minsk    | Stolbtsy             | 2               |                                    | 4  | 2  |
|  | Rechitsa | Rechitsa             | 1               | 1 inn-keeper                       | 1  | 2  |
|  |          | Yurovichi            | 5               | 5 inn-keepers                      | 7  | 12 |
|  |          | Kalinkovichi         | 4               | 2 inn-keepers                      | 5  | 7  |
| total                                    |          |                      | 13              | 9 inn-keepers                      | 18 | 25 |
| Maria Oskierko                           | Mozyr'   | Skrygalov            | 3               | 3 inn-keepers<br>1 tenant          | 5  | 5  |
| Oziembłowski                             | Minsk    | Rakov                | 1               |                                    | 1  | 1  |
| Count                                    | Pinsk    | Pogost               | 1               | 1 inn-keeper                       | 2  | 1  |
| Poniatowski                              |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper                       | 1  | 2  |
| total                                    |          |                      | 2               | 2 inn-keepers                      | 3  | 3  |
| Count Potocki                            | Minsk    | Rakov                | 1               |                                    | 1  | 1  |
|  | Mozyr'   | Turov                | 2               | 1 inn-keeper                       | 5  | 4  |
|  | Rechitsa | Rechitsa             | 1               | 1 inn-keeper                       | 1  | 1  |
|  |          | Gorval'              | 24              | 23 inn-keepers<br>2 tavern-keepers | 48 | 48 |
| total                                    |          |                      | 28              | 25 inn-keepers<br>2 tavern-keepers | 55 | 54 |

Continued Table 4.1

| Landlord  | Jews     |                 |                        |                        |                |    |    |
|---|----------|-----------------|------------------------|------------------------|----------------|----|----|
|   | District | Community       | No. of villages        | Occupation             | m              | f  |    |
| Karol Prozor                                    | Rechitsa | Bragin          | 1                      | 1 inn-keeper           | 1              | 1  |    |
|   |          | Khoiniki        | 11                     | 8 inn-keepers          | 24             | 28 |    |
|   |          | Yurovichi       | 2                      | 2 inn-keepers          | 4              | 4  |    |
|   | total    |                 | 14                     | 11 inn-keepers         | 29             | 33 |    |
| Andrzej Prószyński<br>Karol<br>Przedziecki      | Minsk    | Samokhvalovichi | 2                      |                        | 3              | 5  |    |
|   | Minsk    | Rakov           | 1                      |                        | 1              | 1  |    |
|   |          | Zaslavl'        | 1                      |                        | 4              | 2  |    |
|   | total    |                 | 2                      |                        | 5              | 3  |    |
| Prince Andrzej Puzyna<br>Radziejowski           | Minsk    | Samokhvalovichi | 1                      |                        | 2              | 5  |    |
|   | Mozyr'   | Petrikov        | 6                      | 3 inn-keepers          | 6              | 9  |    |
|   |          | Skrygalov       | 1                      | 1 inn-keeper           | 1              | 3  |    |
|   | total    |                 | 7                      | 4 inn-keepers          | 7              | 12 |    |
| Antoni Radziwiłł<br>Prince Dominik<br>Radziwiłł | Pinsk    | Stolin          | 3                      | 3 inn-keepers          | 6              | 6  |    |
|   | Bobruisk | Glusk           | 11                     | 1 inn-keeper           | 14             | 17 |    |
|   |          |                 |                        | 2 millers              |                |    |    |
|   |          |                 | Urechye                | 38                     | 8 tenants      |    |    |
|   | Borisov  | Smolevichi      | 11                     | 12 inn-keepers         | 84             | 73 |    |
|   |          |                 |                        | 1 ferryman             |                |    |    |
|   | Minsk    | Minsk           | 3                      | 16 inn-keepers         | 27             | 39 |    |
|   |          |                 |                        | 1 agricultural manager |                |    |    |
|   |          |                 |                        | 12                     | 15             |    |    |
|   |          |                 |                        | 38                     | 32             |    |    |
|   |          |                 |                        | 1                      | 2              |    |    |
|   |          |                 |                        | 1                      | 1              |    |    |
|   |          |                 |                        | 1                      | 2              |    |    |
|   | Mozyr'   | Kopatkevichi    | 4                      | 1 inn-keeper           | 9              | 17 |    |
|   |          |                 |                        | 27                     | 13 inn-keepers | 42 | 74 |
|   |          |                 |                        | 1                      | 1 inn-keeper   | 4  | 4  |
| Slutsk  | Slutsk   | 19              | 3 inn-keepers          | 30                     | 34             |    |    |
|   |          |                 | 16                     |                        | 23             | 38 |    |
|   |          |                 | 11                     |                        | 20             | 33 |    |
| total   |          | 168             | 34 inn-keepers         | 307                    | 379            |    |    |
|   |          |                 | 8 tenants              |                        |                |    |    |
|   |          |                 | 2 millers              |                        |                |    |    |
|   |          |                 | 1 ferryman             |                        |                |    |    |
|   |          |                 | 1 agricultural manager |                        |                |    |    |

Continued Table 4.1

| Landlord                                      | Jews     |                 |                 |  |     |     |
|---|----------|-----------------|-----------------|--|-----|-----|
|   | District | Community       | No. of villages | Occupation   | m   | f   |
| Prince Józef Radziwiłł                        | Mozyr'   | David-Gorodok   | 10              | 7 inn-keepers  | 26  | 38  |
|   | Slutsk   | Kletsk          | 46              | 1 courtier   | 51  | 54  |
| total   |          |                 | 56              | 7 inn-keepers<br>1 courtier  | 77  | 92  |
| Prince Michał Radziwiłł                       | Borisov  | Borisov         | 45              | 27 inn-keepers<br>2 managers<br>1 hired worker<br>1 <i>bobył'</i>        | 132 | 148 |
|   |          | Zembin          | 1               | 1 inn-keeper   | 2   | 3   |
|   |          | Krasnoluki      | 1               | 1 inn-keeper   | 1   | 2   |
| total   |          |                 | 47              | 29 inn-keepers<br>2 managers<br>1 hired <i>worker</i><br>1 <i>bobył'</i> | 135 | 153 |
| Princess Radziwiłłowa<br>Count Ludwik Rokicki | Minsk    | Samokhvalovichi | 2               |  | 2   | 2   |
|   | Mozyr'   | Karolin         | 1               | 1 inn-keeper   | 2   | 2   |
|   | Rechitsa | Bragin          | 29              | 27 inn-keepers   | 49  | 61  |
|   |          | Khoïniki        | 1               | 1 inn-keeper   | 2   | 3   |
| total   |          |                 | 31              | 29 inn-keepers   | 53  | 66  |
| Colonel Rudnicki<br>Rylski                    | Bobruisk | Glusk           | 1               | 1 tenant   | 1   | 1   |
|   | Minsk    | Minsk           | 1               |  | 2   | 2   |
| Seweryn<br>Rzewuski                           | Minsk    | Kaidanovo       | 3               |  | 6   | 6   |
| total   |          | Rakov           | 2               |  | 4   | 5   |
|   |          |                 | 5               |  | 10  | 11  |
| Sielicki<br>Count Jan Michał Sołłohub         | Rechitsa | Rechitsa        | 1               | 1 inn-keeper   | 1   | 1   |
|   | Mozyr'   | Turov           | 18              | 7 inn-keepers  | 25  | 25  |
| Cup-bearer<br>Wincenty                        | Bobruisk | Urechze         | 1               |  | 2   | 1   |
|   | Rechitsa | Rechitsa        | 2               |  | 2   | 2   |
| Sołtan  |          | Gorval'         | 1               | 1 inn-keeper   | 2   | 2   |
| total   | Slutsk   | Slutsk          | 1               |  | 2   | 2   |
|   |          |                 | 5               | 1 inn-keeper   | 8   | 7   |
| Sołtan family<br>Standard-bearer              | Rechitsa | Rechitsa        | 1               | 1 inn-keeper   | 3   | 3   |
|   | Mozyr'   | Karolin         | 2               | 2 inn-keepers  | 4   | 3   |
| Bernard Stecki                                | Rechitsa | Yurovichi       | 2               | 2 inn-keepers  | 3   | 4   |
| total   |          |                 | 4               | 4 inn-keepers  | 7   | 7   |
| Strawiński<br>Śwęcicki                        | Pinsk    | Karolin         | 2               | 2 inn-keepers  | 2   | 4   |
|   | Borisov  | Borisov         | 1               | 1 inn-keeper   | 3   | 4   |
|   |          | Zembin          | 2               | 2 inn-keepers  | 4   | 6   |
| total   |          |                 | 3               | 3 inn-keepers  | 7   | 10  |

Continued Table 4.1

| Landlord  | Jews     |                 |                 |  |    |    |
|---|----------|-----------------|-----------------|--|----|----|
|   | District | Community       | No. of villages | Occupation   | m  | f  |
| Świrski   | Borisov  | Pleshchenitsy   | 1               | 1 inn-keeper   | 1  | 3  |
| Count Dominik   | Borisov  | Pleshchenitsy   | 1               | 1 inn-keeper   | 1  | 2  |
| Tyszkiewicz   | Minsk    | Minsk           | 1               |  | 5  | 5  |
|   |          | Beloruchye      | 1               |  | 2  | 2  |
|   |          | Rakov           | 1               |  | 1  | 2  |
| total   |          |                 | 4               | 1 inn-keeper   | 9  | 11 |
| Count Pius  | Borisov  | Borisov         | 2               | 1 inn-keeper   | 6  | 5  |
| Tyszkiewicz   |          | Logoisk         | 9               | 1 master<br>glassmaker   | 14 | 24 |
|   |          |                 |                 | 3 inn-keepers  |    |    |
|   |          |                 |                 | 2 tavern-keepers<br>1 teacher<br>1 foundry<br>leaseholder  |    |    |
|   |          | Pleshchenitsy   | 4               | 4 inn-keepers<br>1 tavern-keeper   | 10 | 17 |
|   | Minsk    | Smolevichi      | 1               | 1 inn-keeper   | 1  | 4  |
|   |          | Ostroshitski    | 11              |  | 25 | 33 |
|   |          | Gorodok         |                 |  |    |    |
| total   |          |                 | 27              | 9 inn-keepers<br>3 tavern-keepers<br>1 master<br>glassmaker<br>1 foundry<br>leaseholder<br>1 teacher | 56 | 83 |
| Unichowski  | Minsk    | Kaidanovo       | 1               |  | 1  | 1  |
| Deputy Judge Bazyli Walicki                                       | Borisov  | Pleshchenitsy   | 1               | 1 inn-keeper   | 1  | 1  |
| Eustachy  | Borisov  | Pleshchenitsy   | 3               | 1 inn-keeper   | 4  | 7  |
| Wołowicz  | Minsk    | Minsk           | 1               | 1 tenant   | 1  | 1  |
|   |          | Samokhvalovichi | 1               |  | 1  | 1  |
|   |          |                 | 5               | 1 inn-keeper<br>1 tenant   | 6  | 9  |
| Marianna Wołowiczowa<br>(widow of Chamberlain Michał<br>Wołowicz) | Rechitsa | Kholmech        | 8               | 8 inn-keepers  | 18 | 30 |
| General Szymon Zabiełto   | Rechitsa | Bragin          | 2               | 2 inn-keepers  | 4  | 4  |

Continued Table 4.1

| Landlord                          | Jews     |            |                 |   |      |      |
|-----------------------------------|----------|------------|-----------------|---|------|------|
|                                   | District | Community  | No. of villages | Occupation  | m    | f    |
| Zabięłowa                         | Bobruisk | Bobruisk   | 1               |   | 2    | 2    |
| (widow of General Józef Zabięłło) |          | Svisloch   | 2               | 2 inn-keeper  | 4    | 5    |
| total                             |          |            | 3               | 2 inn-keepers   | 6    | 7    |
| Zamoyski                          | Mozyr'   | Lakhva     | 1               | 1 inn-keeper  | 1    | 3    |
| Cecylia Źaba                      | Borisov  | Krasnoluki | 4               | 3 inn-keepers<br>1 barber   | 3    | 7    |
| total 82                          |          |            | 690             | 335 inn-keepers<br>16 tenants<br>5 tavern-keepers<br>4 millers<br>3 agricultural managers<br>2 barbers<br>1 ferryman<br>1 courtier<br>1 hired worker<br>1 <i>bobył'</i><br>1 master<br>glassmaker<br>1 foundry<br>leaseholder<br>1 teacher<br>1 house owner | 1268 | 1540 |

Table 4.2 Local *szlachta* (1808).

| Landlord                                | Jews     |                      |                 |              |   |   |
|---|----------|----------------------|-----------------|--------------|---|---|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation   | m | f |
| Andrzejkowicz                           | Pinsk    | Liubeshov            | 1               | 1 inn-keeper | 4 | 4 |
| Baczyźmalski                            | Borisov  | Dokshitsy            | 1               | 1 inn-keeper | 2 | 5 |
| Active State Councilor Michał Bernowicz | Slutsk   | Grozovo              | 1               |              | 1 | 1 |
| Bielokowicz                             | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper | 1 | 1 |
| Bogdanowicz                             | Borisov  | Krasnoluki           | 1               | 1 inn-keeper |   | 3 |
| Boguszewski                             | Borisov  | Zembin               | 1               | 1 inn-keeper | 1 | 1 |
| Borsuk                                  | Minsk    | Samokhvalovich       | 1               |              | 1 | 3 |
| Chamberlain Buthak                      | Bobruisk | Bobruisk             | 2               |              | 3 | 5 |
| Buřarynowa                              | Bobruisk | Glusk                | 1               | 1 tenant     | 1 | 1 |
| Burzyński                               | Minsk    | Ostroshitski Gorodok | 1               |              | 1 | 1 |

Continued Table 4.2

| Landlord                                   | Jews     |                      |                 |                                 |       |
|--|----------|----------------------|-----------------|---------------------------------|-------|
|  | District | Community            | No. of villages | Occupation                      | m f   |
| Mateusz                                    | Pinsk    | Pogost               | 3               | 3 inn-keepers                   | 7 3   |
| Butrymowicz                                |          | Pinsk                | 1               | 2 inn-keepers                   | 2 2   |
|  |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 2   |
| total                                      |          |                      | 5               | 5 inn-keepers                   | 10 7  |
| Standard-bearer Bykowski                   | Bobruisk | Bobruisk             | 1               |                                 | 1 1   |
| Bylewski                                   | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
|  |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
| total                                      |          |                      | 2               | 2 inn-keepers                   | 2 2   |
| Chojecki                                   | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 tavern-keeper                 | 1 1   |
| Chrzanowski                                | Pinsk    | Pogost               | 1               | 1 inn-keeper                    | 4 1   |
| Ciudziejewicz                              | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper                    | 3 2   |
| Czechowski                                 | Minsk    | Rakov                | 1               |                                 | 1 1   |
| Dmochowski                                 | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
| Regent Iwan Dobrowolski                    | Bobruisk | Urechye              | 6               | 4 inn-keepers                   | 8 8   |
| Hipolit Domeyko                            | Borisov  | Dokshitsy            | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
| Dyszlewicz                                 | Borisov  | Zembin               | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
| Dzikowiecki                                | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 1   |
| Fedorowicz                                 | Borisov  | Dokshitsy            | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 2   |
| de Fourment                                | Minsk    | Kaidanovo            | 1               |                                 | 1 1   |
| Godziewski                                 | Minsk    | Kaidanovo            | 2               |                                 | 3 2   |
| Gutowski                                   | Pinsk    | Pinsk                | 1               |                                 | 3 5   |
| Judge Ignacy Horwatt                       | Rechitsa | Kalinkovichi         | 3               | 3 inn-keepers<br>8 house-owners | 23 23 |
| Barbara Hrebnicka                          | Borisov  | Dokshitsy            | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 2   |
| Standard-bearer                            | Bobruisk | Bobruisk             | 3               | 2 inn-keepers                   | 5 10  |
| Józef                                      |          | Liubonichi           | 2               |                                 | 2 4   |
| Hryniewicz                                 |          |                      |                 |                                 |       |
| total                                      |          |                      | 5               |                                 | 7 14  |
| Hutorowicz                                 | Borisov  | Dokshitsy            | 2               | 3 inn-keepers                   | 3 4   |
| Iwanowska (widow of Chamberlain Iwanowski) | Minsk    | Kaidanovo            | 4               |                                 | 4 4   |
| Jesipowicz                                 | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                    | 1 2   |
| Karnicki                                   | Minsk    | Rakov                | 4               | 1 miller                        | 6 6   |
| Judge Antoni                               | Mozyr'   | Petrikov             | 7               | 3 inn-keepers                   | 10 15 |
| Kieniewicz                                 |          | David-               | 1               | 1 inn-keeper                    | 4 4   |
|  |          | Gorodok              |                 |                                 |       |
| total                                      |          |                      | 8               | 4 inn-keepers                   | 14 19 |
| Kiersnowski                                | Slutsk   | Liakhovichi          | 1               |                                 | 1 2   |
| Kodź                                       | Borisov  | Logoisk              | 1               | 1 inn-keeper                    | 2 3   |
| Kołbowa                                    | Borisov  | Krasnoluki           | 3               | 2 inn-keepers                   | 3 4   |



Continued Table 4.2

| Landlord                             | Jews               |                         |                 |   |            |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------|---|------------|
|                                      | District           | Community               | No. of villages | Occupation                                      | m f        |
| Korkozowicz                          | Borisov            | Dokshitsy               | 2               | 4 inn-keepers                                   | 4 6        |
| Romuald                              | Minsk              | Minsk                   | 1               |   | 2 5        |
| Kostrowicki                          |                    | Kaidanovo               | 3               |   | 7 5        |
| total                                |                    |                         | 4               |   | 9 10       |
| Kowierski                            | Borisov            | Zembin                  | 4               | 4 inn-keepers                                   | 6 12       |
| Kozieł                               | Borisov            | Dokshitskaya Sloboda    | 1               | 1 tavern-keeper                                 | 1 2        |
| Krysowski                            | Minsk              | Kaidanovo               | 1               |   | 1 1        |
| Kukiewicz                            | Borisov            | Borisov                 | 5               | 4 inn-keepers<br>1 tailor                       | 16 14      |
|                                      | Minsk              | Kaidanovo               | 1               |   | 1 1        |
| total                                |                    |                         | 6               | 4 inn-keepers<br>1 tailor                       | 17 15      |
| Standard-bearer Adam<br>Lenkiewicz   | Mozyr'             | Karolin                 | 5               | 3 inn-keepers<br>1 tenant<br>1 tenant farmer    | 10 14      |
| Chamberlain<br>Andrzej<br>Lenkiewicz | Mozyr'<br>Rechitsa | Karolin<br>Kalinkovichi | 2<br>3          | 2 inn-keepers<br>2 inn-keepers<br>1 house-owner | 2 6<br>4 5 |
| total                                |                    |                         | 5               | 4 inn-keepers<br>1 house-owner                  | 6 11       |
| Aleksander Leński                    | Minsk              | Kaidanovo               | 2               |   | 3 4        |
| Lichodziejewski                      | Borisov            | Borisov                 | 1               | 1 inn-keeper                                    | 2 1        |
|                                      |                    | Zembin                  | 4               | 4 inn-keepers                                   | 12 14      |
|                                      | Minsk              | Minsk                   | 1               |   | 3 1        |
|                                      |                    | Kaidanovo               | 5               |   | 6 7        |
| total                                |                    |                         | 11              | 5 inn-keepers                                   | 23 23      |
| Lubański                             | Pinsk              | Pinsk                   | 1               | 2 inn-keepers                                   | 4 4        |
| Lieutenant Łappa                     | Bobruisk           | Glusk                   | 1               | 1 inn-keeper                                    | 1 1        |
| Łopatto                              | Minsk              | Kaidanovo               | 1               |   | 1 1        |
| Mackiewicz                           | Borisov            | Dokshickaya<br>Sloboda  | 1               |   | 1 2        |
| Teofil Malinowski                    | Bobruisk           | Glusk                   | 2               | 1 inn-keeper<br>1 miller                        | 3 4        |
| Marcinkiewicz                        | Pinsk              | Logishin                | 8               | 7 inn-keepers<br>1 tenant                       | 17 18      |
|                                      |                    | Pogost                  | 2               | 2 inn-keepers                                   | 5 3        |
|                                      |                    | Pinsk                   | 2               | 2 inn-keepers                                   | 5 5        |
|                                      |                    | Karolin                 | 1               | 1 inn-keeper                                    | 1 2        |
| total                                |                    |                         | 13              | 12 inn-keepers<br>1 tenant                      | 28 28      |

Continued Table 4.2

| Landlord                          | Jews     |                      |                 |                           |       |
|-----------------------------------|----------|----------------------|-----------------|---------------------------|-------|
|                                   | District | Community            | No. of villages | Occupation                | m f   |
| Markiewicz                        | Rechitsa | Rechitsa             | 1               | 1 inn-keeper              | 1 1   |
|                                   |          | Gorval'              | 1               |                           | 1 1   |
| total                             |          |                      | 2               | 1 inn-keeper              | 2 2   |
| Meysztowicz                       | Borisov  | Pleshchenitsy        | 1               | 1 inn-keeper              | 1 1   |
| Mohylnicki                        | Slutsk   | Kletsk               | 1               |                           | 1 1   |
| Judge Moniuszko                   | Borisov  | Smolevichi           | 1               | 1 inn-keeper              | 1 3   |
| Mościński                         | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper              | 2 3   |
| Tadeusz Muraszko                  | Bobruisk | Liubonichi           | 1               |                           | 1 1   |
| Nielubowicz                       | Pinsk    | Pogost               | 3               | 3 inn-keepers             | 9 6   |
|                                   |          | Pinsk                | 2               | 2 inn-keepers             | 8 6   |
| total                             |          |                      | 5               | 5 inn-keepers             | 17 12 |
| Major Niemczynowicz               | Bobruisk | Liubonichi           | 6               |                           | 14 12 |
| Niemorszański                     | Minsk    | Minsk                | 1               |                           | 3 4   |
| Niestuchowski                     | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper              | 1 1   |
| Michał Nowakowicz                 | Slutsk   | Kletsk               | 1               |                           | 1 1   |
| Nowakowski                        | Rechitsa | Kalinkovichi         | 3               | 3 inn-keepers             | 6 8   |
| Olesza                            | Pinsk    | Stolin               | 2               | 2 inn-keepers             | 2 3   |
| Omulska                           | Borisov  | Kholopenichi         | 1               | 1 inn-keeper              | 2 2   |
|                                   |          | Krasnoluki           | 1               | 1 inn-keeper              | 1 3   |
| total                             |          |                      | 2               | 2 inn-keepers             | 3 5   |
| Ambassador to the Diet Osiecimski | Borisov  | Pleshchenitsy        | 2               |                           | 3 8   |
| Standard-bearer Pawlikowski       | Bobruisk | Svisloch             | 1               | 1 inn-keeper              | 1 1   |
|                                   | Borisov  | Logoisk              | 2               | 2 inn-keepers             | 4 6   |
|                                   |          | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 farmer                  | 2 3   |
| total                             |          |                      | 4               | 3 inn-keepers<br>1 farmer | 7 10  |
| Piszczatło                        | Minsk    | Samokhvalovichi      | 2               |                           | 2 3   |
| Płotnicki                         | Pinsk    | Pogost               | 1               | 1 inn-keeper              | 2 2   |
| Późniak                           | Borisov  | Pleshchenitsy        | 1               | 1 inn-keeper              | 2 3   |
| Marshal Kasper                    | Bobruisk | Bobruisk             | 5               |                           | 8 12  |
| Pruszanowski                      |          | Parichi              | 2               |                           | 2 3   |
| total                             |          |                      | 7               |                           | 10 15 |
| Chamberlain                       | Mozyr'   | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper              | 2 3   |
| Przybora                          | Rechitsa | Kholmech             | 2               | 2 inn-keepers             | 6 12  |
| total                             |          |                      | 3               | 3 inn-keepers             | 8 15  |
| Puchalski                         | Pinsk    | Pinsk                | 1               | 1 rent payer              | 1     |
| Pustowski                         | Pinsk    | Pinsk                | 7               | 4 inn-keepers             | 16 24 |
| Cavalry Captain Radkiewicz        | Minsk    | Minsk                | 1               |                           | 2 4   |

Continued Table 4.2

| Landlord                   | Jews     |                         |                            |                            |       |
|----------------------------|----------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-------|
|                            | District | Community               | No. of villages            | Occupation                 | m f   |
| Radzewicz                  | Pinsk    | Liubeshov               | 1                          | 1 inn-keeper               | 2 5   |
|                            |          | Pogost                  | 1                          | 1 inn-keeper               | 4 3   |
|                            |          | Stolin                  | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 2   |
|                            | total    |                         | 3                          | 3 inn-keepers              | 7 10  |
| Carver Radzewski           | Pinsk    | Liubeshov               | 2                          | 2 inn-keepers              | 3 3   |
|                            |          | Pogost                  | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 1   |
|                            |          | Pinsk                   | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 3   |
|                            |          | Karolin                 | 1                          | 2 inn-keepers              | 3 3   |
|                            | Rechitsa | Kalinkovichi            | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 3   |
| total                      |          | 6                       | 7 inn-keepers              | 9 13                       |       |
| Forester Ratyński          | Bobruisk | Glusk                   | 2                          | 1 inn-keeper<br>1 tenant   | 3 2   |
|                            | Minsk    | Rakov                   | 1                          |                            | 1 1   |
|                            | total    |                         | 3                          | 1 inn-keeper<br>1 tenant   | 4 3   |
| Reutt                      | Borisov  | Krasnoluki              | 3                          | 3 inn-keepers              | 3 4   |
| Rodzewicz                  | Borisov  | Zembin                  | 3                          | 3 inn-keepers              | 4 8   |
|                            |          | Pleshchenitsy           | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 2   |
| total                      |          | 4                       | 4 inn-keepers              | 5 10                       |       |
| Rostocki                   | Pinsk    | Stolin                  | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 2   |
| Rychwalski                 | Mozyr'   | Karolin                 | 1                          | 1 inn-keeper               | 4 5   |
| Dominik Rymsza             | Rechitsa | Rechitsa                | 1                          | 1 inn-keeper               | 2 3   |
| Rzeczycki                  | Slutsk   | Nesvizh                 | 1                          |                            | 2 2   |
| Ambassador to the Diet     | Borisov  | Borisov                 | 1                          | 1 inn-keeper               | 2 2   |
| Sachnowicz                 |          |                         |                            |                            |       |
| Sielawa                    | Borisov  | Dokshitskaya<br>Sloboda | 1                          | 1 tavern-keeper            | 2 2   |
|                            | Minsk    | Kaidanovo               | 1                          |                            | 1 1   |
| total                      |          | 2                       | 1 tavern-keeper            | 3 3                        |       |
| <i>szlachcic</i> Siemaszko | Borisov  | Pleshchenitsy           | 1                          | 1 inn-keeper               | 1 1   |
| Chamberlain                | Pinsk    | Pogost                  | 12                         | 15 inn-keepers<br>1 tenant | 32 21 |
| Adam                       |          |                         |                            |                            |       |
| Skirmunt                   |          | Stolin                  | 1                          | 1 inn-keeper               | 3 4   |
|                            |          | Pinsk                   | 4                          | 2 inn-keepers              | 8 10  |
|                            |          | Karolin                 | 1                          | 4 inn-keepers              | 6 10  |
|                            |          | Gorodno                 | 1                          | 2 inn-keepers              | 4 4   |
| total                      |          | 19                      | 24 inn-keepers<br>1 tenant | 53 49                      |       |
| Skowski                    | Slutsk   | Liakhovichi             | 1                          |                            | 1 1   |
| Skorino                    | Bobruisk | Liubonichi              | 1                          |                            | 1 2   |

Continued Table 4.2

| Landlord                       | Jews     |                      |                 |                 |       |
|--------------------------------|----------|----------------------|-----------------|-----------------|-------|
|                                | District | Community            | No. of villages | Occupation      | m f   |
| Marshal Kazimierz Sulistrowski | Minsk    | Rakov                | 1               |                 | 1 3   |
|                                | Mozyr'   | Karolin              | 1               | 1 inn-keepers   | 2 4   |
|                                |          |                      | 2               | 1 inn-keeper    | 3 7   |
| total                          |          |                      | 4               | 2 inn-keepers   | 6 14  |
| Sulistrowska                   | Mozyr'   | Karolin              | 4               | 4 inn-keepers   | 6 12  |
|                                |          | Kopatkevichi         | 4               | 1 inn-keeper    | 7 11  |
| total                          |          |                      | 8               | 5 inn-keepers   | 13 23 |
| Szyrma                         | Pinsk    | Pogost               | 2               | 1 inn-keeper    | 5 3   |
|                                |          | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper    | 3 3   |
|                                |          | Pogost-Zagorodski    | 1               | 1 inn-keeper    | 1 1   |
| total                          |          |                      | 4               | 3 inn-keepers   | 9 7   |
| Szyryn                         | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               |                 | 1 4   |
| Klotylda Szyryn                | Pinsk    | Pogost               | 1               | 1 inn-keeper    | 1 1   |
|                                |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper    | 1 1   |
| total                          |          |                      | 2               | 2 inn-keepers   | 2 2   |
| Judge Szyszko Szyszkowa        | Rechitsa | Rechitsa             | 1               |                 | 1 3   |
|                                | Rechitsa | Rechitsa             | 2               | 2 inn-keepers   | 7 7   |
|                                |          | Kholmech             | 2               | 1 inn-keeper    | 4 4   |
|                                |          |                      |                 | 1 tenant        |       |
| total                          |          |                      | 4               | 3 inn-keepers   | 11 11 |
|                                |          |                      |                 | 1 tenant        |       |
|                                |          |                      |                 | 1 house-owner   |       |
| State Prosecutor Rafał Ślizień | Borisov  | Borisov              | 1               |                 | 2 3   |
|                                |          | Zembin               | 8               | 5 inn-keepers   | 12 19 |
|                                |          | Pleshchenitsy        | 1               | 1 barber        | 1 2   |
|                                |          | Dokshitsy            | 2               | 2 inn-keepers   | 3 3   |
|                                | Minsk    | Kaidanovo            | 1               |                 | 2 1   |
| total                          |          |                      | 13              | 7 inn-keepers   | 20 28 |
|                                |          |                      |                 | 1 barber        |       |
| former Marshal Józef Ślizień   | Borisov  | Zembin               | 2               | 1 inn-keeper    | 8 24  |
|                                |          |                      |                 | 1 master tailor |       |
|                                |          |                      |                 | 1 wine brewer   |       |
|                                |          |                      |                 | 1 barber        |       |
|                                |          |                      |                 | 1 <i>bobyl'</i> |       |
| Marshal Michał Świeżyński      | Slutsk   | Liakhovichi          | 1               |                 | 1 2   |
| Świętorzęcki                   | Minsk    | Rakov                | 3               |                 | 4 4   |
| Stefan Świda                   | Borisov  | Borisov              | 5               | 4 inn-keepers   | 16 16 |
|                                | Minsk    | Rakov                | 1               |                 | 1 1   |
| total                          |          |                      | 6               | 4 inn-keepers   | 17 17 |

Continued Table 4.2

| Landlord  | Jews     |                      |                 |                            |       |
|---|----------|----------------------|-----------------|----------------------------|-------|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation                 | m f   |
| Terlecki  | Pinsk    | Liubeshov            | 2               | 2 inn-keepers              | 4 6   |
|   |          | Pogost               | 2               | 3 inn-keepers              | 5 3   |
|   |          | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper               | 1 1   |
| total   |          |                      | 5               | 6 inn-keepers              | 10 10 |
| Tołwiński   | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 2               | 1 inn-keeper<br>1 tailor   | 2 3   |
| Felicja Trzeciak                                    | Mozyr'   | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper               | 3 6   |
| Turczyński  | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |                            | 1 2   |
| Lieutenant Uzlowski                                 | Bobruisk | Glusk                | 1               | 1 inn-keeper               | 1 3   |
| <i>Starosta</i> Adam Wańkowicz                      | Bobruisk | Glusk                | 1               | 1 inn-keeper               | 2 2   |
| former Marshal                                      | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper               | 1 2   |
| Stanisław Wańkowicz                                 |          | Zembin               | 2               | 2 inn-keepers              | 3 4   |
| total   |          |                      | 3               | 3 inn-keepers              | 4 6   |
| Ambassador to the Diet Teodor Wańkowicz             | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper               | 5 5   |
| Józef Wańkowicz                                     | Minsk    | Minsk                | 2               |                            | 3 5   |
|   |          | Kaidanovo            | 3               |                            | 4 5   |
| total   |          |                      | 5               |                            | 7 10  |
| Wańkowiczowa  | Minsk    | Kaidanovo            | 1               |                            | 1 1   |
| Wańkiewicz  | Borisov  | Dokshitsy            | 1               | 1 inn-keeper               | 1 1   |
| Węcstawowicz  | Bobruisk | Bobruisk             | 1               |                            | 1 2   |
|   | Rechitsa | Kalinkovichi         | 1               | 1 inn-keeper               | 2 1   |
| total   |          |                      | 2               | 1 inn-keeper               | 3 3   |
| Węcstawowiczowa (widow of Chamberlain Węcstawowicz) | Rechitsa | Kholmeh              | 1               |                            | 2 3   |
| General Józef Wiszczyński                           | Bobruisk | Glusk                | 5               | 2 inn-keepers<br>3 tenants | 8 9   |
| Wizgierd  | Borisov  | Dokshitsy            | 2               | 6 inn-keepers              | 6 11  |
|   | Slutsk   | Liakhovichi          | 1               |                            | 1 1   |
| total   |          |                      | 3               | 6 inn-keepers              | 7 12  |
| Court Councilor Wojdzun                             | Bobruisk | Bobruisk             | 1               |                            | 1 2   |
| Wojniłowicz   | Slutsk   | Kletsk               | 1               |                            | 1 1   |
| Wolbek  | Bobruisk | Ozarichi             | 2               | 1 tenant                   | 3 5   |
| Wolbekowa   | Rechitsa | Kalinkovichi         | 1               |                            | 1 2   |
| Wolszcyn  | Pinsk    | Pogost               | 1               |                            | 3 1   |
|   |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper               | 1 1   |
| total   |          |                      | 2               | 1 inn-keeper               | 4 2   |

Continued Table 4.2

| Landlord                                    | Jews     |                      |                 |   |        |
|---|----------|----------------------|-----------------|---|--------|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation  | m f    |
| Marshal Wołk                                | Bobruisk | Bobruisk             | 2               |   | 3 3    |
|   |          | Glusk                | 2               | 1 miller<br>1 tenant  | 4 3    |
|   |          | Liubonichi           | 1               |   | 1 1    |
| total                                       |          |                      | 5               |   | 8 7    |
| Wołkowicz                                   | Borisov  | Pleshchenitsy        | 4               | 3 inn-keepers<br>1 barber<br>1 tenant<br>1 houseowner   | 12 15  |
| Wicenty Wołodkowicz                         | Minsk    | Samokhvalovichy      | 1               |   | 1 1    |
| Hipolit Wołodźko                            | Bobruisk | Glusk                | 1               | 1 inn-keeper  | 1 1    |
|   | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper  | 1 1    |
| total                                       |          |                      | 2               | 2 inn-keepers   | 2 2    |
| Elźbeta Zarębska (widow of Ignacy Zarębski) | Minsk    | Rakov                | 1               |   | 1 1    |
| Żyźniewska                                  | Borisov  | Pleshchenitsy        | 1               | 1 inn-keeper<br>1 tenant farmer   | 2 4    |
| local <i>szlachta</i>                       | Minsk    | Ostroshitski Gorodok | 1               |   | 1 1    |
|   | Pinsk    | Gorodno              | 1               | 1 inn-keeper  | 6 7    |
|   | Rechitsa | Gorval'              | 1               |   | 1 1    |
| total                                       |          |                      | 3               | 1 inn-keeper  | 8 9    |
| total 133                                   |          |                      | 341             | 214 inn-keepers<br>9 tenants<br>11 house-owners<br>4 tavern-keepers<br>5 millers<br>3 barbers<br>3 tailors<br>2 tenant farmers<br>1 farmer<br>1 rent payer<br>1 wine brewer | 646814 |

**Table 4.3** Russian dignitaries (1808).

| Landlord  | Jews     |                      |                 |   |           |           |
|---|----------|----------------------|-----------------|---|-----------|-----------|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation                                  | m         | f         |
| Baron Yegor Ivanovich von Asch  | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                                | 2         | 2         |
| General Semion L'vovich Bykovski  | Minsk    | Samokhvalovichi      | 2               |   | 4         | 3         |
| Cherepakhova  | Pinsk    | Pogost               | 1               | 1 inn-keeper                                | 2         | 1         |
| Count Vasili Vasilyevich Orlov-Denisov  | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |   | 1         | 2         |
| Filatyeva   | Pinsk    | Pogost               | 2               |   | 9         | 5         |
| Gorich  | Minsk    | Minsk                | 1               |   | 3         | 1         |
| Varvara Alekseyevna Karavayeva (née Bezobrazova, widow of Colonel Dmitri Petrovich Kuz'min-Karavayev) | Borisov  | Dokshitsy            | 2               | 2 inn-keepers                               | 4         | 3         |
| Kozlianinova  | Pinsk    | Logishin             | 1               | 1 inn-keeper                                | 1         | 1         |
| Afanasi Ivanivich Krasovski   | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                                | 1         | 1         |
|   | Minsk    | Kaidanovo            | 1               |   | 1         | 1         |
| Chamberlain Ivan Ivanovich Lamb   | Bobruisk | Bobruisk             | 2               |   | 4         | 4         |
|   |          | Parichi              | 1               |   | 3         | 3         |
| Privy Councilor Sergei Lazarevich Lashkarev   | Bobruisk | Ozarichi             | 7               | 2 inn-keepers<br>1 miller<br>2 house-owners | 8         | 12        |
| State Councilor Piotr Nikolayevich Malafeyev  | Borisov  | Logoisk              | 1               | 1 inn-keeper                                | 1         | 2         |
| Senator Ivan Nikolayevich Nepliujev   | Borisov  | Logoisk              | 5               | 5 inn-keepers                               | 11        | 14        |
|   |          | Pleshchenitsy        | 4               | 4 inn-keepers                               | 14        | 18        |
|   | Minsk    | Minsk                | 1               |   | 3         | 1         |
| <b>total</b>  |          |                      | <b>10</b>       | <b>9 inn-keepers</b>                        | <b>28</b> | <b>33</b> |
| Neumoino  | Borisov  | Zembin               | 1               | 1 inn-keeper                                | 1         | 3         |
| Petrozolin  | Slutsk   | Nesvizh              | 1               |   | 1         | 1         |
| Admiral Piotr Ivanovich Pushchin  | Bobruisk | Parichi              | 13              |   | 24        | 30        |
| Count Nikolai Ivanovich Saltykov  | Borisov  | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper                                | 5         | 4         |
| Schmidt   | Pinsk    | Gorodno              | 1               | 1 inn-keeper                                | 3         | 4         |
| Shemerny  | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                                | 2         | 2         |
| Shmakov   | Bobruisk | Glusk                | 1               | tenant                                      | 1         | 1         |

Continued Table 4.3

| Landlord                                 |          |                       | Jews            |   |     |     |
|--|----------|-----------------------|-----------------|---|-----|-----|
|  | District | Community             | No. of villages | Occupation  | m   | f   |
| Count Jacob von Sievers                  | Mozyr'   | Lel'chitsy            | 7               | 2 inn-keepers<br>1 barber<br>1 tenant                                 | 15  | 20  |
|  |          | Rechitsa              | 1               | 1 inn-keeper  | 2   | 3   |
|  |          | Yurovichi<br>Narovlia | 8               | 8 inn-keepers   | 12  | 17  |
| total                                    |          |                       | 16              | 11 inn-keepers<br>1 tenant<br>1 barber                                | 29  | 50  |
| Terliakova                               | Borisov  | Borisov               | 1               |   | 4   | 2   |
| Count Pavel Ivanovich Tiesenhausen       | Pinsk    | Pogost-Zagorodski     | 1               |   | 2   |     |
| General Nikolai Vasilyevich Vereshchagin | Borisov  | Dokshitskaya Sloboda  | 1               | 1 inn-keeper  | 1   | 2   |
| General Semion Semionovich Zhegulin      | Bobruisk | Bobruisk              | 1               |   | 1   | 2   |
| Zhizhelina                               | Minsk    | Minsk                 | 1               |   | 5   | 8   |
| grand total 26                           |          |                       | 75              | 34 inn-keepers<br>2 tenants<br>2 house-owners<br>1 miller<br>1 barber | 151 | 183 |

Table 4.4 Non-noble gentry (merchants), 1808.

| Landlord                        |          |                      | Jews            |                                  |   |    |
|---------------------------------|----------|----------------------|-----------------|----------------------------------|---|----|
|                                 | District | Community            | No. of villages | Occupation                       | m | f  |
| merchant Chatajewicki           | Minsk    | Ostroshitski Gorodok | 1               | 1 tenant farmer                  | 2 | 5  |
| English merchant Edward Forster | Mozyr'   | Turov                | 2               | 2 inn-keepers                    | 2 | 4  |
| merchant Movsha Shimonovich     | Bobruisk | Bobruisk             | 2               |                                  | 4 | 6  |
| total: 3                        |          |                      | 5               | 2 inn-keepers<br>1 tenant farmer | 8 | 15 |



Table 4.5 Ecclesiastic institutions (1808).

| Landlord                                      | Jews     |                      |                 |                  |    |    |
|---|----------|----------------------|-----------------|------------------|----|----|
|   | District | Community            | No. of villages | Occupation       | m  | f  |
| Orthodox (Greek-Russian)                      |          |                      |                 |                  |    |    |
| parish church of Ivenets                      | Minsk    | Rakov                | 2               |                  | 2  | 2  |
| parish church of Logoisk                      | Borisov  | Logoisk              | 1               | 1 inn-keeper     | 1  | 2  |
| parish church of Prilepy                      | Minsk    | Ostroshitski Gorodok | 1               |                  | 1  | 1  |
| Archbishop Iov                                | Minsk    | Minsk                | 4               |                  | 15 | 13 |
| Potiomkin                                     | Slutsk   | Slutsk               | 1               |                  | 4  | 3  |
| Petropavlovski monastery of Minsk             | Minsk    | Samokhvalovichi      | 1               |                  | 2  | 1  |
| Spaso-Preobrazhenski monastery of Diatlovichi | Mozyr'   | Lakhva               | 1               | 1 inn-keeper     | 2  | 2  |
| Holy Trinity monastery of Slutsk              | Pinsk    | unaffiliated         | 2               | 2 inn-keepers    | 6  |    |
|   | Bobruisk | Urechye              | 1               |                  | 2  | 1  |
|   | Mozyr'   | Petrikov             | 1               | 1 inn-keeper     | 2  | 1  |
| Uspenski monastery of Moroch                  | Mozyr'   | Lakhva               | 2               | 1 inn-keeper     | 5  | 5  |
| total: 8                                      |          |                      | 17              | 6 inn-keepers    | 42 | 31 |
| Roman Catholic                                |          |                      |                 |                  |    |    |
| Roman Catholic parish of Borisov              | Borisov  | Borisov              | 4               | 5 inn-keepers    | 10 | 9  |
|   |          | Kholopenichi         | 1               | 1 inn-keeper     | 3  | 3  |
|   |          | Krasnoluki           | 1               | 1 inn-keeper     | 1  | 1  |
|   |          | Pleshchenitsy        | 1               | 1 inn-keeper     | 3  | 2  |
| total   |          |                      | 7               | 8 inn-keepers    | 17 | 15 |
| Catholic parish of Mozyr'                     | Rechitsa | Kalinkovichi         | 1               | 1 inn-keeper     | 1  | 1  |
| Catholic parish of Glukhovichi                | Rechitsa | Khoïniki             | 2               | 1 inn-keeper     | 4  | 5  |
| Bishop Mikolaïj Bykowski                      | Bobruisk | Bobruisk             | 3               |                  | 5  | 6  |
|   |          | Urechye              | 5               | 2 inn-keepers    | 6  | 5  |
|   |          | Parichi              | 1               |                  | 2  | 2  |
| total   |          |                      | 9               |                  | 13 | 13 |
| Catholic priest Cydzin                        | Borisov  | Logoisk              | 1               | 1 foundry worker | 1  | 3  |
| Benedictine nuns of Minsk                     | Minsk    | Ostroshitski Gorodok | 1               |                  | 1  | 2  |
| Benedictine nuns of Nesvizh                   | Minsk    | Kaidanovo            | 1               |                  | 2  | 1  |
|   | Slutsk   | Nesvizh              | 1               |                  | 2  | 3  |
| Carmelites of Glubokoye                       | Borisov  | Dokshitsy            | 3               | 3 inn-keepers    | 4  | 5  |
|   |          |                      |                 | 1 barber         |    |    |
|   |          | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 2 inn-keepers    | 4  | 2  |
| Dominican monastery of Khatayevichi           | Borisov  | Pleshchenitsy        | 1               | 1 inn-keeper     | 8  | 3  |
|   |          |                      |                 | 1 <i>bobyl'</i>  |    |    |
|   |          |                      |                 | 1 tenant         |    |    |

Continued Table 4.5

| Landlord                            | Jews     |              |                 |   |     |     |
|-------------------------------------|----------|--------------|-----------------|---|-----|-----|
|                                     | District | Community    | No. of villages | Occupation  | m   | f   |
| Dominican monastery of Kholopenichi | Borisov  | Kholopenichi | 1               | 1 inn-keeper  | 3   | 3   |
|                                     |          | Krasnoluki   | 2               | 2 inn-keepers   | 2   | 3   |
| Dominican monastery of Pinsk        | Pinsk    | Liubeshov    | 1               | 1 inn-keeper  | 1   | 2   |
| Dominican monastery of Rechitsa     | Rechitsa | Rechitsa     | 2               |   | 2   | 5   |
|                                     |          | Kholmeh      | 1               | 1 inn-keeper  | 1   | 5   |
| Franciscans                         | Pinsk    | Pinsk        | 1               | 1 inn-keeper  | 1   | 2   |
| Piarist priests                     | Borisov  | Dokshitsy    | 1               | 1 inn-keeper  | 1   | 1   |
| Piarist monastery of Liubeshov      | Pinsk    | Liubeshov    | 1               | 1 inn-keeper  | 3   | 3   |
| Visitation nuns of Vileika          | Borisov  | Dokshitsy    | 1               | 1 inn-keeper  | 2   | 2   |
| <u>total: 16</u>                    |          |              | 39              | 27 inn-keepers<br>1 tenant<br>1 foundry worker<br>1 barber<br>1 <i>bobyl'</i> | 73  | 79  |
| Uniate (Greek-Catholic)             |          |              |                 |   |     |     |
| Basilian priest Rakowski            | Minsk    | Rakov        | 1               |   | 1   | 1   |
| <u>Basilian monastery</u>           | Pinsk    | Pinsk        | 1               | 1 inn-keeper  | 2   | 3   |
| <u>total: 2</u>                     |          |              | 2               | 1 inn-keeper  | 3   | 4   |
| <u>grand total: 26</u>              |          |              | 58              | 34 inn-keepers<br>1 tenant<br>1 foundry worker<br>1 barber<br>1 <i>bobyl'</i> | 117 | 114 |

**Table 4.6** Imperial estates (*starostwo*), state lands (Treasury), and municipalities (1808).

| Landlord                        | Jews     |                      |                 |  |              |    |
|---------------------------------|----------|----------------------|-----------------|--|--------------|----|
|                                 | District | Community            | No. of villages | Occupation                             | m            | f  |
| <i>starostwo</i> Brody          | Bobruisk | Bobruisk             | 8               | 1 inn-keeper                           | 11           | 14 |
|                                 |          | Glusk                | 1               | 1 tenant                               | 2            | 2  |
| <i>starostwo</i> Grabyo         |          | Ozarichi             | 1               | 1 farmer                               | 3            | 2  |
| <i>starostwo</i> Nestanovichy   |          | Ozarichi             | 1               |  | 1            | 2  |
| <i>starostwo</i> Liubonichi     |          | Liubonichi           | 9               | 1 tenant                               | 25           | 34 |
| total: 4                        |          |                      | 20              | 1 inn-keepers<br>2 tenants<br>1 farmer | 42           | 54 |
| <i>starostwo</i> Smorki         | Borisov  | Borisov              | 2               | 2 inn-keepers                          | 7            | 7  |
| <i>starostwo</i> Es'mon         |          | Borisov              | 1               | 1 tailor                               | 5            | 6  |
| <i>starostwo</i> Veliatichi     |          | Borisov              | 3               | 3 inn-keepers                          | 17           | 13 |
| <i>starostwo</i> Sviridovka     |          | Borisov              | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 1  |
| <i>starostwo</i> Gaina          |          | Logoisk              | 1               | 1 inn-keeper                           | 2            | 3  |
|                                 |          | Dokshitskaya Sloboda | 2               |  | 4            | 3  |
| <i>starostwo</i> Staiki         |          | Dokshitskaya Sloboda | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 2  |
| <i>starostwo</i> Kurilovichy    |          | Dokshitskaya Sloboda | 1               |  | 1            | 3  |
| total: 7                        |          |                      | 12              | 8 inn-keepers<br>1 tailor              | 38           | 38 |
| <i>starostwo</i> Bagrimovichy   | Mozyr'   | Skrygalov            | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 1  |
| <i>starostwo</i> Fastov         |          | Kopatkevichi         | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 2  |
| <i>starostwo</i> Kalinkovichy   |          |                      | 2               | 1 inn-keeper                           | 3            | 4  |
| total: 3                        |          |                      | 4               | 3 inn-keepers                          | 5            | 7  |
| <i>starostwo</i> Lemnitsa       | Pinsk    | Liubeshov            | 2               | 1 inn-keeper<br>1 tenant               | 3            | 6  |
| <i>starostwo</i> Svalovichy     |          |                      |                 | 1                                      | 1 inn-keeper | 1  |
| <i>starostwo</i> Molodel'chitsy |          | Pinsk                | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 1  |
| <i>starostwo</i> Bereztsy       |          | Karolin              | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 2  |
| <i>starostwo</i> Morozovichy    |          |                      | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 1  |
| total: 5                        |          |                      | 6               | 5 inn-keepers<br>1 tenant              | 7            | 13 |
| <i>starostwo</i> Rechitsa       | Rachitsa | Rechitsa             | 18              | 11 inn-keepers                         | 37           | 47 |
| <i>starostwo</i> Zagalye        |          | Rechitsa             | 1               | 1 inn-keeper                           | 1            | 3  |
|                                 |          | Khoiniki             | 4               | 4 inn-keepers                          | 5            | 6  |
| <i>starostwo</i> Sukhovichi     |          | Kalinkovichy         | 2               | 2 inn-keepers                          | 5            | 7  |
| total: 3                        |          |                      | 25              | 18 inn-keepers                         | 48           | 63 |

Continued Table 4.6

| Landlord              | Jews     |           |                 |  |     |     |
|-----------------------|----------|-----------|-----------------|--|-----|-----|
|                       | District | Community | No. of villages | Occupation   | m   | f   |
| grand total: 22       |          |           | 67              | 35 inn-keepers<br>3 tenants<br>1 farmer<br>1 tailor                                | 140 | 175 |
| Treasury              | Minsk    | Rakov     | 1               |  | 1   | 1   |
|                       | Mozyr'   | Karolin   | 2               | 3 inn-keepers  | 7   | 5   |
|                       |          | Skrygalov | 1               | 1 brewer   | 2   | 1   |
|                       | Rechitsa | Narovlia  | 1               | 1 inn-keeper   | 1   | 4   |
| total: 3              |          |           | 5               | 4 inn-keepers<br>1 brewer  | 11  | 11  |
| town of Mozyr'        | Mozyr'   | Karolin   | 1               | 1 inn-keeper   | 1   | 2   |
| town of Nobel'        |          | Skrygalov | 1               | 1 inn-keeper   | 1   | 1   |
| total: 2              | Pinsk    | Liubeshov | 1               | 1 tenant farmer  | 1   | 2   |
|                       |          |           | 3               | 2 inn-keepers<br>1 tenant farmer   | 3   | 5   |
| great grand total: 27 |          |           | 75              | 41 inn-keepers<br>3 tenants<br>1 tenant farmer<br>1 farmer<br>1 brewer<br>1 tailor | 154 | 191 |

## 5 Occupational Structure

The absolute predominance of leaseholders of various kinds distinguished rural Jews from urban ones. For example, in 1795, in the *shtetl* of Pukhovichi in the district of Igumen there were 4 leaseholders, 11 tavern-keepers, 3 tailors, 5 coachmen (*furman*), 1 peddler, 1 candle-maker (*voskoboinik*), 3 butchers, 1 textile-painter (*kraselnik*), 1 shoemaker, 2 confectioners (*sladovnik*), 1 teacher, 1 Rabbi's assistant (*podrabinek*), 1 cantor, 3 synagogue attendants (*shkol'nik*), 1 glassmaker, 1 barber, and 1 "poor woman at the inn" (*pri karchme*), while in the villages which belonged to this community there were 10 tavern-keepers, 6 inn-keepers and 2 leaseholders<sup>214</sup>. As we can see from this example, three kinds of leaseholders are distinguished in the sources: leaseholders proper (*arendar'*), inn-keepers (*karchmar'*), and tavern-keepers (*shinkar'*). Moshe Rosman<sup>215</sup> and Glenn Dynner<sup>216</sup> use different set of English translations for these latter two occupations: 'tavern-keeper' for *karchmar'* and 'barman' for *shinkar'*. This terminology is appropriate only for the urban context, but it is hardly suitable when applied to the rural countryside. There were obviously no "bars" in villages, and the rural *karchma* usually included a guest-house beside the tavern (*shinok* or *shenk* in Yiddish).

The word *arendar'* (leaseholder) was the general term for leaseholder of any kind, and was applied also for inn- and tavern-keepers. The urban leaseholders were probably in fact inn-keepers, since there was at least one inn at Pukhovichi, where the abovementioned "poor woman" lived, but no inn-keepers are mentioned in the census. Rural leaseholders, however, are terminologically distinguished from either inn- or tavern-keepers in the same text. A similar situation also prevailed in a restricted region of the pre-partition Crown Poland, which I have in my previous work called the "leaseholders' belt", a strip of land stretching from Podlasie in the North to the Carpathian Mountains in the South<sup>217</sup>. Noble landowners leased their villages to numerous rural Jewish leaseholders in this region. Leasing villages to the Jews was probably also widespread practice farther east of Podlasie, in the former Grand Duchy of Lithuania (see table 5.1).

---

<sup>214</sup> NIAB, F 333, op 9, d 31, pp. 101-114.

<sup>215</sup> Rosman, Moshe, *Lords' Jews: Magnate-Jewish Relations in the Polish-Lithuanian Commonwealth during the Eighteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1990.

<sup>216</sup> Dynner, Glenn, *Yankel's Tavern: Jews, Liquor, and Life in the Kingdom of Poland*, Oxford, 2014.

<sup>217</sup> Kalik, Judith, "Jewish Leaseholders (*Arendarze*) in 18th Century Crown Poland", *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 54, 2006, pp. 229-240.

**Table 5.1** Occupational structure. District of Igumen 1795.<sup>218</sup>

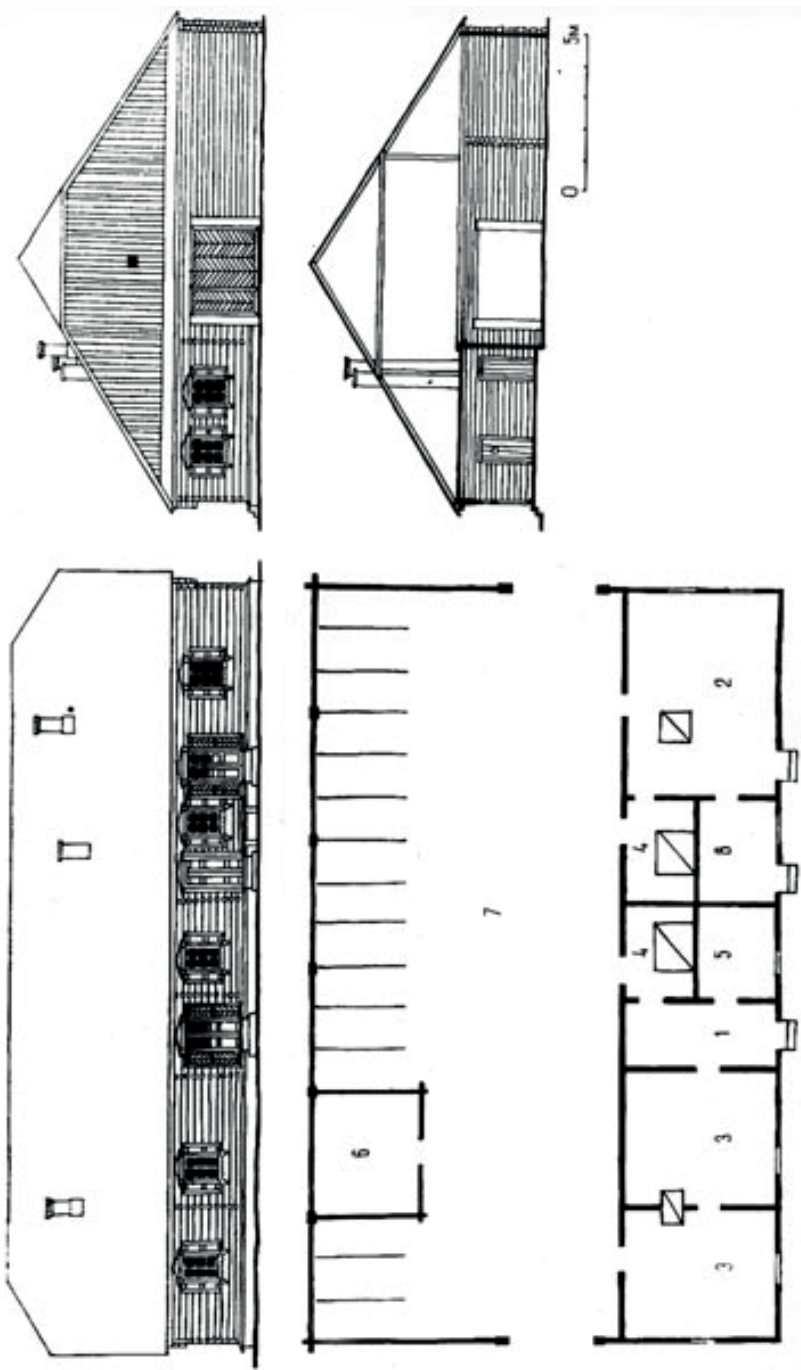
| Occupation     | Community    | No. |
|----------------|--------------|-----|
| tavern-keepers | Smolevichi   | 12  |
|                | Smilovichi   | 11  |
|                | Pukhovichi   | 10  |
|                | Bogushevichi | 3   |
|                | Shatsk       | 5   |
| total          |              | 41  |
| leaseholders   | Smolevichi   | 8   |
|                | Smilovichi   | 8   |
|                | Pukhovichi   | 2   |
|                | Bogushevichi | 3   |
| total          |              | 21  |
| inn-keepers    | Smilovichi   | 4   |
|                | Pukhovichi   | 6   |
| total          |              | 10  |
| barbers        | Smilovichi   | 1   |
| potash workers | Bogushevichi | 1   |
| farmers        | Bogushevichi | 1   |
| total          |              | 75  |

However, leasing villages to the Jews was forbidden in the Russian Empire, and by 1808 the occupational structure of the Jewish rural population had changed: 87% of them had become inn-keepers, only 0.8% were tavern-keepers, and unqualified leaseholders disappeared altogether. The comparison between the census list of 1795 and the eviction list of 1808 is possible in the case of the Smolevichi community, which belonged in 1795 to the district of Igumen, but in 1808 it belonged to the district of Borisov. It shows that all tavern-keepers and leaseholders of 1795 had become inn-keepers in 1808 (see appendix 1, table 3.13).

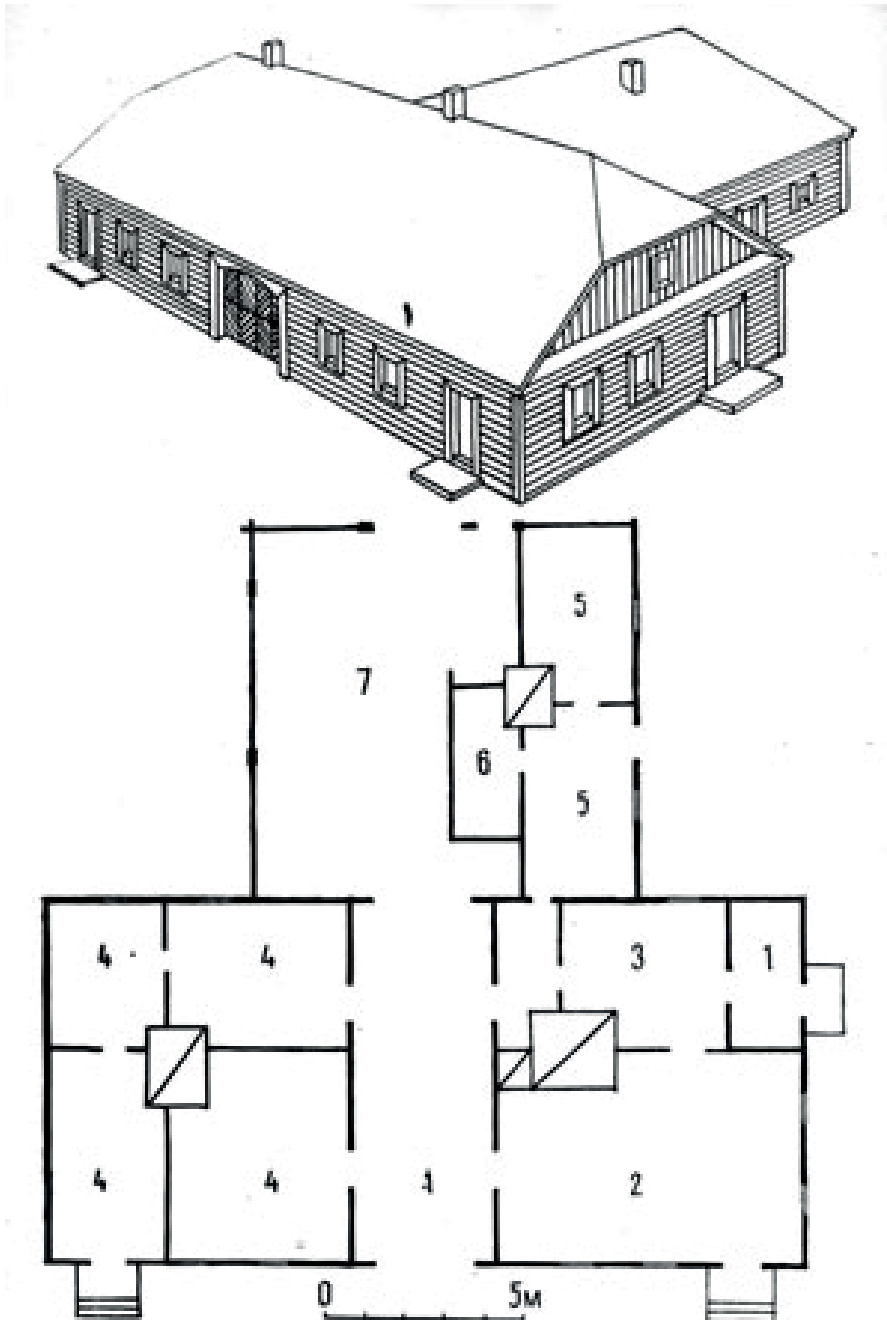
The rural inn (*karchma*) consisted of a guest-house with one or more rooms for hosting occasional carriage travelers, a tavern called *shinok*, where alcoholic drinks (mostly vodka) and some food were served, and sometimes also stables. There were two types of inn with stables in 19<sup>th</sup> century Belarus: the drive-through inn and the T-shaped inn. In the drive-through inn the stables were located in the central section of the building, with the *shinok* on the one side of this section, and with the living quarters of the guests and of the inn-keeper's family, kitchen and shop on the other side (see figure 5.1). In the T-shaped inn the stables with the living quarters of inn-keeper's family were attached to the main building consisted of two equal compounds. One compound comprised of guest-house was on the one side and the other compound with *shinok* and a kitchen was on the other side (see figure 5.2).<sup>219</sup>

<sup>218</sup> NIAB, F 333, od. 9, d. 31.

<sup>219</sup> Сергачев, Сергей, "Архитектура корчмы в Белоруссии", *Архитектурное наследство* 33, 1985, с. 148-156; Сергачев, Сергей, *Белорусское народное зодчество*, Минск, 1992, с. 159-167.



**Figure 5.1.** Inn in Oshmiany (1880s). Сергачев, Сергей, «Завезжая корчма в Беларуси», <https://ais.by/story/701>. 1. porch, 2. inn-keeper's room, 3. guest-house, 4. kitchen, 5. shop, 6. dining room (*shinok*), 7. stables.



**Figure 5.2.** Rural inn in village Nacha (second half of the 19<sup>th</sup> century). Сергачев, Сергей, «Заязжая корчма в Беларуси», <https://ais.by/story/701>. 1. porch, 2. dining room (*shinok*), 3. kitchen, 4. guest-house, 5. inn-keeper's rooms, 6. storeroom, 7. stables.



Most sales in rural *shinok* were in credit, and payments were often in kind, usually in grain. Therefore, rural inn-keepers were also involved in a grain trade. Yuli Yanson describes their role in his book on Pinsk district:

“The Jewish inn- or tavern-keeper stands below the middleman (*makler*) in his rank and field of activity in the grain trade. Poor and rugged Jewish tavern-keeper had an enormous significance in trade, especially in bread trade. Anywhere he settled in the usury and buying of bread for money or more often for vodka begins. Every corner of the Jewish dwelling is becoming filled with peasants’ property; the grain collected piecemeal is pouring into Jew’s cellar or storehouse. Little by little a rugged Jew becomes the owner of all peasants’ stacks and he begins the profiteering, which transformed many paupers into bankers”<sup>220</sup>.

In the pre-partition age and in the early 19<sup>th</sup> century alcohol was usually distilled locally at the tavern itself, and its production was an integral part of the leasehold.

With the introduction of potato cultivation into the Russian Empire in the 1840s most of vodka began to be produced from this cheaper raw material, and simultaneously its production shifted to industrial distilleries, which belonged to local landlords as a part of their propination rights. By 1876 there were 131 distilleries in Minsk Guberniya, which used for production of alcohol 95,110 *poods* (3,804,400 pounds) of rye and 1,890,152 *poods* (75,606,080 pounds) of potato<sup>221</sup>.

Four men and six women in three villages are identified in the eviction lists as *bobyl’* the Russian word used to mean a single, landless peasant. These Jews, however, were all married, and since one of them lived in an inn, they probably were hired workers of an inn-keeper.

Rural Jews leased not only inns and taverns, but also mills, forests, iron ore foundries, and potash pits. Eleven millers, two foundry workers (one of them leaseholder), and one forester are mentioned in the eviction lists, and one potash worker appears in a census of 1795 in the district of Igumen. Surprisingly, no Jewish fishermen are mentioned in this group of documents, though it is known from other sources that fisheries, especially in the district of Mozyr’, were also leased to Jews. Lake Kniaz’ (“Prince”) in this region was even popularly known as Zhid (“Jew”), since Jewish leaseholders dominated the fishing in this lake.<sup>222</sup> An alternative explanation of the double name of this lake also exists: according to legend Prince Radziwiłł had built in the middle of the lake a house for his Jewish mistress, whom he planned to hide there from her relatives, but a flood destroyed the construction.<sup>223</sup> In any case,

<sup>220</sup> Янсон, Юлий, *Пинск и его район*, С-Петербург, 1869, с. 5.

<sup>221</sup> *Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 1, отдел III: Географическо-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 31.

<sup>222</sup> *Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 2, отдел IV: Описание уездов, городов и замечательных местностей, Минск, 1878, с. 87.

<sup>223</sup> *Ibid.*, pp. 87-88.

the absence of Jewish fishermen in the eviction lists probably shows that, at least at the beginning of the 19<sup>th</sup> century, leaseholders of fisheries in Minsk Guberniya were urban Jews.

Already by 1795 one of the rural Jews in district of Igumen was a farmer, and in 1808 several rural Jews were involved in the agriculture, long before the establishment of the first Jewish agricultural colonies. There were three agricultural managers, six tenant farmers, and one hired agricultural worker. The agricultural managers supervised the corvée work of magnates' serfs, and an agricultural hired worker worked under supervision of one of such Jewish managers of Prince Michał Radziwiłł. Jewish tenant farmers rented their plots from three local nobles, one merchant, one Dominican monastery and one municipality.

Occasionally, such occupations as barbers (they served also as paramedics), tailors, one master in glass-factory, a ferryman, a teacher, a butcher and even one court Jew appear in villages. The latter served in the palace of Józef Radziwiłł at Radzivilimonty (now Krasnoye Znamia), which was a residence of Ordynats of Kletsk. One of the barbers is also described as a "court barber", who served Count Sievers at Lel'chitsy in the district of Mozyr'. Jews with "urban" professions were often concentrated in settlements, which were classified as villages in the eviction lists, but, in fact, had the socio-economic characteristics of *shtetls*. These included Mstizh and Es'mon in the district of Borisov, or Lel'chitsy in the district of Mozyr'. Some of these urban Jews were itinerant artisans, who served their rural clients. Thus, a rural teacher in the community of Logoisk in the district of Borisov was a resident of the *shtetl* of Ostroshitski Gorodok in the district of Minsk, and a butcher of the community of Pleshchenitsy also in district of Borisov was from the *shtetl* of Sittsy in the district of Vileika.

Many rural Jews were said to live "in his own house", "in a rented house", "in a peasant hut" (*v krestyanskoi izbe*) without indication of their occupation. In the village of Koreni in the community of Kalinkovichi in the district of Rechitsa, Jews living in their own houses were exceptionally numerous, 16 men and 23 women in total. This village was located on a tract connecting Rogachev with Ovruch in Volhynia. There was a state postal station for changing horses in Koreni, and it is possible that the Jewish residents of this village worked there.

Disabled people (two men and one woman) are also mentioned in the eviction lists in district of Rechitsa. No rabbis or other occupations connected to the synagogue service are mentioned, since there were no rural synagogues in the region.

All information found in the eviction lists of 1808 concerning the occupations of the rural Jews is summarized in table 5.2. This information does not cover all the districts of Minsk Guberniya: the district of Igumen is missing, and in the districts of Minsk and Slutsk Jewish occupations are not indicated in the eviction lists (with few exceptions).

**Table 5.2** Occupational structure, 1808.

| <b>Occupation</b> | <b>District</b> | <b>Community</b>  | <b>No.</b>           |          |     |
|-------------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------|-----|
| inn-keepers       | Bobruisk        | Bobruisk          | 3                    |          |     |
|                   |                 | Glusk             | 10                   |          |     |
|                   |                 | Urechye           | 18                   |          |     |
|                   |                 | Ozarichi          | 2                    |          |     |
|                   |                 | Svisloch          | 3                    |          |     |
|                   |                 |                   | Libonichi            | 5        |     |
|                   |                 | total             |                      | 41       |     |
|                   |                 | Borisov           | Borisov              | 58       |     |
|                   |                 |                   | Zembin               | 27       |     |
|                   |                 |                   | Kholopenichi         | 9        |     |
|                   |                 |                   | Krasnoluki           | 20       |     |
|                   |                 |                   | Logoisk              | 16       |     |
|                   |                 |                   | Pleshchenitsy        | 29       |     |
|                   |                 |                   | Dokshitsy            | 31       |     |
|                   |                 |                   | Dokshitskaya Sloboda | 15       |     |
|                   |                 |                   | Smolevichi           | 18       |     |
|                   |                 |                   | total                |          | 223 |
|                   |                 | Mozyr'            | Karolin              | 21       |     |
|                   |                 |                   | Petrikov             | 20       |     |
|                   |                 |                   | Lel'chitsy           | 2        |     |
|                   |                 |                   | Skrygalov            | 7        |     |
|                   |                 |                   | Kopatkevichi         | 8        |     |
|                   |                 |                   | Turov                | 11       |     |
|                   |                 |                   | Lakhva               | 16       |     |
|                   |                 |                   | David-Gorodok        | 10       |     |
|                   |                 |                   | total                |          | 95  |
|                   |                 |                   | Pinsk                | Logishin | 22  |
|                   |                 | Liubeshov         |                      | 29       |     |
|                   |                 | Pogost            |                      | 47       |     |
|                   |                 | Stolin            |                      | 39       |     |
|                   |                 | Pinsk             |                      | 40       |     |
|                   |                 | Karolin           |                      | 26       |     |
|                   |                 | Pogost-Zagorodski |                      | 10       |     |
|                   |                 | Gorodno           |                      | 7        |     |
|                   |                 | unaffiliated      |                      | 2        |     |
|                   |                 | total             |                      |          | 222 |
|                   |                 | Rechitsa          | Rechitsa             | 21       |     |
|                   |                 |                   | Bragin               | 29       |     |
|                   |                 |                   | Kholmech             | 12       |     |
|                   |                 |                   | Khoiniki             | 14       |     |
|                   |                 |                   | Gorval'              | 25       |     |
|                   |                 |                   | Yurovichi            | 12       |     |
|                   |                 |                   | Kalinkovichi         | 22       |     |
|                   | Narovlia        |                   | 9                    |          |     |
|                   | total           |                   |                      | 144      |     |
|                   | Slutsk          |                   | Slutsk               | 3        |     |
| <b>total</b>      |                 |                   | <b>728</b>           |          |     |

Continued Table 5.2

| Occupation     | District     | Community            | No.           |          |
|----------------|--------------|----------------------|---------------|----------|
| tenants        | Bobruisk     | Glusk                | 22            |          |
|                |              | Ozarichi             | 2             |          |
|                | Borisov      | Pleshchenitsy        | 2             |          |
|                |              | Mozyr'               | Karolin       | 1        |
|                |              | Lel'chitsy           | 1             |          |
|                |              | Skrygalov            | 1             |          |
|                | Pinsk        | Logishin             | 1             |          |
|                |              | Liubeshov            | 1             |          |
|                |              | Pogost               | 1             |          |
| Rechitsa       | Kholmech     | 1                    |               |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>40</b>     |          |
| house-owners   | Bobruisk     | Ozarichi             | 2             |          |
|                |              | Borisov              | Pleshchenitsy | 1        |
|                | Mozyr'       | Kopatkevichi         | 1             |          |
|                | Rechitsa     | Rechitsa             | 1             |          |
|                |              | Kalinkovichi         | 9             |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>14</b>     |          |
| millers        | Bobruisk     | Glusk                | 7             |          |
|                |              | Ozarichi             | 1             |          |
|                | Borisov      | Dokshitsy            | 1             |          |
|                | Minsk        | Rakov                | 1             |          |
| Mozyr'         | Petrikov     | 1                    |               |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>11</b>     |          |
| tavern-keepers | Borisov      | Logoisk              | 3             |          |
|                |              | Pleshchenitsy        | 1             |          |
|                |              | Dokshitskaya Sloboda | 1             |          |
|                | Rechitsa     | Gorval'              | 2             |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>7</b>      |          |
| barbers        | Borisov      | Zembin               | 1             |          |
|                |              | Kholopenichi         | 1             |          |
|                |              | Pleshchenitsy        | 2             |          |
|                |              | Dokshitsy            | 1             |          |
|                |              | Dokshitskaya Sloboda | 1             |          |
|                | Mozyr'       | Lel'chitsy           | 1             |          |
|                | <b>total</b> |                      |               | <b>7</b> |
| tenant farmers | Borisov      | Pleshchenitsy        | 2             |          |
|                |              | Dokshitskaya Sloboda | 1             |          |
|                | Minsk        | Ostroshitski Gorodok | 1             |          |
|                | Mozyr'       | Karolin              | 1             |          |
| <b>total</b>   | Pinsk        | Liubeshov            | 1             |          |
|                |              |                      | <b>6</b>      |          |
| tailors        | Borisov      | Borisov              | 2             |          |
|                |              | Zembin               | 1             |          |
|                |              | Dokshitskaya Sloboda | 1             |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>4</b>      |          |
| <i>bobyl's</i> | Borisov      | Borisov              | 1             |          |
|                |              | Zembin               | 1             |          |
|                |              | Pleshchenitsy        | 1             |          |
| <b>total</b>   |              |                      | <b>3</b>      |          |

Continued Table 5.2

| Occupation                 | District | Community     | No. |
|----------------------------|----------|---------------|-----|
| agricultural managers      | Borisov  | Borisov       | 2   |
|                            |          | Smolevichi    | 1   |
| total                      |          |               | 3   |
| disabled                   | Rechitsa | Gorval'       | 3   |
| wine brewers               | Borisov  | Zembin        | 1   |
|                            | Mozyr'   | Skrygalov     | 1   |
| total                      |          |               | 2   |
| foundry workers            | Borisov  | Logoisk       | 2   |
| rent payers                | Pinsk    | Pinsk         | 1   |
| ferryman                   | Bobruisk | Urechye       | 1   |
| foresters                  | Bobruisk | Svisloch      | 1   |
| glassmakers                | Borisov  | Borisov       | 1   |
| hired agricultural workers | Borisov  | Borisov       | 1   |
| teachers                   | Borisov  | Logoisk       | 1   |
| butchers                   | Borisov  | Pleshchenitsy | 1   |
| courtiers                  | Slutsk   | Kletsk        | 1   |
| grand total                |          |               | 835 |

Kiselev's policy of "sorting" the Jews brought the first serious change in the occupational structure of rural Jews. As we have seen in chapter 2, rural Jews were required in 1846 to be registered into one of the professional groups of merchants, burghers, artisans, and farmers by the deadline of 1850. Since the leaseholders of propination rights, the vast majority of the rural Jews, did not fit into any of these groups, they had either to move to *shtetls* or to declare a change of their occupation. We know from the list of rural Jews of the community of Slutsk from 1852 that this policy bore fruit. Only 13.6% of these Jews remained inn-keepers, while more than half (68%) declared that they were "tenants". All the rest became merchants, servants or millers (see table 5.3).

Table 5.3 Occupational structure. Slutsk district, Slutsk community, 1852.<sup>224</sup>

| Occupation  | No. |
|-------------|-----|
| tenants     | 15  |
| inn-keepers | 3   |
| merchants   | 2   |
| servants    | 1   |
| millers     | 1   |
| total       | 22  |

<sup>224</sup> NIAB F 694 op. 3 d. 659, pp. 71-72.

It is difficult to say how many Jews returned to their traditional occupations after the official discontinuation of the “sorting” policy in 1859. The Emancipation of Serfs, which occurred soon after, in 1861, radically changed the situation in rural Russia once again. Although landlords continued to enjoy the monopoly on propination rights, and peasants continued to be “temporarily obliged” for certain payments and services in favor of the landlord in return for their plots, but most of the noble lords had no experience with this new kind of contract relations with their former serfs. It happened that rural Jews appeared to be the only persons intimately familiar with both landlords and peasants, whom both sides trusted. We have seen that already in traditional rural society some Jews served as agricultural managers for the magnates, and so-called “court Jews” also fulfilled the functions of middlemen responsible for supplying various goods and services to the magnate’s court. Simple rural leaseholders too had rich experience in mediation between landlord and peasants on the one hand, and between peasants and urban merchants dealing with grain and timber trade on the other. The combination of all these factors caused the accelerated transition of rural Jews in post-reformed Russia from their traditional occupation in leaseholding into a position of middlemen<sup>225</sup>.

Hayim Chemerinski vividly describes in his memoirs this new position of rural Jews in Belarusian Polesye in the second half of the 19<sup>th</sup> century:

“... When Christmas is near, little grain ‘of his own’ is almost gone in the house of the uncircumcised, and the time is ripe to get from Jew some money to buy bread or grain. Then they set the wage. Without competition there is no reason to raise or to lower the rate, and indeed they were not used to giving less than eight *złoty* and more than ten per week. Nonetheless, the uncircumcised were gathered in teams, every village separately and deliberated and negotiated the wage rate. The subject of negotiations is: rule one: the bread is expensive, the labor is cheap; rule two: the snow is heavy and the cold is strong, the wage rises. However, it is not the way of the uncircumcised to investigate and to deliberate too much, he has only what his eyes see. And they see no more and no less than the full row of bottles of vodka, which are ready for ‘libations’ at the end of the deal. The foam of the uncircumcised drops on their beards and their eyes shine with expectation, the rebels among them receive some presents in secret, and the sides agree in lucky hour...

Meanwhile the merchant begins to feel pressure, he has already invested in the deal all his capital and the capital of those from whom he borrowed, the time is ready to deliver his uncircumcised to the employer. He waits impatiently for coming of the great merchants who are hiring the uncircumcised. Some of those are real Ashkenazi, and mostly – the Jewish elders of Volhynia and leaders of Lithuania. However, the great merchants themselves don’t care about little things, their job is done through the ‘commissioners’. The commissioner is a special type, and particularly the one from Volhynia: the learned and wellborn Jew, snouted and shaped,

---

<sup>225</sup> For parallel developments in Austrian Galicia see Stauter-Halstead, Keely, “Jews as Middleman Minorities in Rural Poland: Understanding the Galician Pogroms of 1898”, *Anti-Semitism and its Opponents in Modern Poland*, ed. R. Blobaum, Ithaca (NY), 2001, pp. 39-59.

portly, greedy and proud. But even he is personally not involved in the details of the deal, and all his job is done by the inn-keeper from Pinsk. He is the central pillar of entire deal: he helps to supply the uncircumcised in appropriate number, to prepare their food and all the instruments they need, he keeps the proper amount of cash and so on and so forth. And in return he gets a lavish brokerage fee for every profession. Every inn-keeper in Pinsk favors his own Jew from whom he hires the number of uncircumcised he needs, and sends them to his dispatchers and gets full price up to three rubles per head”<sup>226</sup>.

We can see from this passage that, as in the case of the grain trade, the rural inn-keeper was the lowest rung in the ladder of Jewish middlemen providing rural manpower for various purposes.

Several other changes in the Russian countryside, which affected the occupational structure of the rural Jews, occurred in the second half of the 19<sup>th</sup> century. The suppression of the Polish rebellion of 1863 and the anti-Polish measures of the Russian government caused a shift in landed property in the Western Provinces from Poles to Russians and opened the way for the appearance of the Jewish estate owners and leaseholders who brought with them to the countryside their numerous Jewish associates and servants. The anti-Jewish Temporary Rules (“May Laws”) of 1882 tried to stop the influx of the Jews into rural areas. A state monopoly for the production and sale of alcohol was introduced into the Western Provinces in 1897.

However, the most significant single factor which caused the total restructure of the Jewish rural society, was the construction of the railway network, which began in Minsk Guberniya in 1870. Already by 1878 the annual statistical handbook of Minsk Guberniya remarked: “Production of alcohol drops because of rise of revenues from bread export via railways on conditions more profitable for grain producers”.<sup>227</sup> Because of the great importance of this development it is discussed in a separate chapter. Let us observe here some of its results, which directly affected the occupational structure of the rural Jews in Minsk Guberniya.

First of all, the number of distilleries diminished drastically between 1863 and 1876, dropping from 390 to 131. It began to grow again after the introduction of the state monopoly, since the Treasury was interested in increasing its direct revenue from the sale of alcohol, regardless of the relative profitability of grain trade, which was in private hands (see table 5.4).

<sup>226</sup> Chemerinsky, Hayim, *‘Ayarati Motele*, mavo David Asaf, Jerusalem, 2002, pp. 40-42.

<sup>227</sup> *Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 1, отдел III: Географическо-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 31.

**Table 5.4** Number of distilleries in Minsk Guberniya in 1858-1913.<sup>228</sup>

| Year | No. of distilleries |
|------|---------------------|
| 1858 | 464                 |
| 1863 | 390                 |
| 1876 | 131                 |
| 1887 | 129                 |
| 1888 | 113                 |
| 1889 | 115                 |
| 1890 | 119                 |
| 1891 | 124                 |
| 1892 | 138                 |
| 1893 | 142                 |
| 1894 | 143                 |
| 1895 | 147                 |
| 1896 | 118                 |
| 1907 | 203                 |
| 1908 | 215                 |
| 1909 | 220                 |
| 1910 | 219                 |
| 1911 | 224                 |
| 1912 | 223                 |
| 1913 | 224                 |

**228** *Памятная книжка для Минской губернии на 1860 г.* Статистическое обозрение Минской губернии, Минск, 1860, с. 85 (1858); *Памятная книжка для Минской губернии на 1865 г.*, Дополнение: Статистические сведения о Минской губернии за 1863 год. Составил, на основании официальных источников, секр. ком. И. И. Зданович, 1864, с. 43 (1863); *Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 1, отдел III: Географически-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 31 (1876); *Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1888 високосный год. Царствования императора Александра III год восьмой*, III Статистические сведения, Минск, 1887, с. 127 (1887); *Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1890 год. Царствования императора Александра III год десятый*, V Приложение: О положении акцизного дела в Минской губернии за прошлый год и период, Минск, 1889, с. 2 (1888); *Памятная книжка для Минской губернии на 1891 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1890, с. 224 (1889); *Памятная книжка Минской губернии на 1892 високосный год. Царствования императора Александра III год двенадцатый*, IV Приложение: Статистические сведения, Минск, 1891, с. 32 (1890); Смородский, А. П. *Столетие Минской губернии*, Минск, 1892, с. 89 (1891); *Памятная книжка Минской губернии на 1894 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1893, с. 32 (1892); *Памятная книжка Минской губернии на 1895 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1894, с. 34 (1893); *Памятная книжка Минской губернии на 1896 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1895, с. 48 (1894); *Памятная книжка Минской губернии на 1897 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1896, с. 20 (1895); *Памятная книжка Минской губернии на 1898 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1898, с. 30 (1896); *Памятная книжка Минской губернии на 1909 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1908, с. 98 (1907); *Памятная книжка Минской губернии на 1910 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1909, с. 87 (1908); *Памятная книжка Минской губернии на 1911 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1910, с. 63 (1909); *Памятная книжка Минской губернии на 1912 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1911, с. 84 (1910); *Памятная книжка Минской губернии на 1913 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1912, с. 93 (1911); *Памятная книжка Минской губернии на 1914 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1913, с. 101 (1912); *Памятная книжка Минской губернии на 1915 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1914, с. 76 (1913).



As result the centuries old propination system began to decline, and its official abolition in 1897 was only a final blow. Secondly, the replacement of carriage travel with passenger-carrying railways made the network of rural inns obsolete. According to the national census of 1897, taken just five months prior to the introduction of the state monopoly, only 1.66% of the Jews in North-Western Provinces were involved in liquor trade. This number includes both urban and rural Jews.<sup>229</sup> However 78.4% of all those engaged in this occupation in the same region were still Jews<sup>230</sup>. It is possible that the occupational statistics of the census do not reflect the real number of rural Jews still involved illegally in the liquor trade, as there was a case in the Kingdom of Poland after the overall prohibition of Jewish tavern-keeping in the countryside in 1844,<sup>231</sup> but inn- and tavern-keepers obviously became reduced to a minority among rural Jews. Unlike mid-19<sup>th</sup> century Kingdom of Poland where legislation could not overcome the existing economic conditions, the decline of the profitability of the liquor trade as result of the railway construction in late 19<sup>th</sup> century Belarus caused a change in the economic priorities of rural Jews themselves. The census of 1897 for the occupational structure of the population generally does not distinguish rural Jews as a separate population group. However, the absolute majority of those designated in the census as “farmers” lived in the countryside, and 20,208, that is, more than a quarter (26.9%) of all rural Jews in Minsk Guberniya were engaged in agriculture according to the census.<sup>232</sup> Only 5762 of them lived in Jewish agricultural colonies<sup>233</sup>, while the remainder were a part of the traditional rural Jewish population living in Belarusian villages. Thus, 17.6% of rural Jews became farmers by the end of the 19<sup>th</sup> century and, in so doing, abandoned their former positions as rural leaseholders. No reliable statistics for the occupational structure for the remainder of the rural Jewish population are available. Many rural Jews were probably engaged in the grain trade, since 90.3% of all those engaged in this occupation in the Pale of Settlement were Jews,<sup>234</sup> and, as we have seen, already the traditional Jewish inn-keepers were actively involved in the grain trade as a secondary occupation. In other words, it seems that with the growth of the profitability of the grain trade most Jewish rural inn-keepers in turn made the production and the trading of grain their main occupations, as the profitability of the liquor trade and inn-keeping continued to decline.

---

**229** Бруцкус, Бер, *Профессиональный состав еврейского населения России. По материалам первой всеобщей переписи населения, произведенной 28 января 1897 года*, С-Петербург, 1908, с. 51.

**230** Ibid. p. 61.

**231** Dynner, Glenn, *Yankel's Tavern: Jews, Liquor, and Life in the Kingdom of Poland*, Oxford, 2014, pp. 73-78.

**232** Ibid. p. 43.

**233** Ibid. p. 45.

**234** Ibid. p. 60.

The remainder of rural Jews most probably continued as middlemen in service of local landlords, wholesale grain and timber merchants, and exercised various crafts. List of Jewish occupations exempted from the restrictions of the Temporary Rules of 1882 by an amendment of 1905 provide us with some glimpse of the changing occupational structure of rural Jews at the beginning of the 20<sup>th</sup> century. This list includes: chemist assistances, dentists, paramedics, obstetricians, craftsmen, masons, stonecutters, carpenters, plasterers, gardeners, bridge-builders and diggers.<sup>235</sup>

In spite of all these changes, the rural Jewish population remained basically the same traditional population of former rural leaseholders, who simply adjusted to the economic changes of the second half of the 19<sup>th</sup> century caused by various factors, but mainly by the railway construction. This traditional nature of the rural Jews even accelerated with the restrictive Temporary Rules of 1882, which stopped the population exchange between *shtetl* and village, and made the existing rural Jewish population permanent residents of their villages.

---

**235** Систематический сборник действующих законов о евреях: по Своду законов, продолжениями 1906, 1908, 1909 и 1910 гг. и Собранию узаконений 1911, 1912 и 1913 гг. (по 1 июня): с постатейными разъяснениями, извлеченными из решений Правительствующего Сената, циркуляров и отношений Министерств и с указ. постатейным, хронологическим и предметным, сост. Л.М. Роговин С-Петербург, 1913, с. 4.

## 6 Family Structure

The family structure of the rural Jewish population of Minsk Guberniya, as reflected in the eviction lists of 1808, has little in common with the stereotypical view of the traditional Jewish family of the pre-industrial age in Eastern Europe. Such a Jewish family is typical supposed to be large, with many children, characterized by early marriages (*nisuei boser*)<sup>236</sup> and the so-called *kest* marriage, uxorilocal residence with the bridegroom living in the family of the bride<sup>237</sup>. One of the largest families consisted of 18 persons represents one of the rare examples of such a family. Stefan Świda leased an inn to this family in the village of Ukholoda in the district of Borisov. Yuda Davidovich of 50 years old, was a head of the family. He had two sons and two daughters, all of them married and living together. One of his daughters, Roḥa, had already been married by the age of 10 to a boy of her age. Yuda Davidovich's eldest daughter, Driza who was 30 years old, had one son and three daughters, and his two sons: Ḥayim and Nota, 25 and 21 years old respectively, had two children each (see the genealogical figure 6.1).

Shaul Stampfer has observed that early marriages and *kest* marriages characterized upper class Jewish families rather than the majority of the Jewish population of the 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries.<sup>238</sup> The typical rural Jewish family was very different. Families were small – 3.2 people in average, and children were few – 0.77 in average per family, and half of the families were childless. By way of comparison, the average rural Jewish family near Piotrków Trybunalski in central Poland consisted of 4.7 people in 1826,<sup>239</sup> and number of children in this region was 4.9 per Jewish family in 1808-1850.<sup>240</sup> It cannot be claimed that the small sizes of families and the low number of children

---

**236** See Stampfer, Shaul, “HaMashma’ut HaḤevratit shel Nisuei-Bosre BeMizraḥ-Eiropah BaMeah Ha-19”, *Kovets Meḥkarim ‘al Yehudei Polin: Sefer LeZikhro shel Paul Glikson*, ed. E. Mendelsohn and Ḥ. Shmeruk, Jerusalem, 1987, pp. 65-78.

**237** On the Jewish family in 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century Poland see Salmon-Mack, Tamar, *Tan-Du. ‘Al Nisuin UM-ashbereihem BeYahadut Polin-Lita, 1650-1800*, Tel Aviv, 2012, for 18<sup>th</sup> century Poland see Goldberg, Jacob, „Die Ehe bei den Juden Polens im 18. Jahrhundert“, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 31, 1983, pp. 481-515; „Jewish Marriage in Eighteenth Century Poland“, *Polin* 10, 1997, pp. 3-39; „‘Al HaNisuin shel Yehudei Polin BaMeah Ha-18“, in J. Goldberg, *HaḤevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp.171-216; in 19<sup>th</sup> century Russia see Freeze, ChaeRan, *Jewish Marriage and Divorce in Imperial Russia*, Hannover – London, 2002; Freeze, ChaeRan, „HaMishpaha HaYehudit BeRusiya“, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiḤalukot Polin ,ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 181-196.

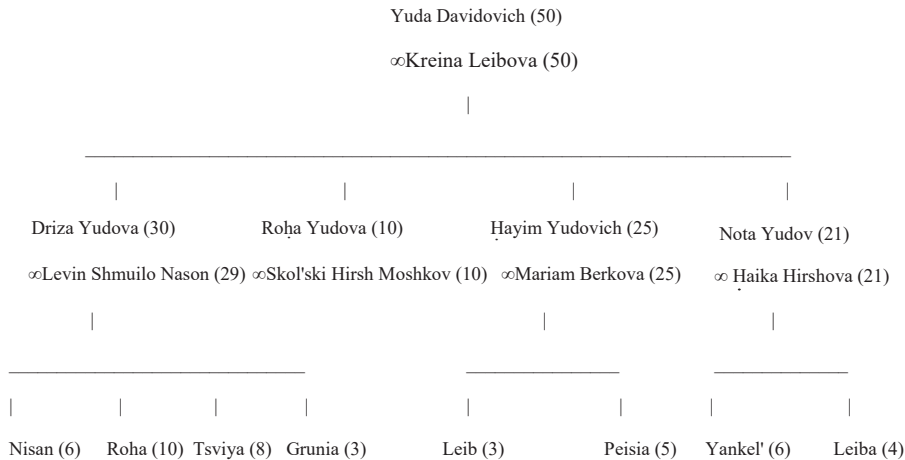
**238** Stampfer, Shaul, „HaMashma’ut HaḤevratit shel Nisuei-Bosre BeMizraḥ-Eiropah BaMeah Ha-19“, *Kovets Meḥkarim ,al Yehudei Polin: Sefer LeZikhro shel Paul Glikson*, ed. E. Mendelsohn and Ḥ. Shmeruk, Jerusalem, 1987, p. 71.

**239** Jankowski, Tomasz, *Ludność żydowska Piotrkowa Trybunalskiego, 1808-1870*, Unisersity of Warsaw dissertation, 2014, p. 62.

**240** *Ibid.* p. 142.

recorded in the eviction lists can be explained by the hiding of children because of fears of taxation or military conscription, since eviction lists were not fiscal censuses, and they were composed before an introduction of the military conscription for the Russian Jews in 1827.

Large families were usually multigenerational extended families, which included elderly parents living together with their married children, or married siblings leasing one inn in partnership. *Kest* marriages were very rare, the residence in most cases was virilocal, when married sons lived with the parents of the husband. Particularly interesting is the case of the Slutski brothers who lived in the village of Zagrebliia in district of Minsk along with their four much younger sisters<sup>241</sup>. This means that they came from a large family, but they themselves had no children at the ages of 40 and 36. Single parent families almost always were headed by a widower, reflecting the high mortality rate among women, especially through the child birth. The average age for men was 31.9, and for women 26.2, mode age was 30 for both sexes.



**Figure 6.1** Levin family, 1808 (ages are indicated in parentheses).<sup>242</sup>

The most striking difference between rural Jews and the general Jewish population of Minsk Guberniya can be observed in the statistical distribution of population according to age. The general Jewish population was characterized by a “reversed pyramid” structure – a descending number of persons with the advance of age. Among the rural Jews the working age persons of 20-50 years old constituted 61.4%, children

<sup>241</sup> NIAB, F 138 op. 1 d. 5, p. 16.

<sup>242</sup> NIAB, F 138 od. 1 d. 7, p. 74.

and youngsters under 20 – 28.9%, and the elderly above 50 – 11%. According to the census of 1897 the respective numbers for the general Jewish population of Minsk Guberniya are: 34.4%, 53.6% and 11.9%. It is hardly conceivable that the difference can be explained by the change in the structure of the population during the 19<sup>th</sup> century, since the “reversed pyramid” structure was characteristic of both Jewish and non-Jewish populations in the pre-industrial age. Let us compare the data of the eviction lists of 1808 and of the national census of 1897 with the age distribution of people of both sexes by age of the Jewish agricultural colonies from the census of 1858 (see table 6.1).

We can see from this comparison, that the age groups of children under 10 years old and age groups between 30 and 60 the population of the Jewish farmers in 1858 was similar to the general Jewish population in 1897. The age group of those in their twenties was similar to the rural Jews in 1808. The teenagers’ age group hold the medial position between the earlier and the later data. The elderly above 60 were practically absent in Jewish agricultural colonies.

**Table 6.1** Composition of the Jewish population of Minsk Guberniya 1808-1897 by age and sex (in %).

| Age groups | 1808<br>Rural Jews <sup>243</sup> |      |       | 1858<br>Jewish farmers <sup>244</sup> |      |       | 1897<br>General <sup>245</sup> |      |       |
|------------|-----------------------------------|------|-------|---------------------------------------|------|-------|--------------------------------|------|-------|
|            | m                                 | f    | total | m                                     | f    | total | m                              | f    | total |
| 0-9        | 6.5                               | 17.4 | 12.3  | 19.1                                  | 34.0 | 26.7  | 30.5                           | 28.6 | 29.6  |
| 10-19      | 15.6                              | 17.4 | 16.6  | 21.9                                  | 17.7 | 19.8  | 23.3                           | 24.8 | 24.0  |
| 20-29      | 22.8                              | 21.5 | 22.1  | 26.9                                  | 22.5 | 24.7  | 15.1                           | 16.4 | 15.8  |
| 30-39      | 25.4                              | 22.5 | 23.8  | 14.9                                  | 13.6 | 14.2  | 10.9                           | 11.2 | 11.0  |
| 40-49      | 18.8                              | 12.7 | 15.5  | 9.2                                   | 6.8  | 8.0   | 7.3                            | 7.9  | 7.6   |
| 50-59      | 10.1                              | 4.8  | 7.3   | 7.1                                   | 5.4  | 6.3   | 6.1                            | 6.1  | 6.1   |
| 60+        | 4.4                               | 3.2  | 3.7   | 0.7                                   | 0    | 0.3   | 6.7                            | 4.9  | 5.8   |

The Jewish agricultural colonies of Minsk Guberniya were relatively new settlements, which explains the disproportional representation of people in their twenties and the absence of the elderly among colonists. However, the difference between the age groups of children and working age population among rural Jews in 1808, on the one hand, and Jewish farmers in 1858 and the general Jewish population in 1897, on the other hand, is striking. This difference shows most probably that the majority of the traditional rural Jews of Minsk Guberniya were temporary residents of the countryside.

<sup>243</sup> NIAB, F 138 op. 1 d. 5.

<sup>244</sup> NIAB F 333 op. 9 d. 271 pp. 20-23; *ibid.* d. 478 pp. 139-157; *ibid.* d. 659 pp. 109-111; *ibid.* d. 662 pp. 148-155; *ibid.* d. 733 pp. 301-308.

<sup>245</sup> Шабат, Я.Б "Минская губерния", *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 11, с. 79.

This assumption can be possibly supported by the regional differences in the duration of the rural leaseholds in 18<sup>th</sup> century Crown Poland. In the territory of the Jewish autonomous major community of Węgrów, located in Mazovia and Podlasie Jewish rural leaseholds were very unstable, rarely lasting longer than two consecutive years, whereas leaseholds in the regional council of Przemyśl in Red Ruthenia survive much longer, sometimes for decade or more<sup>246</sup>. For example Wulf Siehiński appears in the Jewish poll-tax lists as a leaseholder of the royal estate of Medyka (*starostwo medyckie*) from 1741 to 1752.<sup>247</sup> We can assume that further east the situation was the same, meaning that in the Grand Duchy of Lithuania (east of Podlasie) the policy of Jewish community in enforcement of the so-called *ḥazakah* (“tenure”) had failed, while in Ukraine (east of Przemyśl) this policy had been successful. The *ḥazakah* was the Talmudic concept (Baba Batra, chapter 3), which corresponded to Roman *usucapio*. It ruled that after three years of physical possession of land by a person the legal owner of this land could no longer claim ownership. During the early modern age this rule was interpreted in the Polish-Lithuanian Commonwealth as applying to rural leaseholds, meaning that after the three years of renewal of an annual lease no other Jew could propose himself as a candidate for this leasehold to the noble landowner under the threat of excommunication. This rule was promulgated by the Council of Four Lands in 1596 for Crown Poland<sup>248</sup> and in 1623 by the Council of Lithuania for the Grand Duchy of Lithuania in its very first session<sup>249</sup>. However, this was an internal Jewish legislation not binding for the civil authorities of the state, and its implementation met with only mixed success. The combined evidence of the 18<sup>th</sup> century Jewish poll-tax lists and of the eviction lists of 1808 shows probably that the implementation of the *ḥazakah* regulations failed in Mazovia, Podlasie and the Grand Duchy of Lithuania, and that rural leaseholds in these areas were usually short term contracts. It is difficult to tell what caused the difference in leaseholds’ duration in these two regions. Most probably the leaseholds in grain-producing Ukraine were simply much more profitable than in the marshlands of Podlasie, Belarus and Lithuania, which were less suitable for cereals’ cultivation.

It seems that the family strategy of young Jewish couples in the *shtetls* and towns of Belarus was to invest their dowry money into a rural leasehold in order to accumulate some capital for opening their own business in a *shtetl*. Such a pattern of

---

**246** Kalik, Judith, “Jewish Leaseholders (*Arendarze*) in 18th Century Crown Poland”, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 54, 2006, pp. 234-235; Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaeoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, pp. 101, 103.

**247** AGAG, ASW, dz. 84, syg. 31, 33, 34, 38, 39, 40, 43.

**248** *Pinkas Va’ad Arba’ Aratsot*, ed. Israel Halperin, Jerusalem, 1945 (a new edition revised and edited by Israel Bartal, Jerusalem, 1990), pp. 11-12.

**249** *Pinkas HaMedina o Pinkas Va’ad HaKehilot HaRashiyot BeMedinat Lita*, ed. S. Dubnow, Berlin, 1925, No. 74 (1623).

behavior would explain the predominance of working age people amongst the rural population of Minsk Guberniya in 1808, as well as small number of children. The great predominance of girls over boys among the children of both traditional rural Jews in 1808 and the Jewish farmers in 1858 can be also explained by the efforts of their parents to secure a school education in the *shtetls* and towns for their male children. This constant exchange of population between *shtetls* and villages stopped in 1882, when the Temporary Rules (“May Laws”) made new lease-holding contracts in rural areas illegal and effectively forced rural Jews to remain in their villages.

## 7 Communal Organization

The traditional Jewish community in the Polish-Lithuanian Commonwealth consisted of an urban center and a rural periphery. The largest rural periphery in Minsk Guberniya in 1808 was comprised of 74 villages which belonged to community of Borisov, the smallest one was comprised of one village belonged in 1807 to community of Lapichi in district of Igumen. However, in the 18<sup>th</sup> century, villages of these rural peripheries were not permanently attached to any specific urban center. This periodical redistribution of villages between Jewish communities was connected to the Jewish poll tax considerations. Since the fixed amount of poll tax was determined in 1717 both for Crown Poland and the Grand Duchy of Lithuania and it was much lower than the actual Jewish population of the Commonwealth, the Jewish super-communal autonomous institutions had broad leeway in their tax assessment policies. Out of this leeway grew a rotation schedule for payment of the poll tax. Almost no Jewish community paid the poll tax annually, but every given year some communities were tax exempt and other communities were obliged to pay. Inside every community the tax was assessed “progressively”, since many urban poor could not pay anything, and so rich Jews were obliged to pay on their behalf. Relatively prosperous rural leaseholders were an especially favored target for the taxation policy of the communal leadership: rural Jews rarely attended elections of the *kahal* (communal officials), which took place in the synagogue during Passover, and thus had little influence on the communal budget. However, rural leaseholders found a way to overcome the tendency of communal leaders to overtax them through the use of their connections with local magnates, their lords and masters, who often protected their Jewish leaseholders from Jewish communal regulations. The communities, however, found their own way to counterbalance this pressure: they arbitrarily detached villages with Jewish leaseholders from those communities whose tax burden was decreased according to the rotation schedule of Jewish regional councils, and attached them to those communities, whose taxation burden increased according to this schedule. Subsequently rural leaseholders had to pay their taxes annually regardless of the schedule.<sup>250</sup> Thus, for example, in 1732 the community of Orly, which had to pay 1350 *złoty* in the following year in poll tax, requested and received from the autonomous major community of Tykocin a reduction of 200 *złoty*, as compensation for the loss of income from a rural tavern (*shenk* in Yiddish), which was attached to another community.<sup>251</sup> According to the poll tax assessment lists, this

---

<sup>250</sup> See Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaeoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, pp. 86-87.

<sup>251</sup> *Pinkas Kahal Tiktin 5301-5566, Haskamot, HaHlatot VeTakanot Kfi SheHa'atikan Min HaPinkas HaMekori SheAvad BaShoah Israel Halperin*, ed. Mordechai Nadav, vol. 1, Jerusalem, 1996, No. 881, pp. 587-588.



reduction was implemented only in 1737, when the community of Orly paid 1050 *złoty* in poll tax.<sup>252</sup>

Rural Jewish leaseholders themselves aspired to gain independence from urban Jewish communities. The advantage of such independence was the option of taking part in the Jewish poll tax rotation schedule on equal terms with other urban Jewish communities. Magnates and members of the lower and middle nobility were guided by different motives in terms of their policy towards rural Jews. The magnates tried to prevent their rural leaseholders from being detached from their urban communities, but lower and middle nobles, who had no private towns of their own, were interested in gaining administrative independence for their rural leaseholders.<sup>253</sup> The conflicting interests of the magnates and the lesser nobility also stood in contrast with the policies of Jewish super-communal institutions, which favored attaching rural leaseholders to urban communities whose poll tax was due to increase in a given year.<sup>254</sup>

After the abolition of Jewish autonomy in the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1764 and the adoption of the Russian system of periodical censuses of population as the basis for poll tax assessment, the situation changed. There was no fixed sum for Jewish poll tax any more, its level depending on the size of the population for every Jewish community according to the last census. However, the Jewish community remained collectively responsible for the delivery of its poll tax. Thus, although the rotation between the communities in poll tax payments had stopped, the communities continued to overtax the leaseholders of their rural peripheries on behalf of the urban poor. Therefore, the more villages were attached to the rural periphery of any given community, the more the community's was able to meet its tax obligations. Since the super-communal institutions on the level of major communities survived the dissolution of the Council of Four Lands and the Council of Lithuania and since they still had authority to transfer villages from one community to another, the competition for rural peripheries between communities continued.

The five major communities of the Grand Duchy of Lithuania (Brest, Grodno, Pinsk, Vilna and Slutsk) did not survive the partitions of Poland, since their boundaries were crisscrossed by the new borders of the First and the Second Partitions. However some of the subordinate regional councils (Zhud', Belarus, Novogrudok, Minsk, Smorgon', and Polotsk) survived and even were recognized by the state. Thus, after the First Partition in 1772, the Russian authorities recognized the "synagogue of

---

<sup>252</sup> Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, table 3b, p. 165.

<sup>253</sup> Goldberg, Jacob, „Gminy żydowskie (kahaly) w systemie władztwa dominialnego w szlacheckiej Rzeczypospolitej”, *Między historią a teorią*, ed. M. Drozdowski, Warszawa-Poznań, 1988, pp. 152-171; „HaKehila BaMishtar HaHevrat HaMedini BeMamleket Polin-Lita”, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamleket Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 144-158.

<sup>254</sup> Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, p. 92.

Belarus” comprised of the territories of new Vitebsk and Mogilev Guberniyas.<sup>255</sup> After the Second and the Third partitions, the old Jewish autonomous units were reshuffled along the new administrative borders, and Guberniya and district councils were formed.<sup>256</sup>

Comparing the censuses of 1795 and 1807 for district of Igumen we find that the policy of periodical redistribution of villages between urban communities continued also under the Russian rule: the community of Smilovichi was stripped of its rural periphery completely in favor of the community of Pukhovichi, the community of Bogushevichi lost three villages in favor of the communities of Berezino and Pogost, and the community of Pukhovichi lost one village in favor of the community of Lapichi (see table 7.1).

The absence of any rural peripheries in the communities of Ivenets in the district of Minsk, Mozyr’ and Lenin in the district of Mozyr’, Kozhan-Gorodok in the district of Pinsk, Kopyl’ and Timkovichi in the district of Slutsk, as attested in the eviction lists of 1808, was most probably a result of the attachment of their rural peripheries to other communities. Purely rural communities which were detached at some point of time from their urban centers are also attested to in eviction lists. These were the communities of Dokshitskaya Sloboda in the district of Borisov and Beloruchye in the district of Minsk. The territories of both communities circled around the rural peripheries of the urban communities of Dokshitsy and Ostroshitski Gorodok (see appendix 2, figures 13.3 and 13.5). Both of these communities did not survive for a long time as independent communities, disappearing by 1811 (see table 7.2).

However, several settlements, which were treated as villages in the eviction lists of 1808, appeared as Jewish urban centres later on: Liuban’ in the district of Bobruisk, Es’mon, Gaina and Kamen’ in the district of Borisov, Komarovka in the district of Minsk, Nobel’ and Sviataya Volia in the district of Pinsk (see table 7.2).

The aforementioned Komarovka was, in fact, a suburb of Minsk, which gained administrative independence in 1811 after a prolonged struggle with the community of Minsk.<sup>257</sup> Another example of a suburban community with its own rural periphery was the community of Karolin (Karlin) in the district of Pinsk, which existed as an independent community already in 1749 or 1750, when it separated from the community of Pinsk. The existence of separate Jewish communities in large royal towns and their suburbs was a well-established pattern of organization in the

---

<sup>255</sup> Марек, Петр, «Белорусская синагога и ее территория», *Восход* 1903, 5, с. 71-82.

<sup>256</sup> Levitats, Isaac, *The Jewish community in Russia, 1772–1844*, New York, 1970, p. 88.

<sup>257</sup> Levitats, Isaac, *The Jewish community in Russia, 1772–1844*, New York, 1970, p. 90.

Polish-Lithuanian Commonwealth, attested in Lublin, Lwów, and Przemyśl in Crown Poland,<sup>258</sup> and Vilna in the Grand Duchy of Lithuania.<sup>259</sup>

Many villages were shared by two or more communities. This means that one of the leaseholders in a village belonged to one community, while another one belonged to another community. Thus, there were four leaseholders in a large inn at the village of Chernitsa in the district of Borisov, one of the leaseholders belonged to the community of Borisov, while the other three, to the community of Zemin.

Since the rural Jewish population in Minsk Guberniya was not permanent, many Jews dwelling in a particular village, which belonged to a particular Jewish community, were also members of another community, often a distant one. These Jews were most probably migrants, Jews from different *shtetls* within and without Minsk Guberniya, who obtained lease-holding contracts from the village's owner. Many other rural Jews left their villages and moved to *shtetls* and towns or villages in other communities. Such internal and external migrations are also indicated in the censuses (for the district of Igumen) and the eviction lists (see table 7.3).

In 1844 the Jewish *kahal* was abolished. The Jewish communities (*kehilah*) were not dissolved, and they continued to be collectively responsible for collecting the Jewish poll tax (until its abolition in 1863) and internal Jewish taxes called *korobka* ("box") and the candle levy (*svechnoi sbor*, the tax on Sabbath candles used to support the Jewish educational system). However elected Jewish communal officials were replaced by appointed tax-collectors (*raskladchiki nalogov*).<sup>260</sup> Jews continued to elect annually communal officials, but they lost any official recognition.<sup>261</sup> This reform was usually interpreted as an anti-Jewish measure,<sup>262</sup> but it was, in fact, beneficial for rural Jews, since the new elected communal leaders could not rely anymore on the support of law in cases of disobedience of rural leaseholders, who traditionally saw themselves "oppressed" by the arbitrary decisions of the urban community.<sup>263</sup>

An immediate effect of the 1844 reform was a drastic reduction of the number of Jewish communities, which fell in Minsk Guberniya from 86 in 1816/19 to 32 in 1847.

**258** See Kalik, Judith, "Suburban Story: Structure of Jewish Communities in Largest Royal Cities of 18<sup>th</sup> Century Crown Poland, *Kwartalnik Historyczny* 113, 2006, pp. 54-65; Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaeoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, pp. 49-59.

**259** Nadav, Mordekhai, "Toldot Kehilat Pinsk: 5266/1506-5640/1880", *Pinsk. Sefer 'Edut VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, p. 164.

**260** See Марек, Петр, «Раскладчики налогов в Литовских кагалах», *Еврейская старина*, 1909, том 1, с. 161-174.

**261** Shoḥat, 'Azriel, «HaHanhaga BeKehilot Rusiya 'im Bitul 'HaKahal'», *Zion* 42, 1977, pp. 143-233.

**262** Levitats, Isaac, *The Jewish community in Russia, 1844-1917*, Jerusalem, 1981.

**263** On the pre-partition period see Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaeoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009, p. 91.

These enlarged communities, however, soon fragmented again, and their number had stabilized at 84 by 1858 (see table 7.2).

The Jewish agricultural colonies which had established in Minsk Guberniya since 1835 were not a part of the rural peripheries of Jewish urban communities, but formed Jewish “rural societies” (*sel'skoye obshchestvo*) of their own.

## Appendix 3: Tables to Chapter 7

**Table 7.1** Transition of villages from one community to another. District of Igumen in 1795-1807.

| Villages     | 1795 <sup>264</sup> |   |              |   | 1807 <sup>265</sup> |   |            |   |          |     |         |   |        |   |
|--------------|---------------------|---|--------------|---|---------------------|---|------------|---|----------|-----|---------|---|--------|---|
|              | Smilovichi          |   | Bogushevichi |   | Pukhovichi          |   | Pukhovichi |   | Berezino |     | Lapichi |   | Pogost |   |
|              | m                   | f | m            | f | m                   | f | m          | f | m        | f   | m       | f | m      | f |
| Blon'        | 2                   | 3 |              |   |                     |   | 2          | 1 |          |     |         |   |        |   |
| Drachkovo    | 2                   | 3 |              |   |                     |   | 2          | 3 |          |     |         |   |        |   |
| Liady        |                     |   | 3            | 1 |                     |   |            |   | 1        | 2   |         |   |        |   |
| Maksimovichi |                     |   | 3            | 3 |                     |   |            |   |          |     |         |   | 1      | 1 |
| Petrovichi   | 1                   | 2 |              |   |                     |   | 2          | 2 |          |     |         |   |        |   |
| Slobodka     | 1                   | 2 |              |   |                     |   | 2          | 1 |          |     |         |   |        |   |
| Tsel'        |                     |   |              |   | 2                   | 2 |            |   |          |     | 3       | 3 |        |   |
| Turets       | 3                   | 5 |              |   |                     |   | 1          | 2 |          |     |         |   |        |   |
| Usha         |                     |   | 1            | 2 |                     |   |            |   | (1)      | (1) |         |   |        |   |
| Zabolotye    | 1                   | 2 |              |   |                     |   | 2          |   |          |     |         |   |        |   |

<sup>264</sup> NIAB F 333 op 9 d 31.

<sup>265</sup> NIAB F 333 op. 9 d. 35.

**Table 7.2** Jewish Communities of Minsk Guberniya in 1795-1858.

| 1795 <sup>266</sup> | 1807/1808 <sup>267</sup> | 1811 <sup>268</sup> | 1816/19 <sup>269</sup> | 1847 <sup>270</sup> | 1858 <sup>271</sup> |
|---------------------|--------------------------|---------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
|                     | <u>Bobruisk</u>          | <u>Bobruisk</u>     | <u>Bobruisk</u>        | <u>Bobruisk</u>     | <u>Bobruisk</u>     |
|                     | Glusk                    | Glusk               | Glusk                  | Glusk               | Glusk               |
|                     |                          | Kazimirovo          | Kazimirovo             |                     | Kazimirovo          |
|                     |                          |                     | Liuban'                |                     | Liuban'             |
|                     | Liubonichi               | Liubonichi          | Liubonichi             |                     | Liubonichi          |
|                     | Ozarichi                 | Ozarichi            | Ozarichi               |                     | Ozarichi            |
|                     | Parichi                  | Parichi             | Parichi                | Parichi             | Parichi             |
|                     |                          | Pobolovo            | Pobolovo               |                     | Pobolovo            |
|                     | Svisloch                 | Svisloch            | Svisloch               |                     | Svisloch            |
|                     | Urechye                  | Urechye             | Urechye                |                     | Urechye             |
|                     | <u>Borisov</u>           | <u>Borisov</u>      | <u>Borisov</u>         | <u>Borisov</u>      | <u>Borisov</u>      |
|                     | Dokshitsy                | Dokshitsy           | Dokshitsy              | Dokshitsy           | Dokshitsy           |
|                     | Dokshitskaya             |                     |                        |                     |                     |
|                     | Sloboda                  |                     |                        |                     |                     |
|                     |                          | Es'mon              | Es'mon                 |                     | Es'mon              |
|                     |                          | Gaina               | Gaina                  |                     | Gaina               |
|                     |                          | Kamen'              | Kamen'                 |                     |                     |
|                     | Kholopenichi             | Kholopenichi        | Kholopenichi           | Kholopenichi        | Kholopenichi        |
|                     | Krasnoluki               | Krasnoluki          | Krasnoluki             |                     | Krasnoluki          |
|                     | Logoisk                  | Logoisk             | Logoisk                | Logoisk             | Logoisk             |
|                     | Pleshchenitsy            | Pleshchenitsy       | Pleshchenitsy          |                     | Pleshchenitsy       |
|                     | Smolevichi               | Smolevichi          | Smolevichi             |                     | Smolevichi          |
|                     | Zembin                   | Zembin              | Zembin                 |                     | Zembin              |

<sup>266</sup> NIAB F 333 op 9 d 31.

<sup>267</sup> NIAB F 138 op. 1 d. 2, 3, 5, 7; F 333 op. 9 d. 35.

<sup>268</sup> Aleksandrov, Hillel, "Di yidishe bofelkerung in Minsker gubernie in anheib 19-tn yorhundert", *Tseitshrift* 1930, 4, pp. 67-88.

<sup>269</sup> Ibid.

<sup>270</sup> *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 4, с. 688, 828; том 8, с. 20; том 11, с. 87, 166, 757; том 12, с. 531; том 13, с. 756; том 14, с. 312-313.

<sup>271</sup> Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 1864, том 1, табл. к стр. 667. Only number of communities is indicated for every district, their names are reconstructed on the basis of the data for 1819.

Continued Table 7.2

| 1795 <sup>266</sup> | 1807/1808 <sup>267</sup>           | 1811 <sup>268</sup>                          | 1816/19 <sup>269</sup>                       | 1847 <sup>270</sup> | 1858 <sup>271</sup>                          |
|---------------------|------------------------------------|--|--|---------------------|--|
|                     |                                    | <u>Igumen</u>                                | <u>Igumen</u>                                | <u>Igumen</u>       | <u>Igumen</u>                                |
| Bogushevichi        | Berezino<br>Bogushevichi<br>Dukora | Berezino<br>Bogushevichi<br>Dukora<br>Kholui | Berezino<br>Bogushevichi<br>Dukora<br>Kholui | Berezino            | Berezino<br>Bogushevichi<br>Dukora<br>Kholui |
|                     | Klichev                            |  | Klichev                                      |                     | Klichev                                      |
|                     | Lapichi                            | Lapichi                                      | Lapichi                                      |                     | Lapichi                                      |
|                     | Losha                              | Losha  | Losha  |                     | Losha  |
|                     | Mogilno                            | Mogil'no                                     | Mogil'no                                     |                     | Mogilno                                      |
|                     | Pogost                             | Pogost                                       | Pogost                                       |                     | Pogost                                       |
| Pukhovichi          | Pukhovichi                         | Pukhovichi                                   | Pukhovichi                                   |                     | Pukhovichi                                   |
| Shatsk              | Shatsk                             | Shatsk                                       | Shatsk                                       |                     | Shatsk                                       |
| Smilovichi          |                                    | Smilovichi                                   | Smilovichi                                   | Smilovichi          | Smilovichi                                   |
| Smolevichi          |                                    |  |  |                     |  |
|                     | Uzda                               | Uzda   | Uzda   | Uzda                | Uzda   |
|                     | Uzliany                            | Uzliany                                      | Uzliany                                      |                     | Uzliany                                      |
|                     | <u>Minsk</u>                       | <u>Minsk</u>                                 | <u>Minsk</u>                                 | <u>Minsk</u>        | <u>Minsk</u>                                 |
|                     | Beloruchye                         |  |  |                     |  |
|                     | Ostroshitski                       | Gorodok                                      | Gorodok                                      |                     | Gorodok                                      |
|                     | Gorodok                            |  |  |                     |  |
|                     |                                    | Ivenets                                      | Ivenets                                      | Ivenets             | Ivenets                                      |
|                     | Kaidanovo                          | Koidanov                                     | Koidanov                                     | Koidanov            | Koidanov                                     |
|                     |                                    | Komarovka                                    | Komarovka                                    |                     | Komarovka                                    |
|                     | Rakov                              | Rakov  | Rakov  |                     | Rakov  |
|                     |                                    | Rubezhevichi                                 | Rubezhevichi                                 |                     | Rubezhevichi                                 |
|                     | Samokhvalovichi                    | Samokhvalovichi                              | Samokhvalovichi                              |                     | Samokhvalovichi                              |
|                     | Stolbtsy                           | Stolbtsy                                     | Stolbtsy                                     | Stolbtsy            | Stolbtsy                                     |
|                     |                                    | Svezhen'                                     | Svezhen'                                     |                     | Novyi Svezhen'                               |
|                     | Zaslavl'                           | Zaslavl'                                     | Zaslavl'                                     |                     | Zaslavl'                                     |
|                     |                                    | <u>Mozyr'</u>                                | <u>Mozyr'</u>                                | <u>Mozyr'</u>       | <u>Mozyr'</u>                                |
|                     | David-Gorodok                      | David-Gorodok                                | David-Gorodok                                | David-Gorodok       | David-Gorodok                                |
|                     |                                    |  |  | Gorodok             |  |
|                     | Karolin                            | Karolin                                      | Karolin                                      |                     | Karolin                                      |
|                     | Kopatkevichi                       | Kopatkevichi                                 | Kopatkevichi                                 |                     | Kopatkevichi                                 |
|                     | Lakhva                             | Lakhva                                       | Lakhva                                       |                     | Lakhva                                       |
|                     | Lel'chitsy                         |  | Lel'chitsy                                   |                     | Lel'chitsy                                   |
|                     |                                    | Lenin  | Lenin  |                     | Lenin  |
|                     | Petrikov                           | Petrikov                                     | Petrikov                                     | Petrikov            | Petrikov                                     |
|                     | Skrygalov                          | Skrygalov                                    | Skrygalov                                    |                     | Skrygalov                                    |
|                     | Turov                              | Turov  | Turov  | Turov               | Turov  |

Continued Table 7.2

| 1795 <sup>266</sup> | 1807/1808 <sup>267</sup> | 1811 <sup>268</sup> | 1816/19 <sup>269</sup> | 1847 <sup>270</sup> | 1858 <sup>271</sup> |
|---------------------|--------------------------|---------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
| <u>Pinsk</u>        | <u>Pinsk</u>             | <u>Pinsk</u>        | <u>Pinsk</u>           | <u>Pinsk</u>        | <u>Pinsk</u>        |
| Gorodno             |                          |                     |                        |                     |                     |
| Karolin             | Karolin                  | Karolin             |                        |                     | Karolin             |
|                     | Kozhan-Gorodok           | Kozhan-Gorodok      |                        |                     | Kozhan-Gorodok      |
| Liubeshov           | Liubeshov                | Liubeshov           | Liubeshov              | Liubeshov           | Liubeshov           |
| Logishin            | Logishin                 | Logishin            | Logishin               | Logishin            | Logishin            |
|                     | Nobel'                   | Nobel'              |                        |                     | Nobel'              |
| Pogost              |                          |                     |                        |                     | Pogost              |
| Pogost-             |                          |                     |                        |                     |                     |
| Zagorodski          |                          |                     |                        |                     |                     |
| Stolin              | Stolin                   | Stolin              | Stolin                 | Stolin              | Stolin              |
|                     | Sviataya Volia           | Sviataya Volia      |                        |                     | Sviataya Volia      |
| <u>Rechitsa</u>     | <u>Rechitsa</u>          | <u>Rechitsa</u>     | <u>Rechitsa</u>        | <u>Rechitsa</u>     | <u>Rechitsa</u>     |
| Bragin              | Bragin                   | Bragin              | Bragin                 |                     | Bragin              |
| Gorval'             | Gorval'                  | Gorval'             |                        |                     | Gorval'             |
| Kalinkovichi        | Kalinkovichi             | Kalinkovichi        |                        |                     | Kalinkovichi        |
| Khoiniki            | Khoiniki                 | Khoiniki            | Khoiniki               |                     | Khoiniki            |
| Kholmech            | Kholmech                 | Kholmech            |                        |                     | Kholmech            |
|                     | Loyev                    | Loyev               | Loyev                  |                     | Loyev               |
| Narovlia            | Narovlia                 | Narovlia            |                        |                     | Narovlia            |
| Yurovichi           | Yurovichi                | Yurovichi           |                        |                     | Yurovichi           |
| <u>Slutsk</u>       | <u>Slutsk</u>            | <u>Slutsk</u>       | <u>Slutsk</u>          | <u>Slutsk</u>       | <u>Slutsk</u>       |
|                     | Bobovnia                 | Bobovnia            |                        |                     |                     |
| Grozovo             | Grozovo                  | Grozovo             |                        |                     | Grozovo             |
| Kletsk              | Kletsk                   | Kletsk              | Kletsk                 | Kletsk              | Kletsk              |
|                     | Kopyl'                   | Kopyl'              | Kopyl'                 |                     | Kopyl'              |
| Liakhovichi         | Liakhovichi              | Liakhovichi         | Liakhovichi            | Liakhovichi         | Liakhovichi         |
| Nesvizh             | Nesvizh                  | Nesvizh             | Nesvizh                | Nesvizh             | Nesvizh             |
|                     |                          | Pogost              |                        |                     | Pogost              |
|                     | Romanovo                 | Romanovo            |                        |                     |                     |
| Starobin            | Starobin                 | Starobin            |                        |                     | Starobin            |
|                     | Timkovichi               | Timkovichi          |                        |                     | Timkovichi          |
|                     | Vyzna                    | Vyzna               |                        |                     | Vyzna               |



**Table 7.3** Jewish Migrants, 1795-1808.

| District                | Community             | Origin       | Destination | No. |    |
|-------------------------|-----------------------|--------------|-------------|-----|----|
|                         |                       |              |             | m   | f  |
| Bobruisk <sup>272</sup> | Urechye               | Slutsk       |             | 2   | 2  |
| Borisov <sup>273</sup>  | Borisov               | Vileika      |             | 4   | 2  |
|                         |                       | Mogilev      |             | 5   | 4  |
|                         |                       | Igumen       |             | 2   | 3  |
|                         | Krasnoluki            | Senno        |             | 3   | 4  |
|                         | Pleshchenitsy         | Vileika      |             | 6   | 7  |
|                         |                       | Minsk        |             | 4   | 4  |
|                         | Dokshitsy             | Disna        |             | 1   | 1  |
|                         |                       | Vileika      |             | 9   | 15 |
|                         | Dokshitskaya Sloboda  | Disna        |             | 1   | 4  |
|                         |                       | Vileika      |             | 13  | 17 |
|                         | Smolevichi            | Lepel'       |             | 2   | 2  |
|                         |                       | Minsk        |             | 9   | 9  |
|                         |                       | Minsk        | Russia      | 1   | 3  |
|                         | Igumen <sup>274</sup> | Pukhovichi   | Igumen      |     | 3  |
| unknown                 |                       |              |             | 10  |    |
| Minsk                   |                       |              |             | 3   |    |
| Klichev                 |                       | Smilovichi   |             | 1   | 1  |
|                         |                       | Bobruisk     |             | 2   |    |
|                         |                       | Mogilev      |             | 1   |    |
| Dukora                  |                       | Igumen       |             | 1   |    |
|                         |                       | Smilovichi   |             | 1   |    |
|                         |                       | Minsk        |             | 3   |    |
|                         |                       | unknown      |             | 1   |    |
| Berezino                |                       | Igumen       |             | 2   | 1  |
|                         |                       | Minsk        |             | 1   |    |
|                         |                       | Bogushevichi |             | 3   | 2  |
|                         |                       | Borisov      |             | 1   | 1  |
|                         |                       | unknown      |             | 2   | 3  |
| Pogost                  |                       | Berezino     |             | 1   | 1  |
|                         |                       | unknown      |             | 9   |    |
| Bogushevichi            |                       | Bobruisk     |             | 1   | 2  |
|                         |                       |              | Bobruisk    |     | 1  |
|                         | unknown               |              |             | 2   |    |
| Mogilno                 |                       | unknown      | 1           |     |    |
| Uzda                    |                       | unknown      | 5           |     |    |

<sup>272</sup> NIAB F 138 op. 1 d. 6.

<sup>273</sup> NIAB F 138 op. 1 d. 7, pp. 60-127.

<sup>274</sup> NIAB F 333 op 9 d 31, 35.

Continued Table 7.3

| District                | Community    | Origin          | Destination | No. |     |    |
|-------------------------|--------------|-----------------|-------------|-----|-----|----|
|                         |              |                 |             | m   | f   |    |
| Minsk <sup>275</sup>    | Minsk        | Borisov         |             | 8   | 6   |    |
|                         |              | Vileika         |             | 3   | 1   |    |
|                         |              | Igumen          |             | 2   | 2   |    |
|                         | Kaidanovo    | Igumen          |             | 2   | 3   |    |
|                         |              | Rakov           | Vileika     |     | 4   | 7  |
|                         |              | Samokhvalovichi | Igumen      |     | 6   | 14 |
|                         |              | Ostroshitski    | Borisov     |     | 4   | 5  |
|                         |              | Gorodok         | Vileika     |     | 2   | 1  |
| Mozyr <sup>276</sup>    | Lakhva       | Rechitsa        |             | 2   | 2   |    |
| Rechitsa <sup>277</sup> | Rechitsa     |                 | unknown     | 2   | 4   |    |
|                         |              | Strokovichi     |             | 3   | 4   |    |
|                         | Khoiniki     |                 | unknown     | 4   | 2   |    |
|                         | Gorval'      | Bobruisk        |             | 1   | 1   |    |
|                         | Kalinkovichi | Bobruisk        |             | 2   | 3   |    |
| Slutsk <sup>278</sup>   | Slutsk       | Igumen          |             | 1   | 1   |    |
|                         | Nesvizh      | Novogrudok      |             | 3   | 4   |    |
|                         | Grozovo      | Igumen          |             | 3   | 3   |    |
| total: 7                | 28           | 13              | 10+         | 169 | 158 |    |

275 NIAB F 138 op. 1 d. 5.

276 NIAB F 138 op. 1 d. 7 pp. 128-158.

277 NIAB F 138 op. 1 d. 3.

278 NIAB F 138 op. 1 d. 2.

## 8 Cultural and Religious Life

The rural Jews of the Polish-Lithuanian Commonwealth had a reputation for being ignorant and culturally inferior. Their main problem was the lack of access to traditional Jewish education, since its primary (*heder*) and secondary (*yeshivot*) institutions were located in towns and *shtetls*. The existence of itinerant teachers, such as the one from the *stetl* Ostroshitski Gorodok in the district of Minsk, who served the rural inhabitants of the Jewish community of Logoisk in the district of Borisov, as attested in the eviction lists of 1808,<sup>279</sup> could only marginally solve this problem.

Unlike in the *shtetls*, where the Jews were often an absolute majority of the population, rural Jews were always a small minority living among non-Jewish peasants. Their close contact and acquaintance between Jews and Christians led to mutual cultural influences. Rural Jews usually knew local Slavonic languages, and some of them even did not know Yiddish, as Solomon Maimon writes:

“... a Jew, who was named after his village of Schwersen (Świerzeń), and was known as the biggest scoundrel in the whole neighborhood, offered him [general leaseholder] a hand. This fellow was so ignorant, that did not even understand the Jewish language, and made use therefore of Russian”.<sup>280</sup>

Rural Jews shared often with their Slavic co-villagers common beliefs and superstitions. Thus, Piotr Cziachowski wrote in 1624 that many Christian pregnant women went to some Jewish witches in order to obtain magic amulets from them. The author admits that: “this way one Jewish woman of Mychów cured one old man from fever”.<sup>281</sup> This is incidentally the only reference to Jewish female witches. Slavic witches are of course well known, and some Jews also were among their customers. Thus, Rabbi Meir Margaliyot of Jazłowiec wrote in his responses from 1777-1782 that in several cases of *agunot* (married women whose husbands' whereabouts were unknown) that these Jewish women obtained information about their husbands' death from gentile female astrologers: “Has she talked to a *babke*, who is an old *goya* who looks at stars” (*Hat zi gizatt in babke das iz ain alti goi'(ya) vas zeh't oif shtern*, part 1, question 32, response 4); “I have asked a young *goya*: ‘Do you know how to look at stars?’” (*Ikh hab gifregt ain goi'(ya) ain yunge: 'Du bist akenndike tsu zehin el kokhavim?'* part 1, question 32, response 6).<sup>282</sup>

---

**279** NIAB F 138 op 1 d. 7 p. 97.

**280** Maimon, Solomon, *An Autobiography*, translated by J. C. Murray, introduction by M. Shapiro, Urbana-Chicago, 2001, p. 39.

**281** Cziachowski, Piotr, *O przypadkach białych głów brzemiennych*, Kraków, 1624.

**282** Meir ben Tsvi Hirsh Margaliyot, *Meir Netivim*, Polonne, 1792. I am very grateful to Tamar Salmon-Mack for drawing my attention to this passage.

In 1921 the Jewish Historical Commission found an 18<sup>th</sup> century parchment manuscript with a spell against fever written in Belarusian in Hebrew characters in the *stetl* of Smilovichi in the district of Igumen. Another 18<sup>th</sup> century manuscript with a similar spell in Ukrainian language was also found in Kievan Vernadsky library.<sup>283</sup>

Such examples of Jewish-Slavic cultural interaction in the sphere of popular beliefs and superstitions can be easily continued into the 19<sup>th</sup> century. A story was recorded in late 19<sup>th</sup> century by a Jew called Zunger who travelled between Minsk and Mogilev Guberniyas.

“When God expelled an angel from the heaven, he became a devil and for a long time he did not show up on earth. People lived then happily and without sin. Finally, he was bored having nothing to do and not being able to kill men. He came to God to beg him to let him back to the heaven. God became angry and expelled him. The devil did not come back for a long time, but he returned after some time and begged God again this time to allow him to live on earth inside the man. God expelled him again. After a while he begged to allow him to live in man’s house and afterwards in a forest. But God did not permit even this, and finally prohibited him from appearing at all. Sometimes God sees that the devil gets out of the hell and he quietly approaches the men and makes them some damage. If God sees him on a road, he strikes him with a thunderbolt and breaks off his horns, which one can find now in the earth (Belarusians call them “devil’s fingers”), and they bring much benefit to man.”<sup>284</sup>

The “Devil’s fingers” of the story are, of course, belemnite fossils which are often called in this way in Slavic countries.

Jewish and non-Jewish tavern-keepers in Belarus, Lithuania and Poland believed that the rope, which had been used in a suicide, thrown into barrel of vodka could make a drunkard of an occasional drinker. In one case attested in Polesye, fragments of a rope were actually found in a barrel of vodka belonging to a local Jewish leaseholder.<sup>285</sup>

In 1889, during an epidemic of smallpox in Mogilev Guberniya, Jewish women and Belarusian peasant women participated in a ritual which involved plowing around the village at night.<sup>286</sup> Jews of Polesye also believed in a demon with a Slavic name of *kapeliushnik* harming to horses and milking cows at night,<sup>287</sup> and Polish and

---

**283** Petrovsky-Shtern, Yohanan, “Magiya VeRefua ‘Amamit”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem ‘ad Ha’Et HaHadasha HaMukdemet*”, ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 349-365; «Славяно-еврейские контакты в области практической магии и народной медицины на рубеже XVII-XVIII вв.», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 356.

**284** Белова, Ольга и Петрухин, Владимир, «Еврейский миф» в славянской культуре, Москва-Иерусалим, 2008, с. 471-472.

**285** *Ibid.*, p. 513.

**286** *Ibid.*, p. 525.

**287** *Ibid.*, p. 470-471.

Belarusian peasants in Podlasie believed Jews possessed magic spells against snake bites.<sup>288</sup>

All these examples reflect the hybrid sharing of cultural elements taken from a common pool of popular beliefs and ideas, rather than the direct influence.<sup>289</sup> This cultural background served, to a large extent, as the social basis for the spread of the Hassidic movement in the late 18<sup>th</sup> century<sup>290</sup>. Rural Jews became the most receptive target audience of Hassidic preachers for several reasons. Firstly, Hassidism provided a new form of charismatic leadership at odds with traditional communal leadership, which was alienated from and often hostile to rural leaseholders. Secondly, the Hassidic emphasis on ecstatic prayer and personal devotion at odds with the traditional Jewish cult of learning restored the self-confidence of the uneducated and culturally inferior in the eyes of urban Jewish elites rural Jews. However, the Hassidic movement had only limited success in the former Grand Duchy of Lithuania. The only Hassidic court, which originated in Minsk Guberniya, so-called Karlin Hassidism, whose home was in the Pinsk suburb Karolin (Karlin in Yiddish),<sup>291</sup> was founded in the 1760s by Rabbi Aharon the Great. Later branches of Karlin Hassidism spread to Liakhovichi, Kaidanovo, Kobrin, Slonim, and Novominsk (Mińsk Mazowiecki), and the seat of Karlin Hassidic court itself moved to the nearby *shtetl* of Stolin in 1792-1798 and once again after 1867. The Liakhovichi branch in the district of Slutsk was established in 1792 by Rabbi Mordechai of Liakhovichi, a disciple of Rabbi Shlomo of Karlin, and the Kaidanovo Hassidic dynasty in the district of Minsk was founded by Rabbi Shlomo Ḥayim Perlow in 1833. The Kobrin and Slonim Hassidic courts in Grodno Guberniya were outlets of Liakhovichi Hassidism, founded, respectively, in 1833 by Rabbi Moshe Polier, a disciple of Rabbi Mordechai of Liakhovichi, and in 1858 by Rabbi Abraham I Weinberg, a disciple of Rabbi Moshe Polier. The Hassidic court of Mińsk Mazowiecki in Poland was an outlet of Kaidanovo dynasty, founded in 1872 by Rabbi Jacob Perlow, the grandson of Rabbi Shlomo Ḥayim.

---

**288** Ibid. p. 504.

**289** About the “hybrid” theory see Rosman, Moshe, “Foreword”, *Holy Dissent. Jewish and Christian Mystics in Eastern Europe*, ed. Glen Dynner, Detroit, 2011, pp. VII-IX.

**290** On Hassidism in general see Dubnov, Shimon, *Toldot HaḤasidut*, Tel Aviv, 1967; Assaf, David and Sagiv, Gadi, “Hasidism in Tsarist Russia: Historical and Social Aspects”, *Jewish History* 27, 2013, pp. 241-268; id. “HaḤasidut BeRusiya HaTsarit: Hibetim Historiim VeḤevratiim”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiḤalukot Polin ‘ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 75-112. On Hassidism in Belarus see Rabinovich, Wolf Ze’ev, *Lithuanian Hasidism from Its Beginnings to the Present Day*, London, 1970; Stępniewska-Holzer, Barbara, “Ruch chasydzki na Białorusi w połowie XIX wieku”, *Kwartalnik Historii Żydów* 3, 2003, pp. 511-522.

**291** On Karlin Hassidism see Rabinovich, Wolf Ze’ev, “Tsu der geshikhte fun Karliner Ḥasidut”, *Historische Shriftn fun YIVO* 2, Vilna, 1937, pp. 152-179; “Karlin Hasidism”, *YIVO Annual of Jewish Social Science* 5, 1950, pp. 123-151.

The Ḥabad Hassidic movement, founded in 1775 by Rabbi Shneur Zalman of Liady in Łoźna on the eastern border of the Grand Duchy of Lithuania<sup>292</sup> also penetrated Minsk Guberiya in the 19<sup>th</sup> century. In 1844 Menahem Mendel Schneersohn, the third *Admor* of Ḥabad bought 992 *desiatin* (367.4 acres) of land in the abandoned village of Shchedrin in the district of Bobruisk and founded there a Jewish agricultural colony, which later became a *shtetl*<sup>293</sup>. From 1880 to 1908 Rechitsa became a center of the Ḥabad Hassidic movement, when it served as the seat of Rabbi Shalom Dov Ber Schneersohn, the fifth *Admor* of the Ḥabad movement<sup>294</sup>.

Both Hassidic movements, which originated in Belarus, emerged at the borders of the former Grand Duchy of Lithuania. Karlin-Stolin Hassidism, originated in Polesye, socio-economically more connected with Volhynia than with the rest of Belarus, Ḥabad movement emerged on the border with Russia. All in all, Belarus and Lithuania remained the stronghold of the opponents of Hassidism, the so-called *mitnagdim* (or *misnagdim*), and the word *Litvak* (“Lithuanian” in Yiddish, that is a Jew from the former Grand Duchy of Lithuania) even became a term synonymous with *mitnagdim*.<sup>295</sup> Since the proportion of the rural Jews among the general Jewish population in the North-Western provinces of the Russian Empire (Belarus and Lithuania) was even higher than in the South-West (Ukraine), it is difficult to explain the success of the Hassidic movement in Ukraine and its failure in Belarus and Lithuania. Rural Jews constituted 19.9% in six North-Western Guberniyas (Vilna, Vitebsk, Grodno, Kovna, Minsk, Mogilev) and 17.6% in five South-Western Guberniyas (Volhynia, Kiev, Podolia, Poltava, Khar’kov).<sup>296</sup>

There are various explanations for this strange geography of Hassidism. The personal influence of the charismatic opponent of Hassidism, Rabbi Eliyahu (the Vilna Gaon), or German cultural influence in Lithuania<sup>297</sup> have been proposed to date. However, as Marcin Wodziński and Uriel Gellman rightly remark, “the cultural impact of the Vilna Gaon ... is certainly not sufficient to account for the Litvak resistance to

---

**292** On the history of the Ḥabad movement see Ehrlich, Avrum M. *Leadership in the Habad Movement: a Critical Evaluation of Habad Leadership, History, and Succession*, New Jersey, 2000; Lurie, Ilya, *‘Edah UMedinah. Ḥasidut Ḥabad BaImperiya HaRusit*, 5586-5643, Jerusalem, 2006.

**293** See Ляховицкий М. “Сто лет существования еврейского местечка Щедрин”, [http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club\\_ID=1](http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club_ID=1).

**294** See Каганович, Альберт, *Речица. История еврейского местечка Юго-Восточной Белоруссии*, Иерусалим, 2007, с. 172-173.

**295** On their ideology see Nadler, Allan, *The Faith of the Mithnagdim: Rabbinic Responses to Hasidic Rapture*, Baltimore, 1997.

**296** Аленицин, Владимир, *Еврейское население и землевладение в юго-западных губерниях европейской России, входящих в черту еврейской оседлости*, С-Петербург, 1884.

**297** Zalkin, Mordechai, «‘Mkomot SheLo Matsah ‘Adayin HaḤasidut Ken Lah Klal?’ Bein Ḥasidim LeMitnagdim BeLita BaMe’ah Ha-19», *BeMa’agelei Ḥasidim: Lovets LeZikhro Shel Profesor Mordekhai Vilenski*, ed. Immanuel Etkes, Jerusalem, 1999, pp. 21-50.

Hasidism, as it may well have been its product rather than its cause”,<sup>298</sup> and they also hold that the much stronger German cultural influence in Austrian Galicia did not prevent the transformation of this province into the foremost Hassidic stronghold.<sup>299</sup>

Our observation that the rural Jews of Minsk Guberniya were temporary residents in villages made on the basis of the peculiar age structure of the Jewish rural population in 1808<sup>300</sup> can possibly solve this long-standing problem. Spending only a few years of their life in the countryside, the Jews of Belarus and Lithuania managed to keep abreast of traditional Jewish education. They were thus empathetic to the Vilna Gaon’s teachings and made the Hassidic courts less attractive option for them. The disproportionate number of boys and girls of school age among the rural Jews is particularly instructive. There were 13.8% of boys and 19% of girls between the ages of three and fourteen among the rural Jews according to the eviction lists, showing, probably, that most of boys attended Jewish primary schools (*heder*) in *shtetls*.

This pattern of behavior, this constant exchange of population between *shtetl* and village, came to an abrupt end with the Temporary Rules (“May Laws”) of 1882. Only then did the cultural degradation of the rural Jews in North-Western provinces begin. This means that, contrary to the stereotypic view, the ignorant and uneducated *yishuvnik* was creature brought to life relatively late on by late 19<sup>th</sup> century restrictions on the residence of the new-coming urban Jews into rural areas.

---

**298** Wodziński, Marcin and Gellman, Uriel, “Towards a New Geography of Hasidism”, *Jewish History* 27, 2013, p. 184.

**299** *Ibid.* p. 185.

**300** See chapter 5.

## 9 Jewish Farmers

Agriculture as an occupation was not entirely foreign to the traditional Jewish society of the Polish-Lithuanian Commonwealth, but there were few Jewish farmers. We find only one farmer registered in the census of 1795 in the district of Igumen<sup>301</sup> and six more tenant-farmers in the eviction lists of 1808 in the remaining districts of Minsk Guberniya.<sup>302</sup> All of them rented their plots of land from local landlords: from two standard-bearers (*chorąży*) named Lenkiewicz and Pawlikowski, from a landlady named Żyżniewska,<sup>303</sup> from a merchant named Chatajewicki,<sup>304</sup> from Imperial estate (*starostwo*) Grabyo, and from municipality of Nobel'.<sup>305</sup> Three more Jews were employed as agricultural managers supervising the corvée work of serfs, by Dominik and Michał Radziwiłł in the district of Borisov, and one Jew was a hired agricultural worker of Prince Michał Radziwiłł also in the district of Borisov.<sup>306</sup>

Ideologically motivated projects to transform “unproductive” traditional rural Jews into “productive” farmers began in the Polish-Lithuanian Commonwealth during the last stage of its existence.<sup>307</sup> In 1775 the Polish Diet legislated a tax reduction for those Jews who agreed to become farmers,<sup>308</sup> but we know of no Jewish response to this offer. Several projects to transform rural Jews into farmers were later submitted to the Four Years’ Diet of 1788-1792. The most detailed projects concerning the establishment of Jewish agricultural colonies were proposed by the Polish poet Franciszek Karpiński in 1792,<sup>309</sup> and by the Jewish trade agent of the last Polish King Stanisław August, Abraham Hirszowicz, who proposed to settle poor Jews on uncultivated lands in Southern Ukraine.<sup>310</sup> All these ideas were inspired by French physiocratic economic theory, and although these projects were never implemented in the Polish-Lithuanian Commonwealth, which ceased to exist only a few years later, these ideas were adopted by the Russian government in the course of the 19<sup>th</sup>

---

**301** NIAB, F 333, od. 9, d. 31, p. 36.

**302** See table 5.2.

**303** See table 4.2.

**304** See table 4.4.

**305** See table 4.6.

**306** See table 4.1.

**307** On these projects see Goldberg, Jacob, „Rolnictwo wśród Żydów w ziemi wieluńskiej w drugiej połowie XVIII wieku”, *Biuletyn ŻIH* 26, 1958, pp. 62-89; Ringelblum, Emanuel, „Projekty i próby przewartwowania Żydów w epoce stanisławowskiej”, *Sprawy Narodowościowe* 1, 1934, pp. 3-9, 2-3, 1934, pp. 18-26; Wodziński, Marcin, „Wilkiem orać”. Polskie projekty kolonizacji rolnej Żydów, 1775-1823”, *Małżeństwo z rozsądku? Żydzi w społeczeństwie dawnej Rzeczypospolitej*, ed. M. Wodziński, A. Michałowska-Mycielska, Wrocław, 2007, pp. 105-130.

**308** *Sejmy i sejmiki koronne wobec Żydów, wydór tekstów źródłowych*, ed. Anna Michałowska-Mycielska, Warszawa, 2006, No. CXLVI, p. 157.

**309** *Materiały do dziejów Sejmu Czteroletniego*, tom 6, ed. A. Eisenbach, J. Michalski, E. Rostworowski, J. Woliński, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1969, pp. 483-486.

**310** *Ibid.* pp. 519-524.



century. In fact, the idea of transforming Jews into farmers became an especially long-standing project: its implementation continued in the inter-war Soviet Union<sup>311</sup> under the slogan to create a socialist nation with a “normal” class structure.<sup>312</sup> Indeed the Zionist agricultural colonization in Ottoman and British mandatory Palestine can be seen as yet another manifestation of the same idea.<sup>313</sup> As Israel Bartal has rightly observed: “The physiocratist thought sealed in practice the fate of the image, which shaped the Jewish economic activity in Eastern Europe for several generations.”<sup>314</sup>

The first stipulation for the encouragement of Jewish agricultural colonization in the Russian Empire was incorporated into the Jewish Statute of 1804, whose articles 12 to 19 are dedicated to this matter. Jews were allowed to purchase uncultivated land for cultivation (article 13), in the Guberniyas of Minsk, Kiev, Volhynia, Podolia, Astrakhan', Caucasus, Yekaterinoslav (now Dnipro), Kherson, and Tauria (the Crimean peninsula and nearby Northern Pontic areas) and those who had not enough financial resources to buy land were entitled to treasury land for cultivation as allocated by the state (article 17). However, in practice the government directed Jewish agricultural colonization to depopulated areas in so-called Novorossia (“New Russia”, now Southern Ukraine) in Yekaterinoslav, Kherson and Tauria Guberniyas.<sup>315</sup> This was an integral part of the general policy of the Russian government for the accelerated agricultural development of these fertile but uncultivated lands in the former Khanate of Crimea, which had been annexed in 1783. Jewish colonization in these areas was conducted in four phases, from 1806 to 1810, from 1819 to 1822, from 1838 to 1842, and from 1846 to 1851. Most settlers

---

**311** On Soviet Jewish agricultural colonies in Southern Ukraine see Dekel-Chen, Jonathan, *Farming the Red Land: Jewish Agricultural Colonization and Local Soviet Power*, New Haven, 2005; in Belarus - Smilovitsky, Leonid, “The Jewish Farmers in Belarus during the 1920s”, *Jewish Political Studies Review* 9, 1997, pp. 59-71; Shmeruk, Hone, *HaKibbutz HaYehudi VeHaHityashvut HaHaklait HaYehudit BeVelorusiya HaSovyetit (1918-1932)*, Jerusalem, 1961.

**312** See Zeltser, Arkadi, “HaGishah HaSovyetit BeYaḥas LaOtonomiyah HaEtnit: HaMikre shel HaYehudim”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhhot 1917 'ad Nefilat Brit HaMo'atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, p. 150; Zeltser, Arkadi, “Shinuim Demografii VeHaHevratim-Kalkaliim BeKerev HaYehudim MiThilat Milhemet Ha'Olam HaRishonah Ve'Ad LeSof Shnot HaShloshim shel HaMeah Ha'Esrin”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhhot 1917 'ad Nefilat Brit HaMo'atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, pp. 95-96.

**313** On the Jewish agricultural colonization outside Russia see Dekel-Chen, Jonathan and Bartal, Israel, “Jewish Agrarianization, 1804-1945”, *Jewish History* 21, 2007, pp. 239-247.

**314** Bartal, Israel, *LeTaken Am: Neorut VeLeumiyut BeMizrah Eiropa*, Jerusalem, 2013, p. 225.

**315** See Боровой, Саул, *Еврейская земледельческая колонизация в старой России: политика - идеология - хозяйство - быт: по архивным материалам*, Москва, 1928; Никитин, В.Н., *Евреи земледельцы: историческое, законодательное, административное и бытовое положение колоний*, С-Петербург, 1887.

came, naturally from Mogilev and Vitebsk Guberniyas, where Jewish presence in rural countryside was prohibited until 1865. The Jews of Minsk Guberniya participated in this settlement movement only marginally: 102 families from this Guberniya joined settlers from the third phase of migration.<sup>316</sup>

The situation changed in 1835, when the new Jewish statute announced state support for Jewish agricultural colonization inside the Pale of Settlement, including Minsk Guberniya.<sup>317</sup> In fact, Jewish agricultural colonization in Minsk Guberniya began even before this legislation: 1746 Jewish farmers were reported as being present in the fiscal census of 1833, but none had been recorded in the previous census of 1817.<sup>318</sup> Jewish settlers of newly established agricultural colonies were not members of existing Jewish urban communities, but were organized into new Jewish agricultural societies (*yevreiskoye sel'skoye obshchestvo*). By 1864 there were six such societies in Minsk Guberniya: Gorki, Iteľ, Shchedrin in the district of Bobruisk, Nestanovich in the district of Borisov, Nedvezhin in the district of Minsk, and Solomonovka in the district of Rechitsa.<sup>319</sup> The law of 1844 extended the privileges of the Jewish agricultural colonists: they were exempted from military recruitment, those who settled on the treasury lands were granted 100 rubles from the *korobka* tax per family, and those who settled on private lands were provided additionally with a loan of 85 rubles with a guarantee that a defaulted loan would be repaid from the landowner.<sup>320</sup> Some colonies were established through Jewish initiative alone. For example, in 1844 Menaḥem Mendel Schneersohn, the third *Admor* of the Ḥabad movement, bought 992 *desiatin* (367.4 acres) of land in an abandoned village Shchedrin in the district of Bobruisk and founded there a Jewish agricultural colony.<sup>321</sup> Kiselev's "sorting" of the Jews which began in 1846 significantly contributed to the growth of the Jewish agricultural population, since many rural Jewish leaseholders had to declare themselves as farmers in order to avoid eviction from rural areas. These Jews usually did not move to Jewish agricultural colonies, but rented or purchased plots of land in the villages in which they lived from local landlords. The number of the Jewish farmers in Minsk Guberniya in 1857 and 1876 is shown in table 9.1, listed by district. The data for 1857 includes the distribution of Jewish farmers according to the category

**316** Боровой, Саул, *Еврейская земледельческая колонизация в старой России: политика - идеология - хозяйство - быт: по архивный материалам*, Москва, 1928, с. 137, 147-148.

**317** On the Jewish agricultural colonies in Belarus see Никитин, В.Н., «Еврейские земледельческие колонии в западных губерниях», *Восход* 10/1, 1890, с. 94-104, 10/2, с. 112-123, 10/3, с. 41-52, 10/6, с. 82-96, 10/8, с. 93-111, 10/9, с. 45-63; 11/10, 1891, с. 162-176, 11/11, с. 171-181; 13/7, 1893, с. 118-133, 13/10, с. 79-110.

**318** Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 1864, с. 613.

**319** *Ibid.* p. 615.

**320** *Ibid.* pp. 613-614.

**321** See Ляховицкий М. «Сто лет существования еврейского местечка Щедрин», [http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club\\_ID=1](http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club_ID=1).

of land on which they were settled (Treasury land, their own land, and private land of local landlords), and the data for 1876 includes information about the quantity of arable land in their possession.

As we can see from the table more than a half (53%) of Jewish farmers lived in 1857 on their own land, while 25% of them lived on Treasury land, while 21% lived on private land. In 1876 Jewish farmers possessed on average 0.85 acres of arable land per person (including women and children).

Since Jewish agricultural colonists were organized into separate communities, these were the only rural Jews who appear in the mid-19<sup>th</sup> century census lists separately. This makes it possible to trace their distribution in individual villages, as shown in table 9.2. The impact of Kiselev's "sorting" of the Jews is clearly seen in the district of Minsk, where, in 1850, Jewish farmers lived in 21 villages in small groups, ranging from one to five families. The agricultural colony of Nedvezhin, with 22 Jewish families, is exceptional. However, in 1858, after the abandonment of the policy of "sorting", only four families of Jewish farmers remained in three villages of this district. One of the landowners, who rented his land to Jewish tenant-farmers in Minsk district in 1850, was also Jewish, namely Mos'ka (Moses) Kudrin in the village of Kaneyevichi. The largest Jewish agricultural population is attested in the district of Bobruisk where several successful agricultural colonies were founded on two Treasury estates. By 1897 the number of Jewish farmers in this district reached 3500.

**Table 9.1** Jewish Farmers 1857-1876.

| Year       | 1857 <sup>322</sup> |                   |                 | 1876 <sup>323</sup> |       |                                   |
|------------|---------------------|-------------------|-----------------|---------------------|-------|-----------------------------------|
|            | On Treasury land    | On their own land | On private land | Total               | Total | Seeding (in quarters = 1.35 acre) |
| Bobruisk   | 598                 |                   | 968             | 1566                | 1690  | 599                               |
| Borisov    | 138                 | 266               | 353             | 757                 | 212   | 266                               |
| Igumen     |                     | 456               | 89              | 545                 | 139   | 180                               |
| Minsk      | 18                  | 104               | 408             | 530                 | 47    | 127                               |
| Mozyr'     | 257                 |                   |                 | 257                 | 139   | 83                                |
| Novogrudok |                     | 11                |                 | 11                  |       |                                   |
| Pinsk      |                     |                   | 12              | 12                  | 32    | 64                                |
| Rechitsa   |                     |                   | 277             | 277                 | 203   |                                   |
| Slutsk     |                     | 7                 | 11              | 18                  | 265   | 400                               |
| total      | 1011                | 844               | 2118            | 3973                | 2727  | 1719                              |

<sup>322</sup> Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния, С-Петербург, 1864, с. 615.*

<sup>323</sup> *Памятная книжка Минской губернии 1878 года, часть 1, отдел III: Географическо-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 69.*

Table 9.2 Jewish Farmers 1850-1885.

| District     | Estate                | Village                     | No. of Families     |                     |                     | No. of Jews |      |      |                     |      |
|--------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------|------|------|---------------------|------|
|              |                       |                             |                     |                     |                     | m.          |      | f.   |                     |      |
|              |                       |                             | 1850 <sup>324</sup> | 1858 <sup>325</sup> | 1885 <sup>326</sup> | 1850        | 1858 | 1858 | 1859 <sup>327</sup> | 1885 |
| Bobruisk     | (Treasury)            | Brozha                      | 1                   |                     |                     | 6           |      |      | 5                   |      |
|              |                       | Domanovo                    | 6                   |                     | 6                   | 35          |      |      | 27                  | 112  |
|              |                       | Kovchitsy                   | 23                  |                     | 24                  | 141         |      |      | 109                 | 448  |
|              |                       | Kozlovichi                  | 18                  |                     | 18                  | 90          |      |      | 77                  | 333  |
|              | Omelma (Treasury)     | Dubrava                     |                     | 12                  | 29                  |             | 63   |      | 63                  | 187  |
| <b>total</b> |                       | 5                           | 48                  | 12                  | 77                  | 272         | 63   | 218  | 63                  | 1080 |
| Borisov      | (own land) (Treasury) | Shamki                      |                     |                     |                     |             |      |      |                     | 172  |
|              |                       | Novyi                       |                     |                     |                     |             |      |      |                     | 102  |
|              | Odyniec               | Mkherin Plitchenka          |                     |                     |                     |             |      |      |                     | 53   |
| <b>total</b> |                       | 3                           |                     |                     |                     |             |      |      |                     | 327  |
| Igumen       | (own land)            | Vysokaya Starina            |                     | 7                   |                     |             | 20   |      | 32                  |      |
|              | (own land)            | Prasnishche                 |                     | 13                  |                     |             | 40   |      | 42                  |      |
|              | (own land)            | Luchnoye                    |                     | 8                   |                     |             | 28   |      | 40                  |      |
|              | (own land)            | Seliba                      |                     |                     |                     |             |      |      |                     | 150  |
| <b>total</b> |                       | 4                           | 28                  |                     |                     | 88          |      | 114  | 150                 |      |
| Minsk        | (Treasury)            | Yurzhishki Gantserovshchina | 2                   | 1                   |                     | 12          | 1    | 9    | 2                   |      |
|              |                       | Zarechye                    | 1                   |                     |                     | 6           |      | 4    |                     |      |
|              |                       | (own land) Zayamechno       | 5                   |                     |                     | 22          |      | 24   |                     |      |
|              |                       | (own land) Olshany          | 1                   |                     |                     | 3           |      | 4    |                     |      |
|              |                       | (own land) Mikulichi        | 1                   | 1                   |                     | 4           | 5    | 5    | 6                   |      |
|              |                       | (own land) Nedvezhin        | 2                   |                     |                     | 8           |      | 10   |                     |      |
|              |                       | Tadeusz „ „                 | 20                  |                     |                     | 84          |      | 76   |                     |      |
|              |                       | Obrompolski                 |                     |                     |                     |             |      |      |                     |      |
|              |                       | (own land) Krzhimovka       | 1                   |                     |                     | 3           |      | 4    |                     |      |
|              |                       | (own land) Kliapukha        | 2                   |                     |                     | 7           |      | 6    |                     |      |
|              |                       | Serebrianka                 | 1                   |                     |                     | 5           |      | 2    |                     |      |
|              |                       | Butsevshchina               | 1                   |                     |                     | 4           |      | 6    |                     |      |
|              |                       | Zaborovaya                  | 2                   |                     |                     | 11          |      | 11   |                     |      |
|              |                       | Borovliany                  | 2                   |                     |                     | 10          |      | 11   |                     |      |
|              |                       | Kuntsevichi                 | 3                   |                     |                     | 11          |      | 13   |                     |      |
| Ostrovki     | 1                     |                             |                     | 6                   |                     | 7           |      |      |                     |      |
| Liudvinovo   | 2                     |                             |                     | 10                  |                     | 9           |      |      |                     |      |
| Zhukovka     | 1                     |                             |                     | 6                   |                     | 3           |      |      |                     |      |

<sup>324</sup> NIAB F 333 op. 9 d. 645 pp. 3-23 (Bobruisk); *ibid.* d. 602 pp. 4-48; *ibid.* d. 272 pp. 262-263 (Minsk).

<sup>325</sup> NIAB F 333 op. 9 d. 733 pp. 301-308 (Bobruisk); *ibid.* d. 659 pp. 109-111; *ibid.* d. 662 pp. 148-155 (Igumen); *ibid.* d. 271 pp. 20-23 (Minsk); *ibid.* d. 478 pp. 139-157 (Mozyr').

<sup>326</sup> *Волости и важнейшие селения европейской России. По данным обследования, произведенного статистическими учреждениями Министерства Внутренних Дел, по поручению Статистического Совета.* Выпуск V: Губернии Литовской и Белорусской областей, С-Петербург, 1886, с. 100-101 (Bobruisk); 111 (Pinsk).

<sup>327</sup> RGIA F 1290 op. 4 d. 79 pp. 80 (Borisov), 173 (Igumen).

Continued Table 9.2

| District       | Estate                         | Village                | No. of Families     |                     |                     | No. of Jews |      |      |      |                     |      |
|----------------|--------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------|------|------|------|---------------------|------|
|                |                                |                        |                     |                     |                     | m.          |      | f.   |      |                     |      |
|                |                                |                        | 1850 <sup>324</sup> | 1858 <sup>325</sup> | 1885 <sup>326</sup> | 1850        | 1858 | 1850 | 1858 | 1859 <sup>327</sup> | 1885 |
|                |                                | Dubrova                | 1                   |                     |                     | 3           |      | 2    |      |                     |      |
|                |                                | Osenniki               | 2                   |                     |                     | 8           |      | 13   |      |                     |      |
|                |                                | Barshchevniki          | 1                   |                     |                     | 7           |      | 4    |      |                     |      |
|                | Mos'ka<br>Kudrin<br>(own land) | Kaneyevichi            | 1                   |                     |                     | 4           |      | 3    |      |                     |      |
|                |                                | Shubniki               |                     | 2                   |                     |             | 4    |      | 3    |                     |      |
| total          |                                |                        | 21                  | 53                  | 4                   | 234         | 10   | 226  | 11   |                     |      |
| Mozyr'         | (Treasury)                     | Cheremshina            |                     | 5                   |                     |             | 25   |      | 42   |                     |      |
|                |                                | Radovka                |                     | 5                   |                     |             | 20   |      | 31   |                     |      |
|                |                                | Retoka                 |                     | 9                   |                     |             | 43   |      | 59   |                     |      |
| total          |                                |                        | 3                   | 19                  |                     | 88          |      | 132  |      |                     |      |
| Pinsk          |                                | Ivaniki <sup>328</sup> |                     |                     | 8                   |             |      |      |      |                     | 91   |
| grand<br>total |                                |                        | 33                  | 101                 | 63                  | 85          | 506  | 249  | 444  | 320                 | 477  |
|                |                                |                        |                     |                     |                     |             | 1171 |      |      |                     |      |

The agricultural colony Kovchitsy with 544 residents (528 of them Jewish) became one of the largest villages in the district, while Shchedrin lost its agricultural character and became a large *shtetl* with the population of 4234 (4022 of them Jewish).<sup>329</sup>

In 1860 the government stopped its program of supporting Jewish agricultural colonization in the Western provinces.<sup>330</sup> However the Jewish agricultural population in Minsk Guberniya continued to grow, reaching 20,208 by 1897.<sup>331</sup> However, only 5762 of them, that is 28.5% of them, lived in Jewish agricultural colonies,<sup>332</sup> while the remainder were rural Jews living in Belarusian villages, who preferred to participate in agriculture, abandoning their former position as rural leaseholders as a result of the growing profitability of grain production, which had been caused by the construction

<sup>328</sup> On this agricultural colony see Nadav, Mordekhai, "Toldot Kehilat Pinsk: 5266/1506-5640/1880", *Pinsk. Sefer 'Edut VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, pp. 239-241; *The Jews of Pinsk, 1506 to 1880*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Moshe Rosman and Faigie Tropper, Stanford, 2008, pp. 385-388.

<sup>329</sup> *Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, С-Петербург, 1908-1913, том 4, с. 688.

<sup>330</sup> Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 186, с. 618.

<sup>331</sup> Бруцкус, Бер, *Профессиональный состав еврейского населения России. По материалам первой всеобщей переписи населения, произведенной 28 января 1897 года*, С-Петербург, 1908, с. 51.

<sup>332</sup> *Ibid.* p. 45.

of the railway network in the second half of the 19<sup>th</sup> century. Generally speaking, this new kind of Jewish farmer did not till the soil himself, but instead used hired labor. Thus, the Memorial Book of Minsk Guberniya for 1878 complains that “they [the Jews] cause great harm to the landowners because they could pay between 60 and 80 *kopeiki* (0.6 and 0.8 ruble) per day, thus attracting workers, while landlords, with few exceptions, cannot provide such a salary without losses to themselves and to their estates”.<sup>333</sup>

We may conclude that changing economic priorities played a far more important role in attracting Jews to agriculture than ideologically motivated bureaucratic projects.

---

<sup>333</sup> *Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 1, отдел III: Географическо-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878, с. 71.

## 10 The Construction of Railways and the Decline of the Propination System

The propination system came into being because of the logistical difficulties associated with the transportation of grain from Eastern Europe westwards. These difficulties were less acute in the Polish-Lithuanian Commonwealth than in Russia, since it had open access to the Baltic Sea ports (Gdańsk, Königsberg, Riga), and to several large navigable rivers of the Baltic basin, namely the Vistula, the Neman, and the Daugava. However, the rivers of grain-producing Ukraine which flow to the Black Sea (the Dnieper, the Dniester, and the Southern Bug) were closed to Polish merchants, since its northern shore was controlled by the Ottoman Empire (through Crimean Khanate). This problem was solved only in 1783, after the First Partition of Poland, when two canals connected the river systems of the Baltic and the Black Sea basins. These were the Royal Canal (*Kanał Królewski*), constructed in from 1775 to 1783, which connected the Pina (a tributary of Pripiat', itself a tributary of Dnieper) with the Mukhavets (a tributary of the Western Bug, itself a tributary of Vistula), and the Ogiński Canal (*Kanał Ogińskiego*), constructed from 1767 to 1783, which connected the Yasel'da (a tributary of Pripiat') with river Shchara (tributary of Neman). Nevertheless, Poland remained the largest exporter of grain in Europe from the 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup> centuries, but the usual problems of river traffic in Eastern Europe, which included frozen rivers in winter, made it more profitable for noble landowners to sell grain locally in the form of alcohol.

In Russia, the logistical problems were much more serious. Muscovite Russia had only one sea port, Arkhangelsk, which had been founded after the discovery of the maritime route to the White Sea by the English explorer Richard Chancellor in 1553. However, Arkhangelsk was too far away from the grain producing regions of central and Southern Russia, and the Arctic maritime route was too dangerous to make grain export from Russia an attractive option for landowners. For this reason many Russian rulers of from the 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup> centuries strove to obtain access to either the Baltic or the Black Sea. The repeated attempts of Ivan the Terrible to conquer Livonia from 1558 to 1583 failed. As did those of Boris Godunov, Mikhail Romanov and Alexei Mikhailovich, who each attempted to conquer the Karelian Isthmus from 1590 to 1595, from 1613 to 1617 and from 1656 to 1658 respectively. Prince Vasily Golitsyn and Peter the Great fared no better in their attempts, from 1687 to 1689 and from 1695 to 1711 respectively, to gain access to the Black Sea. Russia reached the Baltic only after the conquest of Livonia and the Karelian Isthmus in 1710 in the Great Northern War. Only after the Treaty of Nystad in 1721, which ratified the territorial acquisitions of Peter the Great, was Russia a significant player in the European grain market. Even more important for the Russian grain trade was the opening of the Black Sea ports after the annexation of Crimean Khanate in 1783, during the reign of Catherine the Great, since the Russian part of Ukraine (Left-bank Ukraine) was connected to the sea through

rivers in the Black Sea basin. Thus, only with the foundation of new ports on the Northern shore of the Black Sea in the form of Kherson (1783), Nikolayev (1788) and Odessa (1794), did Russia began to compete seriously with Poland in European grain markets. However, the problems of the river navigation were as valid in Russia as they were in Poland. The enserfment of the Ukrainian peasants in 1783 and the annexation of the Right-bank Ukraine from 1793 to 1795 did not bring about any significant changes in the propination system in the first half of the 19<sup>th</sup> century.

The situation began to change only with construction of the railway networks in European Russia in the second half of the 19<sup>th</sup> century. Cheap, uninterrupted and swift transportation by rail made grain export for the first time more profitable for local landowners, than its use in the local production of alcoholic beverages.<sup>334</sup> The amount of Russian grain exported grew between 1860 and 1913, from 50 million *poods* to 350 million *poods*.<sup>335</sup> The correlation between the growth of Russian grain export and railway construction in the second half of the 19<sup>th</sup> century is shown in table 10.1, where the data for 1861 is taken as 100%. By the eve of World War I Russia had become the largest grain exporter in the world, producing from 1909 to 1913 25% of the world supply of wheat, 37% of rye, 71% of barley, and 43% of oats.<sup>336</sup> The exportation of grain also dominated its own foreign trade. The influx of the cheap Russian grain transported via rail into central and Western Europe also caused a drastic drop in grain export from the Kingdom of Poland in the 1880s.<sup>337</sup>

In Belarus the railway network was especially dense since its territory connected the political and economic centers of the Russian Empire (Moscow and St. Petersburg) with those of central Europe (Berlin and Vienna), and Russia's Baltic Sea ports (Libava and Riga) with Black Sea ports (Kherson, Nikolayev and Odessa). In Minsk Guberniya the railway age began with the construction of the Moscow-Warsaw railway in 1870. Initially, two alternative routes for this railway line were proposed: a southern one via Smolensk, Mogilev, Bobruisk, Pinsk and Brest, and a northern one via Smolensk, Orsha, Borisov, Minsk and Brest. After an examination of the terrain, the commission

---

**334** The impact of the construction of the railways on Russian economy is examined in numerous studies: Блюх, Иван, *Влияние железных дорог на экономическое состояние России*, С-Петербург, 1878; Давыдов, Михаил, *Всероссийский рынок в конце XIX - начале XX вв. и железнодорожная статистика*. С-Петербург, 2010; Петров, Николай, *Экономическое значение русских железных дорог*, С-Петербург, 1910; Радциг, Александр, *Влияние железных дорог на сельское хозяйство, промышленность, торговлю*, С-Петербург, 1896; Соловьева, Анна, *Железнодорожный транспорт России во второй половине XIX в.*, Москва, 1975.

**335** Falkus, Macolm E., "Russia and the International Wheat Trade, 1861-1914", *Economica* (New Series) 33, 1966, p. 417.

**336** Goodwin, Barry K. and Grennes, Thomas J., "Tsarist Russia and the World Wheat Market", *Explorations in Economic History* 35, 1998, p. 406.

**337** Dynner, Glenn, *Yankel's Tavern: Jews, Liquor, and Life in the Kingdom of Poland*, Oxford, 2014, p. 138.



chose the northern route in 1867, because of the possible construction problems in the Polesye marshes of the Pinsk region. This decision caused an economic crisis in the Pinsk district, where the grain production became unprofitable.<sup>338</sup>

**Table 10.1** Grain Exportation and Railway Construction in Russia in 1861-1913.<sup>339</sup>

| Years | Grain Exports | Railways (Length) |
|-------|---------------|-------------------|
| 1861  | 100           | 100               |
| 1871  | 242           | 618               |
| 1881  | 359           | 1050              |
| 1891  | 504           | 1395              |
| 1896  | 647           | 1795              |
| 1901  | 740           | 2564              |
| 1906  | 725           | 2891              |
| 1913  | 783           | 3191              |

The second railway in Minsk Guberniya was the Libava (now Liepaja) – Romny line, which was constructed in 1873-1874. This railway connected the Baltic Sea port Libava with the center of the sugar production in Ukraine, Romny, passing via Vilna, Minsk, Bobruisk and Gomel'. Its construction transformed Minsk into the first city with a railway junction in the Guberniya.

Both these railway lines were commercial in nature, but in 1882 the first military railway in Polesye region was constructed, the Zhabinka (near Brest) -Pinsk line. In 1883 the Ministry of War decided to construct a strategic network of railways in the Polesye marshes, which posed a serious logistical problem for troops' deployment in western direction. This network was called "the Polesye railway system". It was constructed from 1884 to 1887, and connected Briansk with Brest, via Gomel', Luninets and Pinsk, Vilna with Sarny, via Lida, Baranovichi and Luninets, and Baranovichi with Belostok, via Slonim (see figure 13.10 in appendix 4). The villages of Luninets and Baranovichi additionally became two railway junctions as result of the construction of the Polesye railway system.

In 1896 the local line Osipovichi-Staryye Dorogi was constructed as an offshoot of the Libava-Romny line, transforming the village of Osipovichi into yet another railway junction. In 1907 this line was extended to Urechye at the expense of a local landlady named Permiakova. Finally, in 1911, an offshoot of the Briansk-Brest line

<sup>338</sup> Nadav, Mordekhai, *The Jews of Pinsk, 1506 to 1880*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Moshe Rosman and Faigie Tropper, Stanford, 2008, pp. 394-395.

<sup>339</sup> Christian, David, *Imperial and Soviet Russia: Power, Privilege and the Challenge of Modernity*, Basingstoke, 1997.

between Vasilevichi and Khoyniki was constructed, making the village of Vasilevichi a railway junction too.

The most obvious impact of railway construction in Minsk Guberniya on its rural Jewish population was the rapid concentration of the Jews in those villages, which suddenly obtained railway stations. The most striking example is Baranovichi in the district of Novogrudok, a small village with 150 inhabitants in 1880.<sup>340</sup> It had become by 1897 one of the largest towns in the Guberniya with the population of 8718 (half of them Jews). It should be taken into account that the construction of the Polesye railway system coincided with the Temporary Rules (“May Laws”) of 1882, which drastically restricted the mobility of the rural Jewish population. Many villages, which obtained railway stations, were closed to Jews and their presence there became illegal. Thus, in Baranovichi the Jewish presence was legal only in Old Baranovichi (Staryye Baranovichi, called officially Rozvadovo in 1884-1913), which became a *shtetl* in 1884. However Jews settled illegally mostly in settlement that grew up around railway station New Baranovichi (Novyye Baranovichi), which had been a village formerly.



**Figure 10.1.** The Coat of Arms of Baranovichi.

<sup>340</sup> *Słownik geograficzny Królestwa Polskiegoi innych krajów słowiańskich*, ed. Filip Sulimierski, Bronisław Chlebowski, Władysław Walewski, tom I, Warszawa, 1880, p. 104.

In 1902 the Minister of the Interior, Dmitry Sipiagin, proposed opening villages, in which railway stations were built to Jewish settlement, and indeed 18 villages in Minsk Guberniya were exempted between 1903 and 1910 from restrictions which had been formally enacted in the “May Laws”. Twelve of them had railway stations: Staryye Dorogi, Falichi, Daraganovo (on the Osipovichi-Urechye line), Liakhovichi (on the Luninets-Baranovichi line), Gorodeya (on the Minsk-Baranovichi line), Novyye Baranovichi, Luninets (railway junctions), Stakhovo (on the Luninets-Sarny line), and Ptich, Muliarovka, Zhitkovichi, Vasilevichi (on the Luninets-Gomel’ line)<sup>341</sup>.

In 1907 there were 49 Jews registered to vote in elections to the third Duma in Osipovichi, and 54 Jews registered to vote in Luninets. Both figures represent only a fraction of the Jewish population in these two villages, which became the location of railway junctions. A century earlier, in 1808, there had been just three Jews in Osipovichi and just two Jews in Luninets. Since Jews had been prohibited from living in these two villages by the Temporary Rules, there was no Jewish population there on May 3<sup>rd</sup>, 1882.

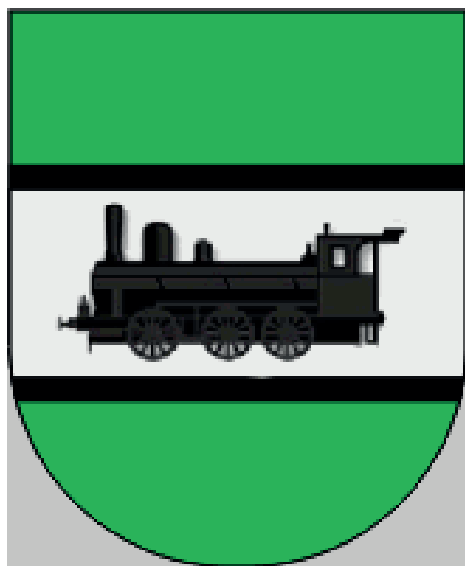


Figure 10.2. The Coat of Arms of Osipovichi.

<sup>341</sup> *Систематический сборник действующих законов о евреях: по Своду законов, продолжениями 1906, 1908, 1909 и 1910 гг. и Собранию узаконений 1911, 1912 и 1913 гг. (по 1 июня): с постатейными разъяснениями, извлеченными из решений Правительствующего Сената, циркуляров и отношений Министерств и с указ. постатейным, хронологическим и предметным*, сост. Л.М. Роговин С-Петербург, 1913, с. 11.

It should be noted that industrialization in Minsk Guberniya before World War I was very slow. In 1913 there were 516 factories with 13,845 workers in Minsk Guberniya,<sup>342</sup> which could hardly absorb large numbers of rural Jews. Trade activity and various services in railway stations became a far more attractive option for them, especially since many of these stations were former villages.

However, an important repercussion of railway construction for rural Jews, far more so than their concentration in railway stations, was the collapse of the propination system. This process affected rural Jews far beyond their immediate proximity of their villages to the railway routes. The implications of the collapse of the propination system have already been discussed in connection with the occupational structure of rural Jews.<sup>343</sup> Rail transportation of passengers and goods completely changed the priorities of local landlords, as well as the priorities of the rural Jews themselves. Landlords found it more profitable to export agricultural products from their own rural estates, than to distill alcohol and to sell it to local peasants, while rural Jews abandoned their centuries-long predilection for inn-keeping in favor of agriculture and the grain trade. Rural inns themselves practically disappeared, just as horse-driven carriages disappeared and were replaced by the railway stations hotels. This process of transition of the rural Jews from inn-keeping to grain trade and agriculture preceded the introduction of the state monopoly for the production and selling of alcohol in 1897, and, in fact, it made possible the smooth introduction of the state monopoly, rather than vice versa.

---

**342** *Памятная книжка Минской губернии на 1915 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1914, с. 76.

**343** See chapter 5.

## 11 Genealogical Perspectives

As Gershon David Hundert has stated in his introduction to the *YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*, “the vast majority of Jews in the United States and the Former Soviet Union together with about half of the Jewish population of the State of Israel are descended from East European ancestors”.<sup>344</sup> In 2013 the Belarusian Post Office issued a series of stamps entitled “National Leaders of Israel Born in Belarus” which included the portraits of two former Israeli presidents (Ezer Weizmann and Zalman Shazar), the portraits of two former prime-ministers (Menaḥem Begin and Yitshak Shamir) and one of Shimon Peres, who had held both offices. Peres had been born in the village of Vishnirovaya in the district of Borisov of Minsk Guberniya. Thus, the great interest in genealogical studies involving material from the former Polish-Lithuanian Commonwealth is fully justified. As far as the rural Jews of Minsk Guberniya are concerned, the most valuable sources from the genealogical perspective are the eviction lists of 1808, which provide a pool of 5412 names of both sexes. This group of sources is more valuable for genealogical studies than the Polish-Lithuanian census lists of 1764, 1772, 1784, and 1791, since they provide surnames, which became obligatory for Jews of the Russian Empire by the article 31 of the Jewish Statute of 1804. Many descendants of these rural Jews can be traced through the fiscal censuses of 1811-1858, though these do not indicate exact dwelling places of Jews, only their community, and we do not know which of their descendants remained in villages, and which of them moved to *shtetls*.

Let us look at one family, the Rumanovich/Rumanovski family (their surname changed between 1834 and 1850) as an example. Three members of this family leased inns from Count Potocki in three villages in the Jewish community of Gorval’ in the district of Rechitsa in 1808. These were Abram, the son of Rubin (Reuven) aged 48 in the village of Zadzerosvit(?), his brother Froim (Ephraim) aged 43 years in the village of Shelkovichi, and David son of Yevsei (Hoshea) aged 54 in the village of Beregovaya Sloboda. All three were married and had married sons living with them. Abram’s wife was Genia, daughter of Noḥim (Naḥum), aged 43, and he had a son Noḥim, aged 28 and married to Sora (Sara) (29) daughter of Itsko (Itshak). Froim was married to Ita, 42, daughter of Hirsh, and his son Hirsh, aged 17, was married to Rivka, daughter of Wolf, aged 16. David’s wife was Neḥama, daughter of Noḥim (probably the sister of Genia), aged 50, and his son Noḥim was married at the age of 15 to Roḥle (Raḥel), aged 14, daughter of Ovsei (Hoshea).<sup>345</sup> We may note that all male children were named after their maternal grandfathers.

---

<sup>344</sup> Hundert, Gershon David, “Preface”, *YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*, vol. 1, New Haven & London, 2008, p. IX.

<sup>345</sup> NIAB F 138 od. 1 d. 3, p. 15.

26 years later we find in the census list of the eighth revision for 1834 Abram Rumanovich, 57, son of Ruman, two of his sons, Noḥim aged 32 and Ruman aged 18, and three grandsons, Ḥayim aged five and a newborn, Wulf – who were sons of Noḥim, and a newborn Yosef – son of Ruman.<sup>346</sup> Unfortunately, the page with the names of the female members of the family is unreadable. In spite of the names of Abram and his son Noḥim in the record, these could not be the same people listed in 1808, because of the difference in patronymics and ages. Most probably, Ruman, father of Abram, was the third son of Rubin, who was either already dead by 1808, or lived in the *shtetl* of Gorval', and was, therefore, unaccounted in eviction list.

The descendants of Hirsh, the son of Froim, and of Noḥim, the son of Abram (himself the son of Rubin), appear 16 years later, in a census list of the ninth revision of 1850. Hirsh had died in 1847 at the age of 56, but his widow was Roḥla daughter of Abram, aged 56, not Rivka the daughter of Wulf, who presumably had died earlier. Hirsh left two sons, two grand-daughters and one grandson: his elder son Leizer (Eliezer), aged 29, was married to Tsipa (Tsipora), 27, daughter of Ruman, and Leizer had two daughters: Itka was 18 years old and Gnesia was 13 years old. Hirsh's younger son Kiva (Akiva), aged 23, had a wife called Itka, the daughter of Yankel, who was 21 years old and a two year old son Froim.<sup>347</sup> Noḥim had died in 1840 at the age of 60, his son Ḥayim died in the same year at the age of 37. Noḥim's second son Aron, aged 44, was married to Pesia, 45, the daughter of Abram, and Aron had one seven year-old daughter Esther, and three sons: Ruman, aged 28 years old, Hillel, aged 26, and Perets, who died in 1840 at the age of ten. Ruman was married to the twenty six year-old Roḥel, the daughter of Hirsh, Hillel's wife was Fruma, the twenty three year-old daughter of Movsha (Moshe).<sup>348</sup> Three members of the family, each of a different generation, died in 1840 either during the cholera epidemic, or through famine.<sup>349</sup> We should note the age of the deceased as indicated in the census is not their age at the moment of death, but their age at the moment of the previous revision.

From a supplementary census in 1854 we learn that Noḥim, the son of Hillel Rumanovski was born in 1851.<sup>350</sup> The census list of the tenth revision for 1858 contains information for three branches of the Rumanovski family: the descendants of Froim, the son of Rubin, the descendants of Aron, the son of Noḥim, and the descendants of Ruman Rumanovski, whose connection to this family is uncertain. It appears from this document that Froim had yet another son, Naḥman, who was 44 years old in 1858. Naḥman was married to Sheina, 40, the daughter of Zalman, and had a 16 year-old

<sup>346</sup> NIAB F 333 od. 9 d. 346, p. 230.

<sup>347</sup> NIAB F 333 od. 9 d. 697, p. 347.

<sup>348</sup> NIAB F 333 od. 9 d. 697, p. 348.

<sup>349</sup> Kaganovitch, Albert, *The Long Life and Swift Death of Jewish Rechitsa. A Community in Belarus 1625-2000*, Madison (Wisc.), 2013, p. 98.

<sup>350</sup> NIAB F 333 od. 9 d. 719, p. 48.

son called Zalman (named, as was customary, after Zalman's maternal grandfather). Additionally, Naḥman's 16 year-old niece Ḥasia, the daughter of Yankel, also lived with his family.<sup>351</sup> We may therefore presume that Ḥasia's father Yankel was the third son of Froim, the son of Rubin, and Yankel was unaccounted for in either eviction lists or in previous censuses. The brothers Leizer and Kiva, sons of Hirsh reappear in 1858. On this occasion Kiva is noted as being married to Itka, 35 (b. 1823) the daughter of Noḥim. She cannot be identical with his wife in 1850 who was Itka daughter of Yankel 21 years old (b. 1829). Kiva's son Froim is known from the census of 1858 to have been absent since 1855. He had also a five year-old daughter Ḥaya. We learn also from the census of 1858 that his brother Leizer had, besides his two daughters, a son Abram, who died in 1856 at the age of four.<sup>352</sup>

Aron, the son of Noḥim, died in 1858 at the age of 52. His son Ruman was married in 1858 to Fruma, 33, the daughter of Ḥayim, which means that Ruman's previous wife Roḥel, the daughter of Hirsh, had died between 1850 and 1858. Ruman's son Abram also died in 1856 without having his age recorded in the census, meaning probably that he died soon after his birth.<sup>353</sup> It is possible that Abram's mother Roḥel died in childbirth. Genealogical information for the Rumanovich/Rumanovski family is presented in figure 11.1, where only securely established links are taken into account.

Finally, we find in the same census Yosel, 38, the son of Ruman, married Neḥama, 36, the daughter of Yankel, his son Yankel, who died in 1854 at the age of 13, and his two daughters: Beima and Basia, whose ages are not indicated. This Yosel cannot be Yosef, the son of Ruman, who had been mentioned in a census of 1834 as a newborn, since he had been born in 1820. Presumably, there was yet another Ruman in the family, and he possibly belonged to the Beregovaya Sloboda branch, perhaps a son of David and brother of Noḥim. Since Noḥim was born when his mother Neḥama was 35 years old, this Ruman could be her elder son. The surname of the family probably originated from the personal name of Ruman, the father of Rubin and Yevsei. A hypothetical reconstruction of this branch of Rumanovich/Rumanovski family is shown in figure 11.2.

Several important observations can be made from this genealogical study. The average life expectancy among the male members of the family was 29. The age of death among women is nowhere indicated, but their life expectancy was probably lower, since at least three men in the family married twice, most probably after their spouse's death. The average age of women at the birth of the first child was 22.9. Two married couples in their teens are attested explicitly in 1808, and for four couples women gave birth before the age of 20. The average number of children per married couple stood at 1.8. No *kest* marriages are attested in any generation of the family.

---

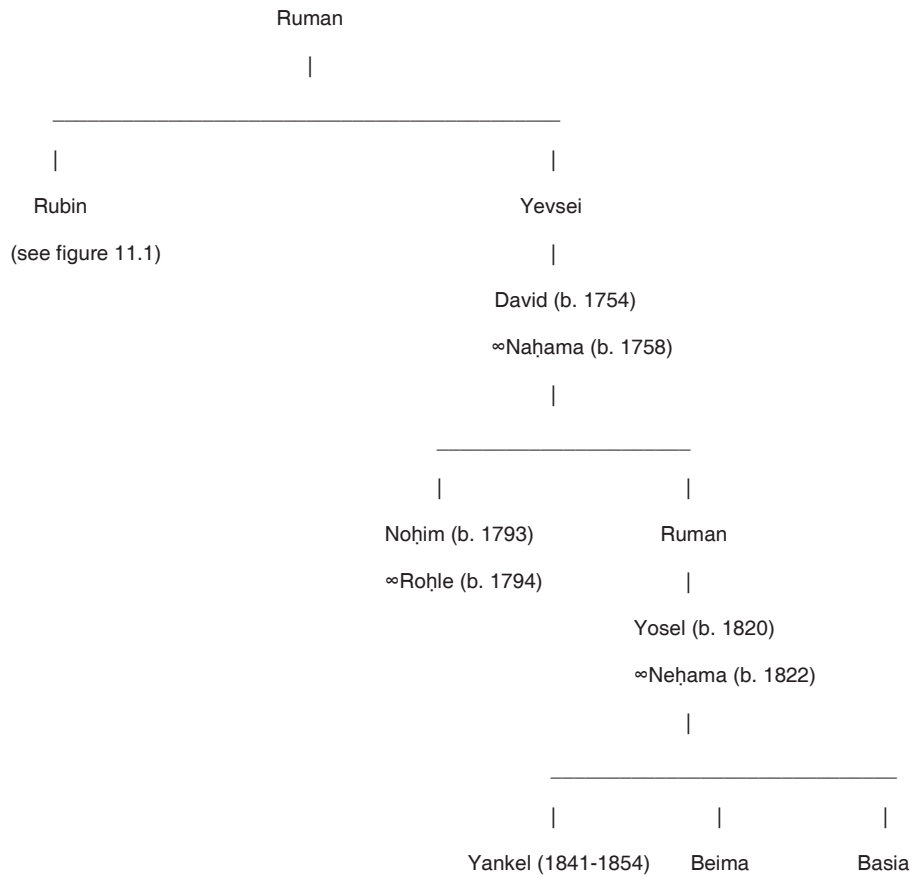
351 NIAB F 333 od. 9 d. 1147, p. 371.

352 NIAB F 333 od. 9 d. 1147, p. 366.

353 NIAB F 333 od. 9 d. 1147, p. 367.







**Figure 11.2** The Rumanovich/Rumanovski family (reconstruction).

## 12 Conclusions

As Israel Bartal remarks in his afterword to the three volume “The History of the Jews in Russia”, the hidden agenda of Jewish historians of Jews in the Russian Empire is either the story of modernization, or the story of the transformation of an ethnic-religious corporation into a modern nation.<sup>354</sup> The story of rural Jews fits neither narrative: they remained a traditional population until the end of 1914 and their traditional character even accelerated after the restrictive “May Laws” of 1882, which stopped the exchange of population between village and *shtetl*. This does not mean that rural Jews did not change in the course of the 19<sup>th</sup> century. On the contrary, they changed beyond recognition, abandoning their former occupations of inn- and tavern-keeping. More than anything else their story exemplifies the idea that the forces of economic necessity were much stronger than bureaucratic zeal driven by ideological schemes. The century-long senseless attempts of the Russian authorities to evict harmless and loyal rural Jews from the countryside ended in total failure. The rural Jewish population continued to grow and its proportion among the general Jewish population remained constant. The total restructuring of rural Jewish society was caused by the changing of economic priorities of their noble lords and masters, when the grain trade became more profitable than leasing propination rights to the Jews. The only legislative act which seriously affected rural Jewish society, the Temporary Rules (“May Laws”) of 1882, worked in a direction hardly envisaged by its authors, causing the cultural degradation of rural Jews, rather than stopping their numbers from growing.

Let us recapitulate the most important conclusions of this study.

1. Rural Jews were already associated with the forces of political reaction in the days of the Targowica Confederation. The confederates, maybe, ruined the Polish-Lithuanian Commonwealth, but saved the rural Jews from imminent eviction promoted by the liberal reformists of the Four Years’ Diet with the support of enlightened Jewish circles. This hostility of enlightened liberals towards rural Jewish leaseholders was motivated by the ideology of redeeming society from “parasitic” and “unproductive” elements. However a lenient attitude towards them was fostered from conservative reactionaries and this continued to the end of the discussed period. The guiding spirit standing behind the Jewish Statute of 1804, which delegitimized the Jewish presence in the countryside, was liberal Mikhail Speransky, while conservative Illarion Vasil’chikov stood behind the Jewish Statute of 1835, which legalized the rural Jews’ existence. The liberal Sergey Witte promoted in 1894 the state monopoly for the production

---

<sup>354</sup> Bartal, Israel, “Sof Davar: Kets Ha’Eidan HaMizrah-Eiropi BeToldot, Am Israel?”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhhot 1917, ad Nefilat Brit Hamo’atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, pp. 339-356.

and sale of alcohol by using viciously anti-Semitic arguments, while the “Haman” of the early 20<sup>th</sup> century, Viacheslav Plehve, opened 158 villages for Jewish settlement and exempted several categories of Jews from restrictions in the “May Laws”. The only exception from this pattern of behavior was the age of the “Great Reforms” of Alexander II, which improved the conditions for rural Jews, and the subsequent age of reaction, which produced the restrictive “May Laws”. However, even with these reforms, rural Jews benefited mostly not so much from the liberal reforms, but rather from punitive measures against Polish landlords in the aftermath of the Polish rebellion of 1863. Amazingly, enlightened Jews (*maskilim*) themselves shared the liberal hostility towards rural Jews. This can be traced to Abraham Hirschowicz in the period of the Four Years’ Diet in the late Polish-Lithuanian Commonwealth and with Nota Notkin (Nathan Shklover) in the Russian Empire.

2. The peculiar age and sex composition of the rural Jewish population, namely, the small number of children and the concentration of the population from 20-50, testifies, most probably, to the temporary character of this population group. In other words, most of rural Jews spent only few years of their life in a given village, which explains their official definition as “unsettled burghers” (*neosedlyye meshchane*). Essentially, these were urban Jews who came from towns and *shtetls* to the countryside for a while and returned to urban areas afterwards. This constant exchange of population between town and village distinguished rural Jews of the former the Grand Duchy of Lithuania from their Ukrainian and most of their Polish counterparts, who were, most probably, the permanent rural dwellers. This distinction, in turn, possibly explains the sweeping success of the Hassidic movement in Ukraine and Poland, but its only marginal penetration into Belarus and Lithuania. The so-called Litvak Jews remained loyal to the teaching of Rabbi Eliyahu (the Vilna Gaon) based upon the traditional Jewish cult of leaning, since all of them, including rural leaseholders, could secure at least some basic education for their children, while the permanent rural population of Ukraine and Poland were cut off from urban centers of education, and so were rapidly enchanted by Hassidic alternative worship through personal devotion and ecstatic prayer. This distinction between the rural Jews of the former Grand Duchy of Lithuania and former Crown Poland came to an end with the Temporary Rules of 1882, which effectively stopped the traditional exchange of population between town and village which had occurred in Belarus and Lithuania. The new law prohibited the signing the lease-holding contracts with the newcomers, and, subsequently, the existing rural leaseholders could not be replaced any more.

3. The decisive factor in the disintegration of the propination system, which in turn caused the transition of the majority of rural Jews from lease-holding to the grain trade and to grain production, was neither the restrictive legislation of 1882, nor the introduction of the state monopoly for the production and sale of alcohol in 1897, but rather the construction of the railways from 1870 to 1911. With the construction

of the railway network in the Pale of Settlement, the export of agricultural products became, for the first time, more profitable than their marketing locally in the form of alcohol. Therefore, with the diminishing profitability of rural leaseholds, both landlords and the rural Jews began to abandon this source of income, turning instead to the grain and timber trade. It is especially instructive to observe that great attempts to transform rural Jews into farmers, made with governmental support from 1835 to 1860 produced a rather unimpressive result. 5762 Jewish agricultural colonists lived in Minsk Guberniya in 1897, while 14,446, had become grain producer farmers voluntarily by the same year.

The traditional Jewish rural society of the Russian Empire collapsed in the flames of World War I and in the turmoil of the Russian Revolution of 1917. A large proportion of the Jewish population of Belarus perished during the Holocaust, and most of its remnants left Belarus after the disintegration of Soviet Union in 1990s. Nevertheless, the history of rural Jews remains an integral part in understanding the Belarusian countryside, and it is practically impossible to understand the socio-economic processes which affected Belarusian rural society without taking into account its Jewish component.

As far as Jewish history proper is concerned, the *shtetl* has usually been perceived as the focal point of traditional Jewish society in Eastern Europe. On the one hand, Jews formed a majority within the *shtetls* and so successfully preserved their national and cultural identity, but, on the other hand, *shtetl* Jews were strongly affected by the great ideological movements of the 19<sup>th</sup> century and underwent a rapid process of modernization. The rural element of Jewish society, which was very significant throughout the history of Eastern Europe, is usually ignored in this narrative. Yet, this element displayed precisely the opposite tendencies during the same period. On the one hand, rural Jews were much more acculturated with the popular culture of their Slavic co-villagers, while, on the other hand, they managed to preserve their traditional character, since the major political movements of the 19<sup>th</sup> century passed them by.

The history of rural Jews in Eastern Europe is dominated by the research on the Jewish tavern, with the stereotypical figure of the Jewish tavern-keeper standing in its center. This stereotype is perhaps justified, at least partly, for a period of time from the second half of the 17<sup>th</sup> century through to the first half of the 19<sup>th</sup> century. However, rural Jews existed in Eastern Europe much earlier and continued to exist later. Research on the history of rural Jews in Eastern Europe, beyond the tavern, is still lacking. This study shows, amongst other things, the process of transition for rural Jews from inn-keeping to other occupations. This study could be useful for future research on the history of the rural Jewish population in Eastern Europe from the early Middle Ages through to the Soviet Jewish *kolkhoz* on the eve of the World War II.

## 13 Appendix 4: Maps

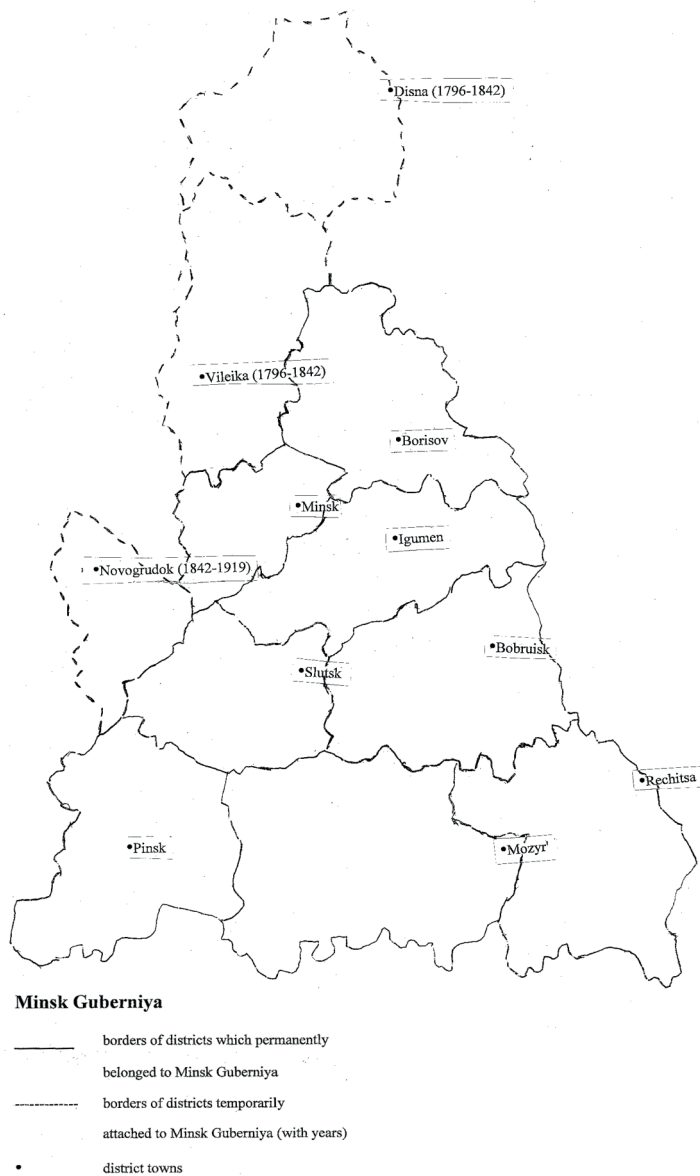


Figure 13.1 Minsk Guberniya in 1793-1919.

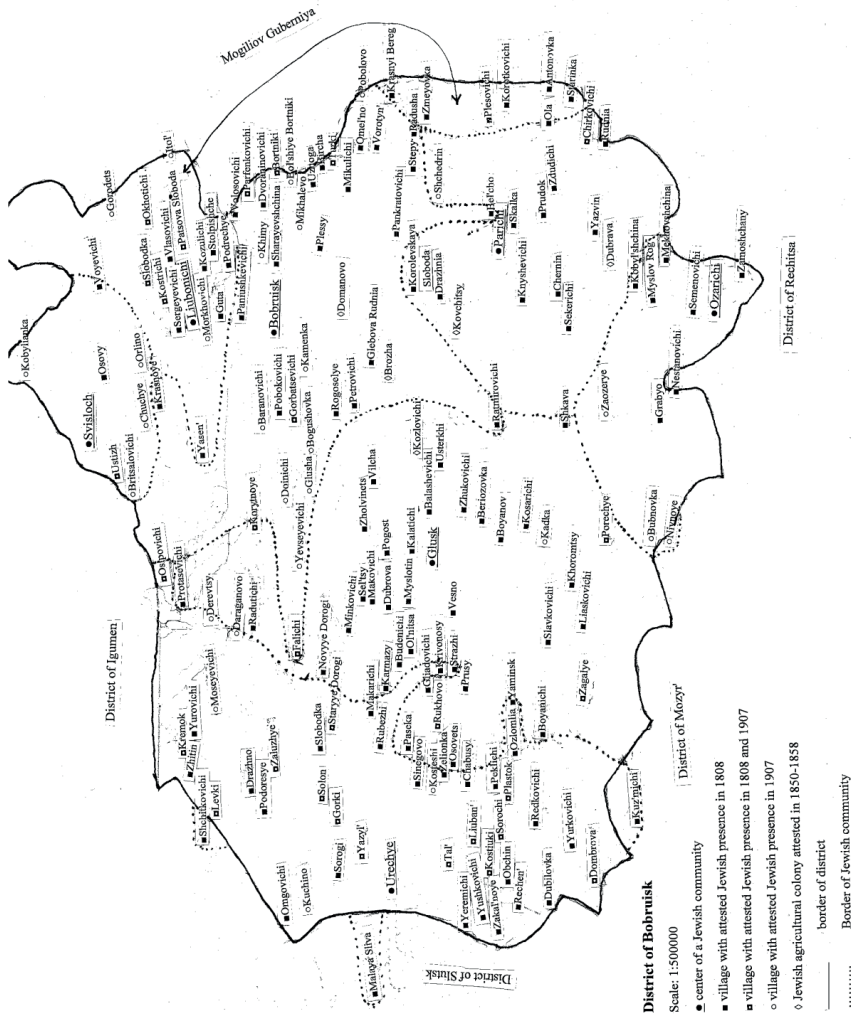


Figure 13.2 District of Bobruisk in 1808-1907.



Figure 13.3 District of Borisov in 1808.

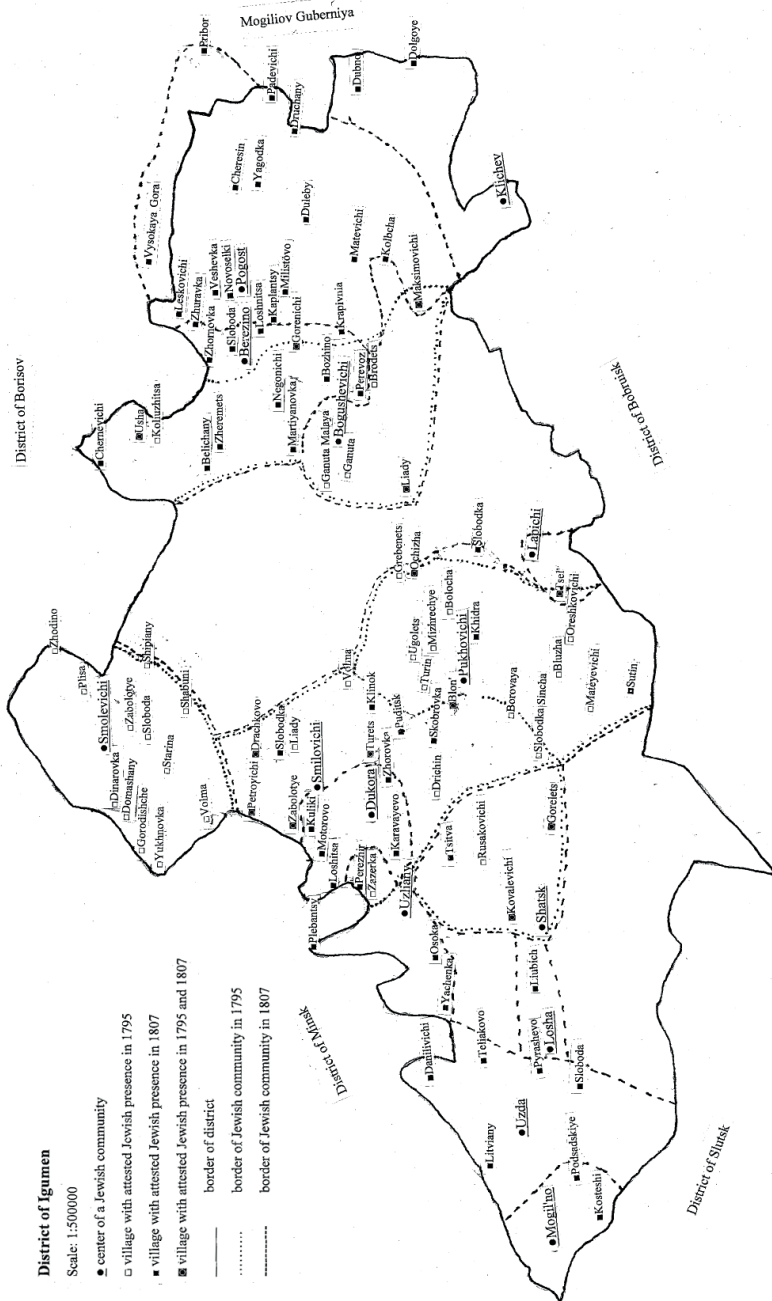


Figure 13.4 District of Igumen in 1795-1807.







**District of Pinsk**

Scale: 1:500000

- center of a Jewish community
- village with attested Jewish presence in 1808
- village with attested Jewish presence in 1808 and 1907
- village with attested Jewish presence in 1907

*Albrekhtovo* villages in a Jewish community of Karolin

— border of district

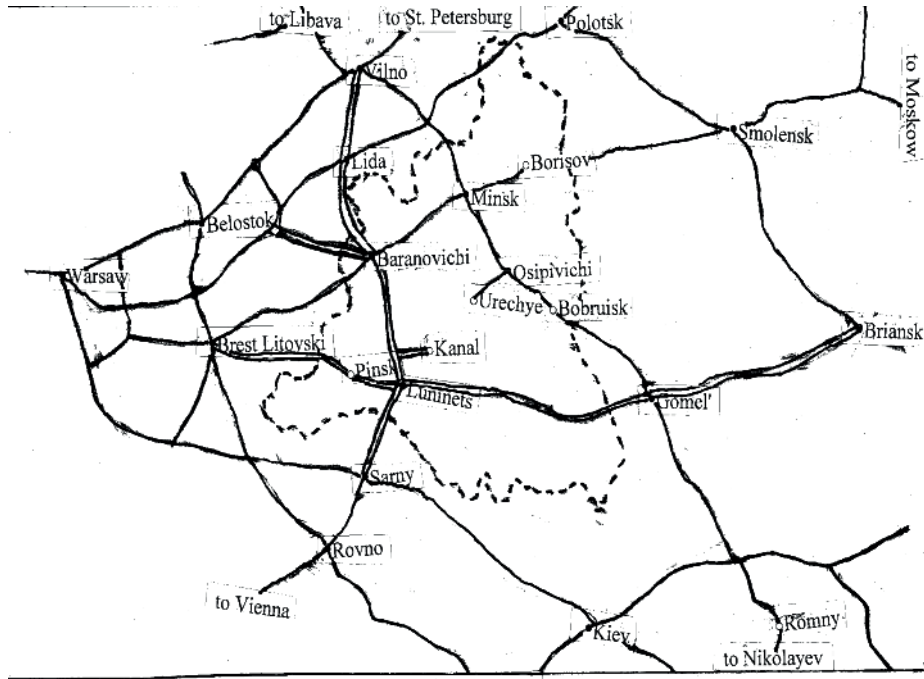
..... border of Jewish community



**Figure 13.7** District of Pinsk in 1808-1907.







**Polesye railway system in 1910**

- ==== Polesye railways
- other railways
- borders of Minsk Guberniya
- railway junctions
- other railway stations

**Figure 13.10** Polesye railway system in 1910.

## Abbreviations

|      |  |
|------|--|
| AGAD | Archiwum Główne Akt Dawnych (Central Archives for Ancient Acts)                    |
| ASW  | Archiwum Skarbu Wojskowego (Military Treasury Archives)                            |
| d.   | дело (file)  |
| dz.  | dział (section)  |
| F    | Фонд (Stock)   |
| MGV  | Минские Губернские Ведомости (Minskiye Gubernskiye Vedomosti)                      |
| NIAB | Национальный Исторический Архив Беларуси (National Historical Archives of Belarus) |
| op.  | опись (inventory)  |
| RGIA | Российский Государственный Исторический Архив (Russian State Historical Archives)  |
| sg.  | sygnatura (file)   |
| YIVO | Yidisher Visnshaftlikher Institut (Yiddish Scientific Institute)                   |
| ŻIH  | Żydowski Instytut Historyczny (Jewish Historical Institute)                        |

# Bibliography

## 1. Archival Sources

AGAD, ASW, dz. 84, syg. 31, 33, 34, 38, 39, 40, 43.

NIAB F 138 op. 1 d. 2, 3, 5, 6, 7.

NIAB F 333 op 9 d 31, 35, 271, 346, 478, 659, 662, 697, 719, 733, 1147.

NIAB F 694 op. 3 d. 659.

RGIA F 1290 op. 4 d. 79.

## 2. Printed Sources

Aleksandrov, Hillel, „Di yidishe bofelkerung in di shtet un shtetlekh fun Veisrusland“, *Tseitschrift*, 1928, 2-3, pp. 309-378.

Aleksandrov, Hillel, „Fun Minsker arkhivon“, *Tseitschrift* 1928, 2-3, pp. 763-777.

Aleksandrov, Hillel, „Rechtsher poviet in yor 1789“, *Tseitschrift* 1930, 4, pp. 48-66.

Aleksandrov, Hillel, „Di yidishe bofelkerung in Minsker gubernie in anheib 19-tn yorhundert“, *Tseitschrift* 1930, 4, pp. 67-88.

Aleksandrov, Hillel, „Yidn in Novagrodker uyezd in onheib 19-tn yh“, *Tseitschrift* 1930, 3, pp. 74-83.

Аленицин, Владимир, *Еврейское население и землевладение в юго-западных губерниях европейской России, входящих в черту еврейской оседлости*, С-Петербург, 1884.

*Ausgewählte Urkunden zur Erläuterung der Verfassungsgeschichte Deutschlands im Mittelalter*, eds. Wilhelm Altmann and Ernst Bernheim, Berlin, 1904.

Бершадский, Сергей, *Регесты и надписи. Свод материалов для истории евреев в России (80 г.-1800 г.)*, С. Петербург, 1899, vol. 3.

Bersohn, Mathias, *Dyplomatoryusz dotyczący Żydów w dawnej Polsce, na źródłach archiwalnych osnuty (1388-1782)*, Warszawa, 1911.

Брафман, Яков, *Книга Кагала. Материалы для изучения еврейского быта*, Вильна, 1869; *Книга Кагала: Всемирный еврейский вопрос*, С-Петербург, 1888.

Bretholz, Bertold, *Quellen zur Geschichte der Juden in Mähren*, 1935.

Chemerinsky, Hayim, *‘Ayarati Motele*, mavo David Asaf, Jerusalem, 2002.

*Codex diplomaticus nec non epistolaris Silesiae*, vol. 1, Annos 971-1204 comprehensens, ed. Karol Maleczyński, Wrocław, 1956; vol. 2, Annos 1205-1220 comprehensens, 1959; vol. 3, Annos 1221-1227 comprehensens, 1964.

*Cosmae pragensis chronica boemorum*, ed. Bertold Bretholz (Monumenta Germaniae Historica. Scriptores rerum Germanicarum, new series vol. 2), Berlin, 1923; Cosmas of Prague, *The Chronicle of the Czechs*, transl. Lisa Wolverson, Washington DC, 2009.

Czichowski, P., *O przypadkach białych głów brzemiennych*, Kraków, 1624.

Державин, Гавриил, «Мнение об отвращении голода и устройстве быта евреев», Г. Д. Державин, *Сочинения с примечаниями Я. Грота*, С.-Петербург, 1872, том 7, с. 246-299.

Dziedzic, Józef, *Żyd we wsi: Z zagadnień przyszłości narodowej*, Lwów, 1913.

Foreville, Raymonde, *Latran I, II, III, et Latran IV* (Histoire des conciles oecuméniques 6), Paris, 1965.

Гессен, Иосиф и Фридштейн В. Е., *Сборник законов о евреях с разъяснениями по определениям Правительствующего Сената и циркулярам министерств*. С-Петербург, 1904.

Kluczyński, Józef, and Kluczycki, Franciszek, „liczba głów żydowskich w Koronie z taryf roku 1765“, *Archiwum Komisji Historycznej Akademii Umiejętności* 8, 1898, pp. 4-22.



- Kodeks dyplomatyczny wielkopolski obejmujący dokumenta tak już drukowane, jak dotąd nie ogłoszone, sięgające do roku 1400*, vol. 1. years 984-1287, ed. W. Łebiński, Poznań, 1877.
- Księgi sądowe wiejskie*, vol. 1, ed. Bolesław Ulanowski (Starodawne prawa polskiego pomniki, vol. 9), Kraków, 1921.
- Labuda, Gerard, *Wybór źródeł do historii Polski średniowiecznej do połowy XV w.* vol. 2, Poznań, 1967.
- Lazutka, Stanislavos and Gudavičius, Edvardas, *Privilege to Jews Granted by Vytautas the Great in 1388*, Moscow, 1993.
- Lazutka, Stanislavos, Valikonytė, Irena, Gudavičius, Edvardas, *Pirmasis Lietuvos Statutas (1529 M.)*, Vilnius, 2004.
- Леванда, Виталий, *Полный хронологический сборник законов и положений, касающихся евреев от Уложения царя Алексея Михайловича до настоящего времени (от 1649 до 1873): Извлечение из Полного Собрания Законов Российской империи*, С-Петербург, 1874.
- Maimon, Solomon, *An Autobiography*, translated by J. C. Murray, introduction by M. Shapiro, Urbana-Chicago, 2001.
- Materiały do dziejów Sejmu Czteroletniego*, tom 6, ed. A. Eisenbach, J. Michalski, E. Rostworowski, J. Woliński, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1969.
- Минские губернские ведомости* № 75, 29 сентября 1907 г.
- «Надпис на старажытнай пячатцы: іўрыт ёсьць, а габрэяў не было?», <http://www.svaboda.org/content/article/27331749.html>
- Областной пинкос Ваада главных еврейских общин Литвы: собрание постановлений и решений Ваада от 1623 до 1761 года*, ред. С.М. Дубнов, С-Петербург, 1909; *Pinkas HaMedina o Pinkas Va'ad HaKehilot HaRashiyot BeMedinat Lita*, ed. S. Dubnow, Berlin, 1925.
- Памятная книжка для Минской губернии на 1860 г.* Статистическое обозрение Минской губернии, Минск, 1860.
- Памятная книжка для Минской губернии на 1865 г.*, Дополнение: Статистические сведения о Минской губернии за 1863 год. Составил, на основании официальных источников, секр. ком. И. И. Зданович, 1864.
- Памятная книжка Минской губернии 1875 года*, часть 2: статистические сведения по губернии, Минск, 1875.
- Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 1, отдел III: Географически-статистическое описание Минской губернии, Минск, 1878.
- Памятная книжка Минской губернии 1878 года*, часть 2, отдел IV: Описание уездов, городов и замечательных местностей, Минск, 1878.
- Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1888 високосный год. Царствования императора Александра III год восьмой*, III Статистические сведения, Минск, 1887.
- Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1890 год. Царствования императора Александра III год десятый*, V Приложение: О положении акцизного дела в Минской губернии за прошлый год и период, Минск, 1889.
- Памятная книжка для Минской губернии на 1891 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1890.
- Памятная книжка Минской губернии на 1892 високосный год. Царствования императора Александра III год двенадцатый*, IV Приложение: Статистические сведения, Минск, 1891.
- Памятная книжка и календарь Минской губернии на 1893 год. Царствования императора Александра III год тринадцатый*, IV Приложение: Статистические сведения, Минск, 1892.
- Памятная книжка Минской губернии на 1894 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1893.
- Памятная книжка Минской губернии на 1895 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1894.
- Памятная книжка Минской губернии на 1896 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1895.

- Памятная книжка Минской губернии на 1897 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1896.
- Памятная книжка Минской губернии на 1898 г.*, составил А. П. Смородский, Приложение: Статистические сведения, Минск, 1898.
- Памятная книжка Минской губернии на 1900 г.*, составил П. П. Иванов, III Статистические сведения, Минск, 1899.
- Памятная книжка Минской губернии на 1905 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1904.
- Памятная книжка Минской губернии на 1906 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1905.
- Памятная книжка Минской губернии на 1907 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1906.
- Памятная книжка Минской губернии на 1908 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1907.
- Памятная книжка Минской губернии на 1909 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1908.
- Памятная книжка Минской губернии на 1910 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1909.
- Памятная книжка Минской губернии на 1911 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1910.
- Памятная книжка Минской губернии на 1912 г.*, III Статистические сведения, Минск, 1911.
- Памятная книжка Минской губернии на 1913 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1912.
- Памятная книжка Минской губернии на 1914 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1913.
- Памятная книжка Минской губернии на 1915 г.*, IV Статистические сведения, Минск, 1914.
- Первая всеобщая перепись населения Российской Империи 1897 г.*, том 22: *Минская губерния*, ред. Н. А. Троицкий, Москва, 1904.
- Pinkas Kahal Tiktin 5301-5566, Haskamot, Haḥlatot VeTakanot Kfi SheHa'atikan Min HaPinkas HaMekori SheAvad BaShoah Israel Halperin*, ed. Mordechai Nadav, vol. 1, Jerusalem, 1996, vol. 2, Jerusalem, 2000.
- Pinkas Va'ad Arba' Aratsot*, ed. Israel Halperin, Jerusalem, 1945 (a new edition revised and edited by Israel Bartal, Jerusalem, 1990).
- Привілеї національних громад міста Львова (XIV-XVIII ст.)*, упорядкував Мирон Капраль, Львів, 2000.
- Regesten zur schlesischen Geschichte* vol. 4, 1301-1315, ed. Colmar Grünhagen and Konrad Wutke (Codex diplomaticus Silesiae, vol. XVI), Breslau, 1892.
- Русско-еврейский архив. Документы и материалы для истории евреев в России*, собрал и издал Сергей А. Бершадский, т. 3: *Документы к истории польских и литовских евреев (1364-1569)*, С.-Петербург, 1903.
- Сборник действующих законов о евреях (по своду законов по продолжению 1906 г.)*, сост. Г. Б. Слиозберг, С.-Петербург, 1909.
- Сборник ограничительных законов и постановлений об евреях на 1-е июля 1902 года*, сост. Е.В. Левин С.-Петербург, 1902.
- Scherer, Johannes E., *Die Rechtsverhältnisse der Juden in den deutsch-österreichischen Ländern*, vol. 1, 1901.
- Sejmy i sejmiki koronne wobec Żydów, wydór tekstów źródłowych*, ed. Anna Michałowska-Mycielska, Warsaw, 2006.
- Систематический сборник действующих законов о евреях: по Своду законов, продолжениями 1906, 1908, 1909 и 1910 гг. и Собранию узаконений 1911, 1912 и 1913 гг. (по 1 июня): с постатейными разьяснениями, извлеченными из решений Правительствующего Сената, циркуляров и отношений Министерств и с указ. постатейным, хронологическим и предметным*, сост. Л.М. Роговин С.-Петербург, 1913.
- Систематический сборник разьяснений Правительствующего сената по делам о жительстве евреев*, сост. М.А. Лозина-Лозинский, С.-Петербург, 1902.
- Sommersberg, Fridrich Wilhelm, *Silesiacarum rerum scriptores*, Leipzig, vol. II, 1732.
- Список землевладельцев Минской губернии на 1876 год*, Минск, 1877.
- Список землевладельцев Минской губернии, владеющих 500 десятинами земли и более*, Минск, 1903.

- Список землевладельцев Минской губернии. 1889. Отдельно по уездам*, Минск, 1889.
- Stampfer, Shaul, "The 1764 Census of Polish Jewry", *Bar-Ilan, Annual of Bar-Ilan University: Studies in Judaica and the Humanities* (Studies in the History and Culture of East European Jewry, ed. G. Bacon and M. Rosman) 24/25, 1989, pp. 59-147.
- Статистические сведения по Минской губернии за 1876 год*, Минск, 1877.
- Субботин, Андрей, *Общая записка по еврейскому вопросу А.П. Субботина, сотрудника бывшей Высшей комиссии по еврейскому вопросу под председательством графа Палена*, Cambridge, Mass., 1981.
- Свод узаконений о евреях по 15 октября 1884 г. и разъяснений Правительствующего Сената и министерских циркуляров*, сост. Е.В. Левин, С-Петербург, 1885.
- Syrkish, Yoel, *She'elot VeTshuvot Beit He-Ḥadash HaYeshanot SheḤiber MOHaRaR BaKaK Kraka*, New York, 1966.
- Толстой, Алексей Константинович, «Богатырь», *Собрание сочинений*, вступительная статья, подготовка текста и примечания И. Ямпольского, Москва, 1963, том 1, с. 237-241.
- Цифровые данные о поземельной собственности в Европейской России*, Министерство финансов, 1896.
- Волости и важнейшие селения европейской России. По данным обследования, произведенного статистическими учреждениями Министерства Внутренних Дел, по поручению Статистического Совета*. Выпуск V: Губернии Литовской и Белорусской областей, С-Петербург, 1886.
- Витте, Сергей, «Еврейский вопрос при введении питейной монополии: Всеподданнейший доклад С. Ю. Витте (1894 г.)», *Еврейская старина* 8, 1915, с. 405-410.
- Янсон, Юлий, *Пинск и его район*, С-Петербург, 1869.
- Ястремский, Федор, *Пути сообщения Минской губернии. (Грузообороты железнодорожных станций и речных пристаней)*, Минск, 1909
- Ястремский, Федор, «Товарообмен Минской губернии в связи с ее особенностями», *Памятная книжка Минской губернии на 1912 год*, Минск, 1911, Стр.111-133.
- Ерофеев, Венедикт, «Вальпургиева ночь или «Шаги Командора», *Континент* 45, 1985, с. 96-185.
- Законы о евреях: систематический обзор действующих законоположений о евреях с разъяснениями Правительствующего Сената и центральных правительственных установлений с постатейным, хронологическим и алфавитно-предметным указателями*, составил Я.И. Гимпельсон, ред. и предисл. Л.М. Брамсон, С-Петербург, 1914-1915.
- Зеленский, Илларион, *Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба. Минская губерния*, С-Петербург, 1864.
- Źródła arabskie do dziejów słowiańszczyzny*, ed. Tadeusz Lewicki, vol. 1, Wrocław-Kraków, 1956.

### 3. Research Literature

- Adler, Elkan, *Jewish Travellers in the Middle Ages*. New York: Dover Publications, 1987.
- Agursky, Mikhail, "Ukrainian-Jewish Intermarriages in Rural Areas of the Ukraine in the Nineteenth Century", *Harvard Ukrainian Studies* 9, 1985, pp. 139-144.
- Aḥi'ezer, Golda, "HaKaraim BePolin-Lita 'ad Sof HaMeah Ha-17", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaḤadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 233-257; Ахиззер, Голда, «Караимы Польско-Литовского государства до конца XVII в.», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 282-320.

- Aronson, Michael, *Russian Bureaucratic Attitudes toward Jews, 1881-1894*, Northwestern University, Evanston (Ill.) dissertation, 1973.
- Aronson, Michael, "Russian Commissions on the Jewish Question in the 1880s", *East European Quarterly* 14, 1980, pp. 59-74.
- Aronson, Michael, *Troubled Waters: The Origin of the 1881 Anti-Jewish Pogroms in Russia*, Pittsburgh (PA), 1990.
- Aronson, Michael, "The Anti-Jewish Pogroms of 1881-1884", *Pogroms: Anti-Jewish Violence in Modern Russian History*, eds. J. Klier and S. Lambroza, Cambridge, 1992, pp. 44-61.
- Assaf, David and Sagiv, Gadi, "Hasidism in Tsarist Russia: Historical and Social Aspects", *Jewish History* 27, 2013, pp. 241-268; "HaHasidut BeRusiya HaTsarit: Hibetim Historiim VeHevratim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiHalukot Polin 'ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 75-112.
- Атамукас, Соломонас, *Евреји в Литве XIV-XX века*, Вильнюс, 1990; Atamukas, Solomonas, *Lietuvos žydų kelias. Nuo XIV amžiaus iki XX a. pabaigos*, Vilnius, 1998; *Juden in Litauen. Ein geschichtlicher Überblick vom 14. bis 20. Jahrhundert*, Konstanz, 2000.
- Bardach, Juliusz, *O dawnej i niedawnej Litwie*, Poznań, 1988.
- Baron, Salo, *The Russian Jew under Tsars and Soviets*, New York, 1964.
- Bartal, Israel, *MiUma LeLeom: Yehudei Mizraḥ Eiropa 1772-1881*, Tel Aviv, 2002; *The Jews of Eastern Europe, 1772-1881* (transl. Ch. Naor), Philadelphia, 2005; *Geschichte der Juden im östlichen Europa, 1772-1881* (transl. Liliane Granierer), Vorwort Dan Diner, Göttingen, 2010.
- Bartal, Israel, *LeTaken ,Am: Neorat VeLeumiyut BeMizraḥ Eiropa*, Jerusalem, 2013.
- Bartal, Israel, „Ahavat Sfarim: Jeremy Bentham VeR' Shimshon ben Mordekhai MiSlonim“, *Ḥut shel Ḥen. Shai leḤava Turniansky*, ed. I. Bartal, G. Hasan-Rokem, A. Rapoport-Albert, C. Rosenzweig, V. Shifriss, E. Timm, Jerusalem, 2013, pp. 207-226.
- Bartal, Israel, „Sof Davar: Kets Ha'Eidan HaMizraḥ-Eiropi BeToldot ,Am Israel?“, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhot 1917 ,ad Nefilat Brit Hamo'atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, pp. 339-356.
- Beauvois, Daniel, *Trójka ukraiński: Szlachta, carat i lud na Wołyniu, Podolu i Kijowszczyźnie, 1793-1914*, Lublin, 2005.
- Beauvois, Daniel, "Polish-Jewish Relations in the Territories Annexed by the Russian Empire in the First Half of the Nineteenth Century", *The Jews in Poland*, ed. Ch. Abramsky, M. Jachimczyk, and A. Polonsky, Oxford, 1986, pp. 78-90.
- Белова, Ольга и Петрухин, Владимир, *„Еврейский миф“ в славянской культуре*, Москва-Иерусалим, 2008.
- Ben-Sasson, Hayim, "Takanot isurei-shabat shel Polin u-mashmoutam ha-khevratit ve-ha-kalkalit", *Zion* 21, 1956, pp. 183-206.
- Bergman, Eleonora, „Żydzi na wsi w Królestwie Polskim w XIX wieku“, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 30-36.
- Бершадский, Сергей, *Литовские евреи. История их юридического и общественного положения в Литве от Витовта до Люблинской унии, 1388-1569 г.*, С-Петербург, 1883.
- Бершадский, Сергей, «Положение о евреях 1804 года», *Восход* 15, 1895, № 1, с. 82-104, № 3, с. 69-96, № 4, с. 86-96, № 6, с. 33-63.
- Бершадский, Сергей, *Аврам Езофович Ребичкович, подскарбий земский, член Рады Великого Княжества Литовского: отрывок из истории внутренних отношений Литвы в начале XVI века*, Киев, 1888.
- Блиох, Иван, *Влияние железных дорог на экономическое состояние России*, С-Петербург, 1878.
- Блиох, Иван, *Сравнение материального быта и нравственного состояния населения в черте оседлости евреев и вне ее. Цифровые данные и исследования по отношению к еврейскому вопросу*, С-Петербург, 1889.

- Боровой, Саул, *Еврейская земледельческая колонизация в старой России: политика - идеология - хозяйство - быт: по архивным материалам*, Москва, 1928.
- Бруцкус, Бер, *Профессиональный состав еврейского населения России. По материалам первой всеобщей переписи населения, произведенной 28 января 1897 года*, С-Петербург, 1908.
- Бруцкус, Бер, *Статистика еврейского населения: распределение по территории, демографические и культурные признаки еврейского населения по данным переписи 1897 г.*, С-Петербург, 1909.
- Brückner, Aleksander, *Starożytna Litwa. Ludy i bogi. Szkice historyczne i mitologiczne*, Warszawa, 1904.
- Burszta, Józef, *Wieś i karczma: Rola karczmy w życiu wsi pańszczyźnianej*, Warszawa, 1950.
- Christian, David, *Living Water: Vodka and Russian Society on the Eve of Emancipation*, Oxford, 1990.
- Christian, David, *Imperial and Soviet Russia: Power, Privilege and the Challenge of Modernity*, Basingstoke, 1997.
- Cieśla, Maria, „Żydzi wiejscy w Wielkim Księstwie Litewskim w drugiej połowie XVIII wieku”, *Kwartalnik Historii Żydów* 253, 2015, pp. 231-246.
- Давыдов, Михаил, *Всероссийский рынок в конце XIX - начале XX вв. и железнодорожная статистика*. С-Петербург, 2010.
- Dekel-Chen, Jonathan and Bartal, Israel, “Jewish Agrarianization, 1804-1945”, *Jewish History* 21, 2007, pp. 239-247.
- Dekel-Chen, Jonathan, *Farming the Red Land: Jewish Agricultural Colonization and Local Soviet Power*, New Haven, 2005.
- Документы по истории и культуре евреев в архивах Беларуси*, ред. М. С. Куповецкий, Э. М. Савицкий, М. Веб, Москва, 2003.
- Дрозд, Дмитрий, *Землевладельцы Минской губернии 1861-1900*, Минск, 2010.
- Дрозд, Дмитрий, *Землевладельцы Минской губернии 1900-1917*, Минск, 2013.
- Дубнов, Симон («С. Мстиславский»), «Областные кагалыные сеймы в воеводстве волынском и в Белоруссии (1666-1764)», *Восход* 14, 1894, с. 24-42.
- Дубнов, Симон, *Новейшая история еврейского народа от французской революции до наших дней*, том 1: *Эпоха первой эмансипации (1789–1815)*; том 2: *Эпоха первой реакции (1815–1848) и второй эмансипации (1848–1880)*; том 3: *Эпоха антисемитской реакции и национального движения (1881–1914) с эпилогом (1914–1938)*, Рига, 1934-1938.
- Дубнов, Симон, «Исторические сообщения: Подготовительные работы по истории русских евреев», *Восход* 21, 1901, № 4, с. 25-40; № 5, с. 3-21.
- Dubnov, Shimon, *Toldot HaHasidut*, Tel Aviv, 1967.
- Dynner, Glenn, *Yankel's Tavern: Jews, Liquor, and Life in the Kingdom of Poland*, Oxford, 2014.
- Ehrlich, Avrum M. *Leadership in the Habad Movement: a Critical Evaluation of Habad Leadership, History, and Succession*, New Jersey, 2000.
- Ettinger, Shmuel, “HaYesodot VeHaMgamot Be'Itsuv Medinyuto shel HaShilton HaRusi Klapei HaYehudim 'im Hālukot Polin”, *He'Avar* 19, 1972, pp. 20-34; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 217-233.
- Ettinger, Shmuel, “Takanat 1804”, *He'Avar* 22, 1977, pp. 87-110; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 234-256.
- Ettinger, Shmuel, “HaHashpa'ah HaYehudit 'al HaTsisah HaDatit BeMizrah Eiropa BeSof HaMeah Ha-15”, *Sefer HaYovel LeYitshak Ber*, ed. Sh. Ettinger, Jerusalem, 1961, pp. 228-247; *Bein Polin LeRusiya*, ed. I. Bartal, J. Frankel, Jerusalem, 1994, pp. 37-56.
- Falkus, Macolm E., *The Industrialization of Russia, 1700-1914*, London, 1972.
- Falkus, Macolm E., “Russia and the International Wheat Trade, 1861-1914”, *Economica (New Series)* 33, 1966, pp. 416-429.

- Фельдман, Дмитрий, «Последний инквизиционный костер в России. Московское следствие по делу Александра Возницына и Бороха Лейбова 1738-1740 гг.», *Параллели* 6-7, 2005, приложение, с. 3-87.
- Finkelstein, Arye, «HaKalkala shel Yehudei Lita», *Yahadut Lita*, vol. 1: *Yehudei Lita MiHaMea Ha-15 'ad 1918*, Tel Aviv, 1959, pp. 151-182.
- Fjałkowski, Paweł, „Żydzi w mazowieckich wsiach od czasów najdawniejszych do początków XIX wieku”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 17-29.
- Frankel, Jonathan, “The Crisis of 1881-82 as a Turning-Point in Modern Jewish History”, *The Legacy of Jewish Migration: 1881 and its Impact*, ed. D. Berger, New York, 1983, pp. 9-22.
- Freeze, ChaeRan, *Jewish Marriage and Divorce in Imperial Russia*, Hannover – London, 2002.
- Freeze, ChaeRan, “HaMishpaħa HaYehudit BeRusiya”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiHalukot Polin 'ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 181-196.
- Gąsowski, Tomasz, “From Austeria to the Manor: Jewish Landowners in Autonomous Galicia”, *Polin* 12, 1999, pp. 120-136.
- Gelber, Nathan, „Żydzi a zagadnienie reformy Żydów na Sejmie Czteroletnim”, *Miesięcznik Żydowski* 1, 1931, pp. 326-344, 429-440.
- Гессен, Юлий, *Закон и жизнь: Как созидались ограничительные законы о жительстве евреев в России*, С-Петербург, 1911.
- Гессен, Юлий, «Граф Н. П. Игнатъев и «Временные правила» о евреях 3 мая 1882 года», *Право* 30, 1908, с. 1631-1637; 31, 1908, с. 1878-1887.
- Гессен, Юлий, *Евреи в России*, С-Петербург, 1906.
- Гессен, Юлий, *История еврейского народа в России*, 2 т., Ленинград, 1925-1927.
- Гессен, Юлий, *К истории выселения евреев из сел и деревень* (Книжки Восхода 3), С-Петербург, 1903.
- Gil, Moshe, “The Radhanite Merchants and the Land of Radhan.” *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 17, 1976, pp. 299–328.
- Goldberg, Boris, „Zur Statistik der jüdischen Bevölkerung in Russland laut der Volkszählung von 1897”, *Jüdische Statistik*, ed. A. Nossig, Berlin, 1903, pp. 259-286.
- Goldberg, Jacob, „Rolnictwo wśród Żydów w ziemi wieluńskiej w drugiej połowie XVIII wieku”, *Biuletyn ŻIH* 26, 1958, pp. 62-89.
- Goldberg, Jacob, „Żyd a karczma wiejska w XVIII wieku”, *Wiek Oświecenia* 9, 1993, pp. 205-213; „HaYehudi VeHaPundak HaKafri”, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 232-240.
- Goldberg, Jacob, „Władza dominialna Żydów-arendarzy dóbr ziemskich nad chłopami w XVII-XVIII w.”, *Przegląd Historyczny* 1-2, 1990, pp. 189-198; „Die jüdische Gutspächter in Polen-Litauen und die Bauern im 17. und 18. Jahrhundert“ *Kleine Völker in der Geschichte Osteuropas; Festschrift für Günther Stökl*, ed. M. Alexander, Stuttgart, 1991, pp. 13-21; „Hokhrei HaAkhusot HaYehudim Umarutam ,al Halkarim“, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 159-170.
- Goldberg, Jacob, „Gminy żydowskie (kahaty) w systemie władztwa dominialnego w szlacheckiej Rzeczypospolitej”, *Między historią a teorią*, ed. M. Drozdowski, Warszawa-Poznań, 1988, pp. 152-171; „HaKehila BaMishtar HaHevrat-HaMedini BeMamlekhet Polin-Lita”, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 144-158.
- Goldberg, Jacob, „Die Ehe bei den Juden Polens im 18. Jahrhundert“, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 31, 1983, pp. 481-515; „Jewish Marriage in Eighteenth Century Poland“, *Polin* 10, 1997, pp. 3-39; „Al HaNisuin shel Yehudei Polin BaMeah Ha-18“, in J. Goldberg, *HaHevra HaYehudit BeMamlekhet Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp.171-216.

- Goldberg, Jacob, „Pierwszy ruch polityczny wśród Żydów polskich. Plenipotenci żydowski w dobie Sejmu Czteroletniego”, *Lud żydowski w narodzie polskim. Materiały Sesji Naukowej w Warszawie 15-16 wrzesień 1992*, ed. J. Michalski, Warszawa, 1994, pp. 45-63; „MiShtadlanut LeMedinaut: Natsigei HaKehilot BeTkufat Seim Arba' HaShanim (1788-1792)”, in J. Goldberg, *HaḤevra HaYehudit BeMamleket Polin-Lita*, Jerusalem, 1999, pp. 217-232.
- Голицын, Николай, *История русского законодательства о евреях*, С-Петербург, 1886.
- Goodwin, Barry K. and Grennes, Thomas J., “Tsarist Russia and the World Wheat Market”, *Explorations in Economic History* 35, 1998, pp. 405-430.
- Greenbaum, Masha, *The Jews of Lithuania. A Story of a Remarkable Community 1316-1945*, Jerusalem, 1995.
- Greenberg, Louis, *The Jews in Russia: The Struggle for Emancipation*, New York, 1976.
- Грушевский, Александр, *Пинское полевье. Исторические очерки. Часть I. XI - XIII вв.*, Киев, 1901.
- Грушевский, Александр, *Пинское Полевье. Исторические очерки. Часть II. XIV-XVI вв.*, Киев, 1903.
- Грушевський, Михайло, *Історія України-Руси*, т. 1-4, Львів, 1904—1907.
- Halecki, Oskar, *Jadwiga of Anjou and the Rise of East Central Europe*, New York, 1991.
- Hensel, Jürgen, „Żydowski arendarz i jego karczma. Uwagi na marginesie usunięcia Żydowskich arendarzy ze wsi w Królestwie Polskim w latach 20. XIX wieku”, *Kultura Żydów polskich XIX – XX wieku*, ed. R. Kołodziejczyk and R. Renz, Kielce, 1992, pp. 83–99.
- Holy Dissent. Jewish and Christian Mystics in Eastern Europe*, ed. Glen Dynner, foreword by Moshe Rosman, Detroit, 2011.
- Hundert, Gershon David, “Preface”, *YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*, vol. 1, New Haven & London, 2008, p. IX-XV.
- Janowski, Tomasz, *Ludność żydowska Piotrkowa Trybunalskiego, 1808-1870*, Unisersity of Warsaw dissertation, 2014.
- Ионичев, Николай, *Иностранный капитал в экономике России*, Москва, 2002.
- Иоффе, Эммануил, *Страницы истории евреев Беларуси: Краткий научно-популярный очерк*, Минск, 1996
- Judge, Edward, *Plehve: Repression and Reform in Imperial Russia 1902-1904*, Syracuse (NY), 1983.
- Кабузан, Владимир, *Народонаселение России в XVIII – первой половине XIX в.*, Москва, 1963.
- Kaganovitch, Albert, *The Long Life and Swift Death of Jewish Rechitsa. A Community in Belarus 1625-2000*, Madison (Wisc.), 2013; Каганович, Альберт, *Речица. История еврейского местечка Юго-Восточной Белоруссии*, Иерусалим, 2007.
- Kalik, Judith, “Patterns of Contacts between the Catholic Church and the Jews in Polish-Lithuanian Commonwealth during the 17-18th Centuries: Jewish Debts” in: *Studies in the History of the Jews in Old Poland in Honor of Jacob Goldberg*, (ed.) A. Teller, Jerusalem (*Scripta Hierosolymitana* 38), 1998, pp.102-122.
- Kalik, Judith, “Suburban Story: Structure of Jewish Communities in Largest Royal Cities of 18<sup>th</sup> Century Crown Poland”, *Kwartalnik Historyczny* 113, 2006, pp. 54-65.
- Kalik, Judith, “Deconstructing Communities: The Administrative Structure of the Rural Jewish Population in the Polish Crown Lands in the 18th Century”, *Gal-ed* 21, 2007, pp. 53-76.
- Kalik, Judith, “HaNokheḥut HaYehudit BeRusiya BeMeot Ha-16-18”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaḤadasha HaMukdemet*, ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 258-273; Калик, Юдит, “Еврейское присутствие в России в XVI-XVIII вв.”, *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталя, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 321-341.
- Kalik, Judith, “Jewish Leaseholders (Arendarze) in 18th Century Crown Poland”, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 54, 2006, pp. 229-240.

- Kalik, Judith, «Researching the Rural Jewish Population of Minsk Guberniya, 1795–1914», *Avotaynu* 29, 2013, pp. 47-49.
- Kalik, Judith, *Scepter of Judah. Jewish Autonomy in the Eighteenth-Century Crown Poland* (Studia Judaeoslavica 2, ed. A. Kulik), Leiden-Boston, 2009.
- Kalik, “Judith, Economic Relations between the Catholic Church and the Jews in the Polish-Lithuanian Commonwealth in the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> Centuries”, *Gal-ed* 23, 2012, pp. 15-36.
- Kalik, Judith, “Jews in Catholic Ecclesiastic Legislation in the Polish-Lithuanian Commonwealth”, *Jewish History Quarterly* 209, 2004, pp.26-39.
- Kalik, Judith, “The Inn as a Focal Point for Jewish Relations with the Catholic Church in the Polish-Lithuanian Commonwealth”, *Jews and Slavs* 21, 2008, pp.381-390.
- Kalik, Judith, “Hafkadah UWiderkaf BePe’ilutam HaKalkalit shel Yehudei Mamleket Polin-Lita”, *Yazamut Yehudit Be’Et HeHadashah. Mizrah Eiropa VeErets-Israel*, ed. R. Aaronsohn and Sh. Stampfer, Jerusalem, 2000, pp. 25-47.
- Kalik, Judith, “The Orthodox Church and the Jews in the Polish-Lithuanian Commonwealth”, *Jewish History* 17, 2003, pp. 229-237.
- Kalik, Judith, “Fusion versus Alienation – Erotic Attraction, Sex and Love between Jews and Christians in the Polish-Lithuanian Commonwealth” in *Kommunikation durch symbolische Akte. Religiöse Heterogenität und politische Herrschaft in Polen-Litauen*, ed. Y. Kleinmann, Leipzig, 2010, pp. 166-168.
- Katz, Dovid, *Lithuanian Jewish Culture*, Vilnius, 2004.
- Kaz, Israel, *Goi shel Shabat*, Jerusalem, 1983.
- Każmierczyk, Adam, *Żydzi w dobrach prywatnych w świetle sądowniczej i administracyjnej praktyki dóbr magnackich w wiekach XVI-XVIII*, Kraków, 2002, pp. 21-23.
- Kläusner, Israel, „Toldot HaYehudim BeLita”, *Yahadut Lita*, vol. 1: *Yehudei Lita MiHaMea Ha-15 ,ad 1918*, Tel Aviv, 1959, pp. 23-123.
- Klier, John, *Imperial Russia's Jewish Question, 1855-1881*, Cambridge, 1995.
- Klier, John, “The Polish Revolt of 1863 and the Birth of Russification: Bad for the Jews?”, *Polin* 1, 1986, pp. 95-110.
- Klier, John, *Russia Gathers her Jews: The Origins of the 'Jewish Question' in Russia 1772-1825*, DeKalb (Ill.), 1986; Клиер, Джон, *Россия собирает своих евреев: происхождение еврейского вопроса в России, 1772-1825*, Москва, 2000.
- Klier, John, “Hitpathut Haḥakika klapei HaYehudim BeRusiya (1772-1881)”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *Miḥalukot Polin ‘ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 15-23.
- Koestler, Arthur, *The Thirteenth tribe. The Khazar Empire and its Heritage*, London, 1976.
- Коробков, Х. Г. *Экономическая роль евреев в хлебной торговле*, С-Петербург, 1914.
- Коробков, Х. Г. *Экономическая роль евреев в русской лесной промышленности*, С-Петербург, 1916.
- Krajniewski, Jarosław, „Żydzi wiejscy kahału będzińskiego na przełomie XVIII i XIX wieku”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 37-40.
- Краўцэвіч, Аляксандр, *Стварэнне Вялікага Княства Літоўскага*, Менск, 1997.
- Kulik, Alexander, „HaYehudim BeRusiya HaKduma: Mkorot Ve-Shihzur Histori”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem ‘ad Ha’Et HaHadasha HaMukdemet*”, ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 159-177; Кулик, Александр, «Евреи Древней Руси: источники и историческая реконструкция», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 189-213.
- Кулишер, М. И., «Екатерина II и евреи», *Восход* 11, 1896, с. 133-147.



- Kwieciński, Mirosław, „Udział Żydów w propinacji w zakopiańskich dobrach hrabiego Władysława Zamoyskiego”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 78-96.
- Lamboza, Shlomo, “Plehve, Kishinev and the Jewish Question: A Reappraisal”, *Nationalities Papers* 12/1, 1984, 117-127.
- Lamdan, Neville, “Village Jews in Imperial Russia’s Nineteenth-Century Minsk Governorate Viewed through a Genealogical Lens”, *National Genealogical Society Quarterly* 99, 2011, pp. 133-144.
- Leszczyński, Anatol, „Karczarze i szynkarze żydowski ziemi Bielskiej od drugiej połowy XVII w. do 1795 r.”, *Biuletyn ŻIH* 102, 1977, pp. 77-85.
- Levin, Alfred, *The Third Duma: Election and Profile*, Hamden (Conn.), 1973.
- Levin, Dov, “Prakim BeToldot HaYehudim BeLita”, *Pinkas HaKehilot. Lita*, ed. Dov Levin, Jerusalem, 1996, pp. 1-106.
- Levin, Vladimir, “Russian Jewry and the Duma Elections, 1906-1907”, *Jews and Slavs* 7, 2000, pp. 234-235.
- Levin, Vladimir, *MeMehpekhhah LeMilhamah. HaPolitikah HaYehudit BeRusiya, 1907-1914*, Jerusalem, 2016.
- Levitats, Isaac, *The Jewish community in Russia, 1772–1844*, New York, 1970.
- Levitats, Isaac, *The Jewish community in Russia, 1844–1917*, Jerusalem, 1981.
- Ляховицкий М. «Сто лет существования еврейского местечка Щедрин», [http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club\\_ID=1](http://www.souz.co.il/clubs/read.html?article=3113&Club_ID=1)
- Lithuania: 700 Years*, ed. Albertas Gerutis, translated by Algirdas Budreckis New York, 1984 (6th ed.).
- Löwe, Heinz-Dietrich, *The Tsars and the Jews. Reform, Reaction and Anti-Semitism in Imperial Russia 1772-1917*, Harwood, 1993.
- Löwe, Heinz-Dietrich, “MiTikun LeAflaya: Netiyot Hadasot BeMedinyut klapei HaYehudim BaKeisarut HaRusit 1881-1914”, *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiHalukot Polin ‘ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 24-44.
- Lukowski, Jerzy, “‘Machines of Government’: Replacing the Liberum Veto in the Eighteenth-Century Polish-Lithuanian Commonwealth”, *The Slavonic and East European Review* 90, 2012, pp. 65-97.
- Lurie, Ilya, *‘Edah UMedinah. Ḥasidut Ḥabad Balperiya HaRusit, 5586-5643*, Jerusalem, 2006.
- Maciulevičius, Arvydas, “Socioeconomic and demographic Patterns of the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup>-Century Jewish Population in the Great Duchy of Lithuania”, *Kwartalnik Historii Żydów*, 2015, pp. 203-230.
- Mackiewicz, Stanisław, *Dom Radziwiłłów*, Warszawa, 1990.
- Mahler, Rafael, *Yidn in Amolikin Poiln in Likht fun Tsifern*, Warsaw, 1958.
- Mahler, Rafael, *Divrei Ymei Israel. Dorot Aḥronim MiShelhei HaMeah HaShmoneh-‘Esreh ‘ad Yameinu*, vol. 2: *Tkufat HaReaktsiyah Ve“HaBrit Hakdoshah“*, Merḥaviyah, 1970.
- Марек, Петр, «Раскладчики налогов в Литовских кагалах», *Еврейская старина*, 1909, том 1, с. 161-174.
- Марек, Петр, «Административное деление еврейских поселений в Литовской области», *История еврейского народа*, том 11, часть 1, Москва, 1914, с. 206-210.
- Марек, Петр, «Белорусская синагога и ее территория», *Восход* 1903, 5, с. 71-82.
- Margolin, Arnold, *The Jews of Eastern Europe*, New York, 1926.
- Michałowska-Mycielska, Anna, *Sejm Żydów litewskich (1623-1764)*, Warszawa, 2014.
- Миндлин, Александр, *Государственные, политические и общественные деятели Российской империи в судьбах евреев: 1762–1917 годы: справочник персоналий*, С-Петербург, 2007.
- Миндлин, Александр, «Правительственные комитеты, комиссии и совещания по еврейскому вопросу в России в XIX-начале XX века», *Вопросы истории* 8, 2000, с. 43-62.
- Миндлин, Александр, «Евреи в царствование Екатерины II», *Параллели* 1, 2002, с. 11-31.

- Миндлин, Александр, «Политика С. Ю. Витте по еврейскому вопросу», *Вопросы истории* 4, 2004, с. 109-119.
- Миндлин, Александр, «Евреи при Александре Первом», *Корни* 23, 2004, с. 5-24.
- Миндлин, Александр, «Император Александр II и еврейский вопрос», *Параллели* 6-7, 2005, с. Мышь, М., *Руководство к действующим законам о евреях*, С-Петербург, 1909.
- Nadav, Mordechai, «Toldot Kehilat Pinsk: 5266/1506-5640/1880», *Pinsk. Sefer "Edut VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, pp. 15-334; *The Jews of Pinsk, 1506 to 1880*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Moshe Rosman and Faigie Tropper, Stanford, 2008.
- Nadav, Mordechai, «Jewish Ownership of Land and Agricultural Activity in 16<sup>th</sup> Century Lithuania», *Studies in the History of the Jews in Old Poland in Honor of Jacob Goldberg*, (ed.) A. Teller, Jerusalem (*Scripta Hierosolymitana* 38), 1998, pp. 161-165.
- Nadler, Allan, *The Faith of the Mithnagdim: Rabbinic Responses to Hasidic Rapture*, Baltimore, 1997.
- Nathans, Benjamin, *Beyond the Pale. The Jewish Encounter with Late Imperial Russia*, Berkeley, 2002.
- Никитин, Виктор, *Евреи земледельцы: историческое, законодательное, административное и бытовое положение колоний*, С-Петербург, 1887.
- Никитин, Виктор, «Еврейские земледельческие колонии в западных губерниях», *Восход* 10/1, 1890, с. 94-104, 10/2, с. 112-123, 10/3, с. 41-52, 10/6, с. 82-96, 10/8, с. 93-111, 10/9, с. 45-63; 11/10, 1891, с. 162-176, 11/11, с. 171-181; 13/7, 1893, с. 118-133, 13/10, с. 79-110.
- Никитин, Виктор, *Еврейские поселения Северо и Юго-Западных губерний (135-1890)*, С-Петербург, 1894.
- Очерки по вопросам экономической деятельности евреев*, С-Петербург, 1913, в 2-х томах.
- Ochmański, Jerzy, *Historia Litwy*, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Łódź, 1982.
- Opalski, Magdalena, *The Jewish Tavern Keeper and His Tavern in Nineteenth-Century Polish Literature*, Jerusalem, 1986.
- Оршанский, И., *Русское законодательство о евреях: Очерки и исследования*, С-Петербург, 1877.
- Оршанский, И. Г. *Евреи в России. Очерки общественного и экономического быта русских евреев*, С-Петербург, 1877.
- Пашуто, Владимир, *Образование литовского государства*, Москва, 1959.
- Петров, Николай, *Экономическое значение русских железных дорог*, С-Петербург, 1910.
- Petrovsky-Shtern, Yohanan, «Magiya VeRefua 'Amamit», *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*», ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 349-365; «Славяно-еврейские контакты в области практической магии и народной медицины на рубеже XVII-XVIII вв.», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 453-475.
- Petrovsky-Shtern, Yohanan, *The Golden Age Shtetl: A New History of Jewish Life in East Europe*, Princeton, 2014.
- Petrukhin, Vladimir and Flerov, Valery, «HaYahadut BeMamlekhet HaKuzarim 'al pi Memtsaim Arkheologiim», *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*», ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 126-137; Путрухин, Владимир и Флёров, Виталий, «Иудаизм в Хазарии по данным археологии», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 151-163.
- Phillips, Rod, *Alcohol: A History*, Chapel Hill, 2014.
- Пичета, Владимир, *Азрарная реформа Сигизмунда-Августа в Литовско- Русском государстве*, Москва, 1958.

- Pipes, Richard, "Catherine II and the Jews: The Origins of the Pale of Settlement", *Soviet Jewish Affairs* 5, 1975, pp. 3-20.
- Пландовский, Владимир, *Народная перепись*, С-Петербург, 1898.
- Podraza, Antoni, „Żydzi i wieś w dawnej Rzeczypospolitej”, *Żydzi w dawnej Rzeczypospolitej*, ed. A. Link-Lenczowski, T. Polański, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1991, pp. 237-256; "Jews and the Village in the Polish Commonwealth", *The Jews in Old Poland*, ed. J. Basista, A. Link-Lenczowski, A. Polonsky, London, 1993, pp. 299-321.
- Похлёбкин, Вильям, *История водки*, Москва, 1991; Pokhlebkina, William (transl. Renfrey Clarke), *A History of Vodka*, London, 1992.
- Polonsky, Antony, *The Jews in Poland and Russia*, vol. 1: 1350 to 1881, vol. 2: 1881 to 1914, Oxford, 2010.
- Public Drinking in the Early Modern World: Voices from the Tavern, 1500-1800*, eds. Brennan, Th. E., Kumin, B., Tlusty, B. A., Hancock, D., and McDonald, M., London, 2011.
- Rabinowitz, Louis, *Jewish Merchant Adventurers: a study of the Radanites*. London, 1948.
- Rabinovich, Wolf Ze'ev, "Tsu der geshikhte fun Karliner Ḥasidut", *Historishe Shriftn fun YIVO* 2, Vilna, 1937, pp. 152-179; "Karlin Hasidism", *YIVO Annual of Jewish Social Science* 5, 1950, pp. 123-151.
- Rabinovich, Wolf Ze'ev, *Lithuanian Hasidism from Its Beginnings to the Present Day*, London, 1970.
- Радциг, Александр, *Влияние железных дорог на сельское хозяйство, промышленность, торговлю*, С-Петербург, 1896.
- Reynolds, Susan, *Fiefs and Vassals: The Medieval Evidence Reinterpreted*. Oxford, 1994;
- Reynolds, Susan, *The Middle Ages without Feudalism: Essays in Criticism and Comparison on the Medieval West*, Farnham, 2012.
- Rest, Matthias, *Die russische Judengesetzgebung von der ersten polnischen Teilung bis zum ‚Polozenie dlja Evreev‘ (1804)*, Wiesbaden, 1975.
- Ringelblum, Emanuel, „Projekty i próby przewartwowania Żydów w epoce stanisławowskiej”, *Sprawy Narodowościowe* 1, 1934, pp. 3-9, 2-3, 1934, pp. 18-26.
- Rogger, Hans, *Jewish Policies and Right-Wing Politics in Imperial Russia*, Berkley-Los Angeles, 1996.
- Розенберг, Александр, *Очерки по еврейской истории городов и местечек Беларуси*, Минск, 2011.
- Rosman, Moshe, *Lords' Jews: Magnate-Jewish Relations in the Polish-Lithuanian Commonwealth during the Eighteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1990.
- Rowell, Stephen, *Lithuania Ascending: A Pagan Empire within East-Central Europe, 1295-1345*, Cambridge, 1994.
- Rożenowa, Halina, *Produkcja wódki i sprawa pijaństwa w Królestwie Polskim 1815-1863*, Warszawa, 1961.
- Salmon-Mack, Tamar, *Tan-Du. Al Nisuin UMashbereihem BeYahadut Polin-Lita, 1650-1800*, Tel Aviv, 2012.
- Сехович, Вадим, «Когда в Беларусь инвестировали Ротшильды, Schering и Shell». Часть 3, [http://ej.by/news/sociaty/2014/05/07/kogda\\_v\\_belarus\\_investirovali\\_rotshil\\_dy\\_schering\\_i\\_shell\\_chast\\_3.html](http://ej.by/news/sociaty/2014/05/07/kogda_v_belarus_investirovali_rotshil_dy_schering_i_shell_chast_3.html)
- Сергачев, Сергей, «Архитектура корчмы в Белоруссии», *Архитектурное наследство* 33, 1985, с. 148-156.
- Сергачев, Сергей, *Белорусское народное зодчество*, Минск, 1992.
- Сергачев, Сергей, «Заезжая корчма в Беларуси», <https://ais.by/story/701>.
- Серман, Илья, «Царев кабак и его отражение в русском литературном творчестве XVII столетия», *Filologia e litteratura nei paesi slavi. Studi in onore di Sante Gracioti*. Roma, 1990, pp. 455—466.
- Shaw, Stanford J., *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey*, vol. 1 *Empire of the Gazis. The Rise and Decline of the Ottoman Empire 1280-1808*, Cambridge, 1976.

- Shmeruk, Hone, *HaKibbutz HaYehudi VeHaHityashvut HaHaklait HaYehudit BeVelorusiya HaSovyetit (1918-1932)*, Jerusalem, 1961.
- Shohat, Azriel, "History of the Jews of Pinsk: 1881-1941", *Pinsk. Sefer 'edut VeZikaron LeKehilat Pinsk-Karlin, Kerakh Histori. Toldot Kehilat Pinsk-Karlin 1506-1941*, ed. W. Z. Rabinowitsch, Tel Aviv-Haifa, 1973, pp. 50-65; Shohet, Azriel, *The Jews of Pinsk, 1881 to 1941*, ed. Mark Jay Mirsky and Moshe Rosman, transl. Faigie Tropper and Moshe Rosman, afterword by Zvi Gitelman, Stanford, 2012.
- Shohat, Azriel, "HaHanhaga BeKehilot Rusiya 'im Bitul 'HaKahal'", *Zion* 42, 1977, pp. 143-233.
- Skwarczyński, P. "The Problem of Feudalism in Poland up to the Beginning of the 16th Century", *The Slavonic and East European Review*, 1956, pp. 292-310.
- Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich*, ed. Filip Sulimierski and Władysław Walewski, tom 1-15, Warszawa, 1880-1914.
- Смиловицкий, Леонид, *Евреи Беларуси*, Минск, 1999.
- Смиловицкий, Леонид, *Евреи в Турове. История местечка Мозырского Полесья*, Иерусалим, 2008.
- Smilovitsky, Leonid, "The Jewish Farmers in Belarus during the 1920s", *Jewish Political Studies Review* 9, 1997, pp. 59-71.
- Смородский, Александр, *Столетие Минской губернии*, Минск, 1892.
- Соболевская, Ольга, *Повседневная жизнь евреев Беларуси в конце XVIII – первой половине XIX века*, Гродно, 2012.
- Соловьева, Анна, *Железнодорожный транспорт России во второй половине XIX в.*, Москва, 1975.
- Sosis, Israel, "Der Yidishe Seim in Lite un Veirusland in protokoln", *Tseitschrift* 2-3, Minsk, 1928, pp. 1-71.
- Spektor, Shmuel, "Va'ad Yehudei Lita", *Yahadut Lita*, vol. 1: *Yehudei Lita MiHaMea Ha-15 ,ad 1918*, Tel Aviv, 1959, pp. 124-137.
- Stampfer, Shaul, "Some Implications of the Jewish Population Patterns in Pre-partition Lithuania", *Studies in the History of the Jews in Old Poland in Honor of Jacob Goldberg (Scripta Hierosolymitana 38)*, ed. A. Teller, Jerusalem, 1998, pp. 189-223.
- Stampfer, Shaul, "Hibetim Demografiim shel Yahadut Halmperiya HaRusit BeShelhei HaMea HaTsha' 'Esre", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 2: *MiHalukot Polin 'ad Nefilat HaKeisarut HaRusit, 1772-1917*, ed. I. Lurie, Jerusalem, 2012, pp. 197-211.
- Stampfer, Shaul, "HaMashma'ut HaHevratit shel Nisuei-Bosre BeMizrah-Eiropah BaMeah Ha-19", *Kovets Mehkarim 'al Yehudei Polin: Sefer LeZikhro shel Paul Glikson*, ed. E. Mendelsohn and H. Shmeruk, Jerusalem, 1987, pp. 65-78.
- Stanislavski, Michael, *Tsar Nicholas and the Jews: The Transformation of Jewish Society in Russia – 1825-1855*, Philadelphia, 1983.
- Stauter-Halstead, Keely, "Jews as Middleman Minorities in Rural Poland: Understanding the Galician Pogroms of 1898", *Anti-Semitism and its Opponents in Modern Poland*, ed. R. Blobaum, Ithaca (NY), 2001, pp. 39-59.
- Stępniewska-Holzer, Barbara, "Ruch chasydzki na Białorusi w połowie XIX wieku", *Kwartalnik Historii Żydów* 3, 2003, pp. 511-522.
- Субботин, Андрей, *Еврейский вопрос в его правильном освещении (В связи с трудами И. С. Блюха)*, С-Петербург, 1903.
- Taube, Moshe, "The Fifteenth-Century Ruthenian Translations from Hebrew and the Heresy of the Judaizers: Is There a Connection?", *Speculum Slaviae Orientalis: Muscovy, Ruthenia and Lithuania in the Late Middle Ages* (UCLA Slavic Studies, n. s. 4), eds. Ivanov, V. and Verkholtantsev, J., Moscow, 2005, pp. 185-208; "Targumim Me'Ivrit LeSlavit BeRusiya VeTnu'at HaMityahadim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 1: *MiYmei Kedem 'ad Ha'Et HaHadasha HaMukdemet*", ed. A. Kulik, Jerusalem, 2010, pp. 290-308; «Ересь

- «жидовствующих» и переводы с еврейского в средневековой Руси», *История еврейского народа в России*, общая ред. И. Барталь, том 1: *От Древности до раннего Нового Времени*, ред. А. Кулик, Иерусалим, 2010, с. 367-397.
- Teller, Adam, *Kesef, Koah VeHashpa'a: HaYehudim BeAḥuzot Beit Radziwiłł BeLita BaMea Ha-18*, Jerusalem, 2006; *Money, Power, and Influence in Eighteenth Century Lithuania: The Jews on the Radziwiłł Estates*, Stanford, 2016.
- Teller, Adam, «Ḥakhira Klalit VeḤokher Klali BeAḥuzot Beit Radziwiłł Ba Mea Ha-18», *Yazamut Yehudit Be'Et HaḤadasha. Mizraḥ Eiropa VeErets Israel*, ed. R. Aaronsohn and S. Stampfer, Jerusalem, 2000, pp. 48-78.
- Teller, Adam, "Hasidism and the Challenge of Geography" The Polish Background to the Spread of the Hasidic Movement", *AJS Review* 30, 2006, pp. 1-29.
- Toch, Michael, „Ikrim Yehudim BiYmei HaBeinaim? Ḥaklout UVa'alut Yehudit ,al Karka'ot BeEiropa BaMeot HaShminit HaShteim-'Esre“, *Zion* 75, 2010, pp. 291-311.
- Toch, Michael, *The Economic History of European Jews. Late Antiquity and Early Middle Ages*, Leiden, 2013.
- Topolski, Jerzy, „Uwagi o strukturze gospodarsko-społecznej Wielkopolski, czyli dlaczego na jej terenie nie było Żydowskich karczmarzy”, *Żydzi w Wielkopolsce na przestrzeni dziejów*, ed. J. Topolski and K. Modelski, Poznań, 1995, pp. 71-82.
- Vishnitsker, Mark, „Di deshichte fun Yidn in Lite fun mitlalter bis der ershter velt-milkhome (algemainer iberblik)“, *Lite* ed. M. Sudarski, U. Katsenelbogen, I. Kisin, New York, 1951, pp. 43-88.
- Von Laue, Theodore, *Sergei Witte and the Industrialization of Russia*, New York, 1974.
- Walerjański, Dariusz, „Żydzi rolnicy – nieznany epizod z dziejów Żydów śląskich w średniowieczu”, *Żydzi na wsi polskiej, Sesja naukowa Szreniawa, 26-27 czerwca 2006*, ed. W. Mielewczyk and U. Siekacz, Szreniawa, 2006, pp. 12-16.
- Węgrzynek, Hanna, „Zajęcia rolnicze Żydów w Rzeczypospolitej w XVI-XVIII wieku”, *Małżeństwo z rozsądku? Żydzi w społeczeństwie dawnej Rzeczypospolitej*, ed. M. Wodziński, A. Michałowska-Mycielska, Wrocław, 2007, pp. 87-104.
- Витенберг, Майя, *Власть, общество и еврейский вопрос в 80-е годы XIX века в России*, Санкт-Петербургский Институт Истории диссертация, С-Петербург, 2009.
- Wodziński, Marcin, „„Wilkiem orać”. Polskie projekty kolonizacji rolnej Żydów, 1775-1823”, *Małżeństwo z rozsądku? Żydzi w społeczeństwie dawnej Rzeczypospolitej*, ed. M. Wodziński, A. Michałowska-Mycielska, Wrocław, 2007, pp. 105-130.
- Wodziński, Marcin, „„Cywilni chrześcijanie”: Spory o reformę Żydów w Polsce, 1789-1830”, *Kwestia żydowska w XIX wieku: Spory o tożsamość Polaków*, ed. G. Borkowska, M. Rudkowska, Warszawa, 2004, pp. 9-42.
- Wodziński, Marcin and Gellman, Uriel, "Towards a New Geography of Hasidism", *Jewish History* 27, 2013, pp. 171-199.
- The World of the Tavern: Public Houses in Early Modern Europe*, eds. Kumin, B. and Tlusty, B. A., Burlington, 2002.
- Евреи в России: XIX век*, вступ. ст., сост., подг. текста и коммент. В. Е. Кельнера, Москва, 2000.
- Еврейская энциклопедия*, ред. А. Гаркави, Л. Каценельсон, том 1-16, С-Петербург, 1908-1913.
- YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*, editor in chief Hersheon David Hundert, vol. 1-2, New Haven & London, 2008.
- Zajka, Vital, "The Self-Perception of Lithuanian-Belarusian Jewry in the Eighteenth and Nineteenth Centuries", *Polin* 14, 2001, pp. 19-30.
- Zalkin, Mordechai, "Mkomot SheLo Matsah 'Adayin HaḤasidut Ken Lah Klal?' Bein Ḥasidim LeMitnagdim BeLita BaMe'ah Ha-19", *BeMa'agelei Ḥasidim: Kovets LeZikhro Shel Profesor Mordekhai Vilenski*, ed. Immanuel Etkes, Jerusalem, 1999, pp. 21-50.

- Zeltser, Arkadi, "Shinuim Demografii VeHaHevratim-Kalkaliim BeKerev HaYehudim MiTilat Milhemet Ha'Olam HaRishonah Ve'Ad LeSof Shnot HaShloshim shel HaMeah Ha'Esrim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhhot 1917 'ad Nefilat Brit HaMo'atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, pp. 89-110.
- Zeltser, Arkadi, "HaGishah HaSovyetit BeYaḥas LaOtonomiyah HaEtnit: HaMikre shel HaYehudim", *Toldot Yehudei Rusiya*, chief editor I. Bartal, vol. 3: *MiMahpekhhot 1917 'ad Nefilat Brit HaMo'atsot*, ed. Michael Beizer, Jerusalem, 2015, pp. 141-160.
- Zielińska, Teresa, "Kariera i upadek żydowskiego potentata w dobrach radziwiłłowskich w XVIII wieku," *Kwartalnik historyczny* 98, 1991, pp. 33-49.
- Zienkowska, Krystyna, "Citizens or Inhabitants? The Attempt to Reform the Status of the Polish Jews during the Four Years' Sejm", *Acta Poloniae Historica* 76, 1997, pp. 31-52.

## List of Figures

- Figure 0.1.** Eviction list page. District of Minsk, community of (Ostroshitski) Gorodok, 1808 (NIAB F 138, op. 1, d. 5, p. 16). — **7**
- Figure 0.2.** Census's page. District of Igumen, Losha community, 1807 (NIAB F 333, op. 9, d. 35, pp. 88b-89). Hebrew signature: Eliezer son of Rabbi Yehudah Leib Margaliyot. — **8**
- Figure 1.1** Rulers of North-Western Principalities of Rus in 1015-1190. — **12**
- Figure 1.2** Houses of Anjou, Piast and Luxemburg: Dynastic Ties. — **16**
- Figure 1.3** Jagiellonian dynasty in Lithuania and Poland in 1382-1569. — **17**
- Figure 4.1** The Radziwiłł family in Minsk Guberniya. — **135**
- Figure 5.1.** Inn in Oshmiany (1880s). Сергачев, Сергей, «Заезжая корчма в Беларуси», <https://ais.by/story/701>. 1. porch, 2. inn-keeper's room, 3. guest-house, 4. kitchen, 5. shop, 6. dining room (*shinok*), 7. stables. — **166**
- Figure 5.2.** Rural inn in village Nacha (second half of the 19<sup>th</sup> century). Сергачев, Сергей, «Заезжая корчма в Беларуси», <https://ais.by/story/701>. 1. porch, 2. dining room (*shinok*), 3. kitchen, 4. guest-house, 5. inn-keeper's rooms, 6. storeroom, 7. stables. — **167**
- Figure 6.1** Levin family, 1808 (ages are indicated in parentheses). — **179**
- Figure 10.1.** The Coat of Arms of Baranovichi. — **209**
- Figure 10.2.** The Coat of Arms of Osipovichi. — **210**
- Figure 11.1** The Rumanovich/Rumanovski family (District of Rechitsa, Community of Gorval'). — **215**
- Figure 11.2** The Rumanovich/Rumanovski family (reconstruction). — **216**
- Figure 13.1** Minsk Guberniya in 1793-1919. — **220**
- Figure 13.2** District of Bobruisk in 1808-1907. — **221**
- Figure 13.3** District of Borisov in 1808. — **222**
- Figure 13.4** District of Igumen in 1795-1807. — **223**
- Figure 13.5** District of Minsk in 1808-1858. — **224**
- Figure 13.6** District of Mozyr' in 1808 — **225**
- Figure 13.7** District of Pinsk in 1808-1907. — **226**
- Figure 13.8** District of Rechitsa in 1808. — **227**
- Figure 13.9** District of Slutsk in 1808-1852. — **228**
- Figure 13.10** Polesye railway system in 1910. — **229**

## List of Tables

- Table 3.1** The Jewish population of Minsk Guberniya 1797-1857 (by estate). — **62**
- Table 3.2** The Jewish population of Minsk Guberniya 1811-1847 (by district and community). — **63**
- Table 3.3** The Jewish population of Minsk Guberniya 1858-1887 (by district). — **67**
- Table 3.4** The Jewish population of Minsk Guberniya 1889-1892. — **68**
- Table 3.5** The Jewish population of Minsk Guberniya 1893-1896. — **69**
- Table 3.6** The Jewish population of Minsk Guberniya 1903-1906. — **70**
- Table 3.7** The Jewish population of Minsk Guberniya 1907-1910. — **71**
- Table 3.8** The Jewish population of Minsk Guberniya 1911-1913. — **72**
- Table 3.9** The Rural Jewish population of Minsk Guberniya 1795-1897. — **73**
- Table 3.10** The Proportion of the rural Jews in Minsk Guberniya 1808-1897. — **73**
- Table 3.11** The district of Bobruisk. — **74**
- Table 3.12** The district of Borisov. — **82**
- Table 3.13** The Community of Smolevichi. The districts of Igumen (1795)/Borisov (1808). — **91**
- Table 3.14** The district of Igumen. — **92**
- Table 3.15** The district of Minsk. — **98**
- Table 3.16** The district of Mozyr'. — **104**
- Table 3.17** The district of Pinsk. — **110**
- Table 3.18** The district of Rechitsa. — **119**
- Table 3.19** The district of Slutsk. — **126**
- Table 4.1** Polish-Lithuanian magnates (1808). — **144**
- Table 4.2** Local *szlachta* (1808). — **150**
- Table 4.3** Russian dignitaries (1808). — **158**
- Table 4.4** Non-noble gentry (merchants), 1808. — **159**
- Table 4.5** Ecclesiastic institutions (1808). — **160**
- Table 4.6** Imperial estates (*starostwo*), state lands (Treasury), and municipalities (1808). — **162**
- Table 5.1** Occupational structure. District of Igumen 1795. — **165**
- Table 5.2** Occupational structure, 1808. — **170**
- Table 5.3** Occupational structure. Slutsk district, Slutsk community, 1852. — **172**
- Table 5.4** Number of distilleries in Minsk Guberniya in 1858-1913. — **175**
- Table 6.1** Composition of the Jewish population of Minsk Guberniya 1808-1897 by age and sex (in %). — **180**
- Table 7.1** Transition of villages from one community to another. District of Igumen in 1795-1807. — **188**
- Table 7.2** Jewish Communities of Minsk Guberniya in 1795-1858. — **189**
- Table 7.3** Jewish Migrants, 1795-1808. — **192**
- Table 9.1** Jewish Farmers 1857-1876. — **202**
- Table 9.2** Jewish Farmers 1850-1885. — **203**
- Table 10.1** Grain Exportation and Railway Construction in Russia in 1861-1913. — **208**



# Index

- Aaronsohn R. 2, 3, 25  
absolutist monarchies 30  
Adler Elkan 13  
administrators 43  
Admor of Ḥabad 197, 201  
Africa 45  
agricultural colonies 57  
agricultural Jewish society 57  
agricultural managers 147, 150, 169, 172, 173, 199  
agriculture 169, 176, 199, 205, 211  
Agursky Mikhail 4  
Aharon the Great 59, 196  
Aḥi'ezer Golda 20  
alcohol 2, 24, 25, 26, 47, 168, 174, 206, 211, 218  
alcoholic beverages 2, 48, 207  
Aleksander I (of Poland) 20, 21  
Aleksandrov Hillel 51, 63  
Alekseyev Ivan 40  
Alenitsin Vladimir 52, 53  
Alexander of Tver' 15  
Alexander I 38, 39, 40, 139  
Alexander II 36, 42, 44, 52, 218  
Alexander III 19, 47, 134  
Alexander M. 3, 27  
Alexei Mikhailovich 206  
Algirdas (Olgierd) 15  
Alsace-Lorraine 134  
Altmann Wilhelm 19  
American 45  
American Revolution 140  
Andrusovo, Treaty of 33  
Andrzejkowicz 150  
Anjou 16  
Annopol 134  
Arabic 13  
Arakcheyev Aleksey 40  
Archimandrites 141  
Arctic 206  
Arkhangelsk 206  
Aronson Michael 44  
artisan guild 42  
artisans 169, 172  
Asch Ivan Fedorovich 139  
Asch Yegor Ivanovich von 139, 158  
Ashkenazi Jews 14, 18, 19, 20, 21, 173  
Assaf David 174, 196  
Åstorp family 57  
Astrakhan' 200  
Aukštaite 14  
Austria 15, 31, 33  
Austrian Galicia 3, 45, 173, 198  
Bacon G. 2  
Baczyński 150  
Bagrimovichi 162  
Baltic basin 206  
Baltic fleet 139  
Baltic German 37  
Baltic Sea ports 206, 208  
Baranov Dmitri 40  
Baranovichi 48, 208, 209, 210  
barbarian states 21  
barbers 145, 150, 155, 157, 159, 160, 161, 164, 165, 169, 171  
Barshchevnik 204  
Bartal Israel 13, 20, 33, 35, 39, 181, 195, 196, 200, 217  
Basilian monastery 161  
Basilian priest 161  
Basista J. 3  
Beauvois Daniel 43  
Begin Menahem 212  
Begoml' 48  
Beizer Michael 200, 217  
Belarus VIII, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 18, 29, 31, 37, 38, 40, 44, 58, 133, 134, 138, 139, 140, 141, 165, 181, 184, 195, 196, 197, 198, 200, 207, 212, 213, 218, 219  
Belarusian VII, 10, 11, 14, 36, 38, 43, 133, 136, 137, 140, 176, 195, 205, 212, 219  
Belarusian Guberniya 138  
Belarusian Jewry 9  
Belarusian nobles 133  
Belarusian Polesye 173  
Belarusian province(s) 31, 37  
Belarusian szlachta 138  
Belarusians 43, 195  
Beloruchye 57, 142, 146, 149, 185, 190  
Belostok 208

- Benckendorff Alexander 42  
 Benedictine nuns of 160  
 Ben-Sasson Hayim 27, 28  
 Beregovaya Sloboda 212, 214  
 Beresenevka 47  
 Berezino 56, 57, 64, 185, 188, 190, 192  
 Bereztsy 162  
 Berger D. 45, 46  
 Bergman Eleonora 3  
 Berlin 207  
 Bernardines 60  
 Bernheim Ernst 19  
 Bernowicz Michał 250  
 Bersohn Mathias 18  
 Bezobrazova 158  
 Biblical 13  
 Bielokowicz 150  
 bishop in partibus 141  
 bishops 132  
 Bishops of Vilna 57, 60  
 Black Rus 14  
 Black Sea 21, 25, 206, 207  
 Black Sea basin 206, 207  
 Black Sea ports 206  
 Blobaum R. 45, 173  
 Blon' 188  
 Bludov Dmitry 41, 42  
 Bobovnia 66, 191  
 Bobruisk 6, 47, 48, 51, 53, 54, 55, 63, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 133, 138, 142, 144, 145, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 156, 157, 158, 159, 160, 162, 170, 171, 172, 185, 189, 192, 193, 197, 201, 202, 203, 207, 208  
 bobyl' 148, 150, 155, 160, 161, 168, 171  
 Bogdanowicz 150  
 Bogushevichi 56, 57, 64, 165, 185, 188, 190, 192  
 Bogusz 144  
 Boguszewski 150  
 Bohemia 16, 18  
 Bohemian Chronicle 1  
 Bolesław the Pious 18  
 Boris Godunov 206  
 Borisov 6, 47, 51, 55, 56, 57, 63, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 133, 134, 136, 137, 138, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 165, 169, 170, 171, 172, 178, 183, 185, 186, 189, 192, 193, 194, 199, 201, 202, 203, 207, 212  
 Borkowska G. 31  
 Borovliany 204  
 Borowski 144  
 Borsuk 150  
 bourgeoisie 45  
 boyars 14, 15, 133  
 Brafman 44  
 Bragin 48, 60, 65, 136, 142, 147, 148, 149, 170, 191  
 Brennan Th. E. 25  
 Brest 18, 19, 29, 184, 207, 208  
 Bretholz Bertold 18  
 Briacheslav 11  
 Briansk 208  
 bridge-builders 49, 177  
 British 45, 140  
 British Africa 45  
 British government 140  
 British India 45  
 British mandatory Palestine 200  
 British navy 140  
 British Russia Company 58, 140  
 Brochocki 144  
 Brody 162  
 Brozha 55, 203  
 Brutskus Ber 46  
 Budberg Gotthard von 40  
 Budreckis Algirdas 14  
 Bulygin Alexander 49  
 Buthak 47, 150  
 Butharynowa 150  
 Bunge Nikolai von 45  
 burghers 37, 42, 51, 54, 62, 172  
 Burszta Józef 3  
 Burzyński 150  
 butchers 164, 169, 172  
 Butrymowicz Mateusz 31, 32, 151  
 Butsevshchina 204  
 Bykowski 142, 151  
 Bykowski Mikołaj 141, 160  
 Bykovski Semion L'vovich 158  
 Bytom 1  
 Canaan 13  
 Canaanite Jews 11, 13, 20, 21  
 Cancrin Georg 41, 42

- candle levy 186  
 candle-maker 164  
 cantor 164  
 Cardinal Laws 31  
 Carmelites of Glubokoye 160  
 Carolingian France 21  
 Carpathian Mountains 24, 164  
 carpenters 49, 177  
 Catherine II the Great 139, 206  
 Catholic 10, 31, 141, 143  
 Catholic bishop 141  
 Catholic Church 132, 141  
 Catholic parish 141, 160  
 Catholic priest 160  
 Caucasus 200  
 census lists 54, 56, 165, 212, 213  
 census of the Jewish population 30  
 censuses of population 30, 46, 52, 184  
 Central Europe 207  
 Central Poland 178  
 Chalecka 144  
 Chalecki family 57  
 Chalecki Kazimierz 144  
 Chancellor Richard 206  
 Chatajewicki 159, 199  
 Chemerinski Hayim 173, 174  
 chemist assistances 49, 177  
 chemists 51  
 Cheremshina 204  
 Cherepakhova 158  
 Chernigov 13  
 Chernitsa 142, 186  
 Chernobyl' 136  
 Cherven' 56  
 China 13  
 Chlebowski Bronisław 209  
 Chmara Adam 144  
 Chmara Hipolit 144  
 Chmara Marianna 144  
 Chodkiewicz 142  
 Chodkiewicz Aleksander Franciszek 136, 144  
 Chodkiewicz family 58  
 Chojecki 151  
 Chreptowicz 142  
 Chreptowicz Ireneusz 55  
 Chreptowicz Joachim 55, 136, 144  
 Chreptowicz family 55, 136  
 Christian 19, 27, 194  
 Christianity 21  
 Christians 28, 194  
 Chrzanowski 151  
 Cieśla Maria 2, 3, 30  
 Ciudziewicki 151  
 Clarke Renfrey 25  
 committee 5  
 Commonwealth of Both Nations 23  
 communal leaders 183, 186  
 communal leadership 183  
 communal regulations 183  
 confectioners 164  
 confederation 30  
 confederation of Bar 31  
 confederation of Radom 31  
 confederation of Targowica 33  
 Congress Poland 3, 5  
 Constantine 139  
 constitution of May 3rd 32  
 constitutional monarchy 31  
 corporate companies 50  
 corvée 22, 27, 169, 199  
 Cosmas of Prague 1  
 Cossack 15  
 Cossack rebellion 36  
 Council of Four Lands 29, 181, 184  
 Council of Lithuania 29, 59, 60, 181, 184  
 court barber 169  
 court Jews 169, 173  
 courtiers 148, 150, 172  
 Cracow 15, 23, 29  
 craftsmen 38, 43, 49, 177  
 Crimea 19, 139  
 Crimean Khanate 206  
 Crimean peninsula 200  
 Crown Poland 2, 23, 29, 30, 33, 59, 60, 164, 181, 183, 184, 186, 218  
 Cydzin 160  
 Cyrillic 10  
 Czacky Tadeusz 40  
 Czapski 47  
 Czarist regime 48  
 Czarnecki family 59  
 Czarnecki Franciszek Władysław 137, 144  
 Czar's taverns 36  
 Czartoryski Adam 38, 40, 133, 137, 144

- Czartoryski family 30, 57  
 Czechowski 151  
 Cziachowski Piotr 194  
 Damocles VII  
 Danish 133, 138  
 Daraganovo 210  
 Dashkov Dmitry 41  
 Daugava 206  
 David-Gorodok 11, 58, 142, 147, 148, 151, 170  
 Deccan 45  
 Decembrist conspiracy 134  
 Dekel-Chen Jonathan 200  
 dentists 49, 177  
 Derzhavin Gavriil 38  
 Diatlovichi 141, 160  
 Diebitsch Hans Karl von 41  
 Diet (Sejm) 22, 30, 31, 32, 153, 154, 156  
 diggers 49, 177  
 disabled 172  
 Disna 6, 11, 192  
 dissidents 31  
 distilleries 168, 174, 175  
 district marshals 5, 37, 40, 136, 137  
 Dmitry Donskoy 15  
 Dmitry Ivanovich 20  
 Dmochowski 151  
 Dnieper 137, 206  
 Dniester 206  
 Dnipro 200  
 Dobrowolski Iwan 151  
 Dokshitskaya Sloboda 55, 56, 144, 145, 146,  
     151, 152, 153, 155, 156, 157, 158, 159, 160,  
     162, 170, 171, 185, 189, 192  
 Dokshitsy 4, 51, 55, 56, 63, 67, 68, 69, 70, 71,  
     72, 145, 150, 151, 152, 155, 156, 158, 160,  
     161, 170, 171, 185, 189, 192  
 Dolski Jan Karol 59  
 Domanovo 203  
 Domeyko Hipolit 151  
 Dominican monastery 141, 161, 169  
 Dominican monastery of Khatayevichi 160  
 Dominican monastery of Pinsk 161  
 Dominicans 141  
 Dondukov-Korsakov Alexander 44  
 Doroshevichi 47  
 Drachkovo 188  
 Dregovichich 11  
 Driza 178  
 Drozdowski M. 184  
 Drucki-Lubecki Karol Józef 6, 59, 136, 142, 144  
 Dubnov Shimon 181, 196  
 Dubrava 203  
 Dubrova 204  
 Dubrovka 29  
 Dukora 56, 57, 64, 190, 192  
 Durnavo Piotr 49  
 Dvina 11  
 Dynner Glen 3, 196  
 Dyszliewicz 142, 151  
 Dzerzhinsk 57  
 Dzikowiecki 151  
 early marriages (nisuei boser) 178  
 early Middle Ages 1, 219  
 East European 26, 212  
 East European Jewry 1, 18, 26  
 East European rural Jews VII  
 East Slavic 11, 14, 15  
 East Slavs 14  
 Eastern Belarus 25  
 Eastern Europe 9, 13, 17, 21, 22, 54, 178, 200,  
     206, 219  
 ecclesiastic estates 25  
 ecclesiastic institutions 10, 132, 140  
 Ehrlich Avrum 197  
 Eisenbach A. 31, 32, 199  
 Elyahu 197, 218  
 Elizabeth 15  
 Elyasaf Ami VII  
 emancipation of serfs 42, 43, 45, 140, 173  
 engineers 51  
 English 10, 133, 139, 206  
 English merchant 159  
 enserfment of peasants 22, 23, 207  
 epidemic of cholera 213  
 Es'mon 63, 162, 169, 185, 189  
 Esther 213  
 ethnic-religious corporation 217  
 Etkes Immanuel 197  
 Ettinger Shmuel 20, 35, 39  
 Europe 21, 134, 206  
 European 13, 21, 23  
 European Russia 52  
 eviction lists VII, 5, 7, 10, 52, 54, 56, 58, 60, 132,  
     133, 134, 137, 138, 139, 142, 165, 168, 169,  
     178, 180, 181, 185, 186, 194, 212, 213, 214

- eviction of rural Jews 37, 41, 49, 50  
 Falichi 210  
 Falkus Macolm E. 207  
 Familia 30  
 farmers 38, 42, 142, 153, 157, 159, 162, 163, 165,  
 169, 172, 176, 199, 200, 202, 219  
 Fastov 162  
 February revolution of 1917 45  
 Fedorowicz 151  
 female astrologers 194  
 ferrymen 54, 147, 150, 169, 172  
 feudal society 23  
 feudal system 2  
 feudalism 21  
 feudalization 21, 22  
 fifth Jewish committee 42, 44  
 Filip Sulimierski 209  
 First Lithuanian Statute 22  
 First Partition of Poland 31, 37, 39, 206  
 fiscal censuses 4, 9, 10, 51, 54, 201, 212  
 fishers 168  
 fishing 168  
 Fjałkowski Paweł 3  
 Flemish 138  
 Flerov Valery 13  
 folwark 22, 23, 24  
 folwark system 54  
 foresters 168, 172  
 Foreville Raymonde 19  
 Forster Edward 140, 159  
 foundry 149, 150, 160, 161  
 foundry workers 168, 172  
 Four Years Diet 31, 32, 35, 199, 217  
 Fourmentde 138, 151  
 fourth committee for the improvement of the  
 conditions of the Jews 41  
 France 1, 13  
 Franciscans 161  
 Frankel Jonathan 20, 35, 39, 45, 46  
 Frankish 13  
 Freeze ChaeRan 178  
 French enlightenment 31, 32  
 French physiocratic economic theory 199  
 French revolution 6, 33, 37  
 Friesell Johann Friedrich 37, 38, 42  
 Gaina 63, 162, 185, 189  
 Gantserovshchina 204  
 gardeners 49, 177  
 Gąsowski Tomasz 45  
 Gdańsk 206  
 Gediminas 14, 15  
 Gelber Nathan 31  
 Gellman Uriel 197, 198  
 general Jewish population 46, 52, 179, 180,  
 197, 217  
 general leaseholders 24, 25, 28, 29, 194  
 general rural population 53  
 Georgian 133, 139  
 German 15, 18, 20, 133, 136, 139, 197  
 German Empire 134  
 Germans 43  
 Germany 1, 19  
 Gerutis Albertas 14  
 Giers Aleksey 49  
 Gil Moshe 13  
 Gitelman Zvi 50, 59  
 glassmakers 164, 172  
 Glukhovichi 47, 160  
 Glusk 48, 54, 63, 144, 145, 147, 148, 150, 152,  
 154, 156, 157, 158, 162, 170, 171, 189  
 Godziewski 151  
 Goldberg Jacob 3, 27, 32, 178, 184, 199  
 Golden Horde 14, 21  
 golden liberties 30  
 Golitsyn Vasily 206  
 Golitsyn Alexander 41  
 Golovchitsy 47  
 Gomel' 208, 210  
 Gorich 158  
 Gorki 201  
 Gorodeya 210  
 Gorodna 58, 59  
 Gorodno 144, 145, 146, 154, 157, 158, 170, 191  
 Gorodok 64, 65, 185, 190, 193  
 Gorval' 60, 65, 136, 142, 144, 146, 148, 153, 157,  
 170, 171, 172, 191, 193, 212, 213, 215  
 Gotovtsev Dmitry 44  
 Górski 144  
 Grabyo 162, 199  
 grain export 143, 206, 207, 208  
 grain production 205, 218  
 grain trade 168, 174, 176, 206, 211, 217, 218  
 Grand Duchy of Lithuania 2, 5, 14, 15, 17, 18, 19,  
 20, 21, 23, 24, 29, 30, 33, 59, 133, 164, 181,  
 183, 184, 186, 196, 197, 218

- Grand Duchy of Poznań 134  
 Great Northern War 30, 206  
 Great Poland 18, 29  
 Greek 13  
 Greek Orthodox 31, 141  
 Grodno 14, 18, 29, 33, 43, 184, 196, 197  
 Grodno Guberniya 196  
 Grozovo 60, 61, 66, 191, 193  
 Grünhagen Colmar 1  
 Grünwald, the battle of 21  
 Grzegorzów 1  
 Gudavičius Edvardas 18  
 Gutowski 151  
 Ḥabad Hassidic movement 60, 197  
 Habsburg William von 15, 16  
 halakhic 27  
 Halperin Israel 181, 183  
 Haman 218  
 Hanau, the battle of 133  
 Hancock D. 25  
 Hassidic courts 196, 198  
 Hassidic dynasty 57  
 Hassidic movement 10, 196, 197, 218  
 Hassidism 196, 197  
 ḥazakah 24, 26, 181  
 Hebrew 10, 18, 24, 195  
 ḥeder 194, 198, 215  
 Helena, daughter of Ștefan III the Great 20  
 Helena, daughter of Ivan III 20  
 Hensel Jürgen 3  
 hereditary peasant leaseholders 25  
 Hersh 29  
 Hindu 45  
 hired agricultural workers 169, 199, 172  
 hired labor 205  
 hired worker 148, 150  
 Hirszowicz Abraham 199, 218  
 His Majesty's Own Chancellery 42  
 Hohenloe Chlodwig zu 134  
 Holocaust 219  
 Holy Roman Empire 16  
 Holy Synod 41  
 Holy Trinity monastery of Slutsk 141, 160  
 honorary citizens 51, 62  
 Horwatt Ignacy 47, 151  
 House of Ambassadors 22, 23  
 house-owners 145, 130, 151, 152, 155, 157, 158, 159, 171  
 Hrebnicka Barbara 151  
 Hrushevkyi Mykhailo 11  
 Hryniewicz Józef 151  
 Hundert Gershon David 212  
 Hungary 15  
 Hutorowicz 151  
 Hutten-Czapski Karol 137, 144  
 Ibn Hurdabdeh 13  
 Ickowicz brothers 25  
 IckowiczYosef-Gedalya 25  
 Ignatyev 44, 45, 46  
 Ignatyev Nikolay 44  
 Igumen 6, 47, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 61, 63, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 164, 165, 168, 169, 183, 185, 186, 188, 190, 192, 193, 195, 199, 202, 203  
 Imperial estates 10, 39, 132, 141, 142, 143, 162, 199  
 Imperial Russia 5  
 India 45  
 Indian 45  
 Infantly 2  
 Ingot S. 22  
 inn-keepers 26, 28, 42, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 170, 172, 174, 176  
 inn-keeping 211, 219  
 inns 39  
 inns and taverns 25  
 internal migrations 54  
 Irkutsk 139  
 iron ore foundries 168  
 Israel 27, 212  
 Itel' 201  
 itinerant teachers 194  
 Ivan III 20  
 Ivan IV the Terrible 206  
 Ivan son of Ivan III 20  
 Ivaniki 204  
 Ivanov V. 20  
 Ivenets 57, 64, 160, 185, 190  
 Iwanowska 151  
 Iwanowski 151  
 Iziaslav 11  
 Jadwiga of Anjou 15  
 Jagiellonian dynasty 17

- Jakštas, Juozas 14  
 Janissaries 21  
 Jankowski Antoni 144  
 Jankowski Tomasz 178  
 Jazłowiec 194  
 Jeleński Marcin 137, 145  
 Jeleński family 58, 137  
 Jeleński Feliks 137, 145  
 Jeleński Józef 137, 145  
 Jelski Ludwik 145  
 Jerusalem VII  
 Jesipowicz 151  
 Jesuits 60  
 Jewish agricultural colonies 3, 10, 40, 51, 52, 53, 169, 176, 180, 187, 197, 199, 200, 201, 205  
 Jewish agricultural colonists 201, 202, 219  
 Jewish agricultural colonization 200, 201, 205  
 Jewish agricultural population 201, 202, 205  
 Jewish agricultural societies 55, 201  
 Jewish autonomy 29, 30, 184  
 Jewish diaspora 13  
 Jewish directors and managers 50  
 Jewish education 194, 198  
 Jewish emancipation 47  
 Jewish farmers 1, 10, 32, 51, 180, 182, 199, 201, 202, 205  
 Jewish genealogy VII  
 Jewish landlords 43  
 Jewish landowners 43, 45, 53, 57, 136, 140  
 Jewish landownership 45  
 Jewish leaseholders 42, 46, 133, 137, 138  
 Jewish leaseholds 39  
 Jewish lobby 32  
 Jewish population 2, 23, 26, 27, 30, 33, 49, 51, 52, 54, 62, 63, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 210, 212, 219  
 Jewish question 31  
 Jewish rural community 56  
 Jewish rural inn- and tavern-keepers 44  
 Jewish rural leaseholders 32, 36, 37, 38, 44, 47, 138  
 Jewish rural leaseholds 38, 181  
 Jewish rural population 4, 49, 53, 165, 198  
 Jewish rural settlement 49  
 Jewish rural societies 10  
 Jewish shareholders 50  
 Jewish society 27, 199  
 Jewish Statute of 1804 5, 39, 40, 200, 212, 217  
 Jewish Statute of 1835 41, 217  
 Jewish Synedron 40  
 Jewish tavern-keeper 168  
 Jewish witches 194  
 Jogaila (Jagiełło) 15, 16  
 Józefowicz (Yezofovich) Isaac 19  
 Józefowicz (Yezofovich) Michael 19  
 Józefowicz (Yezofovich) Abraham 19  
 Józefowicz (Yezofovich) brothers 19  
 Judaism 34  
 Judaizers 20  
 Judge Edward 49  
 Judycki Stanisław 145  
 Kaganovitch Albert 60, 213  
 kahal 183, 186  
 Kaidanovo 57, 59, 144, 147, 148, 149, 151, 152, 154, 155, 156, 158, 160, 190, 193, 196  
 Kaidanovo Hassidic dynasty 196  
 Kalik Judith VII, VIII, 2, 3, 24, 26, 27, 29, 33, 59, 132, 140, 164, 181, 183, 184, 186  
 Kalinkovichi 60, 65, 145, 146, 151, 152, 153, 154, 156, 160, 162, 169, 170, 171, 191, 193  
 Kalisz 18  
 Kamen' 63, 185, 189  
 Kamieński Henryk Ignacy 145  
 Kaneyevichi 202, 204  
 Karaite Jews 19  
 Karaites 20  
 Karavayeva Varvara Alekseyevna 139, 158  
 Karelian Isthmus 206  
 Karlin 185, 196  
 Karlin Hassidic court 59  
 Karlin Hassidic movement 59  
 Karlin Hassidism 59, 196  
 Karlin-Stolin Hassidism 197  
 Karnicki 151  
 Karolin 58, 59, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 142, 144, 145, 146, 148, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 162, 163, 170, 171, 185, 190, 191, 196  
 Karpiński Franciszek 199  
 Kaz Israel 27  
 Kaziemierski 145  
 Kazimierz III the Great 15, 18  
 Kazimierz IV 20  
 Kazimirovo 63, 189

- Keniewicz 137  
 kest marriages 178, 179, 214  
 Khan of Crimea 139  
 Khanate of Crimea 200  
 Khar'kov 197  
 Khazarian 13  
 Khazars 13  
 Kherson 200, 207  
 Kherson Guberniya 40  
 Khmel'nits'kyi rebellion 26, 36  
 Khoyniki 60, 65, 136, 137, 147, 148, 160, 162,  
     170, 191, 193, 209  
 Kholm 13  
 Kholmec 60, 65, 136, 149, 153, 155, 156, 161,  
     170, 171, 191  
 Kholopenichi 55, 63, 136, 142, 144, 153, 160,  
     161, 170, 171, 189  
 Kholui 56, 64, 190  
 Kietczewski Jan Antoni 145  
 Kieniewicz 47  
 Kiersnowski 151  
 Kiev 10, 11, 13, 14, 38, 43, 60, 197, 200  
 Kievan 20, 195  
 Kievan Rus 11, 14, 15  
 Kingdom of Poland 3, 17, 42, 43  
 Kiselev Pavel 38, 42, 61, 172, 201, 202  
 Kishinev pogrom of 1903 49  
 Kiszka family 56  
 Kleczyński Józef 2  
 Kleinmann Yvonne 29  
 Kletsk 11, 60, 61, 66, 134, 142, 146, 148, 153,  
     156, 169, 172, 191  
 Kliapukha 204  
 Klichev 56, 57, 64, 190, 192  
 Klier John 35, 43, 44  
 Kluczycki Franciszek 2  
 Kniaz' 168  
 Kobrin 59, 196  
 Kobylński 145  
 Kochubey Victor 38, 39, 40, 41  
 Kodz' 151  
 Koestler Arthur 13  
 Koidanov 57, 64, 190  
 Kokovtsev Vladimir 49  
 Kołbowa 151  
 Kołtataj Hugo 31  
 Komarovka 64, 185, 190  
 Königsberg 24, 206  
 Konoplin 136  
 Kopatkevichi 58, 65, 137, 144, 145, 146, 147,  
     155, 162, 170, 171, 190  
 Kopyl' 61, 66, 185, 191  
 Korecki 145  
 Koreni 169  
 Korkozowicz 152  
 Korneyev' 37  
 Korneyev Zakhar 37, 40  
 korobka tax 186, 201  
 Korsak Apolinary 145  
 Korsakowa 145  
 KortaWactaw 22  
 Kossakowski family 60  
 Kostroma 139  
 Kostrowicki Romuald 152  
 Kościuszko rebellion 133, 137, 139  
 Kościuszko Tadeusz 33  
 Kovchitsy 203, 204  
 Kovna 43, 197  
 Kowierski 142, 152  
 Kozhan-Gorodok 65, 185, 191  
 Koział 152  
 Kozlianinova 158  
 Kozłovichi 203  
 Kozłowska 142, 145  
 Kozodavlev Osip 40  
 Krasicki 145  
 Krasieński Wincenty 137, 142, 145  
 Krasnoluki 55, 63, 136, 144, 148, 150, 151, 153,  
     154, 160, 161, 170, 189, 192  
 Krasnoye Znamia 169  
 Krasovski Afanasi Ivanovich 158  
 Krivichi 11  
 Krojer 29  
 Krueger Harvey VII  
 Krysowski 152  
 Krzhimovka 204  
 Kudrin Mos'ka (Moses) 202, 204  
 Kukiewicz 152  
 Kulik Alexander 13, 29, 33, 59, 181, 183, 184,  
     186, 195  
 Kumin B. 25  
 Kuntsevichi 204  
 Kuntsovshchizna 47, 48  
 Kurilovichi 162



- Kurland German 57  
 Kurzeniecka Helena 136, 145  
 Kurzeniecki Ignacy 136, 145  
 Kuz'min-Karavayev Dmitri Petrovich 139, 158  
 Labuda Gerard 18  
 Lakhva 58, 65, 137, 141, 142, 147, 150, 160, 170, 190, 193  
 Lamb Ivan Ivanovich 139, 158  
 Lamb Ivan Varfalomeyevich 139  
 Lambroza Shlomo 44, 49  
 Lamdan Neville VII,4, 61  
 landed gentry 2  
 landowners 53  
 Lapichi 56, 57, 64, 183, 185, 188, 190  
 Lashkarev Sergei Lazarevich 55, 139, 142, 158  
 Latin 1  
 Latvia 2  
 Latvian 11  
 Lazutka Stanislavos 18, 22  
 learned Jews 51  
 leaseholders 4, 10, 23, 26, 27, 28, 29, 43, 45, 132, 133, 136, 137, 138, 139, 141, 142, 143, 164, 165, 168, 172, 173, 174, 176, 177, 181, 183, 184, 186, 195  
 leaseholders' belt 24, 164  
 lease-holding 2, 32, 218  
 leaseholds 164, 168  
 Left-Bank Ukraine 33, 206  
 Lel'chitsy 58, 65, 169, 170, 171, 190  
 Lemnitsa 162  
 Lenin 58, 65, 185, 190  
 LenkiewiczAdam 6, 152, 199  
 Lenkiewicz Andrzej 152  
 Leński Aleksander 152  
 Leon 134  
 Lepel' 192  
 Leszczyński Anatol 3  
 Levin Alfred 53  
 Levin family 179  
 Levin Hayim 178,  
 Levin Nota 178  
 Levin Roḥa 178  
 Levin Vladimir 53  
 Levin Yuda Davidivich 178  
 Levitats Isaac 185, 186  
 Lewicki Tadeusz 13  
 Leyb 29  
 Liady 188  
 Liakhovichi 4, 59, 60, 61, 66, 145, 151, 154, 155, 156, 191, 196, 210  
 Liakhovichi Hassidism 196  
 Libava 207, 208  
 liberum veto 30, 31  
 Libonichi 170  
 Lichodziejewski 152  
 Lichodziejewski family 136  
 Lida 208  
 Liepaja 208  
 Lietuva 14  
 Lilienfeld von 47  
 Link-Lenczowski A. 3  
 Lipen' 56  
 liquor trade 176  
 lists of voters 53  
 Lithuania 10, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 28, 29, 44, 138, 173, 181, 195, 197, 198, 218  
 Lithuanian 10, 11, 14, 21, 22, 36, 54, 138, 141, 197  
 Lithuanian landlords 43  
 Lithuanian magnates 32, 33, 132, 143  
 Lithuanian nobility 22, 23, 132  
 Lithuanians 14, 15  
 Little Poland 29  
 Litvak 5, 197, 218  
 Liuban' 63, 185, 189  
 Liubcha 65  
 Liubeshov 58, 59, 65, 137, 142, 144, 145, 146, 150, 154, 156, 161, 162, 163, 170, 171, 191  
 Liubonichi 55, 63, 142, 145, 151, 153, 154, 157, 162, 189  
 Liuboshany 57  
 Liudvinovo 204  
 Livonia 206  
 Lobanov-Rostorvsky Dmitry 41  
 Lobanov-Rostovsky Aleksey 44  
 local nobles 169  
 local szlachta 9, 137, 138, 143, 150, 157  
 Logishin 58, 59, 65, 136, 144, 146, 152, 158, 170, 171, 191  
 Logoisk 55, 63, 136, 144, 149, 151, 153, 158, 160, 162, 169, 170, 171, 172, 189, 194  
 long 19th century 6  
 Lopukhin Piotr 39  
 Losha 8, 56, 57, 64, 190

- Loshitsa 47  
 Louis I of Anjou 15  
 Lower Silesia 1  
 Loyev 54, 60, 65, 191  
 Lubańska 47  
 Lubański 47, 152  
 Lublin 29, 59, 186  
 Lubomirski 38  
 Luchnoye 57, 203  
 Lukowski Jerzy 31  
 Luninets 59, 141, 208, 210  
 Lurie Ilya 35, 178, 196, 197  
 Lutsk 18  
 Luxemburg 15, 16  
 Lwów 59, 186  
 Łappa 152  
 Łebiński W. 18  
 Łopatto 152  
 Łoźna 197  
 Mackiewicz 152  
 Magdeburg rights 59  
 magic spells 196  
 magnate estates 25  
 magnates 9, 22, 24, 33, 133, 137, 138, 169, 173, 183, 184  
 Mahler Rafael 26  
 Maimon Solomon 24, 28, 194  
 major communities 29, 181, 183, 184  
 Makov Lev 47  
 Maksimovich 188  
 Malafeyev Piotr Nikolayevich 138, 158  
 Malaya Sliva 55  
 Maleczyński Karol 1  
 Malinowski Teofil 152  
 Mały Tyniec 1  
 managers 148, 150, 169  
 Marcinkiewicz 152  
 Margaliyot Meir ben Tsvi Hirsh 194  
 Maria Fedorovna 134  
 Markiewicz 153  
 Mary of Anjou 15  
 masons 49, 177  
 master in glass-factory 149, 150, 169  
 master tailor 155  
 May Laws of 1882 45, 46, 48, 49, 50, 52, 174, 182, 198, 209, 210, 217, 218  
 Mazovia 181  
 Mazovian 137  
 McDonald M. 25  
 Medyka 181  
 Memorial Books 4, 51, 205  
 Mendelsohn Ezra 178  
 merchant guilds 42  
 merchants 37, 38, 42, 49, 51, 62, 132, 133, 139, 140, 159, 169, 172, 173, 177, 199  
 Meysztowicz 153  
 Michalewicz Abraham 29  
 Michalski J. 31, 32, 199  
 Michałowska-Mycielska Anna 3, 29, 30, 199  
 Michałowski 145  
 Middle Ages 25, 58  
 middlemen 168, 173, 174, 177  
 Mielewczyk W. 1, 3  
 Mierzejewski family 61  
 migrations 186  
 Mikhail Romanov 206  
 Mikhailo Olelkovich 20  
 Mikulichi 204  
 Miliutin Dmitry 43  
 millers 28, 42, 144, 145, 147, 150, 151, 152, 157, 158, 159, 168, 171, 172  
 Mindaugas 14  
 Minsk VII, 6, 7, 11, 29, 38, 43, 47, 48, 51, 54, 57, 62, 63, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 132, 133, 134, 136, 137, 138, 141, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 169, 171, 179, 183, 184, 185, 186, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 204, 207, 208, 210  
 Minsk Guberniya VII, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 37, 40, 47, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 58, 60, 61, 62, 63, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 168, 169, 174, 175, 176, 178, 179, 180, 182, 183, 186, 187, 189, 196, 197, 198, 199, 201, 205, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 219  
 Mińsk Mazowiecki 59, 196  
 Mir 65  
 Mirsky Mark Jay 50, 59, 208  
 Mison 29  
 mitnagdīm 197  
 Mniszek Elżbieta 133  
 modernization 217

- Mogilev 28, 31, 37, 38, 41, 43, 44, 138, 185, 192, 195, 197, 201, 207  
 Mogilev Guberniya 195  
 Mogil'no 56, 57, 64, 190, 192  
 Mohylnicki 153  
 Moldova 20  
 Molodel'chitsy 162  
 monasteries 132  
 monastic orders 24, 141  
 money lending 19, 23  
 moneylenders 2  
 Mongol invasion 1, 13, 14  
 Mongols 14  
 Moniuszko 153  
 Moniuszko family 57  
 monopolies 2, 32  
 monopoly rights 23, 24, 25, 26  
 Moravia 1, 18  
 Morawska 133  
 Morawski Karl 146  
 Mordechai of Liakhovichi 61, 196  
 Morea 20  
 Morozovichi 162  
 mortgages 2, 19  
 Moscow 10, 15, 20, 207  
 Mościński 153  
 movable inn VII, 54  
 Mozyr' 6, 47, 48, 51, 55, 58, 63, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 133, 134, 136, 137, 138, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 160, 162, 163, 168, 169, 170, 171, 172, 185, 190, 193, 202, 204  
 Mstizh 169  
 Muliarovka 210  
 municipal land 132, 141  
 municipalities 10, 142, 162, 169, 199  
 Muraszko Tadeusz 153  
 Murray J. C. 24, 194  
 Muscovite Russia 13, 206  
 Muscovite State 11  
 Muscovy 21, 22, 36  
 Mychów 194  
 Myslin 47  
 Nabokov Dmitry 45  
 Nacha 11, 167  
 Nadav Mordekhai 59, 183, 186, 208  
 Nadler Allan 197  
 Napoleon 40, 133  
 Napoleonic Grand Duchy of Warsaw 132  
 Napoleonic invasion of 1812 43  
 Napoleonic Jewish Synedrion 40  
 Narev 11  
 Narovlia 60, 66, 137, 142, 159, 163, 170, 191  
 national census of 1897 4, 9, 46, 52, 180  
 Nedvezhin 201, 202, 204  
 Neman 11, 137, 206  
 Nepliuiev Ivan Nikolayevich 138  
 Nestanovichi 162, 201  
 Nesvizh 4, 47, 48, 51, 60, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 133, 134, 142, 146, 147, 154, 158, 160, 191, 193  
 Neumoino 158  
 New Baranovichi 209  
 Nicolas I 41, 42  
 Nielubowicz 153  
 Nielubowicz family 59  
 Nieman 24  
 Niemczynowicz 142, 153  
 Niemorszański 153  
 Nieśtuchowski 153  
 Niezabitowski family 57  
 Nihil novi 22  
 Nikitin Victor 4  
 Nikolayev 207  
 Nobel' 59, 65, 142, 163, 185, 191, 199  
 nobility 45  
 noble landowners 140, 181  
 non-noble gentry 139, 140, 143  
 non-noble landlords 10  
 non-noble landowners 132  
 Norman England 21  
 North America 140  
 North-Eastern Rus 13  
 northern Pontic 13, 200  
 Notkin Nota 38, 218  
 Novgorod 15, 20  
 Novogrudok 6, 14, 18, 29, 47, 48, 51, 52, 57, 60, 61, 63, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 184, 193, 202, 209  
 Novominsk 59, 196  
 Novorossia 200  
 Novosiltsev Nikolay 40  
 Novyi Mkherin 203  
 Novyye Baranovichi 209, 210

- Nowakowicz Michał 153  
 Nowakowski 153  
 Nystad, Treaty of 206  
 Oborski Tomasz 142, 146  
 Obrompolski Tadeusz 204  
 obstetricians 49, 177  
 Obuchowicz Filip 146  
 Obuchowicz Ksawery 146  
 Ochmański Jerzy 14  
 Odessa 207  
 Odessa pogrom of 1871 44  
 Odyniec 203  
 Ogiński 137  
 Ogiński Canal 206  
 Ogiński Michał Kazimierz 137, 140, 146  
 Ogiński Michał Kleofas 137, 138  
 Ola 142  
 Old Baranovichy 209  
 Olesino 47  
 Olesza 153  
 Olędzki 146  
 Olshany 204  
 Ołyka 134  
 Omel'ma 55, 203  
 Omulska 153  
 Orda 146  
 ordynacja 60, 61  
 ordynacja of Kletsk 134  
 ordynacja of Nesvizh 133, 134  
 ordynacja of Ołyka 134  
 oriental 45  
 Orlov-Denisov Vasili Vasilyevich 158  
 Orly 183  
 Orsha 207  
 Orthodox (Greek-Russian) 10, 26, 36, 132, 140, 141, 143, 160  
 Orthodox Archbishops of Belarus 141  
 Orthodox Christian 15  
 Orthodox Christianity 15, 19  
 Orthodox churches 26, 141  
 Orthodox Holy Synod 141  
 Orzeszko Elżbieta 138  
 Osenniki 204  
 Oshmiany 166  
 Osiecimski 153  
 Osipovichy 55, 208, 210  
 Oskierko family 57, 58, 60  
 Oskierko Jan Mikołaj 137, 138  
 Oskierko Maria 137, 146  
 Oskierko Michał 146  
 Oskierko Paweł 137, 146  
 Oskierko Rafał Michał 137  
 Ostroshitski Gorodok 7, 57, 136, 147, 150, 157, 159, 160, 169, 171, 194  
 Ostrovki 204  
 Ostrovsky Mikhail 44  
 Ottokar II 18  
 Ottoman Empire 21, 25, 206  
 Ottoman Palestine 200  
 Ottoman Turkey 21  
 Ovruch 169  
 Ozarichi 55, 63, 139, 142, 156, 158, 162, 170, 171, 189  
 Oziembłowski 146  
 Pahlen Konstantin 47  
 Pale of settlement 37, 40, 41, 44, 47, 52, 201, 219  
 paramedics 49, 169, 177  
 Paraska Danilowna 29  
 Parichi 55, 63, 139, 142, 153, 158, 160, 189  
 Paris 40  
 parish churches 132, 141, 160  
 partitions of Poland 3, 5, 9, 33, 35  
 Passek Piotr 37  
 Paul 58, 134, 139  
 Pawlikowski 153, 199  
 peasants 53  
 peasants' rebellion 25  
 peddler 164  
 Peremyshl' 13  
 Peres Shimon 212  
 Perets 213  
 Perlow Shlomo Hayim 57, 196  
 Perlow Jacob 196  
 Perm' 139  
 Permiakova 208  
 Persian 13  
 Pesia 213  
 Peter I the Great 4, 30, 206  
 Petrikov 48, 58, 65, 136, 142, 144, 147, 151, 160, 170, 171, 190  
 Petropavlovski monastery of Minsk 160  
 Petrovichi 188  
 Petrovsky-Shtern Yohanan 195

- Petrukhin Vladimir 13  
 Phillips Rod 25  
 physicians 51  
 physiocratic economic theory 32, 200  
 Piarist monastery of Liubeshov 161  
 Piarist priests 161  
 Piast 15, 16  
 Pina 206  
 Pinsk 6, 11, 12, 29, 47, 48, 51, 53, 58, 59, 63,  
     65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 134, 136, 137,  
     138, 141, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 151,  
     152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160,  
     161, 162, 163, 168, 170, 171, 172, 174, 184,  
     185, 191, 196, 202, 204, 207, 208  
 Piotrków Trybunalski 178  
 Pipes Richard 37  
 Piszczatło 153  
 Pitt William the Younger 140  
 plasterers 49, 177  
 Plehve Viacheslav 35, 49, 218  
 Pleshchenitsy 55, 63, 136, 145, 149, 153, 154,  
     155, 157, 158, 160, 169, 170, 171, 172, 189,  
     192  
 Plisa 11  
 Plitchenka 203  
 Płotnicki 153  
 Pobolovo 63  
 Podiva 1  
 Podlasie 23, 24, 164, 181  
 Podolia 38, 43, 197, 200  
 Podraza Antoni 3  
 Pogost 56, 57, 64, 66, 144, 145, 146, 151, 152,  
     153, 154, 156, 158, 170, 171, 185, 188, 190,  
     191  
 Pogost-Zagorodski 58, 59, 136, 142, 144, 155,  
     159, 170, 191  
 Pogost-Zarechny 58, 59  
 pogroms 44, 45, 46, 49, 52  
 Pokhlebkin William 25  
 Polak Nataliya VII  
 Poland 1, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 31, 32, 38, 137,  
     138, 139, 178, 184, 195, 196, 206, 207, 218  
 Poland-Lithuania 30  
 Polański T. 3  
 Poldlasie 2  
 Poles 43  
 Polesye 195, 197, 208  
 Polesye railway system 208, 209  
 Polier Moshe 196  
 Polish 1, 3, 10, 11, 14, 15, 18, 22, 29, 30, 31, 32,  
     36, 40, 43, 61, 132, 141, 195, 199, 218  
 Polish Catholics 36  
 Polish Diet 33, 138, 199  
 Polish economy 5  
 Polish Livonia 2  
 Polish magnates 26, 38, 133, 137  
 Polish merchants 206  
 Polish nobility 2, 15, 22, 30, 37, 42, 132, 133,  
     137, 139, 141  
 Polish rebellion of 1863 36, 42, 174, 218  
 Polish Senate 23  
 Polish society 31  
 Polish uprising of 1831 43  
 Polish-Lithuanian census-lists 212  
 Polish-Lithuanian Commonwealth 2, 5, 9, 11,  
     21, 23, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36,  
     38, 45, 59, 132, 137, 139, 141, 181, 183, 184,  
     186, 194, 199, 212, 217  
 Polish-Lithuanian economy 2  
 Polish-Lithuanian Jewry 132  
 Polish-Lithuanian lands 138  
 Polish-Lithuanian magnates 24, 132, 133, 134,  
     144  
 Polish-Lithuanian nobles 132  
 Polish-Lithuanian state 33  
 Polish-Lithuanian territories 34  
 poll-tax 4, 29, 30, 183, 184, 186  
 poll-tax assessment lists 181, 183  
 Polonization 23  
 Polonsky Antony 3, 43  
 Polotsk 11, 29, 184  
 Poltava 197  
 Pomeranian 137  
 Poniatowski 137, 146  
 Popov Vasily 40  
 potash pits 54, 55, 168  
 potash workers 165, 168  
 potato cultivation 168  
 Potiomkin lov 141, 160  
 Potocki 6, 136, 142, 146, 212  
 Potocki Seweryn 38, 40  
 Potocki family 30, 136  
 Poznań 29  
 Późniak 153

- Prasnishche 203  
 priests 132  
 Prilepy 160  
 Pripjat' 11, 58, 140, 206  
 privilege 18, 19  
 Pronia 11  
 propinacja 24, 25, 26  
 propination 48  
 propination commissions 48  
 propination rights 2, 42, 48, 143, 168, 172, 173, 217  
 propination system 10, 48, 49, 53, 143, 176, 206, 207, 211, 218  
 Prosnishche 57  
 Protestants 31  
 Prószyński Andzej 134  
 Prozor Karol 136, 137, 147  
 Prozor family 60  
 Prussia 24, 25, 30, 31, 33, 37, 134  
 Prussian 33, 37, 134  
 Prussians 15  
 Pruszanowski Kasper 6, 153  
 Przemyśl 29, 59, 181, 186  
 Przedziecki family 57  
 Przedziecki Karol 147  
 Przybora 153  
 Prószyński Andryej 147  
 Pskov Guberniya 40  
 Ptich 210  
 Puchalski 153  
 Puchowicer Judah 28  
 Pukhovichi 56, 57, 64, 164, 165, 185, 188, 190, 192  
 Pushchin 142  
 Pushchin Piotr Ivanovich 55, 139, 158  
 Puzyna Andrzej 147  
 Puzyna Michał 57  
 Quesnay François 32  
 rabbis 169  
 rabbi's assistant 164  
 Rabinovich Wolf Ze'ev 59, 186, 196  
 Rabinowitz Louis 13  
 Rada 23  
 Radkiewicz 153  
 Radom confederation 31  
 Radovka 204  
 Radzewicz 154  
 Radzewski 154  
 Radziejowski 147  
 Radzivilimonty 169  
 Radziwiłł 30, 133, 134, 168  
 Radziwiłł Albrecht 57  
 Radziwiłł Dominik 6, 42, 133, 134, 136, 137, 142, 147, 149, 199  
 Radziwiłł Józef 134  
 Radziwiłł Aleksander 133  
 Radziwiłł Antoni 134, 147, 151  
 Radziwiłł family 25, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 133, 134, 135, 136  
 Radziwiłł Ferdynand 134  
 Radziwiłł Józef 142, 148, 169  
 Radziwiłł Julia 134  
 Radziwiłł Michał 134, 148, 169, 199  
 Radziwiłł Stefania 133  
 Radziwiłł Wilhelm 134  
 Radziwiłłowa 102, 134, 148  
 railway construction 10, 143, 177, 206, 207, 208, 209, 211  
 railway junctions 59, 141, 208, 210  
 railway stations 49, 209, 210, 211  
 railways 176, 205, 207  
 Rakov 48, 57, 64, 144, 146, 147, 148, 149, 151, 154, 155, 157, 160, 161, 163, 190, 193  
 Rakowski 161  
 Rat'kov-Rozhanov 47  
 Ratyński 154  
 Rechitsa 6, 47, 48, 51, 54, 60, 63, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 136, 137, 138, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 159, 160, 161, 162, 163, 169, 170, 171, 172, 191, 193, 197, 201, 202, 212, 213, 215  
 Red Ruthenia 18, 181  
 regional councils 29, 181, 183, 184  
 rent payers 153, 157, 172  
 republic of nobles 30  
 Rest Matthias 39  
 Retoka 204  
 Reutt 154  
 Revolutionary movements 48  
 Ricca 47  
 Riga 206  
 Right-Bank Ukraine 207  
 Ringelblum Emanuel 31, 199

- Riurik (Rørik) 11, 12, 15, 136  
 Rodziewicz 154  
 Rogachev 169  
 Rogger Hans 42, 43, 44, 45, 49, 50  
 Rokicki 142  
 Rokicki family 60, 136  
 Rokicki Ludwik 136, 148  
 Roman 13, 181  
 Roman Catholic Church 15, 140  
 Roman Catholic parish 160  
 Romanovo 66, 191  
 Romny 208  
 Rosman Moshe 2, 27, 50, 59, 132, 196, 208  
 Rostocki 154  
 Rostworowski E. 31, 32, 199  
 Rowell Stephen 14  
 Royal Canal 206  
 royal estates 57, 141, 181  
 Rozvadovo 209  
 Rubezhovich 64, 190  
 Rubinoff Penny VII  
 Rudkowska M. 31  
 Rudnicki 148  
 Rudobelka 47  
 Rumanovich (Rumanowski) Abram 212, 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Aron 213, 214  
 Rumanovich (Rumanonovski) Yosef 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Ruman 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Basia 214  
 Rumanovich (Rumanovski) David 212, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Froim 212, 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Fruma 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Genia 212  
 Rumanovich (Rumanovski) Gnesia 213  
 Rumanovich (Rumanovski) H̄asia 214  
 Rumanovich (Rumanovski) H̄aya 214  
 Rumanovich (Rumanovski) H̄ayim 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Hillel 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Hirsh 212, 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Itka, daughter of  
 Noḥim 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Itka, daughter of  
 Yankel 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Itka, daughter of  
 Leizer 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Kiva (Akiva) 213,  
 214, 215  
 Rumanovich (Rumanovski) Leizer (Eliezer) 213,  
 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Naḥman 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Neḥama 212, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Noḥim 212, 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Rivka 212, 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Roḥel 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Roḥla 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Roḥle 212  
 Rumanovich (Rumanovski) Rubin 212, 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Sheina 213  
 Rumanovich (Rumanovski) Yankel 213, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Yevsei 212, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Yosel 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Zalman 212, 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Beima 214  
 Rumanovich (Rumanovski) Tsipa 213  
 Rumanovich/Rumanovski family 212, 213, 214,  
 215  
 rural cantons 54  
 rural communal courts 28  
 rural communities 185  
 rural estate 51  
 rural inn 27, 28, 32, 165, 166, 167, 176, 211  
 rural Jewish community 27  
 rural Jewish leaseholders 27, 35, 37, 40, 46,  
 142, 201  
 rural Jewish population VII, 1, 5, 6, 10, 26, 35,  
 36, 38, 39, 43, 46, 51, 52, 53, 60, 176, 177,  
 178, 186, 209, 217, 218, 219  
 rural Jewish society 217  
 rural Jews VII, 2, 27, 28, 31, 32, 34, 35, 36, 38,  
 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51,  
 52, 53, 54, 55, 56, 58, 61, 73, 132, 133, 136,  
 137, 138, 140, 141, 142, 143, 164, 168, 169,  
 173, 174, 176, 177, 179, 180, 182, 183, 184,  
 186, 194, 196, 197, 198, 199, 202, 205, 211,  
 212, 217, 218, 219  
 rural leaseholders 2, 27, 164, 183, 184, 186,  
 205, 218  
 rural leaseholds 32, 181, 219  
 rural microcosm 28, 45  
 rural peripheries 29, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 136,  
 139, 142, 183, 184, 185, 187  
 rural population 182, 218  
 rural societies 173, 174, 187, 219  
 rural synagogues 169

- rural taverns 32, 183  
rural taverns and inns 48  
ruralization of the Jewish population 2, 21, 26  
Rus 11, 13, 14, 15  
Russia 4, 11, 15, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 53, 61, 132, 173, 178, 192, 196, 197, 200, 206, 207, 208, 217  
Russian 3, 6, 10, 11, 14, 30, 31, 33, 35, 36, 43, 45, 48, 55, 56, 61, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 140, 141, 168, 184, 185, 194, 197  
Russian dignitaries 10, 132, 138, 143, 158  
Russian Empire VII, 4, 5, 9, 11, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 46, 50, 52, 54, 56, 134, 139, 165, 168, 200, 207, 212, 217, 218, 219  
Russian government 32, 36, 42, 46, 53, 138, 140, 174, 199, 200  
Russian Jewry 35  
Russian landlords 138  
Russian landowners 132, 139  
Russian legislation 9  
Russian literature 36  
Russian merchant 136  
Russian navy 139  
Russian Orthodox Church 141  
Russian revolution of 1917 219  
Russian rural Jews VII  
Russians 33, 43, 133  
Russification 139  
Ruthenian 15, 136  
Ruthenian (Old Belarusian) language 14  
Ruthenian magnate 136  
Ruthenians 14  
Rychwalski 154  
Rylski 148  
Rymśa Dominik 154  
Rzeczycki 154  
Rzeszów 29  
Rzewuski Seweryn 148  
Sabbath goy 27  
Sachnowicz 154  
Sagiv Gadi 196  
Şahin Geray 139  
Saker family 57  
Salmon-Mack Tamar 178, 194  
salt monopoly 19  
salt trade 19  
Saltykov Nikolai Ivanovich 57, 139, 158  
Samokhvalovichi 57, 64, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 153, 156, 157, 158, 160, 190, 193  
Sanguszko family 57  
Sarny 208, 210  
Satrobin 60  
Scandinavia 140  
Scandinavian 11  
Scherer Johannes E. 18  
Schmidt 158  
Schneersohn Menahem Mendel 197, 201  
Schwersen 194  
Scottish 133, 139  
Second Duma 53  
second Jewish committee 39  
Second Partition of Poland 6, 11, 33, 61, 137, 140  
Sejm 23  
Sejmiki 22  
Seliabin 140  
Seliba 203  
Senate 22, 38, 46  
Senno 192  
Serebrianka 204  
serfdom system 36, 43  
serfs 2, 27, 36, 43, 169, 173, 199  
Serniki 59  
servants 42, 172, 174  
servi camerae 23  
Shakhovskoi 60  
Shamir Yitshak 212  
Shamki 203  
Shapiro M. 24, 194  
Shatsk 56, 57, 64, 165, 190  
Shazar Zalman 212  
Shchara 11, 206  
Shchedrin 55, 197, 201, 204  
Shchitkovichi 55  
Shelkovichi 212  
Shemerny 158  
Shimonovich Movhsa (Moses) 140, 159  
shinok 165, 166, 167, 168  
Shklover Nathan 38, 218  
Shlomo of Karlin 61, 196  
Shmakov 158  
Shmeruk Hone 178, 200  
Shmuel Ickowicz 25



- Shneersohn Shalom Dov Ber 60, 197  
 Shneur Zalman of Liady 197  
 shoemaker 164  
 Shohet Azriel 50 59, 186  
 shop-keepers 27  
 Shubniki 204  
 Siberia 22, 39, 137  
 Sich Zapariz'ka 15  
 Siehiński Wulf 181  
 Siekacz U. 1, 3  
 Sielawa 154  
 Sielicki 148  
 Siemaszko 154  
 Sievers Jacob von 137, 138, 142, 159, 169  
 Sigismind of Luxemburg 15  
 Silesian 1, 18  
 Sipiagin Dmitry 48, 210  
 Sirkis Yoel (HaBaKh) 27  
 Sittsy 169  
 sixth Jewish committee 44, 46  
 Skirmunt Adam 138, 154  
 Skirmunt family 59, 138  
 Skirmunt Szymon 138  
 Skokowski 154  
 Skorino 154  
 Skrigaila 17  
 Skrygalov 58, 65, 137, 142, 145, 146, 147, 162, 163, 170, 171, 172, 190  
 Skwarczyński P. 22  
 slave-trade 13  
 Slavic 11, 13, 19, 21, 28, 194, 195, 219  
 Slavic witches 194  
 Slavonic 27, 28, 194  
 Slavs 28  
 Slivnice 1  
 Slobodka 188  
 Slonim 59, 196, 208  
 Slutsk 6, 11, 20, 29, 42, 47, 51, 52, 55, 58, 60, 61, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 133, 134, 141, 142, 145, 146, 147, 148, 150, 151, 153, 154, 155, 156, 158, 160, 169, 170, 172, 184, 185, 191, 192, 193, 196, 202  
 Slutski 179  
 Smilovichi 56, 57, 64, 165, 185, 188, 190, 192, 195  
 Smilovitsky Leonid 200  
 Smolensk 19, 33, 207  
 Smolensk Guberniya 34, 47  
 Smolevichi 55, 56, 63, 142, 147, 149, 153, 165, 170, 172, 189, 190, 192  
 Smorgon' 29, 184  
 Smorki 162  
 socialist 5  
 socialist revolutionary movements 46  
 Sokolniki 1  
 Solomonovka 201  
 Soltanovo 47  
 Sołtohub 140, 142  
 Sołtohub family 58, 136  
 Sołtohub Jan Michał 136, 140, 148  
 Sołtohub Vladimir Aleksandrovich 136  
 Sołtan family 148  
 Sołtan Wincenty 148  
 Sommersberg Fridrich Wilhelm 18  
 Sophia Paleolog 20  
 Sophia von Württemberg 134  
 Sophia, daughter of Dmitry Donskoy 15  
 Sosnowski 137  
 Southern Bug 206  
 Southern Ukraine 199, 200  
 Soviet Jewish kolkhoz 219  
 Soviet Union 200, 212, 219  
 Spain 20  
 Spanish 13  
 Spaso-Preobrazhenski monastery 141, 160  
 SperanskyMikhail 35, 39, 217  
 Speyer 19  
 St. Petersburg VIII, 134, 207  
 Staiki 162  
 Stakhovo 210  
 Stampfer Shaul VII, 2, 3, 25, 178  
 standard-bearer 6, 137, 142, 144, 145, 148, 151, 152, 199  
 Stanislawski Michael 42  
 Stanisław August 33, 199  
 Stan'kovo 47  
 Stankowicz 137  
 Starobin 61, 66, 142, 147, 191  
 Staryye Dorogi 208, 210  
 Starzeńska Teofila 133  
 State Council 41, 45  
 State Duma VIII, 5, 53, 55  
 state monopoly 19, 36, 47, 48, 174, 176, 211, 217, 218

- Statute of 1804 39, 46  
 Statute of 1835 41  
 Stauter-Halstead Keely 45, 173  
 Stecki Bernard 148  
 Ștefan (Stephan) III the Great 20  
 Stępniewska-Holzer Barbara 196  
 Stolbtsy 57, 64, 144, 146, 190  
 Stolin 58, 59, 65, 138, 145, 146, 147, 153, 154,  
     170, 191, 196  
 Stolovichi 65  
 Stolypin Piotr 49  
 stonemasons 49, 177  
 Strawiński 148  
 strel'tsy 22  
 Stroganov Alexander 42  
 Strokovich 193  
 Strzelin 1  
 students 49  
 subcontractors 43  
 suburban community 185  
 Sukhovichi 162  
 Sukoviborg 24  
 Sulistrowska 155  
 Sulistrowski family 57  
 Sulistrowski Kazimierz 155  
 super-communal autonomous institutions 183,  
     184  
 Sutin 57  
 Suzdal' 13  
 Svalovichi 162  
 Svezhen' 64  
 Sviataya Volia 59, 65, 185, 191  
 Sviatopolk 11  
 Sviatopolk-Mirsky Piotr 49  
 Svir' 11  
 Sviridovka 162  
 Svisloch 11, 55, 63, 150, 153, 170, 172, 189  
 Sweden 139  
 Swedish 30, 57  
 Symonowicz 137  
 synagogue 169, 183  
 synagogue attendants 164  
 synagogue of Belarus 185  
 synodal legislation 140  
 synodal prohibitions 25  
 Syrkish Yoel 28  
 szlachta 22, 133  
 Szyrma 155  
 Szyryn 155  
 Szyryn Klotylda 155  
 Szyszko 155  
 Szyszkowa 155  
 Ślizień 138  
 Ślizień Józef 138, 155  
 Ślizień Rafał 138, 155  
 Święcicki 142  
 Świętorzęcki 155  
 Świda Stefan 155, 178  
 Świerzeń 194  
 Świeżyński Michał 6, 155  
 Świętorzecki family 57  
 Świrski 149  
 tailors 152, 155, 156, 157, 162, 163, 164, 169, 171  
 Taina Aharon 136  
 Talmudic 181  
 Taman' 13  
 Targowica Confederation 217  
 Tatars 21  
 Taube Moshe 20  
 Tauria 200  
 tavern-keepers 5, 25, 27, 146, 149, 150, 151, 154,  
     157, 164, 165, 168, 171, 195, 219  
 tavern-keeping 217  
 taverns 26, 39, 219  
 tax-collectors 186  
 tax-farmer 19  
 teachers 149, 150, 164, 169, 172  
 Teller Adam 3, 25, 27, 132  
 Temporary Rules of 1882 45, 50 174, 177, 182,  
     198, 209, 210, 217, 218  
 tenant farmers 152, 169, 171, 199, 202  
 tenants 42, 43, 141, 142, 144, 145, 146, 147,  
     148, 149, 150, 152, 154, 155, 156, 157, 158,  
     159, 160, 161, 162, 163, 171, 172  
 Terlecki 156  
 Terliakova 159  
 Teutonic knights 15, 21  
 Teutonic Order 15  
 textile-painter 164  
 third Jewish committee 40  
 Third Lateran Ecumenical Council 19  
 Third of May constitution 33  
 Third Partition of Poland 4, 33, 61, 185  
 Third State Duma 6, 53, 210

- Thomas of Morea 20  
 three field system 22, 23  
 Tiesenhausen Pavel Ivanovich 159  
 timber trade 173, 219  
 Timkovichi 61, 66, 185, 191  
 Tlusty B. A. 25  
 T'mutarakan' 13  
 Toch Michael 1  
 Tokarev Vladimir Nikolayevich 136  
 Tolsyoy Alexei Konstantinovich 36  
 Tolstoy Dmitry 46  
 Tołwiński 156  
 Topolski Jerzy 38  
 Toronto VII  
 Tottleben Eduard 44  
 trade agents 43  
 Transylvanian 138  
 treasury estates 10, 39, 132, 141, 200, 201, 202  
 Troad 141  
 Tropper Faigie 50, 59, 208  
 Trzeciak Felicja 156  
 Tsel' 56, 188  
 Tsna 11  
 Tsylov Nikolai Ivanovich 137  
 Turczyński 156  
 Turets 188  
 Turkey 22  
 Turkic 13, 20  
 Turkish 22  
 Turkuł Ignacy 42  
 Turov 11, 12, 58, 59, 65, 136, 140, 142, 145, 146,  
 148, 159, 170, 190  
 Tver' 15  
 Tykocin 29, 183  
 Tyszkiewicz family 55, 57, 136, 137  
 Tyszkiewicz Pius 136, 149  
 Uchitel Alexander VII  
 Ufa 139  
 Ugarichi 55  
 Ukhholoda 178  
 Ukraine 4, 13, 18, 23, 25, 26, 58, 59, 181, 197,  
 206, 208, 218  
 Ukrainian 10, 11, 15, 36, 43, 136, 195, 207, 218  
 Ukrainian Polesye 58  
 Ukrainians 43  
 Ulanowski Bolesław 28  
 Uniate (Greek-Catholic) Church 10, 29, 132, 140,  
 141, 143, 161  
 Uniates 141  
 Unichowski 149  
 Union of Brest 36  
 Union of Lublin 23  
 United States 212  
 unsettled burghers VII, 218  
 Urals 22  
 urban communities 184, 185, 187, 201  
 urban estates 37  
 urban Jewish communities 27, 29  
 urban Jews 48, 169, 198, 218  
 urban leaseholders 164  
 Urechye 54, 55, 63, 142, 147, 151, 160, 170, 172,  
 189, 192, 208, 210  
 Usha 11, 188  
 Uspenski monastery of Moroch 160  
 usucapio 181  
 Uvarov Sergey 41, 42  
 uxorilocal residence 178  
 Uzda 48, 56, 57, 64, 190, 192  
 Uzliany 56, 57, 64, 190  
 Użłowski 156  
 Värälä, Treaty of 139  
 Vasil'chikov Illarion 41, 217  
 Vasilevichi 209, 210  
 Vasily III 20  
 Vas'kov Ivan Ivanovich 139  
 Vas'kov-Lamb 139  
 Veliatichi 162  
 Vendorozh 29  
 Vereshchagin Nikolai Vasilyevich 139, 159  
 Verkholantsev, J. 20  
 Vernadsky 195  
 veterinarians 51  
 Vienne 207  
 Vileika 6, 56, 169, 192, 193  
 Vilna 29, 43, 59, 184, 186, 196, 197, 208  
 Vilna Gaon 197, 198, 218  
 Vilna Guberniya 6, 37, 56, 57, 61  
 virilocal residence 179  
 Vishniiovaya 212  
 Visitation nuns of Vileika 161  
 Vistula 206  
 Vitebsk Guberniya 31, 37, 41, 43, 44, 138, 185,  
 197, 201

- Vladimir I the Saint 11  
 Vladimir Volynski 13  
 vodka 165, 168, 173, 195  
 Voinovka 59  
 Volhynia 29, 43, 134, 169, 173, 197, 200  
 Volk Hirsh 59  
 Volma 11, 57  
 Volochnaya Pomera 22, 54  
 Voroncha 47  
 Voznitsyn affair 33  
 Vysokaya Starina 57, 203  
 Vytautas (Witold) the Great 17, 18, 19, 21  
 Vyzna 61, 66, 191  
 Walerjański Dariusz 1  
 Walewski Władysław 209  
 Walicki Bazyl 149  
 Wańwokicz 47  
 Wańkowiec Adam 138, 156  
 Wańkowiec family 138  
 Wańkowiec Józef 138, 156  
 Wańkowiec Stanisław 138, 156  
 Wańkowiec Teodor 138, 156  
 Wańkowiecowa 138, 156  
 Wańkowski Józef 6  
 Warsaw 10, 23, 139, 207  
 Wasko Woszczyłło 25  
 Waśkiewicz 156  
 Weinberg Abraham I 196  
 Weizmann Ezer 212  
 Western Bug 206  
 Western Europe 19, 21, 22, 24, 32  
 Węcestawowicz 156  
 Węcestawowiczowa 156  
 Węglów 28  
 Węgrów 2, 29, 181  
 Węgrzynek Hanna 3  
 White Sea 206  
 Wilken Rudolf 136  
 wine brewers 155, 157, 172  
 Winter Palace 36  
 Wiszczyński Józef 156  
 Witte Sergey 35, 47, 49, 217  
 Wittgenstein Ludwig von VIII, 6, 42, 134  
 Wittgenstein Maria von 134  
 Wittgenstein Peter von 134  
 Wizgierd 138, 156  
 Władysław II 17  
 Wodziński Marcin 3, 31, 197, 198, 199  
 Wojdzbun 138, 156  
 Wojniłowicz 47, 156  
 Wolbekowa 156  
 Woliński J. 31, 32, 199  
 Wolverton Lisa 1  
 Wołk 157  
 Wołowicz Eustachy 136, 149  
 Wołowicz family 60, 136  
 Wołowicz Michał 136, 149  
 Wołowiczowa Marianna 136, 149  
 Wołodkowiec Wicenty 157  
 Wołodźko Hipolit 157  
 World War I 5, 6, 49, 50, 207, 211, 219  
 World War II 219  
 Wrocław 1  
 Wutke Konrad 1  
 Wydrzak Maciej 28  
 Yanson Yuli 168  
 Yasel'da 11, 206  
 Yatsevich Dmitry VIII  
 Yekaterinoslav 200  
 Yel'sk 58, 142  
 Yerofeyev Venedikt 37  
 yeshivot 194  
 Yiddish 15, 18, 183, 194, 196, 197  
 yishuvnik 46, 198  
 Yurovichi 60, 66, 145, 146, 147, 148, 159, 170, 191  
 Yurzhishki 204  
 Zabięłło Józef 133, 150  
 Zabięłło Szymon 149  
 Zabięłłowa 150  
 Zaboloty 188  
 Zaborovaya 204  
 Zacharia (Skhariya) 20  
 Zadzerosvit 212  
 Zagalye 142, 162  
 Zagrebliya 179  
 Zalkin Mordechai 197  
 Zamoyski 137, 150  
 Zarechnoye 59  
 Zarechye 204  
 Zareńska Elżbeta 157  
 Zareński Ignacy 157  
 Zaslavl' 57, 64, 147, 190  
 Zawisza family 57

- Zayamechno 204  
Zdziechowski Wawrzyniec 57  
Zeltser Arkadi 200  
Žemaitė 14  
Žemaitija 15, 21, 29  
Zembin 55, 64, 136, 148, 150, 151, 152, 154, 155,  
156, 158, 170, 171, 172, 186, 189  
Zenowicz Hieronim 6  
Zhabinka 208  
Zhegulín Semion Semionovich 138, 159  
Zhid 168  
Zhitkovichi 210  
Zhizhelina 159  
Zhud' 184  
Zhukovka 204  
Zielińska Teresa 25  
Zienkowska Krystyna 31  
Zionism 46  
Zionist agricultural colonization 200  
Zionist movement 5  
Zubov Valerian 38  
Zunger 195  
Zverovichi 33  
Żaba Cecylia 150  
Żylińska 47  
Żyźniewska 157, 199